

AVAO BOD / AVAO BOD FAST

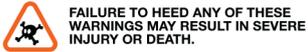
ANSI / ASSE : Z359.11 [2014]

Full-body fall arrest and positioning harness.
Harnais complet d'antichute et de positionnement.

WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:
- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.



LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

Warning symbols
Panneaux d'alertes



PETZL
F-38920 Croilles
Crdex 105A
PETZL.COM
ISO 9001
© Petzl



Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

Traceability and markings Traçabilité et marquage

AVAO BOD FAST
CE 0082
Polyester
PETZL
21 Crdex 105A
38920 Croilles
France
www.petzl.com/contact
Tel: +33-04 78 92 09 00

Fall arrest / Antichute
Work positioning / Positionnement

DoubleBack / DoubleBack Plus
Close / Fermer

Fast
Close / Fermer

CLASSIFIED 45 YF

Follow manufacturer instructions included with the equipment at the time of shipment from the manufacturer.

FULL BODY HARNESS
IN ACCORDANCE WITH
ANSI/ASSE Z359.11 [2014]

ANSI Z359.11-14

CE 0082
APAVE SUDEUROPE SAS
8 rue Jean-Jacques Vernazza
Z.A.C. Saumaty-Séon - CS 90193
13322 Marseille CEDEX 16 France
N°0082

b. Certification organization
CLASSIFIED 45 YF

e. Serial number / Numéro de série
YY M 0000000 000

f. g. h. i. t.

PETZL.COM



Latest version
Dernière version



Other languages
Autres langues



Technical tips
Conseils techniques

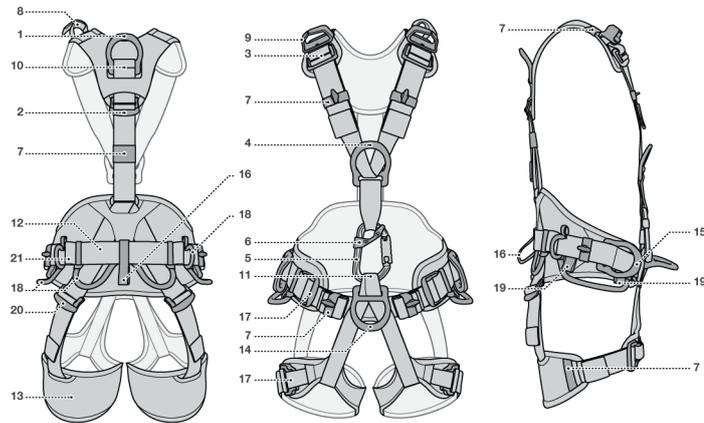


PPE checking
Fiche de contrôle EPI

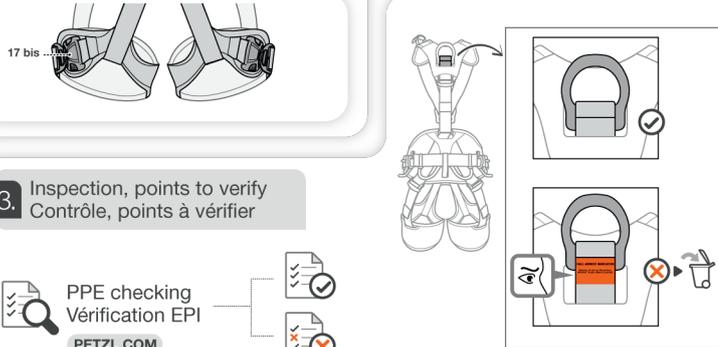
1. Field of application Champ d'application

2. Nomenclature

AVAO BOD



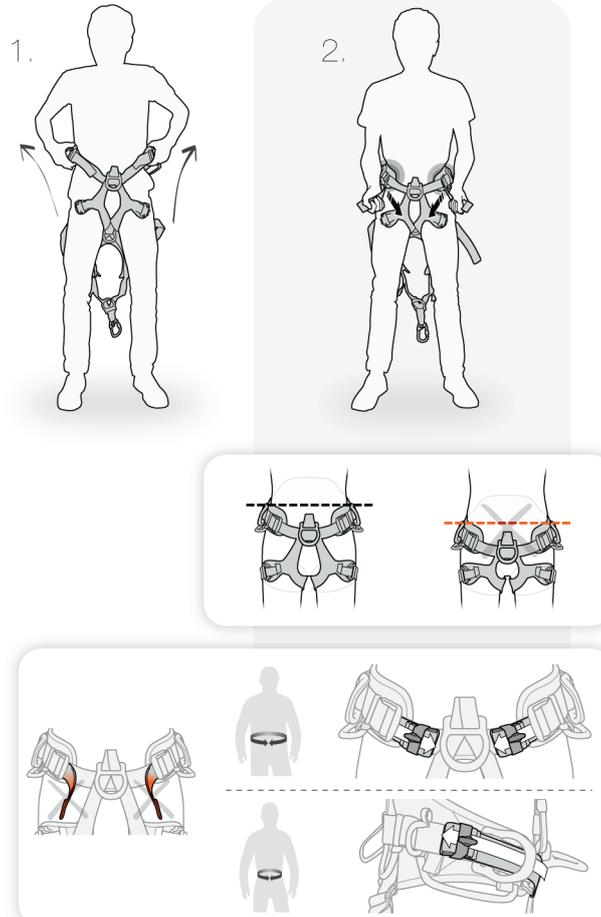
AVAO BOD FAST



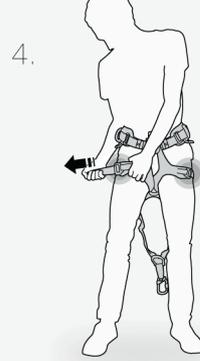
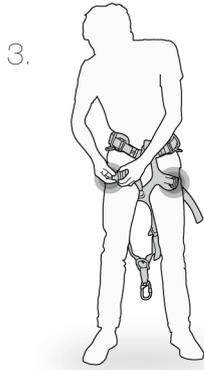
3. Inspection, points to verify Contrôle, points à vérifier



5. How to put the harness on Mise en place du harnais



5. How to put the harness on
Mise en place du harnais

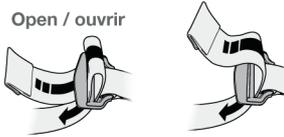


AVAO BOD

Close / fermer



Open / ouvrir

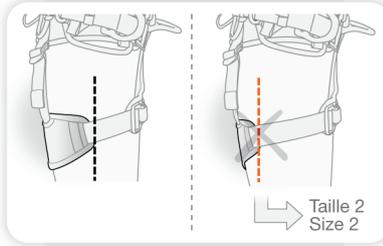


AVAO BOD FAST

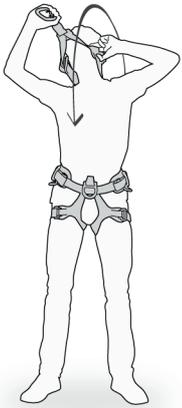
Close / fermer



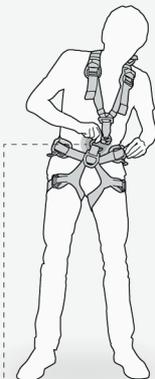
Open / ouvrir



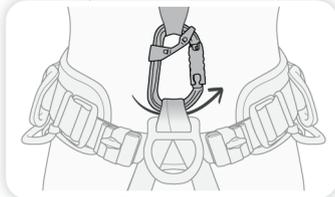
5.



6.



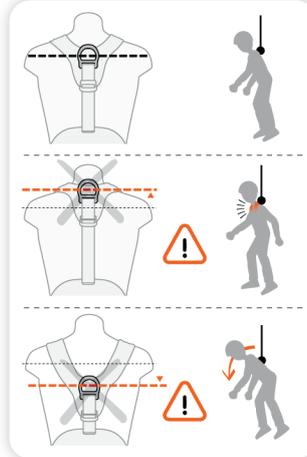
7.



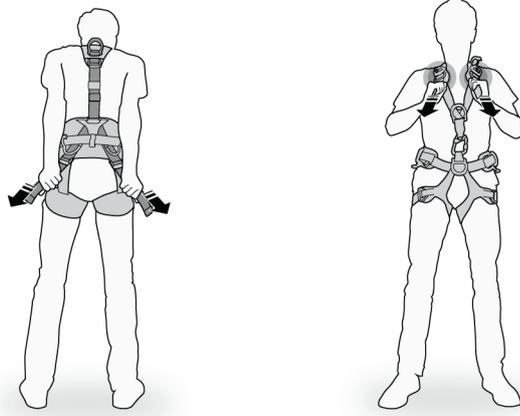
Open
Ouvrir



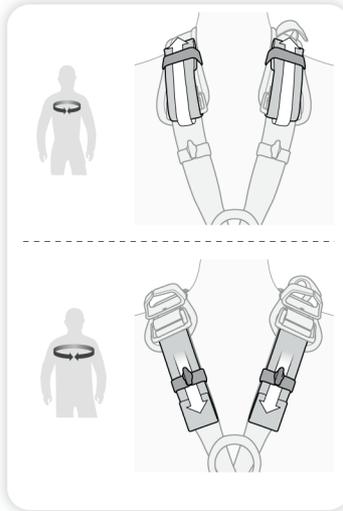
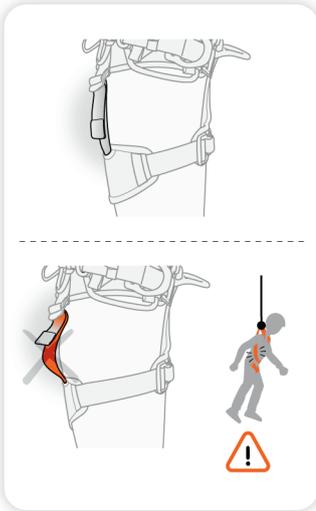
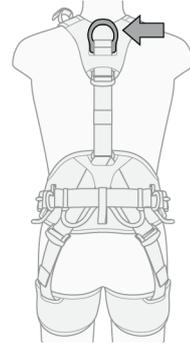
Close
Fermer



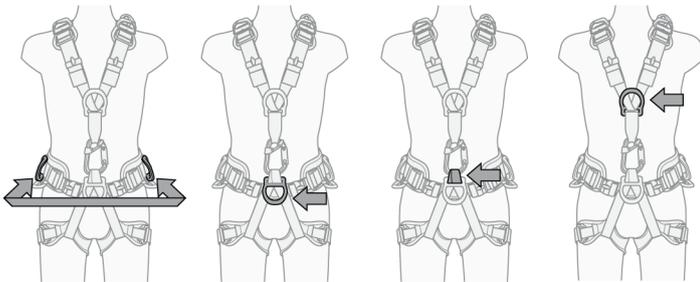
5. How to put the harness on
Mise en place du harnais



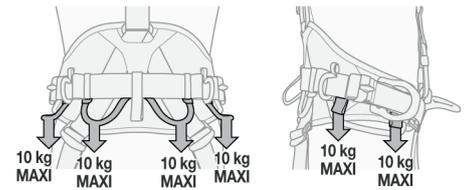
6. Fall arrest harness
Harnais antichute



7. Positioning and restraint harness
Harnais de positionnement et retenue

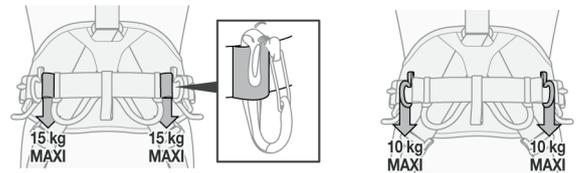
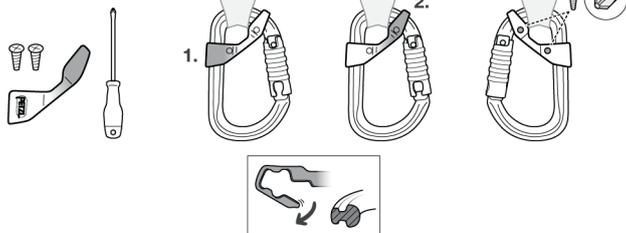


9. Equipment loops
Porte-matériels



8. CAPTIV connector positioning bar
Barette de maintien de connecteur CAPTIV

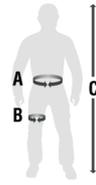
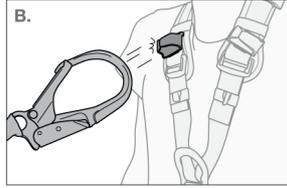
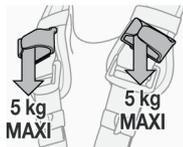
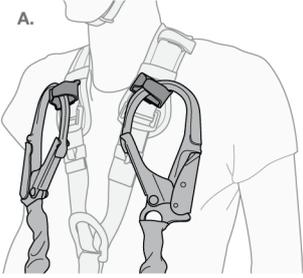
Installation
Installation



Velcro keeper /
Passant Velcro



10. Fall arrest lanyard connector holder
Porte-connecteurs de longe d'antichute



Taille 0

	A	B	C
	65 - 80 cm 26 - 39 inch	44 - 59 cm 18 - 23 inch	160 - 180 cm 63 - 70 inch

Taille 1

	A	B	C
	70 - 93 cm 28 - 36 inch	47 - 62 cm 19 - 24 inch	165 - 185 cm 65 - 72 inch

Taille 2

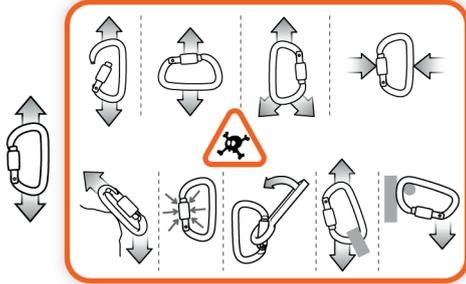
	A	B	C
	83 - 120 cm 33 - 46 inch	50 - 65 cm 20 - 25 inch	175 - 200 cm 69 - 78 inch

11. ANSI Additional information (text part)
Informations complémentaires ANSI (partie texte)

Bm'D TRIACT-LOCK

CE 0082 EN 362 : 2004/B

	32 kN
	8 kN
	10 kN
	23 mm



12. Additional information
Informations complémentaires



A. Lifetime / Durée de vie

Serial n° / N° de série
XXXX XX XXXX + 10 years
ans

B. Markings
Marquages



C. Acceptable T°
T° tolérées

+ 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

D. Precautions for use / Précautions d'usage



E. Cleaning - Disinfection / Nettoyage - Désinfection



F. Drying / Séchage



G. Storage - Transport
Stockage - transport



I. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations



J. FAQ - Contact
Questions - Contact



A. Lifetime / Durée de vie

∞ unlimited
illimitée

C. Acceptable T°
T° tolérées

+ 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

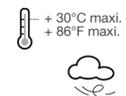
D. Precautions for use / Précautions d'usage



E. Cleaning / Nettoyage



F. Drying / Séchage



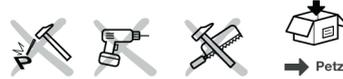
G. Storage - Transport
Stockage - transport



H. Maintenance
Entretien



I. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations



J. FAQ - Contact
Questions - Contact



These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described.

The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment, but it is impossible to describe them all. Check Petzl.com for updates and additional information.
You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

1. Field of application

Personal protective equipment (PPE) used for fall protection.

Full-body fall arrest and positioning harness for work at height.

Nominal maximum load: 140 kg.

This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

Responsibility

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.

You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.

You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Nomenclature

Chest harness:

(1) Dorsal attachment point, (2) Rear dorsal point adjustment buckle, (3) Front shoulder strap adjustment buckles, (4) Sternal attachment point, (5) Chest harness-seat harness connector, (6) CAPTIV, (7) Elastic keepers for straps, (8) Velcro keeper for ASAP[®]SORBER, (9) Fall arrest lanyard connector-holders, (10) Fall arrest indicator.

Seat harness:

(11) Textile attachment point for Bm'D connector, (12) Waistbelt straps, (13) Leg loops, (14) Metal ventral attachment point, (15) Waistbelt side attachment points, (16) Rear restraint attachment point, (17) DOUBLEBACK adjustment buckles for straps, (17 bis) FAST buckles for leg loops, (18) Equipment loops, (19) Loops for TOOLBAG tool pouch, (20) DOUBLEBACK adjustment buckles for leg loop-waistbelt linking straps, (21) Loops for CARITOOL tool holder.

Principal materials:

Straps: polyester.
Adjustment buckles: steel.
Metal attachment points and connector: aluminum alloy.

3. Inspection, points to verify

Petzl recommends a detailed inspection at least once every 12 months. Follow the procedures described at Petzl.com. Record the buckles as your PPE inspection form: type, model, manufacturer contact info, serial number or individual number, date: manufacture, purchase, first use, next periodic inspection; problems, comments, inspector's name and signature.

Before each use

Harnesses

Check the webbing at the attachment points, at the adjustment buckles and at the safety stitching. Be particularly careful to check for fraying or loose threads.
Look for cuts, wear and damage due to use, to heat, to chemicals...
Verify that the DOUBLEBACK and FAST buckles function properly.

Check the fall arrest indicator. The indicator shows red if the dorsal attachment point sustains a shock-load greater than 400 daN.

Retire the harness if the fall arrest indicator is visible.

Bm'D TRIACT-LOCK connector

Verify the absence of any cracks, deformation, corrosion or wear on the frame, rivet, gate, and locking sleeve. Verify that the gate opens, and that it closes automatically and completely. The keylock hole must not be blocked or plugged.
Check that the locking sleeve locks and unlocks.

During use

Verify that the carabiner is always loaded on the major axis.
Regularly check that the locking sleeve is locked. Avoid any pressure or rubbing that could unlock the gate or damage the locking sleeve.
Regularly verify that the adjustment buckles are securely fastened.
It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

4. Compatibility

Verify that this product is compatible with the other elements of the system in your application (compatible goods and services).

The CAPTIV must be used with your connector.

5. Harness setup

- Be sure to correctly stow the excess webbing (folded flat) in the elastic keepers.
- Beware of foreign objects that could impede the operation of the FAST buckles (e.g. pebbles, sand, clothing...). Verify that they are correctly fastened (see drawings).

Bm'D TRIACT-LOCK connector

A carabiner is not destructible.

A carabiner is strongest when loaded on the major axis, with the gate closed. Loading a carabiner in any other way (e.g. on the minor axis or with the gate open) is dangerous and can reduce its strength.
For more information, see the Technical tips for connectors at Petzl.com.

Initial adjustment of the dorsal attachment point

Adjust the position of the dorsal attachment point to suit your body shape and size: position it at the level of the shoulder blades.

Warning: adjustment of the leg loop-waistbelt linking straps is important if you use the dorsal point.

Adjustment and suspension test

Your harness must be adjusted to fit snugly in order to reduce the risk of injury in case of a fall. You must move around and hang in the harness from each attachment point, with your equipment, to verify that the harness fits properly, provides adequate comfort for its intended use and that it is optimally adjusted.

6. Fall arrest harness

The dorsal and sternal attachment points must be connected to a fall arrest system that meets current standards.

Only these attachment points are to be used for connecting a fall arrest system, for example a mobile fall arrester, an energy absorber...
In a fall, the fall arrest attachment point elongates (45 cm). This elongation must be taken into account for the clearance calculation. For the clearance calculation, take into account the length of any connectors that will have an effect on the fall distance.

7. Positioning and travel restraint harness

The ventral attachment point, the sternal attachment point and the side attachment points on the waistbelt are designed to either hold the user in position at a work station, or to prevent the user from entering an area where a fall is possible.
The ventral attachment point and the side attachment points are not designed for fall arrest usage.

Always use the two side attachment points together, by linking them with a positioning lanyard, in order to be comfortably supported by the waistbelt.

The lanyard must be kept taut.

8. CAPTIV connector positioning bar

The CAPTIV positioning bar promotes positioning of the connector along its major axis.

Warning: replace the CAPTIV removable bar if you change the connector.

9. Equipment loops

Equipment loops must only be used for equipment.

WARNING - DANGER: never use equipment loops for belaying, rappelling, tying-in, or anchoring a person.
The Velcro keeper may be used to hold your mobile fall arrester's energy absorber in a high position.

10. Fall arrest lanyard connector holder

A. To be used only as a connector holder for unused lanyard ends.
B. In case of a fall, the connector holder releases the lanyard-end connector so as to avoid impeding deployment of the energy absorber.
Warning: this attachment point is not a fall arrest attachment point.

11. ANSI additional information

- The Instructions for Use must be provided to the user of this equipment.
- The Instructions for Use for each item of equipment used in conjunction with this product must be followed.
- Rescue plan: you must have a rescue plan and the means to rapidly implement it in case of difficulties encountered while using this equipment.
- Warning: when using multiple items of equipment, a dangerous situation can arise in which the safety function of an item of equipment can be affected by the safety function of another item of equipment.
- Warning: chemicals, heat, corrosion and ultraviolet light can damage your harness. Contact

Petzl if there is any doubt about the condition of this product.

- Be vigilant when working near sources of electricity, moving machinery or abrasive or sharp surfaces.

12. Additional information

When to retire your equipment

WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...).

- A product must be retired when:
 - It is over 10 years old and made of plastic or textiles.
 - It has been subjected to a major fall (or load).
 - It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.
 - You do not know its full usage history.
 - When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment...
- Destroy these products to prevent further use.

Icons:

A. Lifetime: 10 years - B. Marking - C. Acceptable temperatures - D. Usage precautions - E. Cleaning/disinfection - F. Drying - G. Storage/transport - H. Maintenance - I. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - J. Questions/contact

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death.
2. Exposure to a potential risk of accident or injury.
3. Important information on the functioning or performance of your product.
4. Equipment incompatibility.

Traceability and markings

a. Number of the notified body responsible for the production control of this PPE - b. Certification organization - c. Traceability: datamatrix - d. Sizing - e. Serial number - f. Year of manufacture - g. Month of manufacture - h. Batch number - i. Individual identifier - j. Standards - k. Read the Instructions for Use carefully - l. Model identification - m. Class (B basic) - n. Maximum nominal load - o. Manufacturer address - p. Date of manufacture (month/year)

Appendix A - ANSI

ANSI/ASSE Z359 Requirements for proper use and maintenance of full-body harnesses

Note: these are general requirements and information provided by ANSI/ASSE Z359; the manufacturer of this equipment may impose more stringent restrictions on the use of the products they manufacture, see the manufacturer's instructions.

1. It is essential that the users of this type of equipment receive proper training and instruction, including detailed procedures for the safe use of such equipment in their work application. ANSI/ASSE Z359.2, minimum requirements for a managed fall protection program, establishes guidelines and requirements for an employer's managed fall protection program, including policies, duties and training, fall protection procedures, eliminating and controlling fall hazards, rescue procedures, incident investigations and evaluating program effectiveness.
2. Correct fit of a full-body harness is essential to proper performance. Users must be trained to select the size and maintain the fit of their full-body harness.
3. Users must follow manufacturer's instructions for proper fit and sizing, paying particular attention to ensure that buckles are connected and aligned correctly, leg straps and shoulder straps are kept snug at all times, chest straps are located in the middle chest area, and leg straps are positioned and snug to avoid contact with the genitalia about a fall occur.
4. Full-body harnesses which meet ANSI/ASSE Z359.11 are intended to be used with other components of a personal fall arrest system that limit maximum arrest forces to 1800 pounds (8 kN) or less.

5. Suspension intolerance, also called suspension trauma or orthostatic intolerance, is a serious condition that can be controlled with good harness design, prompt rescue, and post fall suspension relief devices. A conscious user may deploy a suspension relief device allowing the user to remove tension from around the legs, freeing blood flow, which can delay the onset of suspension intolerance. An attachment element extender is not intended to be attached directly to an anchorage or anchorage connector for fall arrest. An energy absorber must be used to limit maximum arrest forces to 1800 pounds (8 kN). The length of the attachment element extender may affect free fall distances and free fall clearance calculations.

6. Full-body harness stretch, the amount the full-body harness component of a personal fall arrest system will stretch and deform during a fall, can contribute to the overall elongation of the system in stopping a fall. It is important to include the increase in fall distance created by full-body harness stretch, as well as the full-body harness connector length, the settling of the user's body in the full-body harness, and all other contributing factors when calculating total clearance required for a particular fall arrest system.

7. When not in use, unused lanyard legs that are still attached to a full-body harness D-ring should not be attached to a work positioning element or any other structural element on the full-body harness unless deemed acceptable by the competent person and manufacturer of the lanyard. This is especially important when using some types of Y-style lanyards, as some [dangerous shock] load may be transmitted to the user through the unused lanyard leg if it is not able to release from the harness. The lanyard parking attachment is generally located in the sternal area to help reduce tripping and entanglement hazards.

8. Loose ends of straps can get caught in machinery or cause accidental disengagement of an adjuster. All full-body harnesses shall include keepers or other components which serve to control the loose ends of straps.

9. Due to the nature of soft loop connections, it is recommended that soft loop attachments only be used to connect with other soft loop connectors. Snap hooks should not be used unless approved for the application by the manufacturer.

Sections 10-16 provide additional information concerning the location and use of various attachments that may be provided on this full-body harness.

10. Dorsal

The dorsal attachment element shall be used as the primary fall arrest attachment, unless the application allows the use of an alternate attachment. The dorsal attachment may also be used for travel restraint or rescue. When supported by the dorsal attachment during a fall, the design of the full-body harness shall direct load through the shoulder straps supporting the user, and around the thighs. Supporting the user, post fall, by the dorsal attachment will result in an upright body position with a slight lean to the front with some slight pressure to the lower chest. Considerations should be made when choosing a sliding versus fixed dorsal attachment element. Sliding dorsal attachments are generally easier to adjust to different user sizes, and allow a more vertical rest position post fall, but can increase full-body harness stretch.

11. Sternal

The sternal attachment may be used as an alternative fall arrest attachment in applications where the dorsal attachment is determined to be inappropriate by a competent person, and where there is no chance to fall in a direction other than feet first. Accepted practical uses for a sternal attachment include, but are not limited to, ladder climbing with a guided type fall arrester, ladder climbing with an overhead self-retracting lifeline for fall arrest, work positioning, and rope access. The sternal attachment may also be used for travel restraint or rescue. When supported by the sternal attachment during a fall, the design of the full-body harness shall direct load through the shoulder straps supporting the user, and around the thighs. Supporting the user, post fall, by the sternal attachment will result in roughly a sitting or cradled body position with weight concentrated on the thighs, buttocks and lower back. Supporting the user during work positioning by the sternal attachment will result in an approximate upright body position.

If the sternal attachment is used for fall arrest, the competent person evaluating the application should take measures to ensure that a fall can only occur feet first. This may include limiting the allowable free fall distance. It may be possible for a sternal attachment incorporated into an adjustable style chest strap to cause the chest strap to slide up and possibly choke the user during a fall, extraction, suspension... The competent person should consider full-body harness models with a fixed sternal attachment for these applications.

12. Frontal

The frontal attachment serves as a ladder climbing connection for guided type fall arrestors where there is no chance to fall in a direction other than feet first, or may be used for work positioning. Supporting the user, post fall or during work positioning, by the frontal attachment will result in a sitting body position, with the upper torso upright, with weight concentrated on the thighs and buttocks. When supported by the frontal attachment, the design of the full-body harness shall direct load directly around the thighs and under the buttocks by means of the sub-pelvic strap.

If the frontal attachment is used for fall arrest, the competent person evaluating the application should take measures to ensure that a fall can only occur feet first. This may include limiting the allowable free fall distance.

13. Shoulder straps

The shoulder attachment elements shall be used as a pair, and are an acceptable attachment for rescue, and entry/retrieval. The shoulder attachment elements shall not be used for fall arrest. It is recommended that the shoulder attachment elements be used in conjunction with a yoke which incorporates a spreader element to keep the full-body harness shoulder straps separated.

14. Waist, rear

The waist, rear attachment shall be used solely for travel restraint. The waist, rear attachment element shall not be used for fall arrest. Under no circumstances is it acceptable to use the waist, rear attachment for purposes other than travel restraint. The waist, rear attachment shall only be subjected to minimal loading through the waist of the user, and shall never be used to support the full weight of the user.

15. Hip

The hip attachment elements shall be used as a pair, and shall be used solely for work positioning. The hip attachment elements shall not be used for fall arrest. Hip attachments are often used for work positioning by arborists, utility workers climbing poles, and construction workers tying rebar and climbing on form walls. Users are cautioned against using the hip attachment elements (or any other rigid point on the full-body harness) to store the unused end of a fall arrest lanyard, as this may cause a tripping hazard, or, in the case of a multiple-leg lanyard, could cause adverse loading to the full-body harness and the wearer through the unused portion of the lanyard.

16. Suspension seat

The suspension seat attachment elements shall be used as a pair, and shall be used solely for work positioning. The suspension seat attachment elements shall not be used for fall arrest. Suspension seat attachments are often used for prolonged work activities where the

user is suspended, allowing the user to sit on the suspension seat formed between the two attachment elements. An example of this use would be window washers on large buildings.

USER INSPECTION, MAINTENANCE AND STORAGE OF EQUIPMENT

Users of personal fall arrest systems shall, at a minimum, comply with all manufacturer instructions regarding the inspection, maintenance and storage of the equipment. The user's organization shall retain the manufacturer's instructions and make them readily available to all users. See ANSI/ASSE Z359.2, Minimum requirements for a managed fall protection program regarding user inspection, maintenance and storage of equipment.

1. In addition to the inspection requirements set forth in the manufacturer's instructions, the equipment shall be inspected by the user before each use and, additionally, by a competent person, other than the user, at interval of no more than one year for:

- absence or illegibility of markings
 - absence of any elements affecting the equipment form, fit or function
 - evidence of defects in or damage to hardware elements including cracks, sharp edges, deformation, corrosion, damage from chemicals, excessive heating, abrasion and excessive wear
 - evidence of defects in or damage to strap or ropes including fraying, unsplicing, unlaying, kinking, knotting, roping, broken or pulled stitches, excessive elongation, chemical attack, excessive soiling, abrasion, alteration, needed or excessive lubrication, excessive aging and excessive wear
2. Inspection criteria for the equipment shall be set by the user's organization. Such criteria for the equipment shall equal or exceed the criteria established by this standard or the manufacturer's instructions, whichever is greater.
3. When inspection reveals defects in, damage to, or inadequate maintenance of equipment, the equipment shall be permanently removed from service or undergo adequate corrective maintenance, by the original equipment manufacturer or their designate, before return to service.

Maintenance and storage

1. Maintenance and storage of equipment shall be conducted by the user's organization in accordance with the manufacturer's instructions, which may arise due to conditions of use, shall be addressed with the manufacturer.
2. Equipment which is in need of, or scheduled for maintenance shall be tagged as "unusable" and removed from service.
3. Equipment shall be stored in a manner as to preclude damage from environmental factors such as temperature, light, UV, excessive moisture, oil, chemicals and their vapors or other degrading elements.

Cette notice explique comment utiliser correctement votre équipement. Seuls certains usages et techniques sont présentés.

Les panneaux d’alerte vous informent de certains dangers potentiels liés à l’utilisation de votre équipement, mais il est impossible de tous les décrire. Prenez connaissance des mises à jour et informations complémentaires sur Petzl.com.

Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l’utilisation correcte de votre équipement. Toute mauvaise utilisation de cet équipement sera à l’origine de dangers additionnels. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

1. Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI) contre les chutes de hauteur.

Harnais complet d’antichute et de positionnement pour les travaux en hauteur.

Charge nominale maximale : 140 kg.

Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

Responsabilité

ATTENTION

Les activités impliquant l’utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d’utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d’utilisation.
- Vous former spécifiquement à l’utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

Le non-respect d’un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visible direct d’une personne compétente et avisée.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n’êtes pas en mesure d’assumer cette responsabilité, ou si vous n’avez pas bien compris les instructions d’utilisation, n’utilisez pas cet équipement.

2. Nomenclature

Torse :

(1) Point d’attache dorsal, (2) Boucle arrière de réglage du point dorsal, (3) Boucles avant de réglage des bretelles, (4) Point d’attache sternal, (5) Connecteur torse-cuissard, (6) CAPTIV, (7) Passants élastiques pour sangles, (8) Passant Velcro pour ASAP/SORBER, (9) Porte-outils de longes d’antichute, (10) Indicateur d’arrêt de chute.

Cuissard :

(11) Point d’attache textile du connecteur Bm'D, (12) Sangles de ceinture, (13) Sangles de cuisses, (14) Point d’attache ventral métallique, (15) Points d’attache latéraux de ceinture, (16) Point d’attache arrière de retenue, (17) Boucles de réglage DOUBLEBACK des sangles, (17 bis) Boucles FAST des sangles de cuisses, (18) Porte-matériel, (19) Passants pour pochette porte-outils TOOLBAG, (20) Boucles de réglage DOUBLEBACK des sangles de liaison cuisses-ceinture, (21) Passants pour porte-outils CARITOOL.

Matériaux principaux :

Sangles : polyester.

Boucles de réglage : acier.

Points d’attache métalliques et connecteur : alliage d’aluminium.

3. Contrôle, points à vérifier

Petzl conseille une vérification approfondie, par une personne compétente, au minimum tous les 12 mois. Respectez les modes opératoires décrits sur le site Petzl.com. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI : type, modèle, coordonnées du fabricant, numéro de série ou numéro individuel, dates : fabrication, achat, première utilisation, prochains examens périodiques, défauts, remarques, nom et signature du contrôleur.

Avant toute utilisation

Harnais

Vérifiez les sangles au niveau des points d’attache, des boucles de réglage et des coutures de sécurité. Attention aux fils coupés ou distendus.

Surveillez les coupures, usures et dommages dus à l’utilisation, à la chaleur, aux produits chimiques…

Vérifiez le bon fonctionnement des boucles DOUBLEBACK et FAST.

Vérifiez l’indicateur d’arrêt de chute. Cet indicateur apparaît en rouge si le point d’attache dorsal a subi un choc supérieur à 400 N. Vérifiez la capacité d’un composant du système individuel Rebutez votre harnais, l’indicateur d’arrêt de chute est visible.

Connecteur Bm'D TRIACT-LOCK

Vérifiez l’absence de fissures, déformations, corrosion, usure (sur le corps, rivet, doigt et la bague). Vérifiez l’ouverture et la fermeture automatique complète du doigt. Le trou du Keylock ne doit pas être encombré ou bouché.

Vérifiez le verrouillage et déverrouillage de la bague.

Pendant l'utilisation

Vérifiez que le mousqueton travaille toujours selon le grand axe.

Surveillez régulièrement le verrouillage de la bague. Évitez toute pression, ou frottement, qui pourrait provoquer un déverrouillage du doigt ou endommager la bague.

Vérifiez régulièrement le bon serrage des boucles de réglage. Il est important de contrôler régulièrement l’état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.

4. Compatibilité

Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres éléments du système dans votre application (compatibilité = bonne interaction fonctionnelle).

Utilisez obligatoirement la CAPTIV avec votre connecteur.

5. Mise en place du harnais

- Veillez à ranger correctement les surplus de sangles (bien plaqués) dans les passants élastiques.

- Attention aux objets étrangers qui risquent de gêner le fonctionnement des boucles rapides FAST (cailloux, sable, vêtements). Vérifiez leur bon verrouillage (voir dessins).

Connecteur Bm'D TRIACT-LOCK

Un mousqueton n’est pas indestructible.

Un mousqueton offre la résistance maximum dans le grand axe et doit être fermé. Solliciter un mousqueton de toute autre manière est dangereux et réduit sa résistance, par exemple dans le petit axe ou doit ouvert.

Pour plus d’informations, consultez les Conseils techniques sur les connecteurs sur Petzl.com.

Réglage initial du point dorsal

Ajustez le réglage de ce point d’attache dorsal à votre morphologie : positionnez-le au niveau des omoplates.

Attention, l’ajustement des sangles de liaison cuisse-ceinture est important si vous utilisez le point dorsal.

Réglage et test de suspension

Vous harnais doit être ajusté proche du corps pour réduire le risque de blessure en cas de chute.

Vous devez effectuer des mouvements et un test de suspension sur chaque point d’attache, avec votre matériel, pour être sûr qu’il soit de la bonne taille et du niveau de confort nécessaire pour l’usage attendu et que le réglage soit optimum.

6. Harnais d'antichute

Les points d’attache dorsal et sternal doivent être reliés à un système d’arrêt des chutes conforme aux normes en vigueur.

Seuls ces points servent à connecter un système d’arrêt des chutes, par exemple un antichute mobile sur corde, un absorbeur d’énergie…

Lors d’une chute, il y a déploiement du point d’attache d’antichute (45 cm). Ce déploiement doit être pris en compte lors du calcul du tirant d’air. Pour le calcul du tirant d’air, tenez compte de la longueur des connecteurs qui influe sur la hauteur de chute.

7. Harnais de positionnement et de retenue

Le point d’attache ventral, le point d’attache sternal et les points d’attache latéraux de ceinture sont destinés à maintenir l’utilisateur en position à son poste de travail, ou à empêcher l’utilisateur d’atteindre un emplacement où une chute est possible.

Le point d’attache ventral et les points d’attache latéraux ne sont pas conçus pour les utilisations d’antichute.

Utilisez toujours les deux points d’attache latéraux ensemble, en les reliant par une longe de maintien, pour être en appui confortablement dans la ceinture. La longe doit être maintenue en tension.

8. Barrette de maintien de connecteur CAPTIV

La barrette de maintien CAPTIV favorise le positionnement du connecteur selon le grand axe. Attention, remettez la barrette amovible CAPTIV si vous changez le connecteur.

9. Porte-matériel

Les porte-matériel doivent être utilisés pour le matériel uniquement.

ATTENTION DANGER, n’utilisez pas les porte-matériel pour assurer, descendre, vous encorder ou vous longer.

Le passant Velcro peut être utilisé pour maintenir l’absorbeur de votre antichute mobile en position haute.

10. Porte-connecteurs de longe d'antichute

A. À utiliser uniquement comme porte-connecteurs de bout de longe non utilisé.

B. En cas de chute, le porte-connecteurs de longe libre le connecteur de bout de longe pour ne pas entraver le déploiement de l’absorbeur d’énergie.

Attention, ce n’est pas un point d’attache d’antichute.

11. Informations complémentaires ANSI

- Les instructions d’utilisation doivent être fournies à l’utilisateur de cet équipement.

- Les instructions d’utilisation définies dans les notices de chaque équipement associé à ce produit doivent être respectées.

- Plan de secours : prévoyez les moyens de secours nécessaires pour intervenir rapidement en cas de difficultés.

- Attention, un danger peut survenir lors de l’utilisation de plusieurs équipements dans laquelle la fonction de sécurité de l’un des équipements peut être affectée par la fonction de sécurité d’un autre équipement.

- Attention, les produits chimiques, la chaleur, la corrosion, les rayonnements ultra-violetes peuvent endommager votre harnais. Contactez Petzl en cas de doute.

- Soyez vigilant lorsque vous travaillez à proximité de sources d’électricité, d’équipements mobiles ou de surfaces abrasives ou coupantes.

12. Informations complémentaires

Mise au rebut :

ATTENTION, un événement exceptionnel peut vous conduire à rebuter un produit avec une seule utilisation (type et intensité d’utilisation, environnements d’utilisation : milieux agressifs, milieux marins, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques…). Un produit doit être rebuté quand :

- Il a plus de 10 ans et est composé de plastique ou de textile.
- Il a subi une chute ou un effort important.
- Le résultat des vérifications du produit n’est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.
- Vous ne connaissez pas son historique complet d’utilisation.
- Quand son usage est obsolète (évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d’autres équipements…).

Détruisez ces produits pour éviter une future utilisation.

Pictogrammes :

A. Durée de vie : 10 ans - **B. Marquage :** - **C. Températures tolérées :** - **D. Précautions d’usage :** - **E. Nettoyage/désinfection :** - **F. Séchage :** - **G. Stockage/transport :** - **H. Entretien :** - **I. Modifications/réparations** (interdites hors des ateliers Petzl, sauf pièces de rechange) - **J. Questions/contact**

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n’est pas destiné.

Panneaux d'alerte

1. Situation présentant un risque imminent de blessure grave ou mortelle. 2. Exposition à un risque potentiel d’accident ou de blessure. 3. Information importante sur le fonctionnement ou les performances de votre produit. 4. Incompatibilité matérielle.

Traçabilité et marquage

A. Numéro de l’organisme notifié pour le contrôle de production de cet EPI - b. Organisme de certification - c. Marquage : datamatrx - d. Taille/t - e. Numéro individuel - f. Année de fabrication - g. Mois de fabrication - h. Numéro de lot - i. Identifiant individuel - j. Normes - k. Lire attentivement la notice technique - l. Identification du modèle - m. Classe (B base) - n. Charge nominale maximale - o. Adresse du fabricant - p. Date de fabrication (mois/année)

Annexe A - ANSI

ANSI/ASSE Z359 consignes d'utilisation et d'entretien d'un harnais complet
NB : cette notice contient les consignes et informations générales de la norme ANSI/ASSE Z359, le fabricant peut imposer des restrictions d'usage plus rigoureuses, se référer à la notice technique du fabricant.

1. Les utilisateurs doivent se former correctement à l'utilisation du matériel, notamment aux procédures de sécurité spécifiques au lieu de travail. La norme ANSI/ASSE Z359.2 spécifie les exigences minimales concernant les programmes de protection contre les chutes, établit les consignes et exigences concernant les programmes de protection contre les chutes mis en place et gérés par l'employeur, notamment les règles, responsabilités et formations, les procédures de protection contre les chutes, l'élimination et la maîtrise des risques de chute, les procédures de secours, les études des incidents et le bilan d'efficacité du programme mis en place.
2. Le bon réglage d'un harnais complet est essentiel pour optimiser son usage. L'utilisateur doit être formé pour sélectionner la bonne taille et doit maintenir le bon réglage de son harnais complet.
3. L'utilisateur doit suivre les consignes de choix de taille et de bon réglage du fabricant, en faisant très attention à ce que les boucles soient reliées et alignées correctement, que les tours de cuisse et les bretelles soient toujours bien serrés, que les sangles sternales se situent en milieu de poitrine, et que les tours de cuisse soient positionnés et serrés, afin d'éviter tout contact génital en cas de chute.
4. Un harnais complet conforme à la norme ANSI/ASSE Z359.11 doit être équipé d'un système individuel d'arrêt de chute qui limite la force de choc à 8 kN maximum.
5. Le syndrome du harnais (SDH), aussi appelé syndrome de suspension, est un phénomène grave, mais maîtrisable avec un harnais bien conçu, un secours rapide et des appareils permettant de soulager la suspension après une chute. Un utilisateur encore conscient peut déployer un appareil permettant de soulager la suspension et la tension autour des jambes, afin d'améliorer la circulation sanguine et de retarder la manifestation du syndrome du harnais. Un prolongateur d'élément de connexion n'est pas conçu pour être connecté directement à un amarrage ou à une connexion d'amarrage d'antichute. Il faut employer un absorbeur d'énergie, afin de limiter la force de choc à 8 kN maximum. La longueur d'un prolongateur d'élément de connexion peut avoir un impact sur la hauteur de chute et sur le calcul du tirant d'air.

6. Les consignes d'usage d'un harnais complet, à savoir la capacité d'un composant du système individuel d'antichute de s'étirer et de se déformer lors d'une chute, peut contribuer à l'allongement global du système lors d'une chute. Il faut tenir compte de l'augmentation de la hauteur de chute engendrée par l'élasticité d'un harnais complet, la longueur de connexion du harnais complet, le tassement du corps dans le harnais complet et tout autre facteur important dans le calcul du tirant d'air d'un système d'antichute spécifique.

7. Quand elles ne sont pas utilisées, les longes connectées au point d'attache en forme de D du harnais complet ne doivent pas être connectées à un dispositif de positionnement ou tout autre élément structurel du harnais complet, sauf si cette connexion est considérée comme acceptable à la fois par une personne compétente et par le fabricant de la longe. Ceci est particulièrement important en cas d'utilisation de certaines longes en Y, car la force de choc peut se transmettre à l'utilisateur par le brin non utilisé si ce dernier ne peut pas se détacher du harnais. Le point de rangement d'une longe se situe généralement autour du sternum, afin de réduire le risque d'encombrement ou de trébucher.

8. Les extrémités de sangle peuvent se coincer dans une machine ou provoquer le décrochage d'un appareil de réglage. Tout harnais complet doit être doté de passants ou d'autres composants servant à ranger les extrémités de sangle.
9. Compte tenu de la nature des points d'attache tissés, il est conseillé de les connecter uniquement à d'autres boucles tissées ou à des mousquetons. L'usage d'un mousqueton-crochet est déconseillé, sauf dans des conditions spécifiques validées par le fabricant.

Les parties 10-16 contiennent des informations supplémentaires concernant l'emplacement et l'usage des différents points d'attache d'un harnais complet.
10. Dorsal
Le point d'attache dorsal doit être utilisé comme point d'attache principal d'arrêt de chute, sauf si les conditions d'usage permettent un autre point d'attache. Le point d'attache dorsal peut également servir de point de retenue ou de secours. Lorsque le point d'attache dorsal retient l'utilisateur lors d'une chute, le harnais doit être conçu pour transmettre la charge par les bretelles et par les tours de cuisse. En retenant l'utilisateur après la chute, le point d'attache dorsal permettra à l'utilisateur de rester en position debout, légèrement penché vers l'avant et avec une légère pression sur la poitrine. Plusieurs éléments doivent être pris en compte pour le choix entre un point d'attache dorsal réglable et fixe. Un point d'attache dorsal réglable est plus facile à régler entre utilisateurs de tailles différentes et permet de se retrouver dans une position plus verticale suite à une chute, mais rend le harnais complet un peu plus élastique.

11. Sternal

Le point d'attache sternal peut servir de point d'attache secondaire d'antichute quand le point d'attache dorsal est considéré, par une personne compétente, comme étant mal adapté et lorsque le risque de chute est uniquement les pieds en avant. Les utilisations acceptables d'un point d'attache sternal sont les suivantes, à titre non exhaustif : monter une échelle à l'aide d'un antichute, monter une échelle à l'aide d'une ligne de vie d'antichute auto-rétractable, le maintien au travail et le travail sur corde. Le point d'attache sternal peut également servir de point de retenue ou de secours. Lorsque le point d'attache sternal retient l'utilisateur lors d'une chute, le harnais doit être conçu pour transmettre la charge par les bretelles et par les tours de cuisse. Lorsque le point d'attache sternal retient l'utilisateur lors d'une chute, ce point mettra l'utilisateur en position assise ou repliée et la charge sera transmise principalement aux cuisses, au fessier et au bas du dos. Dans le maintien au travail, le point d'attache sternal permettra à l'utilisateur de garder une position debout. Si le point d'attache sternal sert de point d'attache d'antichute, la personne compétente, évaluant les conditions d'usage, doit s'assurer que les chutes puissent uniquement se faire les pieds en avant. Dans ce cas, il faudra potentiellement limiter la distance de chute autorisée. Il est possible qu'un point d'attache sternal, doté d'une sangle sternale réglable, provoque un glissement vers le haut pouvant étouffer l'utilisateur lors d'une chute, d'une extraction ou d'une suspension... La personne compétente doit envisager un harnais complet doté d'un point d'attache sternal fixe pour tout usage de ce type.

12. Ventral
Le point d'attache ventral sert de connexion pour un appareil d'antichute lors de montée d'échelle où toute chute serait uniquement les pieds en avant ; ce point d'attache ventral peut également servir pour le maintien au travail. Suite à une chute ou en maintien au travail, le point d'attache ventral mettra l'utilisateur en position assise avec le buste en position verticale et la charge sera transmise principalement aux cuisses et au fessier. Quand l'utilisateur est soutenu par le point d'attache ventral, le harnais complet doit transmettre la charge directement aux tours de cuisse et sous le fessier par le biais d'une sangle soufflésieère.

Si le point d'attache ventral sert de point d'attache d'antichute, la personne compétente, évaluant les conditions d'usage, doit s'assurer que les chutes puissent uniquement se faire les pieds en avant. Dans ce cas, il faudra potentiellement limiter la distance de chute autorisée.

13. Bretelles
Il faut utiliser les deux points d'attache des bretelles en même temps ; leur utilisation est possible en secours et en descente/récupération. Les points d'arrêt des bretelles ne doivent pas servir d'antichute. Il est conseillé d'utiliser conjointement les points d'attache des bretelles et avec un écarteur permettant de garder séparées les bretelles d'un harnais complet.

14. Ceinture, arrière

Le point d'attache à l'arrière de la ceinture doit uniquement servir en retenue. Le point d'attache à l'arrière de la ceinture ne doit pas servir d'antichute. Il est interdit d'utiliser le point d'attache à l'arrière de la ceinture dans une autre situation que la retenue. Le point d'attache à l'arrière de la ceinture ne pourra subir qu'une charge minimale transmise à la ceinture de l'utilisateur, et ne devra jamais servir à soutenir le poids entier de l'utilisateur.

15. Latéral

Les points d'attache latéraux doivent être utilisés ensemble et uniquement pour le maintien au travail. Les points d'attache latéraux ne doivent pas servir d'antichute. Les points d'attache latéraux sont souvent utilisés pour le maintien au travail par les éleveurs, par les travailleurs en hauteur pour graver un pylône et par les ouvriers du bâtiment pour façonner des armatures ou pour escaler un coffrage. Il est déconseillé d'utiliser les points d'attache latéraux (ou tout autre point rigide du harnais complet) pour ranger l'extrémité d'une longe d'antichute, ce qui pourrait entraîner un risque de trébucher, ou, dans le cas de plusieurs longes doublées, pourrait provoquer une transmission mal-équilibrée de la charge au harnais complet et donc à l'utilisateur, par la partie non sollicitée de la longe.

16. Sallette de suspension

Les points d'attache d'une sallette doivent être utilisés ensemble et uniquement pour le maintien au travail. Les points d'attache d'une sallette ne doivent pas servir d'antichute. Les points d'attache d'une sallette sont souvent utilisés lors d'un travail prolongé où l'utilisateur est suspendu, permettant ainsi à l'utilisateur de s'asseoir sur la sallette formée entre les deux points d'attache. Par exemple, pour le lavage de vitres d'immeubles.

CONTRÔLE, ENTRETIEN, ET STOCKAGE DU MATÉRIEL PAR L'UTILISATEUR

Les utilisateurs de systèmes d'antichute doivent au minimum respecter les consignes du fabricant concernant le contrôle, l'entretien, et le stockage du matériel. La société ou l'organisme de l'utilisateur doit conserver une copie de la notice technique du fabricant et la rendre disponible à tous les utilisateurs. Voir la norme ANSI/ASSE Z359.2 : les consignes minimales d'un programme d'antichute concernant le contrôle, l'entretien, et le stockage du matériel par l'utilisateur.

1. En plus des consignes de contrôle établies par le fabricant, le matériel sera contrôlé par l'utilisateur avant chaque utilisation, et par une personne compétente autre que l'utilisateur à un intervalle maximum d'un an pour détecter :

- l'absence ou l'illisibilité des marquages,
- l'absence des éléments ayant un impact sur la forme, le réglage ou la fonction du matériel,
- les défauts ou dommages des éléments métalliques, dont les fissures, les arêtes coupantes, les déformations, la corrosion, ou les dommages dus aux produits chimiques, à un échauffement excessif, à une modification ou à une usure excessive,
- les défauts ou dommages aux sangles ou aux cordes dont l'effilochage, le non-épisurage, le détournage, les vrilles, les nœuds, les fils arrachés, les coutures déchirées ou entlevées, l'allongement excessif, ou des dommages dus aux produits chimiques, aux saillures excessives, à l'abrasion, à une modification, à une lubrification excessive, à un âge ou une usure excessive.

2. Les critères de contrôle du matériel devront être établis par la société ou l'organisme de l'utilisateur. Ces critères devront être conformes avec plus exigeants que ceux établis par la norme ANSI/ASSE Z359 ou par le fabricant, en appliquant le plus exigeant des deux.

3. Quand un défaut, un dommage ou un entretien inadéquat est relevé lors d'un contrôle, le matériel doit être immédiatement rebuté ou subir une action corrective, par le fabricant ou son représentant, avant toute nouvelle utilisation.

Entretien et stockage

- Tout entretien et stockage du matériel doit être géré par la société ou l'organisme de l'utilisateur et conformément aux consignes du fabricant. Tout problème spécifique à des conditions d'usage particulières doit être signalé et traité en accord avec le fabricant.
- Tout matériel nécessitant un entretien ou destiné à un entretien sera marqué « utilisable » et ne pourra pas être utilisé.
- Tout matériel sera stocké de manière à empêcher les dommages provoqués par des facteurs environnementaux suivants : température, rayons UV, humidité, humid, produits chimiques et vapeurs associées ou tout autre élément destructif.

DE

In dieser Gebrauchsanweisung wird erklärt, wie Sie Ihr Produkt richtig verwenden. Es werden nur einige der Verwendungen und Techniken dargestellt. Die Warnhinweise informieren Sie über mögliche Gefahren bezüglich der Verwendung Ihres Produkts. Es ist jedoch nicht möglich, alle erwägbaren Fälle zu beschreiben. Bitte nehmen Sie Kontakt mit den Aktualisierungen und zusätzlichen Informationen auf Petzl.com. Sie sind für die Beachtung der Warnhinweise und für die sachgemäße Verwendung Ihres Produkts verantwortlich. Jede fehlerhafte Verwendung des Produkts bedeutet eine zusätzliche Gefahrenquelle. Wenn Sie Zweifel haben oder etwas nicht richtig verstehen, wenden Sie sich bitte an Petzl.

1. Anwendungsbereich

Persönliche Schutzausrüstung (PSA) zum Schutz gegen Absturz. Komplettgurt zum Auffangen eines Sturzes und Haltegurt zur Arbeitsplatzpositionierung bei der Höhenarbeit. Maximale Arbeitslast: 140 kg. Dieses Produkt darf nicht über diese Grenzen hinaus belastet werden. Es darf ausschließlich zu dem Zweck verwendet werden, für den es entwickelt wurde.

Haftung

WARNUNG

Aktivitäten, bei denen diese Ausrüstung zum Einsatz kommt, sind naturgemäß gefährlich. Für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit sind Sie selbst verantwortlich.

Vor dem Gebrauch dieser Ausrüstung müssen Sie: Die Gebrauchsanleitung vollständig lesen und verstehen. - Fachgerecht zur richtigen Ausrüstung ausgebildet sein. - Sich mit Ihrer Ausrüstung vertraut machen, die Möglichkeiten und Grenzen kennen lernen. - Die mit dem Einsatz verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren.

Die Nichtberücksichtigung auch nur einer dieser Warnungen kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen.

Dieses Produkt darf nur von kompetenten und besonnenen Personen verwendet werden oder von Personen, die unter der direkten Aufsicht und visuellen Kontrolle einer kompetenten und besonnenen Person stehen. Sie sind für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit verantwortlich und tragen die Konsequenzen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, oder wenn Sie die Gebrauchsanweisung nicht richtig verstanden haben, benutzen Sie diese Ausrüstung nicht.

2. Benennung der Teile

Struktur:

(1) Rückseitige Auffangöse, (2) Rückseitige Schnalle zum Einstellen der dorsalen Auffangöse, (3) Vorderseitige Schnallen zum Einstellen der Schultergurte, (4) Stermale Auffangöse, (6) Verbindungselement Brustgurt/Sitzgurt, (6) CAPTIV, (7) Elastische Riemenhalter für das Gurtband, (8) Schlaufe mit Klettverschluss für den ASAP-SORBBER, (9) Befestigungssystem für die Verbindungselemente der Verbindungsmittel zur Absturzsicherung, (10) Strizindikator. Sitzgurt:

(11) Befestigungsöse (aus Gurtband) des Bm'D-Verbindungselements, (12) Gurtband des Hüftgurts, (13) Binschlaufen, (14) Ventrale Halteöse aus Metall, (15) Seitliche Halteösen des Hüftgurts, (16) Rückseitige Öse zum Einhängen eines Rückhaltesystems, (17) DOUBLEBACK-Schnallen zum Einstellen des Gurtbands, (17 bis) FAST-Schnallen der Binschlaufen, (18) Materialschlaufen, (19) Befestigungskette für TOOLLEAG-Werkzeugtasche, (20) DOUBLEBACK-Schnallen zum Einstellen des Gurtbands der Verbindung zwischen Binschlaufen und Hüftgurt, (21) Befestigungsmöglichkeiten für CARITOOOL-Gerätehalter.

Hauptmaterialien:

Gurtband: Polyester. Einsteilschnallen: Stahl. Halteösen aus Metall und Verbindungselement: Aluminiumlegierung.

3. Überprüfung, zu kontrollierende Punkte

Petzl empfiehlt, mindestens alle 12 Monate eine eingehende Überprüfung durch eine kompetente Person durchführen zu lassen. Bitte beachten Sie die auf Petzl.com beschriebenen Vorgehensweisen. Tragen Sie die Ergebnisse in den Prüfbericht Ihrer PSA ein: Typ, Modell, Konstruktionsformalcode des Herstellers, Seriennummer oder individuelle Nummer, Daten; Herstellung, Kauf, erste Anwendung, nächste regelmäßige Überprüfung, Probleme, Bemerkungen, Name und Unterschrift des Prüfers.

Vor jedem Einsatz

Gurt

Überprüfen Sie das Gurtband an den Befestigungsösen, an den Einstellschnallen und die Sicherheitsnähte. Achten Sie darauf, dass keine Fäden lose oder durchrinnen sind. Achten Sie auf Einschnitte, Abrieb oder sonstige Beschädigungen, die auf Abnutzung, Hitzeinwirkung oder Kontakt mit chemischen Produkten usw. zurückzuführen sind. Stellen Sie sicher, dass die DOUBLEBACK- und FAST-Schnallen richtig funktionieren. Überprüfen Sie den Strizindikator. Wenn der rote Indikator sichtbar ist, wurde die dorsale Auffangöse einem Sturz von über 400 daN ausgesetzt. Sondern Sie Ihren Gurt aus, wenn der Strizindikator zu sehen ist.

Verbindungselement Bm'D TRIACT-LOCK

Vergewissern Sie sich, dass Körper, Niete, Schnapper und Verriegelungshülse keine Risse, Deformationen, Korrosions- oder Abnutzungserscheinungen aufweisen. Überprüfen Sie das Öffnen und automatische Schließen des Schnappers. Der Keylock-Schitzl darf nicht blockiert oder zerfällt sein. Überprüfen Sie die Ver- und Entriegelung der Hülse.

Während des Gebrauchs

Vergewissern Sie sich, dass der Karabiner immer in der Längsachse belastet wird. Kontrollieren Sie die Verriegelung der Hülse in regelmäßigen Abständen. Vermeiden Sie jeglichen Druck oder Reibung, da dies zur Entriegelung des Schnappers bzw. zur Beschädigung der Verriegelungshülse führen könnte. Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Gurtband straff gezogen ist. Es ist erforderlich, den Zustand des Produkts und seiner Verbindungen mit anderen Ausrüstungsgegenständen im System regelmäßig zu überprüfen. Stellen Sie stets sicher, dass die einzelnen Ausrüstungsgegenstände im System richtig zueinander positioniert sind.

4. Kompatibilität

Überprüfen Sie die Kompatibilität dieses Produkts mit den anderen Elementen Ihres Systems (Kompatibilität = funktionelles Zusammenspiel). Vergewissern Sie auf jeden Fall einen CAPTIV-Positionierungsbügel mit Ihrem Verbindungselement.

5. Anlegen des Gurts

- Verstauen Sie das überstehende Gurtband in den elastischen Riemenhaltern, so dass es flach anliegt. - Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper die Funktion der FAST-Schnallen beeinträchtigen (Kiesel, Sand, Kleidung...). Stellen Sie sicher, dass die Schnallen richtig schließen (siehe Abbildungen).

Verbindungselement Bm'D TRIACT-LOCK

Ein Karabiner ist nicht unzerstörbar.

Ein Karabiner weist die maximale Bruchlast in der Längsachse und bei geschlossenem Schnapper auf. Jede andere Belastung (z.B. Querbelastung oder bei offenem Schnapper) reduziert die Bruchlast des Karabiners und ist daher gefährlich. Weitere Informationen finden Sie in den technischen Tipps zum Thema Verbindungselemente auf Petzl.com.

Erstmaliges Einstellen der rückseitigen Auffangöse

Passen Sie die Position der dorsalen Auffangöse an Ihre individuelle Körperform und -größe an: Positionieren Sie diese auf Höhe der Schulterblätter. Achtung: Bei Verwendung der dorsalen Auffangöse ist es wichtig, das Gurtband der Verbindung zwischen Binschlaufen und Hüftgurt anzupassen.

Einstellung und Hängetest

Ihr Gurt sollte gut an Ihre Körperform angepasst sein und eng anliegen, um im Falle eines Sturzes die Verletzungsgefahr zu verringern. Sie sollten einige Schritte gehen und sich an jeder Halteöse mitamsr Ihrer Ausrüstung in den Gurt hängen (Hängetest), um sicherzustellen, dass der Gurt richtig sitzt, beim Gebrauch angemessenen Komfort bietet und optimal eingestellt ist.

6. Auffanggurt

Die dorsale und die sternale Öse müssen mit einem dem geltenden Normen entsprechenden Auffangsystem verbunden sein.

Verbinden Sie nur diese Auffangösen mit einem Auffangsystem (z. B. am Seil mitlaufendes Auffanggerät oder Falldämpfer). Im Falle eines Sturzes wird das System verlängert, um den Fangstoß zu absorbieren (45 cm). Diese Verlängerung muss bei der Berechnung des Sturzraumes berücksichtigt werden. Für die Berechnung des Sturzraumes muss die Länge der Verbindungselemente berücksichtigt werden, da diese die Sturzhöhe beeinflusst.

7. Haltegurt zur Arbeitsplatz-positionierung und zum Rückhalten

Die ventrale, die sternale und die lateralen Halteösen des Hüftgurts dienen zur Positionierung des Anwenders am Arbeitsplatz oder um zu verhindern, dass er einen Bereich betritt, in dem Absturzgefahr besteht.

Die ventrale Halteöse und die seitlichen Halteösen sind nicht als Auffangösen geeignet. Verwenden Sie die beiden seitlichen Halteösen immer zusammen, indem Sie ein Verbindungsmittel zur Arbeitsplatzpositionierung in diese einhängen. Das Verbindungsmittel muss straff gehalten werden.

8. CAPTIV-Positionierungsbügel zum Halten des Verbindungselements in der richtigen Position

Der CAPTIV-Positionierungsbügel gewährleistet die Positionierung des Verbindungselements in der Längsachse. Achtung: Denken Sie beim Anwenden des Verbindungselements daran, den entfernbar CAPTIV-Positionierungsbügel wieder anzubringen.

9. Materialschlaufen

Die Materialschlaufen dürfen nur zum Transportieren von Material verwendet werden. ACHTUNG - GEFAHR: Die Materialschlaufen nicht zum Sichern, Abselen, Anseln oder Einhängen an einem Anschlagpunkt verwenden. Die Schlaufe mit Klettverschluss kann benutzt werden, um den Falldämpfer Ihres mitlaufenden Auffanggeräts in der oberen Position zu halten.

10. Verstausystem für das Verbindungselement des Verbindungsmittels zur Absturzsicherung

A. Dieses darf ausschließlich zum Verstauen des Verbindungselements am nicht benutzen Ende des Verbindungsmittels verwendet werden. B. Im Falle eines Sturzes gibt das Verstausystem das Verbindungselement am Ende des Verbindungsmittels frei, um das Aufreihen des Falldämpfers nicht zu behindern. Warnung: Dies ist keine Auffangöse.

11. Zusätzliche Informationen bezüglich ANSI

- Die Bedienungsanleitung muss den Benutzern dieser Ausrüstung zur Verfügung gestellt werden. - Die Gebrauchsanleitungen für jeden Ausrüstungsgegenstand, der zusammen mit diesem Produkt verwendet wird, müssen unbedingt befolgt werden. - Rettungsdienst: Der Benutzer muss für eventuelle Schwierigkeiten, die während der Anwendung dieses Produkts auftreten können, Rettungsmöglichkeiten planen. - Warnung: Werden mehrere Ausrüstungsgegenstände zusammen verwendet, kann es zu gefährlichen Situationen kommen, wenn die Sicherheitsfunktion eines Gegenstands durch einen anderen Ausrüstungsgegenstand behindert wird. - Warnung: Chemische Produkte, Hitze, Korrosion und UV-Strahlen können Ihren Gurt beschädigen. Sollten irgendwelche Zweifel bestehen, wenden Sie sich an Petzl. - Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie in der Nähe von Stromquellen, mobilen Ausrüstungen, rauen Oberflächen oder scharfen Kanten arbeiten.

12. Zusätzliche Informationen

Aussondern von Ausrüstung:

ACHTUNG: Außergewöhnliche Umstände können die Aussonderung eines Produkts nach einer einmaligen Anwendung erforderlich machen (Art und Intensität der Benutzung, Anwendungsbereich: aggressive Umgebungen, Meeresküste, scharfe Kanten, extreme Temperaturen, Chemikalien usw.). In folgenden Fällen muss ein Produkt aussondert werden: - Wenn es mehr als 10 Jahre alt ist (Kunststoff- und Textildprodukte). - Es wurde einem schweren Sturz oder einer schweren Belastung ausgesetzt. - Das Produkt fällt bei der PSA-Überprüfung durch. Sie bezweifeln seine Zuverlässigkeit. - Die vollständige Gebrauchsschicht ist nicht bekannt. - Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.). Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

Zeichenerklärungen:

A. Lebensdauer: 10 Jahre - B. Markierung - C. Temperaturbeständigkeit - D. Vorsichtsmaßnahmen - E. Reinigung/Desinfektion - F. Trocknung - G. Lagerung/Transport - H. Pflegen/Reparaturen (außerhalb der Petzl Betriebsstätten nicht zulässig, ausschließlich Ersatzteile) - J. Fragen/Kontakt

3 Jahre Garantie

Auf Material- und Fabrikationsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind: normale Abnutzung, Oxidation, Modifikationen oder Nachbearbeitungen, unsachgemäße Lagerung, unsachgemäße Wartung, Nachlässigkeiten und Anwendungen, für die das Produkt nicht bestimmt ist.

Warnhinweise

1. Unmittelbare Verletzungs- oder Lebensgefahr. 2. Potenzielles Unfall- oder Verletzungsrisiko. 3. Wichtige Information über die Funktionsweise und die Leistungsangaben Ihres Produkts. 4. Inkompatibilität zwischen Ausrüstungsgegenständen.

Rückverfolgbarkeit und Markierung

a. Nummer der notifizierten Stelle für die Produktionskontrolle dieser PSA - b. Akkreditierte Zertifizierungsstelle - c. Rückverfolgbarkeit: Data Matrix - d. Größe - e. Individuelle Nummer - f. Herstellungsreihe - g. Herstellungsmodell - h. Nummer der Fertigungsreihe - i. Individuelle Produktnummer - j. Normen - k. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch - l. Modell-Identifizierung - m. Klasse (B-Bausmodell) - n. Maximale Arbeitslast - o. Adresse des Herstellers - p. Herstellungsdatum (Monat/Jahr)

Anhang A - ANSI

ANSI/ASSE 2359 Gebrauchs- und Wartungsanweisungen für einen Komplettgurt

Anmerkung: Diese Unterlage enthält allgemeine Hinweise und Informationen bezüglich der Norm ANSI/ASSE 2359. Der Hersteller kann strengere Gebrauchseinschränkungen vorsehrreiben, bitte beachten Sie die Gebrauchsanweisung des Herstellers.

1. Die Anwender müssen die Bedeutung des Produkts und für die speziellen Sicherheitsvorkehrungen am Arbeitsplatz entsprechend ausgebildet sein. Die Norm ANSI/ASSE 2359.2 legt die Mindestanforderungen an Sicherheitsprogramme für den Schutz gegen Absturz fest, erstellt Anweisungen und Anforderungen bezüglich der vom Arbeitgeber eingeführten und umgesetzten Sicherheitsprogramme, insbesondere im Hinblick auf Regeln, Verantwortlichkeiten und Ausgaben, Verfahren für den Schutz gegen Absturz, die Beseitigung und Beherrschung der Absturzrisiken, Rettungsverfahren, Untersuchungen von Unfällen und die Auswertung der Wirksamkeit des umgesetzten Programms.

2. Um die optimale Nutzung eines Komplettgurts zu gewährleisten, muss dieser richtig angepasst sein. Der Benutzer muss für die Wahl der richtigen Größe abgebildet sein und die richtige Einstellung überwachen. 3. Der Benutzer muss die Hersteller-Hinweise für die Auswahl der richtigen Größe und die richtige Einstellung befolgen und darauf achten, dass die Schnallen richtig verbunden und ausgerichtet sind, dass die Binschlaufen und Schultergurte immer fest angezogen sind, dass sich die Brustriemen in der Mitte des Brustbereichs befinden und dass die Binschlaufen richtig positioniert und festgezogen sind, um im Falle eines Sturzes jeglichen Kontakt mit dem Gentalbereich auszuschließen. 4. Ein Komplettgurt entsprechend der Norm ANSI/ASSE 2359.11 muss mit einem den Fangstoß auf maximal 8 kN begrenzenden persönlichen System zur Absturzsicherung ausgestattet sein. 5. Das Hängeraum ist ein lebensbedrohlicher Schockzustand, dem sich jedoch mit einem richtig konzipierten Gurt, einer schnellen Rettung sowie Geräten, welche den Körper beim Hängen im Gurt nach einem Sturz entlasten, entgegenwirken lässt. Wenn der Benutzer noch bei Bewusstsein ist, kann er ein Gerät bedienen, das den Körper beim Hängen im Gurt entlastet und die Auswirkungen der Binschlaufen verringert, um die Butzqualität zu verbessern und das Eintreten eines Hängeraumes zu verzögern. Eine Verlängerung des Verbindungselements ist nicht für die direkte Befestigung an einem Anschlagpunkt oder der Verbindung eines Anschlagpunkts zur Absturzsicherung geeignet. Um den maximalen Fangstoß auf 8 kN zu begrenzen, ist ein Falldämpfer erforderlich. Die Länge der Verlängerung eines Verbindungselements kann sich auf die Sturzhöhe und die Berechnung des Sturzraumes auswirken.

6. Die Dehnfähigkeit eines Komplettgurts, d.h. die Fähigkeit eines Bestandteils des persönlichen Systems zur Absturzsicherung, sich im Falle eines Sturzes zu dehnen und zu verformen, kann bei einem Sturz zur Verlängerung des Systems beitragen. Bei der Berechnung des erforderlichen Sturzraums eines Systems zur Absturzsicherung müssen die Dehnung des Komplettgurts, die Länge der Verbindung des Komplettgurts und den im Komplettgurt zusammengestauchten Körper verursachte Erhöhung der Sturzhöhe sowie alle anderen wesentlichen Faktoren berücksichtigt werden. 7. Die an der D-Törnigen Befestigungsöse des Komplettgurts befestigten Verbindungsmittel dürfen, wenn sie nicht benutzt werden, nicht mit einem Positionierungsmittel oder einem anderen Strukturelement des Komplettgurts verbunden werden, es sei denn, dass diese Verbindung sowohl von einer sachkundigen Person als auch vom Hersteller des Verbindungsmittels als zulässig erachtet wird. Dies ist besonders wichtig bei der Verwendung gewisser „Verbindungsmittel, da sich der Fangstoß durch den nicht benutzten Strang beim Anwenden überagen kann, wenn dieser Strang sich nicht vom Gurt lösen kann. Die Verstaumöglichkeit eines Verbindungsmittels befindet sich in der Regel im Bereich des Brustbeins, um den Anwender nicht zu behindern und zu verhindern, dass er stolpert. 8. Gurtbändern können sich in einer Maschine verfangen oder das Aushängen einer Einstellvorrichtung bewirken. Jeder Komplettgurt muss mit Riemenhaltern oder anderen Komponenten zum Verstauen der Gurtbänder versehen sein. 9. Befestigungsösen aus Textilgewebe sollten ausschließlich mit Schlaufen aus Textilgewebe oder mit Karabinern verbunden werden. Die Verwendung eines hakenförmigen Karabiners ist nicht empfehlenswert, außer wenn der Hersteller dies unter bestimmten Bedingungen gestattet.

Die Abschnitte 10-16 enthalten zusätzliche Informationen bezüglich der Position und der Verwendung der einzelnen Befestigungspunkte eines Komplettgurts.

10. Dorsal

Die dorsale Öse ist als Haupt-Auffangöse zu verwenden, es sei denn, die Nutzungsbedingungen gestatten die Verwendung einer anderen Auffangöse. Die dorsale Auffangöse kann ebenfalls zum Einhängen eines Rückhaltesystems und in Rettungssituationen benutzt werden. Wenn der Benutzer bei einem Sturz von der dorsalen Auffangöse gehalten wird, muss der Gurt so konzipiert sein, dass er die Last auf die Schultergurte und die Binschlaufen überträgt. Wenn der Anwender nach dem Sturz von der dorsalen Auffangöse gehalten wird, hängt er in aufrechter, leicht nach vorn gebeugter Haltung mit leichtem Druck auf den Brustkorb. Bei der Wahl zwischen einer einstellbaren und fixen dorsalen Öse sind mehrere Faktoren zu berücksichtigen. Eine einstellbare dorsale Öse ermöglicht die Anpassung für Benutzer unterschiedlicher Körpergrößen und ermöglicht eine aufrechtere Haltung nach einem Sturz. Andererseits ist die Dehnung des Komplettgurts in diesem Fall etwas größer.

11. Sternal

Die sternale Öse kann als Auffangöse benutzt werden, wenn die dorsale Auffangöse von einer sachkundigen Person als nicht geeignet erachtet wird und wenn sichergestellt ist, dass die Füße des Benutzers im Falle eines Absturzes nach vorn gerichtet sind. In folgenden Fällen ist die Verwendung der sternalen Öse zulässig (nicht als einzige Befestigung an einer Leiter oder einer Steigschutzvorrichtung, Aufstieg an einer Leiter mit einem automatisch einziehenden Geländeselbst zur Absturzsicherung, Arbeitsplatzpositionierung und seilunterstützte Arbeiten. Die sternale Öse kann ebenfalls zum Einhängen eines Rückhaltesystems und in Rettungssituationen verwendet werden. Wenn der Benutzer bei einem Sturz von der sternalen Öse gehalten wird, muss der Gurt so konzipiert sein, dass er die Last auf die Schultergurte und die Binschlaufen überträgt. Wenn der Benutzer bei einem Sturz von der sternalen Öse gehalten wird, hängt er in einer sitzähnlichen oder angewinkelten Position und die Last wird hauptsächlich auf Oberschenkel,

Gesäß und den unteren Rückenbereich verteilt. Bei der Arbeitsplatzpositionierung ermöglicht die sternale Öse eine aufrechte Arbeitshaltung. Wenn die sternale Öse als Auffangöse dient, muss sich die für die Bewertung der Nutzungsbedingungen zuständige sachkundige Person vergewissern, dass die Füße des Benutzers im Falle eines Absturzes nach vorn gerichtet sind. In diesem Fall muss die zulässige potenzielle Sturzhöhe reduziert werden. Es ist möglich, dass bei einer sternalen Öse mit einem einstellbaren Brustriemen bei einem Sturz, einer Evakuierung oder beim freien Hängen das System nach oben wandert und den Hals einstrickt. Die sachkundige Person muss für diese Art der Verwendung einen Komplettgurt mit einer fixen sternalen Öse vorsehen.

12. Ventral

Die ventrale Öse dient zum Einhängen einer Steigschutzvorrichtung für den Aufstieg an einer Leiter, wenn ein Absturz nur mit nach vorn gerichteten Füßen möglich ist; diese ventrale Befestigungsöse kann ebenfalls zur Arbeitsplatzpositionierung benutzt werden. Nach einem Sturz oder bei der Arbeitsplatzpositionierung befindet sich der Benutzer in einer sitzähnlichen Position mit aufrechtem Oberkörper, wobei die Last überwiegend auf Oberschenkel und Gesäß übertragen wird. Wenn der Benutzer von der ventralen Befestigungsöse gehalten wird, muss der Komplettgurt die Last direkt auf die Binschlaufen und über ein unterhalb des Gesäßbereichs befindliches Gurtband auf das Gesäß verteilen.

Wenn der ventrale Befestigungspunkt als Steigschutzöse dient, muss sich die für die Bewertung der Nutzungsbedingungen zuständige sachkundige Person vergewissern, dass die Füße des Benutzers im Falle eines Absturzes nach vorn gerichtet sind. In diesem Fall muss die zulässige potenzielle Sturzhöhe reduziert werden.

13. Schulterträger

Die beiden Befestigungspunkte der Schultergurte müssen zusammen verwendet werden. Sie können in Rettungssituationen und beim Abselen/Aufnehmen benutzt werden. Befestigungspunkte der Schultergurte dürfen nicht als Auffangösen dienen. Es ist ratsam, die beiden Befestigungspunkte der Schultergurte zusammen und mit einem Abstandhalter zu benutzen, um die Schultergurte des Komplettgurts getrennt zu halten.

14. Hüftgurt, Rückseite

Die rückseitige Öse am Hüftgurt darf ausschließlich zum Einhängen eines Verbindungsmittels zur Rückhaltung benutzt werden. Die rückseitige Öse am Hüftgurt darf nicht als Auffangöse verwendet werden. Es ist unterlag, die rückseitige Öse am Hüftgurt zu einem anderen Zweck als zum Einhängen eines Verbindungsmittels zur Rückhaltung zu benutzen. Die rückseitige Öse am Hüftgurt ist für eine minimale Last ausgelegt, die auf den Hüftgurt des Benutzers übertragen wird. Sie darf auf keinen Fall zum Halten des gesamten Gewichts des Benutzers dienen.

15. Seitlich

Die seitlichen Halteösen müssen zusammen verwendet werden und dienen ausschließlich zur Arbeitsplatzpositionierung. Die seitlichen Halteösen dürfen nicht als Auffangösen verwendet werden. Die seitlichen Halteösen werden häufig von Baumpflegern, von Höhenarbeitern zum Aufsteigen an einem Mast und von Bauarbeitern zum Arbeiten an Tragwerkern oder zum Aufstieg an einer Betonverwahrung für die Arbeitsplatzpositionierung verwendet. Es ist nicht ratsam, die seitlichen Halteösen (oder einen anderen steifen Befestigungspunkt des Komplettgurts) zum Verstauen des Endes eines Verbindungsmittels zur Absturzsicherung zu benutzen, was ein Stolperisiko für den Benutzer bedeuten würde. Zudem könnte dies bei mehreren doppelten Verbindungsmitteln zu einer ungleichen Lastübertragung durch den nicht belasteten Teil des Verbindungsmittels auf den Komplettgurt und somit auf den Benutzer führen.

16. Sitzbrett

Die Befestigungspunkte eines Sitzbretts müssen zusammen verwendet werden und dürfen ausschließlich zur Arbeitsplatzpositionierung dienen. Die Befestigungspunkte eines Sitzbretts dürfen nicht zur Absturzsicherung benutzt werden. Die Befestigungspunkte eines Sitzbretts werden häufig bei längeren freitragenden Arbeitseinsätzen verwendet, so dass der Benutzer beim Arbeiten auf dem zwischen den beiden Befestigungspunkten befindlichen Sitzbrett sitzt. Beispielsweise beim Fensterputzen an Gebäuden.

KONTROLLE, WARTUNG UND LAGERUNG DER AUSTRÜSTUNG DURCH DEN BENUTZER

Die Benutzer von Systemen zur Absturzsicherung müssen die Anweisungen des Herstellers in Bezug auf die Kontrolle, Wartung und Lagerung der Ausrüstung beachten. Das Unternehmen oder die Organisation des Benutzers muss eine Kopie der Gebrauchsanweisung des Herstellers aufbewahren und diese allen Benutzern zur Verfügung stellen. Siehe Norm ANSI/ASSE 2359.2: Mindestanforderungen an ein Programm zur Absturzsicherung in Bezug auf die Kontrolle, Wartung und Lagerung der Ausrüstung durch den Benutzer.

1. Über die vom Hersteller festgelegten Kontrollanweisungen hinaus wird die Ausrüstung vor jedem Einsatz und mindestens einmal im Jahr durch den Benutzer und eine andere sachkundige Person überprüft auf:

- nicht vorhandene oder unlesbare Markierungen,
- fehlende Bestandteile, die einen Einfluss auf die Form, die Einstellung oder die Funktionsfähigkeit der Ausrüstung haben,
- Fehler oder Beschädigungen der Metallelemente (Risse, scharfe Kanten, Deformationen, Korrosionserscheinungen oder durch chemische Produkte, übermäßige Erhitzung, Modifizierung oder übermäßige Abnutzung hervorgerufene Beschädigungen),
- Fehler oder Beschädigungen an den Gurtbändern oder Seilen (Ausfransung, keine Spießlung, Verwicklung, Krangel, Knoten, ausgereissene Fäden, aufgerissene oder entfernte Nähte, übermäßige Dehnung oder durch chemische Produkte, übermäßige Verschmutzung, Abrieb, Modifizierung oder übermäßige Schmierung, Alter oder übermäßige Abnutzung hervorgerufene Beschädigungen).

2. Die Kriterien für die Überprüfung der Ausrüstung müssen vom Unternehmen oder von der Organisation des Benutzers festgelegt werden. Diese Kriterien müssen mindestens die von der Norm ANSI/ASSE 2359 oder vom Hersteller festgelegten Anforderungen erfüllen, wobei jeweils die strengeren Kriterien ausschlaggebend sind. 3. Wenn bei einer Überprüfung ein Fehler, eine Beschädigung oder eine ungeeignete Wartung festgestellt wird, muss die Ausrüstung unverzüglich aussondert werden oder der Hersteller bzw. sein Vertreter muss vor einer erneuten Benutzung eine entsprechende Korrekturmaßnahme durchführen.

Wartung und Lagerung

1. Wartung und Lagerung der Ausrüstung müssen vom Unternehmen oder von der Organisation des Benutzers in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers erfolgen. Auf spezielle Nutzungsbedingungen zurückzuführende Probleme müssen gemeldet und in Abstimmung mit dem Hersteller behandelt werden. 2. Jeder Ausrüstungsgegenstand, der eine Wartung erfordert oder für den eine Wartung vorgesehen ist, wird mit „nicht brauchbar“ gekennzeichnet und darf nicht benutzt werden. 3. Alle Ausrüstungsgegenstände müssen so gelagert werden, dass durch Umwelteinflüsse (Temperatur, UV-Strahlen, Feuchtigkeit, Öl, chemische Produkte und damit verbundene Dämpfe sowie alle zerstörenden Elemente) hervorgerufene Beschädigungen ausgeschlossen sind.

Questa nota informativa spiega come utilizzare correttamente il dispositivo. Solo alcune tecniche e utilizzi sono presentati. I segnali di attenzione vi informano di alcuni potenziali pericoli legati all'utilizzo del dispositivo, ma è impossibile descriverli tutti. Prendete visione degli aggiornamenti e delle informazioni supplementari sul sito Petzl.com. Voi siete responsabili della considerazione di ogni avviso e dell'utilizzo corretto del dispositivo. L'uso improprio di questo dispositivo causa rischi aggiuntivi. Contattare Petzl in caso di dubbi o difficoltà di comprensione.

1. Campo di applicazione

Dispositivo di protezione individuale (DPI) contro le cadute dall'alto.

Imbracatura completa anticaduta e di posizionamento per i lavori in quota. Carico nominale massimo: 140 kg.

Questo prodotto non deve essere sollecitato oltre i suoi limiti o in qualsiasi altra situazione differente da quella per cui è destinato.

Responsabilità

ATTENZIONE
Le attività che comportano l'utilizzo di questo dispositivo sono per natura pericolose.

Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza.

Prima di utilizzare questo dispositivo, occorre:

- Leggere e comprendere tutte le istruzioni d'uso.
- Ricevere una formazione adeguata sul suo utilizzo.
- Acquisire familiarità con il dispositivo, imparare a conoscerne le prestazioni e i limiti.
- Comprendere e accettare i rischi indotti.

Il mancato rispetto di una sola di queste avvertenze può essere la causa di ferite gravi o mortali.

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da persone competenti e addestrate o sottoposte al controllo visivo diretto di una persona competente e addestrata. Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza e ve ne assumete le conseguenze. Se non siete in grado di assumervi questa responsabilità, o se non avete compreso le istruzioni d'uso, non utilizzare questo dispositivo.

2. Nomenclatura

Petrolle:

(1) Punto di attacco dorsale, (2) Fibbia posteriore di regolazione del punto dorsale, (3) Fibbie anteriori di regolazione delle bretelle, (4) Punto di attacco sternale, (5) Connettore pettorale-imbracatura bassa, (6) CAPTIV, (7) Passanti elastici per fettucce, (8) Passante Velcro per ASAP/SOPEER, (9) Porta connettori del cordino anticaduta, (10) Indicatore di arresto caduta.

Imbracatura bassa:

(11) Punto di attacco in tessuto del connettore Bm'D, (12) Fettucca di regolazione cintura, (13) Fettucce di regolazione cosciali, (14) Punto di attacco ventrale metallico, (15) Punti di attacco laterali della cintura, (16) Punto di attacco posteriore di trattenuta, (17) Fibbie di regolazione DOUBLEBACK delle fettucce, (17 bis) Fibbie FAST delle fettucce dei cosciali, (18) Portamateriali, (19) Passanti per custodia porta attrezzi TOOLBAG, (20) Fibbie di regolazione DOUBLEBACK delle fettucce di collegamento cosciali-cintura, (21) Passanti per portamateriale CARITOO.

Materiali principali:

- Fettucce: poliestere.
- Fibbie di regolazione: acciaio.
- Punti di attacco metallici e connettore: lega di alluminio.

3. Controllo, punti da verificare

Petzl raccomanda un controllo approfondito come minimo ogni 12 mesi da parte di una persona competente. Rispettate le procedure descritte sul sito Petzl.com. Registrare i risultati nella scheda di vita del vostro DPI: tipo, modello, dati del fabbricante, numero di serie o numero individuale; date: fabbricazione, acquisto, primo utilizzo, successive verifiche periodiche; difetti, osservazioni; nome e firma del controllore.

Prima di ogni utilizzo

Imbracature

Verificare le fettucce a livello dei punti d'attacco, delle fibbie di regolazione e delle cuciture di sicurezza. Attenzione ai fili tagliati o allentati. Fare attenzione ai tagli, all'usura e ai danni dovuti all'utilizzo, al calore, ai prodotti chimici... Controllare il buon funzionamento delle fibbie DOUBLEBACK e FAST. Controllare l'indicatore di arresto della caduta. Questo indicatore appare rosso se il punto di attacco dorsale ha subito un urto superiore a 400 dAN. Eliminare l'imbracatura se l'indicatore di arresto della caduta è visibile.

Connettore Bm'D TRIACT-LOCK

Verificare l'assenza di fessurazioni, deformazioni, corrosioni, usura (su corpo, rivetto, leva e ghiera). Verificare l'apertura e la chiusura automatica completa della leva. Il foro del Keylock non deve essere ostruito. Verificare il bloccaggio e lo sbloccaggio della ghiera.

Durante l'utilizzo

Verificare che il moschettone lavori sempre sull'asse maggiore. Controllare regolarmente il bloccaggio della ghiera. Evitare qualsiasi pressione o sfregamento che potrebbe provocare lo sbloccaggio della leva o il danneggiamento della ghiera. Verificare regolarmente il corretto serraggio delle fibbie di regolazione. È importante controllare regolarmente lo stato del prodotto e dei suoi collegamenti con gli altri dispositivi del sistema. Assicurarsi del corretto posizionamento dei dispositivi gli uni rispetto agli altri.

4. Compatibilità

Verificare la compatibilità di questo prodotto con gli altri elementi del sistema nella vostra applicazione (compatibilità = buona interazione funzionale). Utilizzare obbligatoriamente il CAPTIV con il connettore.

5. Sistemazione dell'imbracatura

- Assicurarsi d'inserire correttamente le eccedenze di fettuccia (ben appiattite) nei passanti elastici.

- Attenzione ai corpi estranei che rischiano di ostacolare il funzionamento delle fibbie rapide FAST (sassolini, sabbia, abbigliamento...). Controllarne il corretto bloccaggio (vedi disegni).

Connettore Bm'D TRIACT-LOCK

Un moschettone non è indistruttibile.

Un moschettone garantisce la massima resistenza sull'asse maggiore e leva chiusa. Una diversa sollecitazione del moschettone è pericolosa e ne riduce la resistenza, per esempio sull'asse minore o con la leva aperta. Per maggiori informazioni, consultare i Consigli tecnici sui connettori sul sito Petzl.com.

Regolazione iniziale del punto di attacco dorsale

Regolare il punto di attacco dorsale alla propria morfologia: posizionarlo all'altezza delle scapole.

Attenzione, la regolazione delle fettucce di collegamento cosciale-cintura è importante se si utilizza il punto di attacco dorsale.

Regolazione e prova di sospensione

L'imbracatura deve essere regolata aderente al corpo per ridurre il rischio di ferite in caso di caduta.

Si devono effettuare dei movimenti e una prova di sospensione su ogni punto di attacco, con la propria attrezzatura, per essere sicuri che sia della taglia giusta e della comodità necessaria per l'utilizzo previsto e che la regolazione sia ottimale.

6. Imbracatura anticaduta

I punti di attacco dorsale e sternale devono essere collegati a un sistema d'arresto caduta conforme alle norme in vigore.

Solo questi punti servono a connettere un sistema d'arresto caduta, ad esempio un anticaduta di tipo guidato su corda, un assorbitore d'energia...

Durante una caduta, entra in funzione il punto di attacco anticaduta (45 cm). Questa apertura deve essere presa in considerazione nel calcolo del tirante d'aria. Per il calcolo del tirante d'aria, tenere conto della lunghezza dei connettori che può influire sull'altezza di caduta.

7. Imbracatura di posizionamento e di trattenuta

Il punto di attacco ventrale, il punto di attacco sternale e i punti di attacco laterali della cintura sono destinati a mantenere l'utilizzatore in posizione sul luogo di lavoro o ad impedire all'utilizzatore di raggiungere un luogo da dove una caduta è possibile.

Il punto di attacco ventrale e i punti di attacco laterali non sono progettati per utilizzi anticaduta. Utilizzare sempre i due punti d'attacco laterali insieme, collegandoli tramite un cordino di posizionamento per essere confortevolmente in appoggio sulla cintura.

Il cordino deve essere tenuto in tensione.

8. Barretta di posizionamento del connettore CAPTIV

La barretta di posizionamento CAPTIV favorisce il posizionamento del connettore sull'asse maggiore. Attenzione, rimettere la barretta amovibile CAPTIV se si cambia il connettore.

9. Portamateriali

I portamateriali devono essere utilizzati unicamente per il materiale.

ATTENZIONE PERICOLO, non utilizzare i portamateriali per assicurare, scendere, legarsi o assicurarsi. Il passante Velcro può essere utilizzato per tenere in posizione alla l'assorbitore dell'anticaduta mobile.

10. Porta connettori del cordino anticaduta

A. Utilizzare unicamente come porta connettori di estremità del cordino non utilizzato.

B. In caso di caduta, il porta connettori del cordino libera il connettore di estremità del cordino per non ostacolare l'apertura della ghiera.

Attenzione, non è un punto di attacco anticaduta.

11. Informazioni supplementari ANSI

- Le Istruzioni d'uso devono essere fornite all'utilizzatore di questa attrezzatura.

- Devono essere rispettate le istruzioni d'uso indicate nelle note informative di ogni dispositivo associato a questo prodotto.

- Procedura di soccorso: prevedere i mezzi di soccorso necessari per intervenire rapidamente in caso di difficoltà.

- Attenzione, un pericolo può sopraggiungere al momento dell'utilizzo di più dispositivi in cui la funzione di sicurezza di uno dei dispositivi può essere compromessa dalla funzione di sicurezza di un altro dispositivo.

- Attenzione, i prodotti chimici, il calore, la corrosione e i raggi ultravioletti possono danneggiare l'imbracatura. In caso di dubbio contattare Petzl.

- Fare attenzione quando si lavora in prossimità di fonti di energia elettrica, dispositivi mobili o superfici abrasive o taglienti.

12. Informazioni supplementari

Eliminazione:

ATTENZIONE, un evento eccezionale può comportare l'eliminazione del prodotto dopo un solo utilizzo (tipo ed intensità di utilizzo, ambiente di utilizzo: ambienti aggressivi, ambienti marini, parti taglienti, temperature estreme, prodotti chimici...).

Il prodotto deve essere eliminato quando:

- Ha più di 10 anni ed è composto da materiale plastico o tessile.
 - Ha subito una caduta o un sforzo notevole.
 - Il risultato dei controlli del prodotto non è soddisfacente. Si ha un dubbio sulla sua affidabilità.
 - Non si riesce a regolare l'imbracatura completa.
 - Quando il suo utilizzo è obsoleto (evoluzione delle leggi, delle normative, delle tecniche o incompatibilità con altri dispositivi...).
- Distuggere i prodotti scartati per evitarne un futuro utilizzo.

Pittogrammi:

A. Durata: 10 anni - **B. Marcatura** - **C. Temperature tollerate** - **D. Precauzioni d'uso** - **E. Pulizia/disinfezione** - **F. Asciugatura** - **G. Stoccaggio/trasporto** - **H. Manutenzione** - **I. Nidifiche/parazioni** (proibite ai di fuori degli stabilimenti Petzl salvo pezzi di ricambio) - **J. Domande/contatto**

Garanzia 3 anni

Contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Sono esclusi: usura normale, ossidazione, rinfiducie o rilocchi, cattiva conservazione, manutenzione impropria, negligenze, utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

Segnali di attenzione

1. Situazione che presenta un rischio imminente di lesione grave o mortale. 2. Esposizione a un rischio potenziale d'incendio o lesione. 3. Informazione importante sul funzionamento o le performance del vostro prodotto. 4. Incompatibilità materiale.

Tracciabilità e marcatura

a. Numero dell'organismo notificato per il controllo della produzione di questo DPI - b. Organismo di tracciabilità dei materiali - c. Taglia - d. Numero individuale - f. Anno di fabbricazione - g. Mese di fabbricazione - h. Numero di lotto - i. Identificativo individuale - j. Norme - k. Leggere attentamente l'istruzione tecnica - l. Identificazione di modello - m. Classe (B base) - n. Carico nominale massimo - o. Indirizzo del fabbricante - p. Data di fabbricazione (mese/anno)

Allegato A - ANSI

ANSI/ASSE Z359 istruzioni d'uso e manutenzione di un'imbracatura completa
NB: questa nota informativa contiene le istruzioni e informazioni generali della norma ANSI/ASSE Z359, il fabbricante può imporre restrizioni d'uso più rigorose, fare riferimento all'istruzione tecnica del fabbricante.

1. Gli utilizzatori devono formarsi correttamente all'utilizzo del materiale, in particolare alle specifiche procedure di sicurezza sul posto di lavoro. La norma ANSI/ASSE Z359.2 specifica i requisiti minimi dell'istruzione di protezione contro le cadute, stabilisce le istruzioni e i requisiti dei programmi di protezione contro le cadute cadute e gestiti dal datore di lavoro, in particolare le regole, le responsabilità e le formazioni, le procedure di protezione contro le cadute, l'eliminazione e il controllo dei rischi di caduta, le procedure di soccorso, lo studio degli incidenti e il bilancio di efficacia del programma attuato.

2. La corretta regolazione dell'imbracatura completa è fondamentale per ottimizzare l'utilizzo. L'Utilizzatore deve essere formato per scegliere la taglia giusta e deve conservare la corretta regolazione dell'imbracatura completa.

3. L'utilizzatore deve seguire le istruzioni di scelta della taglia e corretta regolazione del fabbricante, facendo molta attenzione che le fibbie siano collegate e allineate correttamente.

4. Un'imbracatura completa conforme alla norma ANSI/ASSE Z359.11 deve essere dotata di un sistema anticaduta individuale che riduce la forza di arresto a 8 kN massimo.

5. La sindrome da imbracatura (SDI), chiamata anche sindrome da sospensione, è un fenomeno grave, ma gestibile con un'imbracatura ben progettata, un soccorso rapido e dispositivi che consentono di alleggerire la sospensione dopo una caduta. Un utilizzatore ancora cosciente può attivare un dispositivo che consente di alleggerire la sospensione e la tensione intorno alle gambe, per migliorare la circolazione sanguigna e ritardare la manifestazione della sindrome da imbracatura. Un elemento di prolunga del collegamento non è progettato per essere collegato direttamente ad un ancoraggio o a un collegamento di ancoraggio anticaduta. Occorre utilizzare un assorbitore di energia, per ridurre la forza di arresto a 8 kN massimo. La lunghezza di un elemento di prolunga del collegamento può avere un impatto sull'altezza di caduta e sul calcolo del tirante d'aria.

6. La consistenza dell'imbracatura completa, cioè la capacità di una componente del sistema anticaduta individuale di allungarsi e deformarsi in caso di caduta, può contribuire all'allungamento complessivo del sistema durante una caduta. Occorre tenere conto dell'aumento dell'altezza di caduta generato dall'elasticità di un'imbracatura completa, la lunghezza di collegamento dell'imbracatura completa, la compressione del corpo nell'imbracatura completa e ogni altro fattore importante nel calcolo del tirante d'aria di un sistema anticaduta specifico.

7. Quando non sono utilizzati, i cordini collegati al punto di attacco a D dell'imbracatura completa non devono essere collegati a un dispositivo di posizionamento o ad ogni altro elemento strutturale dell'imbracatura completa, a meno che questo collegamento non sia considerato accettabile da una persona competente e dal fabbricante del cordino. Questo è particolarmente importante in caso di utilizzo di alcuni cordini a Y, poiché la forza di arresto si può trasmettere all'utilizzatore mediante il capo non utilizzato se quest'ultimo non può essere staccato dall'imbracatura. Il punto di sistemazione di un cordino si colloca generalmente intorno allo sterno, per ridurre il rischio di ingombro o inciampo.

8. Le estremità di attacco possono incastrarsi in un meccanismo o provocare lo sgancio di un dispositivo di regolazione. Qualsiasi imbracatura completa deve essere dotata di passanti o altri componenti utili alla sistemazione delle estremità di cordino.

9. Vista la natura dei punti di attacco in tessuto, si raccomanda di collegarli esclusivamente ad altre asole in tessuto o a dei moschettoni. Si sconsiglia l'utilizzo di un moschettone-gancio, tranne in condizioni specifiche convalidate dal fabbricante.

Le parti 10-16 contengono informazioni supplementari riguardanti la posizione e l'utilizzo dei vari punti di attacco di un'imbracatura completa.

10. Dorsale

Il punto di attacco dorsale deve essere utilizzato come punto principale di arresto caduta, a meno che le condizioni d'uso non consentano un altro punto di attacco. Il uso di attacco dorsale può anche essere utilizzato come il punto di trattenuta o di soccorso. Se il punto di attacco dorsale trattiene l'utilizzatore in una caduta, l'imbracatura deve essere progettata per trasmettere il carico mediante gli spallacci e i cosciali. Tratteneendo l'utilizzatore dopo la caduta, il punto di attacco dorsale consentirà all'utilizzatore di rimanere in posizione eretta, leggermente inclinato in avanti e con un leggero pressione al petto. Devono essere presi in considerazione diversi elementi per la scelta tra un punto di attacco dorsale regolabile e fisso. Un punto di attacco dorsale regolabile è più facile da regolare tra utilizzatori di taglie diverse e consente di ritrovarsi in una posizione più verticale dopo una caduta, ma rende l'imbracatura completa un po' più elastica.

11. Sternale

Il punto di attacco sternale può essere utilizzato come punto di attacco anticaduta secondario quando il punto di attacco dorsale è considerato inadatto da una persona competente e quando il rischio di caduta è unicamente con i piedi in avanti. A titolo esemplificativo, gli utilizzi accettabili di un punto di attacco sternale sono i seguenti: la risalita su scala mediante un dispositivo anticaduta, la risalita su scala mediante una linea di vita anticaduta auto-reattante, il posizionamento sul lavoro e il lavoro su corda. Il punto di attacco sternale può anche essere utilizzato come punto di trattenuta o soccorso.

Quando il punto di attacco sternale trattiene l'utilizzatore in una caduta, l'imbracatura deve essere progettata per trasmettere il carico mediante gli spallacci e i cosciali. Quando il punto di attacco sternale trattiene l'utilizzatore in una caduta, questo punto metterà l'utilizzatore in posizione seduta o piegata e il carico sarà trasmesso principalmente sui cosciali, glutei e zona lombare.

In caso di posizionamento sul lavoro, il punto di attacco sternale consentirà all'utilizzatore di mantenere una posizione eretta.

Se si utilizza il punto di attacco sternale come punto di attacco anticaduta, la persona competente, che valuta le condizioni d'uso, deve assicurarsi che le cadute si possano fare con i piedi in avanti. In questo caso, occorrerà ridurre potenzialmente la distanza di caduta autorizzata. È possibile che il punto di attacco sternale, dotato di un sistema anticaduta regolabile, provochi uno scorcimento verso l'alto che può soffocare l'utilizzatore in caso di caduta, estrazione o sospensione... La persona competente deve considerare un'imbracatura completa dotata di un punto di attacco sternale fisso per qualsiasi utilizzo di questo tipo.

12. Ventrale

Il punto di attacco ventrale è utilizzato come collegamento per un dispositivo anticaduta nella risalita di una scala in cui la caduta sia esclusivamente con i piedi in avanti; questo punto di attacco ventrale può anche essere utilizzato per il posizionamento sul lavoro. In seguito a una caduta o in un posizionamento sul lavoro, il punto di attacco ventrale metterà l'utilizzatore in posizione seduta con il busto in posizione verticale e il carico sarà trasmesso principalmente su i cosciali e glutei. Quando l'utilizzatore è sostenuto dal punto di attacco ventrale, l'imbracatura completa deve trasmettere il carico direttamente sui cosciali e sotto i glutei attraverso una fettuccia sottostante.

Se si utilizza il punto di attacco sternale come punto di attacco anticaduta, la persona competente, che valuta le condizioni d'uso, deve assicurarsi che le cadute si possano fare con i piedi in avanti. In questo caso, occorrerà ridurre potenzialmente la distanza di caduta autorizzata.

13. Spallacci

Occorre utilizzare contemporaneamente i due punti di attacco degli spallacci; il loro utilizzo è possibile nel soccorso e in discesa/recupero. I punti di attacco degli spallacci non devono

essere utilizzati come anticaduta. Si consiglia di utilizzare insieme i punti di attacco degli spallacci e con un distanziatore per tenere separati gli spallacci di un'imbracatura completa.

14. Cintura, parte posteriore

Il punto di attacco nella parte posteriore della cintura deve essere utilizzato esclusivamente come punto di trattenuta. Il punto di attacco nella parte posteriore della cintura non deve essere utilizzato come anticaduta. È vietato utilizzare il punto di attacco posteriore della cintura in una situazione differente dalla trattenuta. Il punto di attacco posteriore della cintura potrà subire soltanto un carico minimo trasmesso sulla cintura dell'utilizzatore e non dovrà mai servire per sostenere il peso totale dell'utilizzatore.

15. Laterale

I punti di attacco laterali devono essere utilizzati insieme ed esclusivamente per il posizionamento sul lavoro. I punti di attacco laterali non devono essere utilizzati come anticaduta. I punti di attacco laterali sono spesso utilizzati per il posizionamento sul lavoro dai potatori, dai lavoratori in quota per salire su un traliccio e dagli operai edili per il condizionamento delle armature o per salire sulle stesse. Si sconsiglia di utilizzare i punti di attacco laterali (o qualsiasi altro punto rigido dell'imbracatura completa) per sistemare l'estremità di un cordino anticaduta, cosa che comporterebbe un rischio di inciampo, o nel caso di vari cordini doppi, potrebbe provocare uno squilibrio nella trasmissione del carico sull'imbracatura completa e quindi sull'utilizzatore, ad opera della parte non sollecitata del cordino.

16. Sedile di sospensione

I punti di attacco di un sedile devono essere utilizzati insieme ed esclusivamente per il posizionamento sul lato e lavoro. I punti di attacco di un sedile non devono essere utilizzati come anticaduta. I punti di attacco di un sedile sono spesso utilizzati nei lavori prolungato dove l'utilizzatore che si trova sospeso può sedersi sul sedile formato tra i due punti di attacco. Per esempio, per il lavaggio dei vetri di un edificio.

CONTROLLO, MANUTENZIONE E STOCCAGGIO DEL MATERIALE DA PARTE DELL'UTILIZZATORE

Gli utilizzatori di sistemi anticaduta devono come minimo rispettare le istruzioni del fabbricante relative al controllo, alla manutenzione e allo stoccaggio del materiale. La società o l'ente dell'utilizzatore deve conservare una copia della nota informativa del fabbricante e metterla a disposizione di tutti gli utilizzatori. Vedi la norma ANSI/ASSE Z359.2. Le istruzioni minime di un programma anticaduta riguardano il controllo, la manutenzione e lo stoccaggio del materiale da parte dell'utilizzatore.

1. Oltre alle istruzioni di controllo stabilite dal fabbricante, il materiale sarà controllato dall'utilizzatore prima di ogni utilizzo e da una persona competente diversa dall'utilizzatore con un intervallo massimo di un anno per rilevare:

- l'assenza o l'ineleggibilità delle marcatore,
- l'assenza di elementi che influiscono sulla forma, sulla regolazione o sulla funzione del materiale,
- i difetti o danneggiamenti degli elementi metallici, tra cui le fessurazioni, le parti taglienti, le deformazioni, la corrosione o i danni dovuti ai prodotti chimici, al riscaldamento eccessivo, a una modifica o usura eccessiva,
- i difetti o i danni alle fettucce o alle corde tra cui la sfiliacciatura, l'assenza d'implobiatura, l'assenza di trefolatura, gli attorcigliamenti, i nodi, i fili staccati, le cuciture strappate o rimosse, l'allungamento eccessivo, o danni dovuti ai prodotti chimici, alla sporcizia eccessiva, all'abrasione, a una modifica, a un'eccessiva lubrificazione, all'età o a un'usura eccessiva.

2. I criteri di controllo del materiale dovranno essere stabiliti dalla società o dall'ente dell'utilizzatore. Questi criteri dovranno essere conformi se non addirittura più rigorosi di quelli stabiliti dalla norma ANSI/ASSE Z359 o dal fabbricante, applicando il più rigoroso dei due.

3. Quando durante un controllo si rileva un difetto, un danno o una manutenzione inadeguata, il materiale deve essere immediatamente eliminato o subire un'azione correttiva, da parte del fabbricante o del suo rappresentante, prima di un nuovo utilizzo.

Manutenzione e stoccaggio

1. Qualsiasi manutenzione e stoccaggio del materiale deve essere gestito dalla società o dall'ente dell'utilizzatore e in conformità con le istruzioni del fabbricante. Qualsiasi problema specifico per condizioni d'uso particolari deve essere segnalato e trattato in accordo con il fabbricante.

2. Qualsiasi materiale che richiede o è destinato alla manutenzione sarà contrassegnato come «inutilizzabile» e non potrà essere utilizzato.

3. Qualsiasi materiale sarà stoccato in modo da impedire i danni provocati dai seguenti fattori ambientali: temperatura, raggi UV, umidità, olio, prodotti chimici e vapori associati o qualsiasi altro elemento distruttivo.

ES

Este folleto explica cómo utilizar correctamente su equipo. Sólo se presentan algunas utilizations y técnicas.

Sea señales de advertencia le informan de algunos peligros potenciales relacionados con la utilización de su equipo, pero es imposible describirlos todos. Infórmese de las actualizaciones y de la información complementaria en Petzl.com.

Usted es responsable de tener en cuenta cada una de las advertencias y de utilizar correctamente su equipo. Cualquier mala utilización de este equipo originará peligros adicionales. Contacte con Petzl si tiene dudas o dificultades de comprensión.

1. Campo de aplicación

Equipo de protección individual (EPI) contra las caídas de altura.

Arnés completo anticaídas y de posicionamiento para los trabajos en altura.

Carga nominal máxima: 140 kg.

Este producto no debe ser solicitado más allá de sus límites o en cualquier otra situación para la que no esté previsto.

Responsabilidad

ATENCIÓN

Las actividades que implican la utilización de este equipo son por naturaleza peligrosas.

Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad.

Antes de utilizar este equipo, debe:

- Leer y comprender todas las instrucciones de utilización.

- Formarse específicamente en el uso de este equipo.

- Familiarizarse con su equipo y aprender a conocer sus prestaciones y sus limitaciones.

- Comprender y aceptar los riesgos devitados.

El no respeto de una sola de estas advertencias puede ser la causa de heridas graves o mortales.

Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes y responsables, o que estén bajo el control visual directo de una persona competente y responsable.

Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad y asume las consecuencias de los mismos. Si usted no está dispuesto a asumir esta responsabilidad o si no ha comprendido bien las instrucciones de utilización, no utilice este equipo.

2. Nomenclatura

Torso:

(1) Punto de enganche dorsal, (2) Hebilla posterior de regulación del punto dorsal, (3) Hebillas delateras de regulación de los tirantes, (4) Punto de enganche esternal, (5) Conector torso-arnés de asiento, (6) CAPTIV, (7) Trabillas elásticas para cintas, (8) Trabilla con Velcro para ASAP/SÖRBER, (9) Portaconectores del elemento de amarre anticaídas, (10) Indicador de detención de caída.

Arnés de asiento:

(11) Punto de enganche textil del conector Bm'D, (12) Cintas del cinturón, (13) Cintas de las perneras, (14) Punto de enganche ventral metálico, (15) Puntos de enganche laterales del cinturón, (16) Punto de enganche posterior de retención, (17) Hebillas de regulación DOUBLEBACK del Hebillas FAST, (17 bis) Hebillas FAST de las cintas de las perneras, (18) Anillos portamaterial, (19) Anillas para bolsa portaherramientas TOOLBAG, (20) Hebillas de regulación DOUBLEBACK de las cintas de unión perneras-cinturón, (21) Alojamientos para portaherramientas CARITool.

Materiales principales:

Cintas: poliéster.

Hebillas de regulación: acero.

Puntos de enganche metálicos y conector: aleación de aluminio.

3. Control, puntos a verificar

Petzl aconseja una revisión en profundidad por parte de una persona competente cada 12 meses como mínimo. Respete los modos operativos descritos en la página web Petzl.com. Registre los resultados en la ficha de revisión del EPI: tipo, modelo, nombre y dirección del fabricante, número de serie o número individual, fechas: fabricación, compra, primera utilización, próximos controles periódicos, defectos, observaciones, nombre y firma del inspector.

Antes de cualquier utilización

Arneses

Compruebe las cintas al nivel de los puntos de enganche, de las hebillas de regulación y de las costuras de seguridad. Atención a los hilos cortados o flojos.

Vigile los cortes, desgastes y daños debidos al uso, al calor, a los productos químicos...

Compruebe que las hebillas DOUBLEBACK y FAST funcionan correctamente.

Compruebe el indicador de detención de caída. Este indicador aparece en rojo si el punto de enganche dorsal ha sufrido un choque superior a 400 daN.

Desעה el arnés si el indicador de detención de caída es visible.

Conector Bm'D TRIACT-LOCK

Compruebe la ausencia de fisuras, deformaciones, corrosión, desgaste (en el cuerpo, remache, gatillo y casquillo). Compruebe que la apertura y el cierre automático del gatillo sean completos. El orificio del Keylock no debe estar obstruido ni taponado. Compruebe el bloqueo y desbloqueo del casquillo.

Durante la utilización

Compruebe que el mosquetón trabaja siempre según el eje mayor.

Vigile regularmente que el casquillo esté bloqueado. Evite cualquier presión, o rozamiento, que podría provocar un deslizamiento del gatillo o dañar el casquillo.

Compruebe regularmente el correcto ceñido de las hebillas de regulación.

Es importante controlar regularmente el estado del producto y de sus conexiones con los demás equipos del sistema. Asegúrese de la correcta colocación de los equipos entre sí.

4. Compatibilidad

Compruebe la compatibilidad de este producto con los demás elementos del sistema en su aplicación (compatibilidad = interacción funcional correcta).

Utilice obligatoriamente la CAPTIV con el conector.

5. Colocación del arnés

- Procure guardar correctamente la cinta sobroante (bien enganchada) en las trabillas elásticas.

- Atención a los cuerpos extraños que podrían dificultar el funcionamiento de las hebillas rápidas FAST (piedras, arena, vestimenta...). Compruebe su correcto bloqueo (consulte los dibujos).

Conector Bm'D TRIACT-LOCK

Un mosquetón no es indestructible.

Un mosquetón ofrece la máxima resistencia cuando trabaja según su eje mayor y con el gatillo cerrado. Solicitar un mosquetón de cualquier otro modo es peligroso y reduce su resistencia, por ejemplo, que trabaje según su eje menor o con el gatillo abierto.

Para más información, consulte los Consejos técnicos de los conectores en Petzl.com.

Regulación inicial del punto dorsal

Ajuste la regulación de este punto de enganche dorsal a su morfología: colóquelo al nivel de los omóplatos.

Atención: el ajuste de las cintas de unión perneras-cinturón es importante si utiliza el punto dorsal.

Regulación y prueba de suspensión

Su arnés debe estar ajustado cerca del cuerpo para reducir el riesgo de lesión en caso de caída.

Debe realizar movimientos y una prueba de suspensión de cada punto de enganche, con su material, para estar seguro de que sea la talla correcta, tenga el nivel de comodidad necesario para la utilización prevista y que la regulación sea óptima.

6. Arnés anticaídas

Los puntos de enganche dorsal y esternal deben estar unidos a un sistema anticaídas conforme a las normas en vigor.

Sólo estos puntos sirven para conectar un sistema anticaídas, por ejemplo, un anticaídas deslizante para cuerda, un absorbedor de energía...

Debido a la caída, se despliega el punto de enganche anticaídas (45 cm). Este despliegue debe tenerse en cuenta al calcular la altura libre de seguridad. Para el cálculo de la altura libre, debe tener en cuenta la longitud de los conectores, ya que influye en la altura de la caída.

7. Arnés de posicionamiento y de retención

El punto de enganche ventral, el punto de enganche esternal y los puntos de enganche laterales del cinturón están destinados a sujetar al usuario en su puesto de trabajo o a impedir que el usuario alcance una zona en la que se pueda producir una caída.

El punto de enganche ventral y los puntos de enganche laterales no están diseñados para ser utilizados como anticaídas.

Para estar apoyado cómodamente en el cinturón, utilice siempre los dos puntos de enganche laterales a la vez uniéndolos con un elemento de amarre de sujeción.

El elemento de amarre debe estar en tensión.

8. Barra de sujeción del conector CAPTIV

La barra de sujeción CAPTIV favorece el posicionamiento del conector según el eje mayor.

Atención: vuelva a colocar la barra amovible CAPTIV si cambia el conector.

9. Anillos portamaterial

Los anillos portamaterial sólo deben ser utilizados para el material.

ATENCIÓN PELIGRO: no utilice los anillos portamaterial para asegurar, descender, encordarse o asegurarse mediante un elemento de amarre.

La trabilla con Velcro puede ser utilizada para sujetar el absorbedor de su anticaídas deslizante en una posición alta.

10. Portaconectores del elemento de amarre anticaídas

A. A utilizar únicamente como portaconectores de la punta del elemento de amarre no utilizado.

B. En caso de caída, el portaconectores del elemento de amarre libera el conector de la punta del elemento de amarre para no obstaculizar el despliegue del absorbedor de energía.

Atención: no es un punto de enganche anticaídas.

11. Información complementaria ANSI

- Las instrucciones de utilización deben entregarse al usuario de este equipo.

- Deben ser respetadas las instrucciones de utilización definidas en las fichas técnicas de cada equipo asociado a este producto.

- Plan de rescate: prevea los medios de rescate necesarios para intervenir rápidamente en caso de dificultades.

- Atención: un peligro puede sobrevenir cuando se utilizan varios equipos en los que la función de seguridad de uno de los equipos puede verse afectada por la función de seguridad de otro equipo.

- Atención: los productos químicos, el calor, la corrosión, los rayos ultravioletas pueden dañar su arnés. Contacte con Petzl en caso de duda.

- Preste mucha atención cuando trabaje cerca de fuentes de electricidad, de equipamientos móviles o de superficies abrasivas o cortantes.

12. Información complementaria

Dar de baja:

ATENCIÓN: un suceso excepcional puede llevarle a dar de baja un producto después de una sola utilización (tipo e intensidad de utilización, entorno de utilización: ambientes agresivos, ambientes marinos, aristas cortantes, temperaturas extremas, productos químicos...).

Un producto debe darse de baja cuando:

- Tiene más de 10 años y está compuesto por plástico o textil.

- Ha sufrido una caída o un esfuerzo importante.

- El resultado de las revisiones del producto no es satisfactorio. Duda de su fiabilidad.

- Atención: un peligro puede sobrevenir cuando se utilizan varios equipos en los que la función de seguridad de uno de los equipos puede verse afectada por la función de seguridad de otro equipos, etc.).

Destruya estos productos para evitar una utilización futura.

Pictogramas:

A. Vida útil: 10 años - **B. Marcado** - **C. Temperaturas toleradas** - **D. Precauciones de utilización** - **E. Limpieza/desinfección** - **F. Secado** - **G. Almacenamiento/transporte** - **H. Mantenimiento** - **I. Modificaciones/repáricos** (prohibidas fuera de los talleres de Petzl, excepto las piezas de recambio) - **J. Preguntas/contacto**

Garantía 3 años

Contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o retoques, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias y las utilizaciones para las que este producto no está destinado.

Señales de advertencia

1. Situación que presenta un riesgo inminente de herida grave o mortal. 2. Exposición a un riesgo potencial de herida. 3. Información importante sobre el funcionamiento o las prestaciones de su producto. 4. Incompatibilidad material.

Trazabilidad y marcado

a. Número del organismo notificado para el control de la producción de este EPI - b. Número de certificación de trazabilidad - c. Trazabilidad: datamatrix - d. Talla individual - f. Año de fabricación - g. Mes de fabricación - h. Número de lote - i. Identificador individual - j. Normas - k. Lea atentamente la ficha técnica - l. Identificación del modelo - m. Clase (B básico) - n. Carga nominal máxima - o. Dirección del fabricante - p. Fecha de fabricación (mes/año)

Anexo A - ANSI

ANSI/ASSE Z359 instrucciones de utilización y de mantenimiento de un arnés completo

NB: este folleto contiene las instrucciones y la información general de la norma ANSI/ASSE Z359, el fabricante puede imponer restricciones de utilización más rigurosas, remítase a la ficha técnica del fabricante.

1. Los usuarios se deben formar correctamente en la utilización del material, especialmente en los procedimientos de seguridad específicos al lugar de trabajo - la norma ANSI/ASSE Z359 especifica las exigencias mínimas relativas a los programas de protección contra las caídas, establece las instrucciones y las exigencias relativas a los programas de protección contra las caídas implantados y gestionados por el empresario, especialmente las reglas, las responsabilidades y la formación, los procedimientos de protección contra las caídas, la eliminación y el control de los riesgos de caída, los procedimientos de rescate, el estudio de los incidentes y la evaluación de la efectividad del programa implantado.
2. La correcta regulación de un arnés completo es esencial para optimizar su utilización. El usuario debe ser formado para seleccionar la talla correcta y debe mantener la correcta regulación de su arnés completo.
3. Es importante seguir las instrucciones del fabricante para la elección de la talla y la correcta regulación, prestando mucha atención a que las hebillas estén conectadas y alineadas correctamente, que las perneras y los tirantes siempre estén bien ceñidos, que las cintas esternas se situen en medio del pecho y que las perneras estén posicionadas y ceñidas, para evitar cualquier contacto genital en caso de caída.

4. Un arnés completo conforme a la norma ANSI/ASSE Z359 11 debe estar equipado con un sistema individual anticaídas que limite la fuerza de choque a 8 kN como máximo.
5. El síndrome del arnés (SDA), también denominado síndrome de suspensión, es un fenómeno grave, pero se puede reducir con un arnés bien diseñado, un rescate rápido y aparatos que permitan aliviar la suspensión después de una caída. Hay que tener en cuenta que puede despegar un aparato que permita aliviar la suspensión y la tensión alrededor de las piernas, para mejorar la circulación sanguínea y retrasar la manifestación del síndrome del arnés. Un prolongador del elemento de conexión no está diseñado para ser conectado directamente a un anclaje o a una conexión de anclaje anticaídas. Se debe emplear un absorbedor de energía, para limitar la fuerza de choque a 8 kN como máximo. La longitud de un prolongador del elemento de conexión puede influir en la altura de la caída y en el cálculo de la altura libre.

6. La elasticidad de un arnés completo, es decir la capacidad de un componente del sistema individual anticaídas en estirarse y deformarse debido a una caída, puede contribuir al alargamiento global del sistema debido a una caída. Hay que tener en cuenta el aumento de la altura de la caída generado por la elasticidad de un arnés completo, la longitud de la conexión del arnés completo, la deformación del cuerpo en el arnés completo y cualquier otro factor importante en el cálculo de la altura libre de un sistema anticaídas específico.
7. Cuando los elementos de amarre conectados al punto de enganche en forma de D del arnés completo no se utilizan, éstos no deben estar conectados a un dispositivo de posicionamiento o a cualquier otro elemento estructural del arnés completo, excepto de esta conexión es considerada aceptable a la vez por una persona competente y por el fabricante del elemento de amarre. Esto es particularmente importante en caso de la utilización de algunos elementos de amarre en Y, ya que la fuerza de choque se puede transmitir al usuario a través del cabo no utilizado si este último no se puede desenganchar del arnés. El punto para guiar un elemento de amarre se sitúa generalmente alrededor del esternón, para reducir el volumen o el riesgo de tropezar.
8. Las puntas de las cintas se pueden enganchar en una máquina o provocar el desenganche de un aparato de regulación. Cualquier arnés completo debe estar provisto de trabillas o de otros componentes que sirvan para guardar las puntas de las cintas.

9. Tengan en cuenta la longitud de los puntos de enganche tejidos, es aconsejable conectarlos únicamente a otros anillos tejidos o a mosquetones. La utilización de un mosquetón-gancho es desaconsejable, excepto para las condiciones específicas validadas por el fabricante.
Los puntos 10-16 contienen información adicional relativa a la ubicación y la utilización de los diferentes puntos de enganche de un arnés completo.

10. Dorsal

El punto de enganche dorsal se debe utilizar como punto de enganche anticaídas principal, excepto si las condiciones de utilización permiten otro punto de enganche. El punto de enganche dorsal también se puede utilizar como punto de retención o de rescate. Cuando el punto de enganche dorsal retiene al usuario durante una caída, el arnés debe estar diseñado para transmitir la carga a través de los tirantes y de las perneras. Al retirar al usuario después de la caída, el punto de enganche dorsal permitirá al usuario permanecer en posición de pie, ligeramente inclinado hacia delante y con una ligera presión en el pecho. Al elegir entre un punto de enganche dorsal regulable o uno fijo se deben de tener en cuenta varios elementos. Un punto de enganche dorsal regulable es más fácil de regular entre usuarios de tallas diferentes y permite acabar en una posición más vertical después de una caída, pero hace que el arnés completo sea un poco más elástico.

11. Esternal

El punto de enganche esternal se puede utilizar como punto de enganche anticaídas secundario cuando el punto de enganche dorsal es considerado, por una persona competente, como mal adaptado y cuando el riesgo de caída es únicamente de pie. Las utilizations aceptables de un punto de enganche esternal, a título no exhaustivo, son las siguientes: subir por una escalera con la ayuda de un dispositivo anticaídas, subir por una escalera con la ayuda de una línea de seguridad anticaídas retráctil, la sujeción y el trabajo mediante cuerda. El punto de enganche esternal también se puede utilizar como punto de retención o de rescate.

Cuando el punto de enganche esternal retiene al usuario durante una caída, el arnés debe estar diseñado para transmitir la carga a través de los tirantes y de las perneras.

Cuando el punto de enganche esternal retiene al usuario durante una caída, este punto pondrá al usuario en posición sentada o recogida y la carga será transmitida principalmente a los muslos, a las nalgas y a la zona lumbar.

En sujeción, el punto de enganche esternal permitirá al usuario mantener una posición de pie. Si el punto de enganche esternal se utiliza como punto de enganche anticaídas, la persona competente, evaluando las condiciones de utilización, se debe asegurar de que las caídas puedan ser únicamente de pie. En este caso, habrá que potencialmente limitar la distancia de la caída autorizada. Es posible que un punto de enganche esternal, provisto de una cinta esternal regulable, provoque un deslizamiento hacia arriba que podría asfixiar al usuario durante una caída, una extracción o una suspensión... La persona competente debe prever un arnés completo provisto de un punto de enganche esternal fijo para cualquier utilización de este tipo.

12. Ventral

El punto de enganche ventral sirve de conexión para un aparato anticaídas al subir por una escalera en la que cualquier caída sería únicamente de pie; este punto de enganche ventral también se puede utilizar para la sujeción. Después de una caída o en posición, el punto de enganche ventral pondrá al usuario en posición sentada con el busto en sujeción vertical y la carga será transmitida principalmente a los muslos y a las nalgas. Cuando el usuario está sostenido por el punto de enganche ventral, el arnés completo debe transmitir la carga directamente a las perneras y bajo las nalgas a través de una cinta subglútea. Si el punto de enganche ventral se utiliza como punto de enganche anticaídas, la persona competente, evaluando las condiciones de utilización, se debe asegurar de que las caídas puedan ser únicamente de pie. En este caso, habrá que potencialmente limitar la distancia de la caída autorizada.

13. Tirantes

Hay que utilizar los dos puntos de enganche de los tirantes a la vez; su utilización es posible en rescate y en descenso/recuperación. Los puntos de enganche de los tirantes no se deben utilizar como anticaídas. Es aconsejable utilizar conjuntamente los puntos de enganche de los tirantes y con un separador que permita mantener separados los tirantes de un arnés completo.

14. Cinturón, posterior

El punto de enganche posterior del cinturón únicamente se debe utilizar como retención. El punto de enganche posterior del cinturón no se debe utilizar como anticaídas. Está prohibido utilizar el punto de enganche posterior del cinturón en cualquier otra situación que no sea la retención. El punto de enganche posterior del cinturón sólo podrá soportar una carga mínima transmitida a la cintura del usuario, y nunca se deberá utilizar para soportar todo el peso del usuario.

15. Lateral

Los puntos de enganche laterales se deben utilizar a la vez y únicamente para la sujeción. Los puntos de enganche laterales no se deben utilizar como anticaídas. Los puntos de enganche laterales se suelen utilizar para la sujeción por los podadores, por los trabajadores en altura para subir a una torre metálica y por los trabajadores de la construcción para construir estructuras o para escalar un encofrado. Es desaconsejable utilizar los puntos de enganche laterales (o cualquier otro punto rígido del arnés completo) para guardar la punta de un elemento de amarre anticaídas, ya que presentaría un riesgo de tropezar o, en el caso de varios elementos de amarre débiles, podría provocar una transmisión mal equilibrada de la carga al arnés completo y, por tanto, al usuario, por la parte no solicitada del elemento de amarre.

16. Asiento de suspensión

Los puntos de enganche de un asiento se deben utilizar a la vez y únicamente para la sujeción. Los puntos de enganche de un asiento no se deben utilizar como anticaídas. Los puntos de enganche de un asiento se suelen utilizar durante un trabajo prolongado en el que el usuario está suspendido, permitiendo así al usuario sentarse en el asiento formado entre los dos puntos de enganche. Por ejemplo, durante la limpieza de cristales de edificios.

CONTROL, MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO DEL MATERIAL POR EL USUARIO

Los usuarios de sistemas anticaídas deben como mínimo respetar las instrucciones del fabricante relativas al control, mantenimiento y almacenamiento del material. La empresa o el organismo del usuario debe conservar una copia de la ficha técnica del fabricante y ponerla a disposición de todos los usuarios. Consulte la norma ANSI/ASSE Z359.2: las instrucciones mínimas de un programa anticaídas relativas al control, mantenimiento y almacenamiento del material por el usuario.

1. Además de las instrucciones de control establecidas por el fabricante, el material será controlado por el usuario antes de cada utilización, y por una persona competente diferente del usuario en un intervalo máximo de un año para detectar:

- La ausencia o ilegibilidad de los marcados.
- La ausencia de elementos que tengan un impacto en la forma, la regulación o las funciones del material.

- Los defectos o daños en los elementos metálicos, como fisuras, aristas cortantes, deformaciones, corrosión o daños debidos a los productos químicos, a un calentamiento excesivo, a una modificación o a un desgaste excesivo.

- Los defectos o daños en las cintas o en las cuerdas, como deshilachados, desarmes, destrenzados, torsionados, nudos, hilos amarrados, costuras desgarradas o eliminadas, alargamiento excesivo, o daños debidos a los productos químicos, a la sociedad excesiva, a la atracción, a una modificación, a una lubricación excesiva, al envejecimiento o un desgaste excesivo de un programa anticaídas.

2. Los criterios de control del material deberán ser establecidos por la empresa o el organismo del usuario. Estos criterios deberán ser conformes o incluso más exigentes que los establecidos por la norma ANSI/ASSE Z359 o por el fabricante, aplicando el más exigente de los dos.

3. Cuando durante un control se detecta un defecto, un daño o un mantenimiento inadecuado, el material se debe dar de baja inmediatamente o realizar una acción correctiva, a través del fabricante o de su representante, antes de una nueva utilización.

Mantenimiento y almacenamiento

1. Cualquier mantenimiento y almacenamiento del material debe ser gestionado por la empresa o el organismo del usuario y conforme a las instrucciones del fabricante. Cualquier problema específico a condiciones de utilización particulares se debe señalar y tratar de acuerdo con el fabricante.

2. Cualquier material que requiera un mantenimiento o que esté destinado a un mantenimiento será marcado como «no utilizable» y no podrá ser utilizado.

3. El material será almacenado de forma que impida los daños provocados por los factores ambientales siguientes: temperatura, rayos UV, humedad, aceite, productos químicos y vapores asociados o cualquier otro elemento destructivo.

PT

Esta notícia técnica explica como utilizar correctamente o seu equipamento. Somente algumas das utilizações e técnicas são apresentadas.

Os avisos de alerta informam de alguns perigos potenciais ligados à utilização do equipamento, porém é impossível descrevê-los todos. Tome conhecimento das últimas alterações e informações complementares em Petzl.com. É responsável por tomar conhecimento de cada alerta e pela utilização correcta do seu equipamento. Qualquer má utilização deste equipamento pode originar perigos adicionais. Contacte a Petzl se tiver dúvidas ou dificuldades de compreensão.

1. Campo de aplicação

Equipamento de protecção individual (EPI) contra quedas em altura.
Harnês completo antiqueda e de posicionamento para trabalhos em altura.

Carga nominal máxima: 140 kg.

Este produto não deve ser utilizado para além dos seus limites ou em qualquer outra situação para a qual não tenha sido previsto.

Responsabilidade

ATENÇÃO

As atividades que implicam a utilização deste produto são por natureza perigosas.

Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões e pela sua segurança.

Antes de utilizar este equipamento, deve:

- Ler e compreender todas as instruções de utilização.
- Formar-se especificamente para a utilização deste equipamento.
- Familiarizar-se com o seu equipamento, aprender a conhecer as suas performances e limitações.
- Compreender e aceitar os riscos inerentes.

O desrespeito de um destes avisos poderá causar ferimentos graves ou mortais.

Este produto não deve ser utilizado senão por pessoas competentes e responsáveis, ou colocado sob o controlo visual directo de uma pessoa competente e responsável.
Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões, pela sua segurança e assume as consequências. Se você não se sentir apto a assumir essa responsabilidade, ou se não entenderem bem as instruções de utilização, não utilize este equipamento.

2. Nomenclatura

Torso:

(1) Ponto de fixação dorsal, (2) Fivela posterior de ajuste do ponto dorsal, (3) Fivelas anteriores de ajuste das alças, (4) Ponto de fixação esternal, (5) Conector torso-harnês de cintura, (6) Captiv, (7) Passadores elásticos para fitas, (8) Passador Velcro para ASAP/SOPBER, (9) Porta-fermentos de longe de antiequeda, (10) Indicador de travamento de queda.

Harnês de cintura:

(11) Ponto de fixação têxtil do conector Bm'D, (12) Fitas do cinto, (13) Fitas das perneiras, (14) Ponto de fixação ventral metálico, (15) Pontos de fixação lateral do cinto, (16) Pontos de fixação posterior de restrição, (17) Fivelas de ajuste DOUBLEBACK das fitas, (17 bis) Fivelas FAST das fitas das perneiras, (18) Porta-material, (19) Passadores para bolas porta-fermentos TOOLBAG, (20) Fivelas de ajuste DOUBLEBACK das fitas de ligação perneiras-cinto, (21) Passadores para porta-fermentos CARITOOOL.

Materiais principais:

Fitas: poliéster.

Fivelas de ajuste: aço.

Pontos de fixação metálicos e conector: liga de alumínio.

3. Inspeções, pontos a verificar

A Petzl aconselha uma verificação aprofundada por uma pessoa competente no mínimo todos os 12 meses. Respeite os modos de operação descritos no site Petzl.com. Registe os resultados na ficha de inspeção do seu EPI: tipo, modelo, coordenadas do fabricante, número de série ou número individual, datas: de fabrico, aquisição, primeira utilização, próximas inspeções periódicas, defeitos, observações, nome e assinatura do controlador.

Antes de qualquer utilização

Harnês

Verifique as fitas ao nível dos pontos de fixação, das fivelas de ajuste e das costuras de segurança.
Atenção: as fitas de ajuste não são distendidos.
Controle os cortes, desgastes e danos devidos à utilização, ao calor, aos produtos químicos...
Verifique o bom funcionamento das fivelas DOUBLEBACK e FAST.
Verifique o indicador de travamento de queda. Este indicador aparece vermelho se o ponto de fixação dorsal tiver sido sujeito a um impacto superior a 400 daN.
Descarte o seu harnês se o indicador de travamento de queda está visível.

Conector Bm'D TRIACT-LOCK

Verifique a ausência de fissuras, deformações, corrosão, desgaste, (no corpo, rebite, gatilho e trava de segurança).
Verifique a abertura e o fecho automático completo do gatilho. O orifício do Keylock não deve estar obstruído ou entupido.
Verifique o fecho e abertura da trava de segurança manual.

Durante a utilização

Verifique que o mosquetão trabalha sempre segundo o eixo maior.
Controle regularmente o fecho da trava de segurança. Evite qualquer pressão, ou atrito, que possa provocar uma abertura do gatilho do conector ou danificar a trava de segurança.
Verifique regularmente o correcto aperto das fivelas de ajuste.
É importante controlar regularmente o estado do produto e as suas conexões com outros equipamentos do sistema. Assegure-se do posicionamento correcto dos equipamentos de uns em relação aos outros.

4. Compatibilidade

Verifique a compatibilidade deste produto com os outros elementos do sistema na sua aplicação (compatibilidade = boa interacção funcional).
Utilize obrigatoriamente a CAPTIV com o seu conector.

5. Equipar-se com o harnês

- Procure arrumar o excesso de fitas (bem coladas) nos passadores elásticos.

- Atenção aos objectos estranhos que correm o risco de interferir com o bom funcionamento das fivelas rápidas FAST (pedras, areia, vestuário...). Verifique que estejam bem fechadas (ver desenhos).

Conector Bm'D TRIACT-LOCK

Um mosquetão não é indestrutível.

Um mosquetão oferece a resistência máxima ao longo do eixo maior e com o gatilho fechado.
Solicitar um mosquetão de qualquer maneira é perigoso e reduz a sua resistência, por exemplo ao longo do eixo pequeno ou com o gatilho aberto.
Para mais informações, consulte os Conselhos técnicos sobre os conectores em Petzl.com.

Ajuste inicial do ponto dorsal

Ajuste este ponto de fixação dorsal à sua morfologia: posicione-o ao nível das omoplatas.
Atenção, o ajuste das fitas de ligação perneiras-cinto é importante se utilizar o ponto dorsal.

Ajuste e teste de suspensão

O seu harnês deve estar ajustado ao corpo para reduzir o risco de ferimento em caso de queda.

Deve efectuar movimentos e um teste de suspensão em cada ponto de fixação, com o seu material, para estar seguro de que o harnês tem a medida correcta e o nível de conforto necessário para a utilização pretendida e com o ajuste optimizado.

6. Harnês antiqueda

Os pontos de fixação dorsal e esternal devem estar ligados a um sistema de travamento de quedas conforme as normas em vigor.
Somente estes pontos servem para conectar um sistema de travamento de quedas, como por exemplo, um antiqueda móvel na corda, um absorvedor de energia...

Durante uma queda, existe um deslocamento do ponto de fixação antiquedas (45 cm). Este deslocamento deve ser tido em conta durante o cálculo da zona livre desimpediada. Para o cálculo da zona livre desimpediada, tenha em conta o comprimento dos conectores que influencia a altura da queda.

7. Harnês de posicionamento e de restrição

O ponto de fixação ventral, o ponto de fixação esternal e os pontos de fixação laterais do cinto são destinados a manter o utilizador em posição no seu posto de trabalho, ou a impedir o utilizador de alcançar um local onde uma queda seja possível.

O ponto de fixação ventral e os pontos de fixação laterais não estão concebidos para utilizações antiqueda.

Utilize sempre os dois pontos de fixação laterais em conjunto ligando-os por uma longe de posicionamento para estar apoiado confortavelmente na cintura.
A longe deve ser mantida em tensão.

8. Barra de posicionamento de conector CAPTIV

A barra de posicionamento CAPTIV favorece o posicionamento do conector de acordo com o grande eixo.
Atenção, ponha de novo a barra amovível CAPTIV se mudar o conector.

9. Porta-material

Os porta-material devem ser utilizados unicamente para material.

ATENÇÃO PERIGO, não utilize os porta-materiais para assegurar, descer, encordar ou para as longes.

O passador Velcro pode ser utilizado para manter o absorvedor do seu antiqueda móvel em posição alta.

10. Porta-conectores de longe de antiqueda

A. A utilizar unicamente como porta-conectores de porta de longe quando não está a ser usado.

B. No caso de queda, o porta-conectores de longe liberta o conector de ponta de longe para não entrar o despretolar do absorvedor de energia.

Atenção, não se trata de um ponto de fixação antiqueda.

11. Informações complementares ANSI

- As instruções de utilização devem ser fornecidas ao utilizador deste equipamento.

- As instruções de utilização definidas nos informativos de cada equipamento associado a este produto devem ser respeitadas.

- Plano de resgate: preveja os meios de socorro necessários para intervir rapidamente no caso de surgirem dificuldades.

- Atenção, um perigo pode ocorrer durante a utilização de vários equipamentos nos quais a função de segurança de um dos equipamentos pode ser afectado pela função de segurança de outro equipamento.

- Atenção, os produtos químicos, calor, corrosão e raios ultra-violetas podem danificar o seu harnês. Contacte a Petzl em caso de dúvida.

- Seja vigilante durante o trabalho na proximidade de fontes de electricidade, equipamentos móveis ou superfícies abrasivas ou cortantes.

12. Informações complementares

Descartar um equipamento:

ATENÇÃO, uma ocorrência excepcional pode levar ao descarte de um produto após uma só utilização (tipo e intensidade de utilização, ambiente de utilização: ambientes agressivos, ambientes marinhos, arestas cortantes, temperaturas extremas, produtos químicos...).

Um produto deve ser descartado quando:

- Tiver mais de 10 anos e for composto por plástico ou têxtil.

- Foi sujeito a uma queda ou a um esforço importante.

- O resultado das verificações do produto não é satisfatório. Se tiver uma dúvida sobre a sua fiabilidade.

- Não conhecer o seu histórico de utilização completo.

- Quando a sua utilização for obsoleta (evolução legislativa, normativa, técnica ou incompatibilidade com outros equipamentos...).

Destrua esses produtos para evitar uma futura utilização.

Pictogramas:

A. Duração de vida: 10 anos - B. Marcação - C. Temperaturas toleradas - D. Precauções de utilização - E. Limites/desempenho - F. Sacagem - G. Armazenamento/transporte - H. Manutenção - I. Modificações/reparações (interferidas fora das oficinas Petzl salvo peças sobresselentes) - **J. Questões/contacto**

Garantia 3 anos

Contra qualquer defeito de material ou fabrico. Estão excluídos: desgaste normal, oxidação, modificações ou retoques, mau armazenamento, má manutenção, negligências, utilizações para as quais este produto não está destinado.

Avisos de alerta

1. Situação que apresenta risco inerente de ferimento grave ou mortal.
2. Exposição a um risco potencial de acidente ou ferimento.
3. Informação importante sobre o funcionamento ou as performances do seu produto.
4. Incompatibilidade de materiais.

Rastreio e marcações

a. Número do organismo notificado para o controlo de produção deste EPI - b. Organismo de certificação - c. Rastreio: datamatrix - d. Tamanho - e. Número individual - f. Ano de fabrico - g. Mês de fabrico - h. Número de lote - i. Identificador individual - j. Normas - k. Ler atentamente a informação técnica - l. Identificação do modelo - m. Classe (B base) - n. Carga nominal máxima - o. Endereço do fabricante - p. Data de fabrico (mês/ano)

Anexo A - ANSI

ANSI/ASSE Z359 regras de utilização e manutenção dum harnês completo

NS: esta notícia contém as regras e informações gerais da norma ANSI/ASSE Z359, o fabricante pode impor restrições de utilização mais rigorosas, para esse efeito, tomar como referência a notícia técnica do fabricante.

1. Os utilizadores devem estar correctamente formados na utilização do material, particularmente nos procedimentos de segurança específicos no local de trabalho. A norma ANSI/ASSE Z359 estabelece as exigências mínimas limitando a força choque máxima a 8 kN.
2. O ajuste correcto do harnês completo é essencial para otimizar a sua utilização. O utilizador deve estar formado para seleccionar o tamanho ideal e deve manter o ajuste correcto do seu harnês completo.
3. O utilizador deve seguir as regras de escolha de tamanho e correcto ajuste do fabricante, tomando particular atenção para que as fivelas estejam fechadas e correctamente alinhadas que as perneiras e as alças estejam bem apertadas, que as fitas estejam se situem no meio do peito e que as perneiras estejam posicionadas e apertadas, afim de evitar todo o contacto genital no caso de queda.

4. Um harnês completo conforme a norma ANSI/ASSE Z359.11 deve estar equipado dum sistema individual de antiqueda limitando a força choque máxima a 8 kN.

5. A síndrome do harnês (SDH), também apelidado de síndrome de suspensão, é um fenómeno grave, mas controlável com um harnês bem concebido, um resgate rápido e aparelhos que permitam aliviar a suspensão após uma queda. Um utilizador ainda consciente pode despoletar um aparelho de alívio da suspensão e a tensão em torno das pernas, afim de melhorar a circulação por uma pessoa competente e pelo fabricante da longe. Tal prolongamento do elemento de conexão não está concebido para ser conectado directamente a uma ancoragem ou a uma conexão de ancoragem de antiqueda. É necessário empregar um absorvedor de energia, afim de limitar a força choque a um máximo de 8 kN. O comprimento do prolongamento do elemento de conexão pode ter um impacto sobre a altura de queda e o cálculo da zona livre desimpediada.

6. A elasticidade do harnês completo, ou seja, a capacidade dum componente do sistema individual de antiqueda de se alongar e deformar durante uma queda, pode contribuir para o alongamento global do sistema durante uma queda. É necessário tomar em conta o aumento da altura de queda gerado pela elasticidade do harnês completo, a compressão do corpo no harnês completo e qualquer outro factor importante no cálculo da zona livre desimpediada dum sistema de antiqueda específico.

7. Quando não estão a ser utilizadas, as longes conectadas ao ponto de fixação em forma de D do harnês completo não devem ser conectadas a nenhum dispositivo de posicionamento ou a qualquer outro elemento estrutural do harnês completo, salvo se essa conexão é considerada como a escolha para uma pessoa competente e pelo fabricante da longe. Tal é particularmente importante em caso de utilização de certas longes em Y, já que a força choque pode ser transmitida ao utilizador pela ponta não utilizada se esta não puder se soltar do harnês. O ponto de arumação dum longe situa-se geralmente em torno do esterno, afim de reduzir o risco de volúminosidade ou de tropeços.

8. As condições de utilização podem ser entalhar numa máquina ou provocar o soltar dum aparelho de ajuste. Todo o harnês completo deve estar dotado de passadores ou outros componentes que sirvam para arrumar as extremidades da fita.

9. Tendó em conta a natureza dos pontos de fixação em têxteis, é aconselhado que estes se conectem unicamente a outros anéis têxteis ou a mosquetões. A utilização dum mosquetão-gancho é desaconselhada, salvo em condições específicas validadas pelo fabricante.

As partes 10-16 contêm informações suplementares referentes à colocação e utilização dos diferentes pontos de fixação dum harnês completo.
10. Dorsal
O ponto de fixação dorsal deve ser utilizado como ponto de fixação principal de travamento de queda, salvo se as condições de utilização permitirem um outro ponto de fixação. O ponto de fixação dorsal pode também servir de ponto de restrição ou de resgate. Quando o ponto de fixação dorsal detém o utilizador durante uma queda, o harnês deve estar concebido para transmitir a carga para as alças e para as perneiras. Detendo o utilizador após a queda, o ponto de fixação dorsal permitirá ao utilizador manter-se na posição em pé, ligeiramente inclinado para a frente e uma leve pressão sobre o peito. Vários elementos devem ser tomados em conta para a escolha entre um ponto de fixação dorsal ajustável e um fixo. Um ponto de fixação dorsal ajustável é mais fácil de ajustar entre utilizadores de diferentes tamanhos e permite encontrar-se uma posição mais vertical após a queda, mas torna o harnês completo um pouco mais elástico.

11. Esternal

O ponto de fixação esternal pode servir de ponto de fixação secundário de antiqueda quando o ponto de fixação dorsal é considerado, por uma pessoa competente, como estando mal adaptado e quando o risco de queda é unicamente com os pés primeiro. As utilizações aceitáveis de um ponto de fixação esternal são as seguintes, a título não exaustivo: subir uma escada com a ajuda de um dispositivo de antiqueda, subir uma escada com a ajuda de uma linha de vida de antiquedas auto-retráctil, o posicionamento no trabalho e o trabalho em corda. O ponto de fixação esternal pode também servir de ponto de restrição ou de resgate.

Quando o ponto de fixação esternal detém o utilizador durante uma queda, o harnês deve estar concebido para transmitir a carga para as alças e para as perneiras.

Quando o ponto de fixação esternal retém o utilizador durante uma queda, esse ponto porá o utilizador na posição de sentado ou dobrado e carga será transmitida principalmente às perneiras, aos glúteos e à base das costas.

No posicionamento no trabalho, o ponto de fixação esternal permitirá ao utilizador manter uma posição de pé.

Se o ponto de fixação esternal serve de ponto de antiqueda, a pessoa competente, avaliando as condições de utilização, deve assegurar-se que as quedas só podem ocorrer unicamente com os pés primeiro. Nesse caso, poderá ser necessário limitar a distância de queda permitida. É possível que um ponto de fixação esternal, dotado de uma fita estarna ajustável, provoque um deslizamento para cima que possa armoecer o utilizador aquando de uma queda, dum extração ou dum suspensão... A pessoa competente deve prever um harnês completo dotado de um ponto de fixação esternal fixo para todo o tipo de utilizações.

12. Ventral

O ponto de fixação ventral serve de conexão para um aparelho de antiqueda durante subidas em escada onde qualquer queda será unicamente com os pés primeiro; este ponto de fixação ventral pode também servir para posicionamento no trabalho. Após uma queda ou em caso de trabalho no trabalho, o ponto de fixação ventral porá o utilizador na posição de sentado com o busto na posição vertical e a carga será transmitida principalmente nas coxas e nas nádegas. Quando o utilizador está suspenso no ponto de fixação ventral, o harnês completo deve transmitir a carga directamente às perneiras e sob as nádegas através dum fita subcutâneo que liga as duas pernas.

Se o ponto de fixação ventral serve de ponto de antiqueda, a pessoa competente, avaliando as condições de utilização, deve assegurar-se que as quedas só podem ocorrer unicamente com os pés primeiro. Nesse caso, poderá ser necessário limitar a distância de queda permitida.

13. Alças

Tem de se utilizar dois pontos de fixação das alças ao mesmo tempo; a sua utilização é possível em caso de resgate e descida/recuperação. Os pontos de fixação das alças não

devem servir de antiqueda. É aconselhado utilizar juntamente com os pontos de fixação das alças, um afastador que permite manter afastadas as alças de um harnês completo.

14. Cinto, posterior

O ponto de fixação posterior do cinto deve servir unicamente para restrição. O ponto de fixação posterior do cinto não deve servir de antiqueda. É interdito utilizar o ponto de fixação posterior do cinto numa outra situação que não seja a de restrição. O ponto de fixação posterior do cinto não pode ser sujeito senão a uma carga mínima a ser transmitida à cintura do utilizador, e nem deverá nunca suster o peso inteiro do utilizador.

15. Lateral

Os pontos de fixação laterais devem ser utilizados em conjunto e unicamente para o posicionamento no trabalho. Os pontos de fixação laterais não devem servir de antiqueda. Os pontos de fixação laterais são muitas vezes utilizados para o posicionamento no trabalho pelos arboricultores, trabalhadores em altura para subir num poste, na construção civil na montagem das armaduras de betão ou para escalar uma cofragem. É desaconselhado utilizar os pontos de fixação laterais (ou qualquer outro ponto rígido do harnês completo) para pendurar para guardar uma extremidade dum longe de antiqueda, o que apresenta um risco de tropeçar, ou nos caso de várias longes, poderá provocar uma transmissão mal-compensada da carga ao harnês completo, e por inércenia ao utilizar, pela parte não solicitada da longe.

16. Assento de suspensão

Os pontos de fixação de um assento devem ser utilizados em conjunto e unicamente para o posicionamento no trabalho. Os pontos de fixação de um assento não devem servir de antiqueda. Os pontos de fixação de um assento são muitas vezes utilizados durante um trabalho prolongado em que o utilizador está suspeno, permitindo ao utilizador sentar-se num assento rígido formado a partir dos dois pontos laterais. Por exemplo: lavagens de vidros dos edifícios.

CONTROLE, MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO DO MATERIAL PELO UTILIZADOR

Os utilizadores de sistemas de antiqueda devem no mínimo, respeitar os conselhos do fabricante no que se refere ao controle, manutenção e armazenamento do material. A sociedade ou organismo do utilizador deve enviar uma cópia da notícia técnica do fabricante e torná-la disponível a todos os utilizadores. Ver a norma ANSI/ASSE Z359.2; as regras mínimas dum programa de antiqueda referentes a controle, manutenção e armazenamento do material pelo utilizador.

1. Para além das regras de controle estabelecidas pelo fabricante, o material será controlado pelo utilizador antes de cada utilização e por uma pessoa competente que não o utilizador num intervalo máximo de um ano para detectar:

- ausência ou instabilidade de marcações,
 - ausências dos elementos que têm um impacto na forma, ajuste ou função do material, - defeitos ou danos dos elementos metálicos: fissuras, arestas cortantes, deformações, corrosão ou danos devidos a produtos químicos, a um aquecimento excessivo, a uma modificação ou desgaste excessivo,
 - defeitos ou danos nas fitas ou cordas do tipo peludo, cortes, fios puxados ou ausentes nas costuras, torção ou fios puxados, entrançamento desfeito, nos, terminação danificada, alongamentos excessivos, danos devido a produtos químicos, sujidade em excesso, abrasão, modificações, lubrificação excessiva, idade ou desgaste excessivo.
2. Os critérios de controle do material deverão ser estabelecidos pela sociedade ou organismo do utilizador. Esses critérios devem estar conformes ou mais exigentes que os estabelecidos pela norma ANSI/ASSE Z359 ou pelo fabricante, aplicando sempre o mais exigente dos dois.
3. Quando um defeito, dano ou manutencão inadequados e encontrado durante um controle, o material deve ser imediatamente descartado ou sujeito a uma acção correctiva, pelo fabricante ou seu representante, antes de poder ser utilizado novamente.

Manutenção e Armazenamento

1. Toda a manutenção ou armazenamento do material deve ser gerido pela sociedade ou organismo do utilizador e em conformidade com os conselhos do fabricante. Todo o problema específico relativo a condições de utilização particulares deve ser assinalado e tratado de acordo com o fabricante.

2. Todo o material que necessite uma manutenção ou destinado a uma manutenção será marcado -inutilizável- e não poderá ser utilizado.

3. Todo o material será armazenado de forma a impedir danos provocados pelos factores ambientais seguintes: temperatura, raios UV, humidade, óleo, produtos químicos e vapores associados ou qualquer outro elemento destrutivo.

NL

In deze bijluster wordt uitgelegd hoe u uw materiaal juist moet gebruiken. Er komen hierin slechts enkele technieken en toepassingen aan bod.

De waarschuwingen worden geven u bepaalde mogelijke gevaren aan rond het gebruik van uw materiaal, maar we kunnen hier uiteraard niet alles behandelen. Lees daarom de nieuwste update en aanvullende info op Petzl.com.

U bent zelf verantwoordelijk om met elke waarschuwing rekening te houden en uw materiaal juist te gebruiken. Elk verkeerd gebruik van dit materiaal zal aan de oorsprong liggen van bijkomende gevaren. Neem bij twijfel of onduidelijkheden contact op met Petzl.

1. Toepassingsveld

Persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) tegen hoogtevallen.

Compleet anti-val- en positioneringsgordel voor werken op hoogte.

Maximale nominale last: 140 kg.

Dit product mag niet méér belast worden dan toegelaten en mag niet gebruikt worden in situaties waarvoor het niet bedoeld is.

Verantwoordelijkheid

LET OP

De activiteiten die het gebruik van deze uitrusting vereisen, zijn van nature gevaarlijk.

U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid.

Voorudt u deze uitrusting gebruikt, moet u:

- Alle gebruiksinstructies lezen en begrijpen.
- Een aangepaste training volgen voor het gebruik van deze uitrusting.
- Zich vertrouwd maken met uw uitrusting, en de prestaties en beperkingen ervan leren kennen.
- De inherente risico's begrijpen en aanvaarden.

Het niet-respecteren van een van deze waarschuwingen kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

Dit product mag enkel gebruikt worden door personen die onder direct visueel toezicht staan van (een) bevoegde en beraden personen.

U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid, en neemt dan ook persoonlijk de gevolgen op zich. Indien u niet in staat bent om deze verantwoordelijkheid op zich te nemen of de gebruiksinstructies niet goed begrepen hebt, gebruik dit apparaat dan niet.

2. Terminologie van de onderdelen

Borstgordel:

(1) Dorsaal inbindpunt, (2) Gesp achteraan voor het afstellen van het dorsale inbindpunt, (3) Gespen vooraan voor het afstellen van de schouderriemen, (4) Sternaal inbindpunt, (5) Karabiner borst- en zitgordel, (6) CAPTIV, (7) Elastische doorsteeklusen voor bandlussen, (8) Velcro doorsteeklus voor ASAP-SORBER, (9) Karabinerhouder van de antivalleeflijn, (10) Valstopinductor.

Zitgordel:

(11) Inbindpunt in textiel voor de 8m D karabiner, (12) Heupriemen, (13) Beenlussen, (14) Ventraal inbindpunt in metaal, (15) Laterale inbindpunten van de heupriem, (16) Inbindpunt achteraan voor werkplaatsbeperking, (17) Regelbare DOUBLEBACK gespen van de bandlussen, (17 bis) FAST gespen van de beenlussen, (18) Materiaallus, (19) Doorsteeklusen voor het TOOLBAG materiaalzakje, (20) Regelbare DOUBLEBACK gespen van de verbinding beenlussen-heupriem, (21) Doorsteeklusen voor de CARITOOL materiaaldrager.

Voornaamste materialen:

Bandlussen: polyamide.

Regelbare gespen: staal.

Inbindpunten in metaal en karabiner: aluminiumlegering.

3. Check: te controleren punten

Petzl beveelt op zijn minst een grondige 12-maandelijkse controle door een bevoegd persoon aan. Leet de gebruiksgesjes na zoals vermeld op Petzl.com. Verneemt de resultaten op de fiche van uw PBM: type, model, gegevens van de fabrikant, serienummer of individueel nummer, data van fabricage, aankoop, eerste ingebruikneming, volgende periodieke nazichten; gebreken, opmerkingen, naam en handtekening van de inspecteur.

Vóór elk gebruik

Gordel

Kijk de bandlussen ter hoogte van de inbindpunten, de regelbare gespen en de veiligheidsstiksels na. Let op doorgensden of uitgetrokken vezels. Controleer op scheuren, slijtageverschijnselen en schade ten gevolge van het gebruik, hitte, chemische producten enz.

Check de goede werking van de DOUBLEBACK en FAST gespen.

Controleer de valstopinductor. Deze inductor is rood als het dorsale inbindpunt een schok van meer dan 400 daN heeft ondergaan.

Gebruik uw gordel niet langer als de valstopinductor zichtbaar is.

Bm'D TRIACT-LOCK karabiner

Kijk na op eventuele scheuren, vervormingen, corrosie, slijtage (op body, klinknagel, snapper en ring). Controleer of de snapper automatisch helemaal open en dicht gaat. Het gaatie van de Keylock mag niet verstopt zitten of geblokkeerd zijn. Controleer de vergrendeling en ontgrendeling van de ring.

Tijdens het gebruik

Controleer dat de karabiner steeds in de richting van zijn lengteaas werkt.

Controleer regelmatig de vergrendeling van de ring. Vermijd elke druk of wrijving die ontgrendeling van de snapper kan veroorzaken of die ring kan beschadigen.

Check regelmatig of de regelbare gespen goed aangespannen zijn.

Het is belangrijk om regelmatig de staat van het product te controleren, alsook zijn verbindingen met de andere onderdelen van het systeem. Vergewis u ervan dat alle elementen goed geplaatst zijn ten opzichte van elkaar.

4. Verenigbaarheid

Gelieve na te zien of dit product compatibel is met de andere elementen van het systeem in uw toepassing (compatibiliteit = een goede functionele interactie).

Het gebruik van de CAPTIV met uw karabiner is verplicht.

5. Aantrekken van de gordel

- Zorg ervoor dat u het overvullige deel van de bandlussen (goed platgedrukt) in de elastische doorsteeklusen opbergt.

- Let op losse voorwerpen die de goede werking van de FAST gespen kunnen hinderen (steentjes, zand, kleidj, ...). Controleer of ze goed vergrendeld zijn (zie schema).

Bm'D TRIACT-LOCK karabiner

Een karabiner is niet onverwoestbaar.

Een karabiner bleedt maximale weerstand op zijn lengteaas en met gesloten snapper. Een karabiner op een compleet andere manier belasten, is gevaarlijk en beperkt de weerstand ervan, bv. op zijn breedteaas of met open snapper. Ga voor meer info naar de Technische tips over de karabiners op Petzl.com.

Enmalige afstelling van het dorsale inbindpunt

Pas de afstelling van dit dorsale inbindpunt aan uw lichaamsbouw aan: plaats hem ter hoogte van de schouderbladen.

Let op: het is belangrijk dat u de verbinding beenlussen-heupriem aanpast als u het dorsale punt gebruikt.

Afstelling en ophangingstest

Uw gordel moet zo goed mogelijk op uw lichaam aansluiten om het risico op verwondingen bij een val te beperken.

De gebruiker dient een ophangingstest op elk inbindpunt en verschillende bewegingen met zijn uitrusting uit te voeren, om er zeker van te zijn dat dit de gepaste maat is en voldoende comfort verzekert voor het gewenste gebruik, en dat alles optimaal afgesteld is.

6. Antivalgordel

De dorsale en sternale inbindpunten moeten verbonden zijn met een valstopstelsm dat conform de geldende normen is.

Enkel deze inbindpunten dienen voor het verbinden van een valstopstelsm zoals een mobiele antivalbeveiliging op touw, een energieabsorber ...

Tijdens een val wordt het inbindpunt geactiveerd om de val te stoppen (45 cm). U moet hiermee rekening houden bij de berekening van de tirant d'air. Houd bij de berekening van de tirant d'air rekening met de lengte van de karabiners die de valhoogte beïnvloedt.

7. Gordel voor werkpositionering of werkplaatsbeperking

Het ventrale inbindpunt, het sternale inbindpunt en de laterale inbindpunten zijn bedoeld om de gebruiker in positie te houden op zijn werkplaats of om hem te verhinderen een plaats te bereiken waar een valrisico bestaat.

Het ventrale inbindpunt en de laterale inbindpunten zijn niet geschikt voor toepassingen in een antivalbeveiliging.

Gebruik steeds beide laterale inbindpunten samen door ze te verbinden met een leeflijn voor werkpositionering zodat u comfortabel gestuurd wordt in de heupriem.

Houd de leeflijn mooi onder spanning.

8. CAPTIV positioneringsring voor karabiner

De CAPTIV positioneringsring bevordert de positionering van de karabiner op zijn lengteaas. Let op: plaats de afneembare CAPTIV positioneringsring terug als u wisselt van karabiner.

9. Materiaallus

De materiaallussen mogen uitsluitend gebruikt worden voor het transporteren van materiaal. LET OP - GEVAAR: gebruik de materiaallussen niet voor het beveiligen, voor afdalingen, om u in te binden of om u te verbinden met een leeflijn.

U kunt de Velcro doorsteeklus gebruiken om de absorber van uw mobiele antivalbeveiliging in hoge positie te houden.

10. Karabinerhouder van de antivalleeflijn

A. Mag enkel gebruikt worden als karabinerhouder van een niet-gebruikte antivalleeflijn.

B. Bij een val laat de karabinerhouder van de leeflijn de karabiner op het einde van de leeflijn los om de activering van de energieabsorber niet te hinderen.

Let op: dit is geen antivalinbindpunt.

11. Aanvullende informatie ANSI

- De gebruiksinstructies moeten geleverd worden aan de gebruiker van deze uitrusting.
- De gebruiksinstructies, bepaald in de bijluster van elke uitrusting geassocieerd met dit product, moeten worden gerespecteerd.

- Noodplan: voorzie de nodige reddingsmogelijkheden om snel te kunnen reageren bij eventuele moeilijkheden.

- Let op: er kan zich een gevaar voordoen tijdens het gebruik van meerdere uitrustingen waarbij de veiligheidsfunctie van een van de apparaten kan beïnvloed worden door de veiligheidsfunctie van een ander apparaat.

- Let op: chemische producten, de warmte, corrosie en uv-stralen kunnen uw gordel beschadigen. Neem bij twijfel contact op met uw lokale Petzl verdeler.

- Waakzaamheid is vereist als u in de buurt van elektriciteitsstromen, mobiele apparaten, of scherpe of ruwe oppervlakken werkt.

12. Extra informatie

Af schrijven:

LET OP: een uitzonderlijk voorval kan u ertoe brengen het product af te schrijven na één enkel gebruik (type en intensiteit van gebruik, gebruiksomgeving: agressieve milieu's, zeewater, scherpe randen, extreme temperaturen, chemische producten ...).

Een product moet worden afgeschreven wanneer:

- Het ouder dan 10 jaar is en samengesteld uit plastic of textiel.
 - Het een belangrijke val of belasting heeft ondergaan.
 - Het resultaat van de controles van het product geen voldoening geeft. U twijfelt aan de betrouwbaarheid van de informatie.
 - U zijn volledige gebruikshistoriek niet kent.
 - Het product in onbruik is geraakt (wijziging van de wetgeving, normen of technieken, onverenigbaarheid met de andere delen van de uitrusting ...).
- Vernietig deze afgeschreven producten om een verder gebruik te vermijden.

Pictogrammen:

A. Levendurc; 10 jaar - E. Reïnging/desinfectie - F. Droging - G. Berging/transport - H. Onderhoud - I. Veranderingsafstellingen (verboden buiten de Petzl ateliers, behalve voor vervangstukken) - **J. Vragen/contact**

3 jaar garantie

Voor fabricage- of materiaalfouten. Met uitzondering van: normale slijtage, oxidatie, verandering of aanpassingen, slechte grip, slecht onderhoud, nalatigheid of toepassingen waarvoor dit product niet bestemd is.

Waarschuwingsborden

1. Situatie die een dreigend risico op een ernstige of dodelijke verwonding inhoudt.
2. Blootstelling aan een mogelijk risico op een incident of verwonding.
3. Belangrijke informatie over de werking of de prestaties van uw product.
4. Niet compatibel met ander materiaal.

Markering en tracement van de producten

a. Nummer van de bevoegde instantie die de productie van dit PBM controleert - b. Keuringsorganisatie - c. Tracering; datamatrix - d. Maat - e. Individueel nummer - f. Fabricagejaar - g. Fabricage maand - h. Lotnummer - i. Individuele identificatie - j. Normen - k. Lees aandachtig de technische bijluster - l. Identificatie van het model - m. Klasse (B basis) - n. Maximale nominale last - o. Adres van de fabrikant - p. Fabricagedatum (maand/jaar)

Bijlage A - ANSI

ANSI/ASSE Z359-2
gebruiks- en onderhoudsvoorschriften van een compleetgordel

NB: deze bijluster bevat de voorschriften en algemene informatie van de norm ANSI/ASSE Z359. We verwijzen u echter ook steeds naar de technische bijluster van de fabrikant, want hij kan strengere gebruiksbeperkingen opleggen.

1. De gebruikers moeten een gepaste opleiding volgen over het gebruik van het materiaal, met name de specifieke veiligheidsprocedures voor die bepaalde werkplaats. De norm ANSI/ASSE Z359-2 verduidelijkt de minimale vereisten betreffende de beschermingsprogramma's tegen vallen, stelt de voorschriften en vereisten op betreffende de beschermingsprogramma's tegen vallen, ingevoerd en beheerd door de werkgever, i.e. de regels, verantwoordelijkheden en opleidingen, de procedures voor de bescherming tegen vallen, de wegwerking en het beheer van de risico's op een val, de procedures voor noodgevallen, de studies van de incidenten en balans van de doeltreffendheid van het ingevoerde programma.

2. De juiste afstelling van de compleetgordel is essentieel voor een optimaal gebruik ervan. De gebruiker moet goed opegeeld zijn voor het kiezen van de juiste maat en moet toezien op de juiste afstelling van zijn compleetgordel.

3. De gebruiker moet van de fabrikant voor de keuze van de juiste maat en afstelling volgen. Hij let hierbij vooral op: gespen correct verbonden en uitgelijnd, beenlussen en schouderriemen goed aangespannen, sternale bandlussen in het midden van de borst en beenlussen gepositioneerd en aangespannen om, bij een val, elk contact met de geslachtsorganen te vermijden.

4. Een compleetgordel conform de norm ANSI/ASSE Z359-11 moet voorzien zijn van een individueel antivalstelsm dat de valimpact tot maximaal 8 kN beperkt.

5. Het Harness Suspension Trauma (HST) is een ernstig fenomeen, dat kan voorkomen worden met een degelijke gordel, een snelle reddingsactie en hulpmiddelen die de druk op het lichaam na een val verlichten. Indien de gebruiker nog bij bewustzijn is, kan hij een aantal maatregelen om het hangen in de gordel en de druk op de benen te verlichten, om zodoende de bloedcirculatie te verbeteren en HST zo veel mogelijk uit te stellen. Een connector van een verbindingselement is niet bedoeld voor de rechtstreekse verbinding met een verankering of een verbinding van de antivalverankering. U moet een energieabsorber gebruiken om de valimpact tot maximaal 8 kN te beperken. De lengte van een connector van een verbindingselement kan een invloed hebben op de valhoogte en de berekening van de tirant d'air.

6. De elasticiteit van een compleetgordel, i.e. de capaciteit van een element van het individuele antivalstelsm om zich uit te trekken en zich te vervormen tijdens een val, kan bijdragen tot de algemene rek van het systeem bij een val. U moet rekening houden met de verhoging van de valvalgte als gevolg van de elasticiteit van een compleetgordel, de lengte van de verbinding van de compleetgordel, wegzinking van het lichaam in de compleetgordel en alle andere factoren die van belang zijn bij de berekening van de tirant d'air van een specifiek antivalstelsm.

7. Wanneer ze niet gebruikt worden, moeten de leeflijnen die verbonden zijn met het inbindpunt in D-vorm van de compleetgordel niet verbonden worden met een positioneringsapparaat of andere structurele elementen van de compleetgordel, behalve wanneer een bevoegd persoon of de fabrikant van de leeflijn deze verbinding als aanvaardbaar beschouwt. Dit is vooral belangrijk bij gebruik van bepaalde leeflijnen in Y-vorm, want de valimpact kan zich overzetten op de gebruiker via het niet-gebruikte uiteinde, indien dit niet los is kan van de gordel. Het ophangpunt van een leeflijn zit gewoonlijk ter hoogte van het borstbeen om het risico op bemermering of strukelen te beperken.

8. De uiteinden van de bandlussen kunnen verstrikt raken in een machine of een regelapparaat loskaken. Elke compleetgordel moet voorzien zijn van doorsteeklusen of andere elementen om de uiteinden van de bandlussen in vast te steken.

9. Rekening houdend met de aard van de gegeven inbindpunten, is het raadzaam om ze enkel te verbinden met andere geweven bandlussen of met karabiners. Het gebruik van een haakkarabiner is afgeraden, behalve in specifieke gevallen die de fabrikant goedkeurt.

De punten 10-16 bevatten extra informatie over de plaatsing en het gebruik van de verschillende inbindpunten van een compleetgordel.

10. Dorsaal

Het dorsale inbindpunt moet gebruikt worden als belangrijkste inbindpunt in een valstopstelsm, behalve wanneer de gebruiksomstandigheden een ander inbindpunt toelaten.

Het dorsale inbindpunt kan ook dienst doen als inbindpunt voor werkplaatsbeperking of reddingsoperaties. Wanneer het dorsale inbindpunt de gebruiker bij een val vasthoudt, moet de gordel zo ontworpen zijn dat hij de last via de schouderriemen en beenlussen verplaatst. Het dorsale inbindpunt houdt de gebruiker na de val vast en houdt hem mooi rechtop, lichtjes voorovergebogen en met een lichte druk op de borstkas. Voor de keuze tussen een verstelbaar en vast dorsaal inbindpunt moet u rekening houden met verschillende elementen. Een verstelbaar dorsaal inbindpunt is gemakkelijker te verstellen tussen gebruikers van verschillende grootte en houdt de gebruiker na een val in een meer verticale positie, maar maakt de compleetgordel iets elastischer.

11. Sternaal

Het sternale inbindpunt kan dienst doen als secundair inbindpunt in een valstopstelsm wanneer een bevoegd persoon het dorsale inbindpunt beschouwt als slecht aangepast en wanneer er enkel een risico is op een val met de voeten eerst. Een sternaal inbindpunt is geschikt voor de volgende toepassingen (niet-exhaustieve lijst): een ladder opklimmen met een antivalstelsm, een ladder opklimmen met een automatisch intrekbare antivalleeflijn, werkpositionering en het werken op touw. Het sternale inbindpunt kan ook dienst doen als inbindpunt voor werkplaatsbeperking of reddingsoperaties.

Wanneer het sternale inbindpunt de gebruiker bij een val vasthoudt, moet de gordel zo ontworpen zijn dat hij de last via de schouderriemen en beenlussen verplaatst.

Wanneer het sternale inbindpunt de gebruiker vasthoudt bij een val, zal dit punt de gebruiker in zittende of gebuogen positie brengen, en de last wordt hoofdzakelijk verplaatst naar de benen, het zitvlak en de onderarm.

Bij werkpositionering blijft de gebruiker rechtop dankzij het sternale inbindpunt.

Wanneer het sternale inbindpunt dienst doet als antivalinbindpunt, moet de bevoegde persoon, die de gebruiksomstandigheden evalueert, zich ervan vergewissen dat er enkel een risico bestaat op een val met de benen eerst. In dit geval moet u de toegelaten valafstand mogelijk beperken. Een sternaal inbindpunt, voorzien van een verstelbare sternale bandlus, kan ervoor zorgen dat het touw naar boven glijdt en de gebruiker de adem afnoert bij een val, extractie of ophanging. Voor dergelijke toepassingen moet de bevoegde persoon dus een compleetgordel met een vast sternaal inbindpunt overwegen.

12. Ventraal

Het ventrale inbindpunt dient als verbinding voor een antivalapparaat tijdens het opklimmen op een ladder waarbij de gebruiker enkel met de voeten eerst zou vallen. Dit ventrale inbindpunt kan ook gebruikt worden voor werkpositionering. Na een val of tijdens de werkpositionering brengt het ventrale inbindpunt de gebruiker in zittende positie met de borst verticaal en de last wordt hoofdzakelijk verplaatst naar de benen en het zitvlak. Wanneer de gebruiker ondersteund wordt door het ventrale inbindpunt, moet de compleetgordel de last direct verplaatsen naar de beenlussen en de bandluis onder het zitvlak.

Wanneer het ventrale inbindpunt dienst doet antivalinbindpunt, moet de bevoegde persoon, die de gebruiksomstandigheden evalueert, zich ervan vergewissen dat er enkel een risico bestaat op een val met de benen eerst. In dit geval moet u de toegelaten valafstand mogelijk beperken.

13. Schouderriemen

U moet beide inbindpunten van de schouderriemen tegelijk gebruiken. Het gebruik ervan is mogelijk tijdens een reddingsoperatie en afdaling/recuperatie. De inbindpunten van de schouderriemen mogen niet gebruikt worden als antivalinbindpunten. Het is raadzaam om

de inbindpunten van de schouderriemen tegelijk te gebruiken en met een spreider om de schouderriemen van een compleetgordel uit elkaar te houden.

14. Heupriem, achterkant

U mag het inbindpunt achteraan de heupriem enkel gebruiken voor werkplaatsbeperking. U mag het inbindpunt achteraan de heupriem niet gebruiken als antivalinbindpunt. Het is verboden om het inbindpunt achteraan de heupriem voor iets anders te gebruiken dan werkplaatsbeperking. Het inbindpunt achteraan de heupriem mag maar een minimale last ondergaan die naar de heupriem van de gebruiker wordt verplaatst en mag nooit gebruikt worden om het volledige gewicht van de gebruiker te ondersteunen.

15. Lateraal

De laterale inbindpunten moeten samen gebruikt worden, en enkel voor werkpositionering. De laterale inbindpunten mogen niet gebruikt worden als antivalinbindpunten. De ventrale inbindpunten worden vaak gebruikt door boomsnoeiers voor werkpositionering, door hoogtewerkers voor de beklimming van een mast en door bouwvakkers voor het metselen van werkplaatsbeperking. Het inbindpunt achteraan de heupriem mag maar een minimale last ondergaan die naar de heupriem van de gebruiker wordt verplaatst en mag nooit gebruikt worden om het volledige gewicht van de gebruiker te ondersteunen.

16. Zijte voor hangend werken

De laterale inbindpunten van een zijte moeten samen gebruikt worden, en enkel voor werkpositionering. De inbindpunten van een zijte mogen niet gebruikt worden als antivalinbindpunten. De inbindpunten van een zijte worden vaak gebruikt bij langdurig hangend werken, zodat de gebruiker zich kan neerzetten op het zijte tussen de twee inbindpunten. Bijvoorbeeld voor het wassen van de ramen van een groot gebouw.

CONTROLE, ONDERHOUD EN BERGING VAN HET MATERIAAL DOOR DE GEBRUIKER

De gebruikers van antivalstelsmen moeten op zijn minst de voorschriften van de fabrikant voor de controle, het onderhoud en de berging van het materiaal naleven. De onderneming of de organisatie van de gebruiker moet een exemplaar van de bijluster van de fabrikant bijhouden en beschikbaar maken voor alle gebruikers. Zie de norm ANSI/ASSE Z359-2: de minimale voorschriften van een antivalprogramma voor de controle, het onderhoud en de berging van het materiaal door de gebruiker.

1. Bovenop de controlevoorschriften van de fabrikant wordt het materiaal ook gecontroleerd door de gebruiker vóór elk gebruik en binnen een periode van één jaar door een bevoegd persoon (niet de gebruiker) op een bekisting. Het is afgeleid of de volgende punten:

- afwezigte of onleesbare markeringen,
- afwezigte elementen met een impact op de vorm, de afstelling of de werking van het materiaal,

- kapotte of beschadigde metalen elementen, i.e. schrauben, snijdende randen, vervormingen, corrosie of schade als gevolg van chemische producten, oververhitting, wijziging of overmatige slijtage,

- kapotte of beschadigde bandlussen of touwen, i.e. ufrateling, splitsing, ontstrengeling, torsing, knopen, losse vezels, gescheurde of losgekomen naden, overmatige uitrekking of schade als gevolg van chemische producten, overmatig val, wrijving, wijziging, overmatige snering, ouderdom of overmatige slijtage.

2. De controlecriteria van het materiaal moeten door de onderneming of organisatie van de gebruiker opgesteld zijn. Deze criteria moeten conform of zelfs strenger zijn dan de bepalingen van de norm ANSI/ASSE Z359 of de fabrikant. Leef steeds de strengste criteria na.

3. Wanneer tijdens de controle een fout, schade of ongepast onderhoud wordt vastgesteld, moet het materiaal onmiddellijk afgeschreven worden of vóór elk nieuw gebruik opnieuw op punt worden gezet door de fabrikant of diens vertegenwoordiger.

Onderhoud en berging

1. Het onderhoud en de berging van het materiaal moeten steeds voorzien worden door de onderneming of de organisatie van de gebruiker, en conform de voorschriften van de fabrikant. Elk specifiek probleem voor een bepaalde situatie moet worden gemeld en behandeld in overstemming met de fabrikant.

2. Elk materiaal dat onderhoud nodig heeft of bedoeld is voor onderhoud, wordt aangeduid met het teken "onbruikbaar" en mag niet gebruikt worden.

3. Al het materiaal wordt zo opgeborgen om schade als gevolg van de volgende omgevingsfactoren te vermijden: temperatuur, uv-stralen, vochtigheid, i.e. chemische producten of bijbehorende dampen en alle andere beschadigende elementen.

DK

Bruksanvisningen indeholder forklaringer på, hvordan udstyret anvendes korrekt. Kun enkelte anvendelser og teknikker er beskrevet.

Advarselskiltene informerer dig om nogle potentielle risici, som er forbundet med anvendelsen af udstyret, men det er urimligt at beskrive dem alle. Du kan finde oplysninger og flere oplysninger på Petzl.com.

Du er selv ansvarlig for at tage højde for alle advarslerne og anvende udstyret korrekt. En forkeret anvendelse af udstyret kan forårsage yderligere risici. Kontakt Petzl, hvis du er i tvivl eller har svært ved at forstå brugsanvisningen.

1. Anvendelsesområde

Personligt værnemiddel (PV) anvendt til faldsikring, helkropssæle til faldsikring og positionering til arbejde i højder. Nominel maksimal belastning: 140 kg. Produktet må ikke overbelastes eller bruges til andre formål end det, produktet er bestemt til.

Ansvar

ADVARSEL
De aktiviteter, som indebærer anvendelse af dette udstyr, er forbundet med risici og er dermed farlige.
Du er ansvarlig for dine egne handlinger, beslutninger og sikkerhed.

For anvendelse af dette udstyr, skal du:

- Læse og forstå alle instruktionerne i brugsanvisningen.
- Få specifik træning i korrekt anvendelse af udstyret.
- Blive bekendt med udstyret, dets ydeevne og begrænsninger.
- Forstå og acceptere risikoen forbundet med udstyret.

Manglende overholdelse af én eller flere af disse advarsler kan resultere i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

Udstyret bør kun benyttes af kompetente og erfarne personer, eller under direkte opsyn af en kompetent og erfarne person.

Du er ansvarlig for dine handlinger, beslutninger og sikkerhed, og du må påtage dig ansvaret for konsekvenserne heraf. Du må ikke bruge udstyret, hvis du ikke er i stand til at påtage dig dette ansvar, eller hvis du ikke forstår hele brugsanvisningen.

2. Fortegnelse over delene

Brystsæle:

(1) Rygstørelsespunkt, (2) Justerbart spænde til ryggens fastgørelsespunkt, (3) Justerbare spænder (oran) til skulderstropper, (4) Brystfastgørelsespunkt, (5) Forbindelsesled mellem bryst- og sidesæle, (6) CAPTIV, (7) Elastiske stroppeholdere, (8) Velcroholder for ASAP/SORBER, (9) Karabinholder til faldæmperline, (10) Faldsikringsindikator.

Siddesæle:

(11) Fastgørelsespunkt af tekstil til Bm'D karabin, (12) Bæltspænder, (13) Benløkker, (14) Mavefastgørelsespunkt af metal, (15) Sidefastgørelsespunkt, (16) Rygstørelsespunkt til fastspænding, (17) DOUBLEBACK Justerbare spænder til benløkker, (17 bis) FAST spænder til benløkker, (18) Udstyrsholder, (19) Holdere til TOOLBAG værktøjspose, (20) DOUBLEBACK justerbare spænder til forbindelsesstropper mellem benløkker og hoftebælte, (21) Holdere til CAPTIV TOOL.

Hovedmaterialer:

Remme og stropper: polyester. Justerbare spænder: stål. Metalfastgørelsespunkter og karabin: aluminiumslegering.

3. Kontrolpunkter

Petzl anbefaler, at udstyret efterses indgående af en kompetent person mindst én gang hver 12. måned. Fremgangsmoder beskrevet på Petzl.com bør overholdes. Register resultaterne i logbogen for dit personlige værnemiddel (PV): Udstyrstype, model, oplysninger om producenten, serienummer eller individuelt nummer, dato for: fremstilling, køb, første anvendelse, næste regelmæssige kontrolundersøgelser, fejl, bemærkninger, inspektørens navn og underskrift.

For enhver anvendelse

Sele

Kontroller remme og stropper ved fastgørelsespunkterne, de justerbare spænder og ved sikkerhedsytningerne. Vær særlig opmærksom på odelagte eller løse tråde. Hold øje med revner, sår og skader, som skyldes brug af udstyret, varme og kemikalier, m.m.

Kontroller, at DOUBLEBACK og FAST spænderne fungerer korrekt. Kontroller faldsikringsindikatorerne. Indikatorerne bliver rød, hvis rygstørelsespunktet bliver udsat for en chokbelastning større end 400 daN. Kasser selet, hvis faldsikringsindikatorer er synlig.

Bm'D TRIACT-LOCK karabin

Kontroller, at rammen, hængslet, porten og låseringen er fri for revner, deformationer, korrosion og slitage. Kontroller, at produktet automatisk åbner og lukker helt. Keylock-miljø må ikke være blokeret af fremmedlegemer. Kontroller, at ringen kan låses og låses op.

Under anvendelsen

Kontroller, at karabinen altid belastes i længderetningen. Kontroller ringens låsemekanisme jævnligt. Ungdå, at porten udsættes for pres eller slid, som kan medføre, at porten åbnes og låsemekanismen beskadiges. Kontroller regelmæssigt, at spænderne er spændt korrekt. Det er vigtigt, at produktets låsstand og forbindelser til andet udstyr fra sikringssystemet kontrolleres regelmæssigt. Kontroller, at delene i udstyret sidder rigtigt i forhold til hinanden.

4. Kompatibilitet

Kontroller, at produktet er foreneligt med det øvrige udstyr fra sikringsystemet for den valgte aktivitet (forenelighed = de benyttede værnemidler fungerer godt indbyrdes). Du skal altid anvende CAPTIV med din karabin.

5. Sådan sættes selen på

- De overskydende remme og stropper skal føres korrekt tilbage under de elastiske stroppeholdere.
- Vær opmærksom på fremmede elementer, som kan forhindre FAST spændernes funktion (småsten, sand, toj, osv.). Kontroller, at de er låst korrekt (se tegninger).

Bm'D TRIACT-LOCK karabin

En karabin er ikke ufejlbarlig.

Karabinens maksimumstyrke opnås ved at holde karabinen i dens længderetning og med lukket port. At belaste en karabin på andre måder, f.eks. på tværs eller med åbent grib, er farligt og kan begrænse brudstyrken.

For yderligere information, se dokumentet Teknisk vejledning om forbindelsesled på Petzl.com.

Forstgængsjustering af ryggens fastgørelsespunkt

Justér placeringen af ryggens fastgørelsespunkt, således at det passer til din kropbygning: Det skal ligge mellem skulderbladene.

Advarsel: Det er vigtigt at justere spænderne til forbindelsesstropper mellem benløkker og hoftebælte, når du anvender ryggens fastgørelsespunkt.

Justering og siddetæt

Siddeselen skal tilpasses, så den sidder tæt, for at mindske risikoen for kvæstelser ved fald. Du skal bevæge dig og sidde i selen fra hvert forankringspunkt med udstyr, for at kontrollere at selen er korrekt tilpasset til den enkelte bruger, så den giver optimal komfort ved den pågældende anvendelsesform.

6. Sele til faldsikring

Ryg- og brystfastgørelsespunkterne skal tilkobles til et faldsikringsystem, som opfylder de gældende standarder.

Disse fastgørelsespunkter anvendes kun til at fastgøre et faldsikringsystem, f.eks. en mobil faldsikring til reb, en faldæmper, eller lignende systemer. I tilfælde af fald vil fastgørelsespunktet til faldsikring strække sig ud fra selen (45 cm). Denne forlængelse skal tages i betragtning, når frihøjden beregnes. Frihøjdeberegningen skal indeholde længden på forbindelsesledene, som har en betydning for faldlængden.

7. Sele til arbejdspositionering og fastspænding

Mave- og brystfastgørelsespunkterne samt sidefastgørelsespunkterne på hoftebæltet er designet til at holde brugeren i en god arbejdsposition eller at holde brugeren væk fra zoner, hvor der er risiko for fald.

Mave- og sidefastgørelsespunkterne er ikke designet til anvendelse til faldsikring. Anvendt alt begge sidefastgørelsespunkter samtidigt ved at forbinde dem med en passende sikkerhedsline for at opnå den optimale støtte af hoftebæltet. Sikkerhedslinen skal holdes stram.

8. Positioneringsbar CAPTIV til karabiner

Positioneringsbar CAPTIV bidrager til en korrekt positionering af karabinen på den lange ækse. Advarsel: Sæt den indvendige CAPTIV bar på plads igen, hvis du skifter karabin.

9. Udstyrsholder

Udstyrsholdere må kun anvendes til fastgørelse af udstyr. **ADVARSEL** - FARE: Udstyrsholdere må ikke bruges til sikring, nedfiring, indbinding med reb eller sikkerhedsline.

Velcroholderen kan bruges til at fastholde faldæmperen i den mobile faldsikring i høj position.

10. Karabinholder til faldæmperline

A. Stal udelukkende anvendes til at fastholde det forbindelsesled, som sidder på faldæmperlinens ende, når den ikke bruges.

I tilfælde af fald frigør holderen forbindelsesledet for ikke at forhindre, at faldæmperen folder sig ud.

Advarsel: Det er ikke et fastgørelsespunkt for faldsikring.

11. Supplerende oplysninger om ANSI

- Der skal vedlægges en brugsanvisning til brugeren af dette udstyr.
- Instruktionerne i brugsanvisningen for hvert udstyr, som supplerer produktet, skal følges.
- Redningsplan: Du skal have de nødvendige redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vanskeligheder.

- Advarsel: Der kan opstå fare ved at bruge flere værnemidler, hvor det ene værnemiddel sikkerhedsfunktion påvirker det andet værnemiddels sikkerhedsfunktion.

Advarsel: Kemikalier, varme, korrosion og UV-stråling kan beskadige selen. Kontakt Petzl, hvis du er i tvivl.

- Vær forsigtig, når du arbejder i nærheden af elektricitet, bevægeligt udstyr og slidende, skarpe overflader.

12. Supplerende oplysninger

Kassering af udstyr:

ADVARSEL: I særlige tilfælde kan du være nødsaget til at kassere produktet efter kun én enkelt anvendelse, afhængig af produktets type og anvendelsen af produktet, samt det miljø, hvor produktet anvendes (færdige miljø, havmiljø), eller som følge af skarpe kanter, ekstreme temperaturer, kemiske produkter, m.m.

- Kassér øjeblikkeligt udstyr, hvis:
 - Det mindst er 10 år gammelt og er lavet af plastik eller tekstiler.
 - Det har været udsat for ekstrem varme.
 - Resultaterne af inspektionen ikke er tilfredsstillende. Du er i tvivl om produktets pålidelighed.
 - Du ikke kender udstyrets tidligere anvendelser til fulde.
 - Når udstyret vurderes som ikke længere anvendeligt (som følge af ændringer i lovgivningen, standarder, teknikker eller inkompatibilitet med andet udstyr, osv.).
- Skaf dig ud med kasseret udstyr for at undgå yderligere anvendelse.

Piktogrammer:

A. Levetid: 10 år - **B. Mærkning - C. Tilladelse temperaturer - D. Sædvanlige forholdsregler - E. Sikkerhedsfunktion - F. Tørring - G. Opbevaringsforbud - H. Vedligeholdelse - I. Ændringer/repARATIONER** (skal udføres af Petzl undtagen udsnitning af reservedele) - **J. Sporsmål/kontakt**

3-års garanti

Imod alle defekter i materialer og fremstilling. Garantien dækker ikke: normal slitage, oxidering, ændringer, udbedring, forkert opbevaring, dårlig vedligeholdelse og anvendelser, som produktet ikke er bestemt til.

Adværseleksliste

1. Situation med overhængende risiko, som kan føre til dødsfald eller alvorlige kvæstelser.
2. Potentielt farusituation, som kan føre til mindre alvorlige kvæstelser.
3. Vigtig information om produktets funktion og ydeevne.
4. Inkompatibilitet.

Sporbarhed og mærkning

a. Identifikationsnummer for det bemyndigede organ, som kontrollerer produktionen af dette PV - b. Certificeringsorgan - c. Sporbarhed: datamatric - d. Størelse - e. Individuelt nummer - f. Fremstillingsår - g. Fremstillingsmåned - h. Batchnummer - i. Individuel reference - j. Standard - k. Læs brugsanvisningen grundigt - l. Modelreference - m. Klasse (B basis) - n. Maksimal nominel belastning - o. Producentens adresse - p. Fremstillingsdato (måned/år)

Bilag A - ANSI

ANSI/ASSE Z359.11 Krav om korrekt anvendelse og vedligeholdelse af helkropssæle

Bemærk: Denne brugsanvisning indeholder krav og almindelige oplysninger fra ANSI/ASSE Z359. Producenten af dette udstyr kan have strengere restriktioner til anvendelse af udstyret. Der henvises til producentens brugsanvisning.

1. Det er vigtigt, at brugeren af dette udstyr får den korrekte træning og oplæring, herunder om de relevante sikkerhedsprocedurer ved sikker brug af udstyret på arbejdspladsen. ANSI/ASSE Z359.2 fastsætter minimumskravene om faldsikringsprogram og etablerer instrukser og krav for arbejdsgivernes faldsikringsprogram, herunder fremgangsmoder, ansvarsområder og træning, procedurer for faldsikring, eliminerig af og kontrol over risici ved fald, redningsprocedurer, undersøgelser om hændelser og evaluering af programmets effektivitet.

2. En korrekt indstilling af helkropssælet til arbejdspositionering er afgørende for sikkerhed. Brugeren skal oplyses i at vælge den rigtige størrelse og sikre den korrekte indstilling af helkropssælet.

3. Brugeren skal følge producentens anvisninger om korrekt størrelse og indstilling og være særlig opmærksom på, at spænderne er korrekt forbundet og tilpasset, at benløkkerne og skulderstropperne er korrekt stramme, at bryststropperne befinder sig midt på brystet og at benløkkerne sidder korrekt og er stramme for at undgå enhver kontakt med gentaller i tilfælde af et fald.

4. Helkropssæler, som overholder ANSI/ASSE Z359.11, er designet til at anvendes sammen med et personligt faldsikringsystem, som begrænser chokbelastningen ved et fald til maks. 8kN.

5. Et hængestråme, også kaldt ortostatisk intolerance, er en alvorlig tilstand, som kan kontrolleres ved hjælp af veldefinerede seler, hurtig redning og udstyr, som kan mindske belastningen efter et fald. En bruger, som stadig er ved bevidsthed, kan vedligeholde udstyr, som er designet til at aflaste og fjerne belastningen fra benene, og dermed forbedre blodcirkulation og udsætte forlængelsen af helkropssælet. Et forbindelsesled til forlængelse er ikke designet til at blive fastgjort direkte til en forankring eller til et forbindelsesled til faldsikring. En faldæmper skal anvendes for at begrænse chokbelastningen til maks. 8kN. Længden til forbindelsesledforlængeren kan påvirke faldlængden og frihøjdeberegningen.

6. Helkropssælers elasticitet, dvs. hvor meget en helkropssælekomponent i et faldsikringsystem og støttrækning i selens konstruktion kan modstå, skal medvirke til, at hele systemet forlænges ved et fald. Ved beregning af frihøjden i et vist faldsikringsystem er det vigtigt at indregne den øgede faldlængde fra helkropssælet, samt længden på selens forbindelsesled, kroppens sammenfald i helkropssæle og alle andre medvirkende faktorer.

7. De sikkerhedslinier, som er fastgjort til en D-ring på helkropssælet men som ikke er brugt, skal ikke tilkobles til et fastgørelsespunkt til arbejdspositionering eller andre fastgørelsespunkter på helkropssælet, som er tilrækket strukturkomponenter, medmindre de er godkendt af en kompetent person eller af sikkerhedsliniens producent. Dette er særlig vigtigt ved brug af enkelte Y-type sikkerhedslinier, idet brugeren kan få en stor chokbelastning gennem den ubrugte del af sikkerhedslinien, hvis denne ikke kan løsnes fra selen. Sikkerhedsliniens opbevaringspunkt er placeret i brystområdet for at mindske risikoen for, at sikkerhedslinien filtrer sig sammen, eller at man snubler i den.

8. Stroppernes løse ender kan hægte sig fast i mekanismen eller forårsage en uventet frakobling af justeringsudstyret. Alle helkropssæler skal inkludere holdere eller lignende for at holde styr på stroppernes løse ender.

9. At hensyn til uniformingen af de bløde løkker, anbefales det at disse kun fastgøres til andre bløde løkker eller til karabiner. Karabiner med krog bør ikke bruges, medmindre de er godkendt til bestemte anvendelser af producenten.

Sektionerne 10-16 indeholder supplerende oplysninger vedrørende placering og anvendelse af de forskellige fastgørelsespunkter på helkropssælet.

10. Fastgørelse til ryggen

Ryggens fastgørelsespunkt skal anvendes som hovedfastgørelsespunkt til faldsikring, medmindre forholdene gør det muligt at anvende et andet fastgørelsespunkt. Ryggens fastgørelsespunkt kan også anvendes til fastspænding eller redning. Ved belastning af ryggens fastgørelsespunkt i tilfælde af et fald, skal selens konstruktion føre belastningen igennem skulderstropperne og benløkkerne. Efter et fald vil ryggens fastgørelsespunkt støtte brugeren oprejst og lænet lidt bagud og med en let tryk på brystet. Flere faktorer bør tages i betragtning ved valget mellem et flybtar eller fast rygstørelsespunkt. Et flybtar rygstørelsespunkt er lettere at justere til forskellige brugerstørrelser og giver en mere oprejst stilling efter et fald, men det øger helkropssælets elasticitet.

11. Fastgørelse til brystet

Brystets fastgørelsespunkt kan anvendes alternativt til fastgørelsespunkt til faldsikring, når rygstørelsespunktet anses som uegnet af en kompetent person, eller når der ingen anden mulighed for fald er end fodderne først. Godkendte praktiske anvendelser af brystets fastgørelsespunkt inkluderer, men er ikke begrænset til: klättring på stige ved hjælp af en retningsstyre faldæmper, klättring på stige ved hjælp af en selvopruhlende livline til faldsikring, arbejdspositionering og erhvervsklättring. Brystets fastgørelsespunkt kan også anvendes til fastspænding eller redning.

Ved belastning af brystets fastgørelsespunkt i tilfælde af et fald, skal selens konstruktion føre belastningen igennem skulderstropperne og benløkkerne. Efter et fald vil brystets fastgørelsespunkt holde brugeren i siddende eller sammenkrøbet stilling, og belastning bliver hovedsageligt overført til lårene, bagdelen og den nederste del af ryggen.

Ved belastning under arbejdspositionering ved brug af brystets fastgørelsespunkt holdes brugeren i oprejst stilling. Hvis brystets fastgørelsespunkt anvendes til faldsikring, skal den kompetente person, som evaluerer anvendelsesforholdene, sikre sig, at et fald kun kan ske med fodderne først. I dette tilfælde bør det inkludere en begrænsning af den tilladte længde for frit fald. Hvis brystfastgørelsespunkt anvendes sammen med en justerbar bryststrop, kan bryststroppen glide opad og potentielt kvæle brugeren under et fald, en hæjning eller i hængende stilling, m.m. Ved disse anvendelser bør den kompetente person overveje en helkropssælemodel med et fast brystfastgørelsespunkt.

12. Fastgørelse til maven

Mavens fastgørelsespunkt anvendes til at fastgøre et faldsikringsystem ved klättring på stige, hvor et fald kun kan ske med fodderne først. Dette fastgørelsespunkt kan også anvendes til arbejdspositionering. I tilfælde af et fald eller ved arbejdspositionering vil mavens fastgørelsespunkt holde brugeren i siddstilling med overkroppen i oprejst stilling, og belastning bliver hovedsageligt overført til lårene og bagdelen. Ved belastning af mavens fastgørelsespunkt vil helkropssælet overføre belastningen direkte rundt om lårene og under bagdelen ved hjælp af en sidesidstrop.

Hvis mavens fastgørelsespunkt anvendes til faldsikring, skal den kompetente person, som evaluerer anvendelsesforholdene, sikre sig, at et fald kun kan ske med fodderne først. I dette tilfælde bør det inkludere en begrænsning af den tilladte længde for frit fald.

13. Fastgørelse til skulderstropper

Bege skulderstroppers fastgørelsespunkter skal anvendes samtidigt og er anvendelige ved redning og nedfiring/opsamling. Skulderstroppers fastgørelsespunkter må ikke anvendes til faldsikring. Det anbefales at anvende begge skulderstroppers fastgørelsespunkter samtidigt med en gaffelformet slynge, som holder helkropssælets skulderstropper adskilt.

14. Fastgørelse til hoftebæltet, bag

Fastgørelsespunktet bag hoftebæltet skal udelukkende anvendes til fastspænding. Fastgørelsespunktet bag hoftebæltet må ikke anvendes til faldsikring. Under ingen omstændigheder må fastgørelsespunktet bag hoftebæltet anvendes til andet end fastspænding. Fastgørelsespunktet bag hoftebæltet må kun udsættes for minimal belastning gennem brugersens bælte og må derfor aldrig anvendes til at holde brugersens fulde vægt.

15. Fastgørelse til siderne

Sidefastgørelsespunkterne skal anvendes sammen og udelukkende til arbejdspositionering. Sidefastgørelsespunkterne må ikke anvendes til faldsikring. Sidefastgørelsespunkterne anvendes ofte til arbejdspositionering af træplejere, af højdearbejdere ved klättring på master, og af bygningsarbejdere ved klättring på udstøbningsblokke. Brugere frarådes at anvende sidefastgørelsespunkterne (eller andre faste punkter på helkropssælet) til at

placere den ubrugte ende af en faldæmperline. Dette medfører en risiko for at snuble eller, hvis der anvendes en dobbelt sikkerhedsline, kan det forårsage en ugunstig belastning på helkropssælet og brugeren gennem den ubrugte del af sikkerhedslinen.

16. Sæde

Sædets fastgørelsespunkter skal anvendes sammen og udelukkende til arbejdspositionering. Sædets fastgørelsespunkter må ikke anvendes til faldsikring. Sædets fastgørelsespunkter anvendes ofte til lange arbejdsaktiviteter, hvor brugeren er hængende og kan derfor bruge sædet, der er koblet til de to fastgørelsespunkter. F.eks. vinduspudsere på højhuse.

BRUGERES INSPEKTION, VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING AF UDS TYR

Som et minimum skal brugere af faldsikringsystemer følge producentens instrukser vedrørende inspektion, vedligeholdelse og opbevaring af udstyret. Brugersens selskab eller organisation skal gemme et eksemplar af producentens brugsanvisning og sørge for, at den er tilgængelig for alle brugere. Se ANSI/ASSE Z359.2, minimumskrav for faldsikringsprogram i forhold til brugers inspektion, vedligeholdelse og opbevaring af udstyr.

1. Udover de inspektionspunkter, som er fastsat af producenten, skal vedligeholdelse af udstyret for enhver anvendelse, samt kontrolleres mindst en gang årligt af en kompetent person, som ikke er brugeren. Kontrollen skal pågæ:

- fravær eller manglende læsælighed af mærkninger,
 - fravær af elementer, som påvirker udstyrets fastform, udseende eller funktion,
 - tegn på mangler eller skader på metaldele, herunder revner, skarpe kanter, deformationer, korrosion, eller skader, som skyldes brug af kemikalier, varmepåvirkning, ændringer og hård slitage,
 - tegn på mangler eller skader på stropper eller reb, som inkluderer optrævling, manglende spjæsning, vridninger, knuder, oprevne tråde, revnede eller odelagte sommer, stor forlængelse, eller skader, som skyldes brug af kemikalier, stor snåvis, slid, ændringer, overreven smoring, fremskreden aldring eller slitage.
2. Kriterierne for inspektion af udstyr skal fastsættes af brugersens selskab eller organisation. Disse kriterier skal være lige så strenge eller strengere end de kriterier, som fastsættes i ANSI/ASSE Z359 eller i producentens brugsanvisning. De strengeste kriterier anvendes.

3. Når en inspektion afslører defekter i et fastsat af producenten, skal vedligeholdelse af udstyret, bør dette straks kasseres eller repareres af udstyrets producent eller dens repræsentant, for udstyret anvendes igen.

Vedligeholdelse og opbevaring

1. Vedligeholdelse og opbevaring af udstyr skal udføres af brugersens selskab eller organisation i overensstemmelse med producentens instrukser. Specifikke problemer, som kan opstå under brug, skal droffes direkte med producenten.

2. Det udstyr, som har behov for eller er planlagt til en vedligeholdelse, skal mærkes med "ikke brugbart" og må ikke anvendes.

3. Udstyr skal opbevares, således at det tager højde for miljømæssige faktorer så som temperatur, UV-lys, fugt, olie, kemikalier og kemikaliers damp, samt anden odelæggende faktor.

SE

Dessa instruktioner förklarar hur du använder din utrustning korrekt. Endast vissa tekniker och användningsområden är beskrivna.

Varningsymbolerna ger information om några potentiella risker relaterade till användning av utrustningen, det är omöjligt att beskriva alla. Gå in på Petzl.com för uppdateringar och ytterligare information.

Du är själv ansvarig för att beakta varje varning och använda utrustningen korrekt. Felanvändning av denna utrustning skapar ytterligare faror. Kontakta Petzl om du är osäker på eller har svårt att förstå dessa instruktioner.

1. Användningsområden

Personlig skyddsutrustning (PPE) används till fallskydd. Helkroppsele för fallskydd och arbetspositionering för arbete på höjd. Nominell maxlast: 140 kg. Denna produkt får inte belastas över sin hållfasthetsgräns eller användas till ändamål den inte är avsedd för.

Ansvar

VARNING

Aktiviteter där denna typ av utrustning används är alltid riskfyllda. Du ansvarar själv för dina egna handlingar, beslut och din säkerhet.

Innan du använder denna utrustning måste du:

- Läs och förstå samtliga användarinstruktioner.
- Få särskild övning i hur utrustningen ska användas.
- Lära känna utrustningens egenskaper och begränsningar.
- Förstå och godta belyftiga risker.

Om dessa varningar ignoreras kan det medföra allvariga skador eller dödsfall.

Denna produkt får endast användas av kompetenta och ansvarfulla personer eller av personer som övervakas av en kompetent person.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, beslut och din säkerhet och för medveten om konsekvenserna av dessa. Använd inte produkten om du inte kan eller har möjlighet att ta detta ansvar eller denna risk, eller inte förstår någon av dessa instruktioner.

2. Utrustningens delar

Bröstsele:

- (1) Rygginfästningspunkt, (2) Bakre justeringsspänne för ryggpunkt, (3) Främre justeringsspänne för axelremmar, (4) Främre infästningspunkt, (5) Karbin för ihopkoppling av bröst- och ställe, (6) CAPTIV, (7) Elastiska hållare för remmar, (8) Kardborrehållare för ASAP/SORBELE, (9) Hållare för karbiner av falldämpande slingan, (10) Fallskyddsindikator.

Sittsele:

- (11) Fästpunkt i textil för Bm'D karbin, (12) Rem midjebälte, (13) Beningör, (14) Främre infästningspunkt i metall, (15) Infästningspunkt midjebälte i sidorna, (16) Bakre infästningspunkt för stöd, (17) DOUBLEBACK-justeringsspännan för remmar, (17 bis) FAST spärringspunkt för bensingör, (18) Understyngsöglor, (19) Oglor för TOOLBAG verktygsåskan, (20) DOUBLEBACK-justeringsspännan för remmar som kopplar ihop midjebälte-bensingör, (21) Oglor för CARITool- verktygsåhållare.

Huvudsakliga material:

Remmar: polyester.
Justeringsspännan: stål.
Infästningspunkter i metall samt karbin: aluminiumlegering.

3. Inspektion, punkter att kontrollera

Petzl rekommenderar en grundlig inspektion minst en gång var 12:e månad. Följ anvisningar beskrivna på Petzl.com. Dokumentera resultaten i formuläret för PPE inspektion: typ, modell, tillverkarens kontaktinfo, serienummer eller individuell nummer, datum; tillverkning, inköp, första användning, nästa kontroll; problem, kommentarer, kontrollantens namn och signatur.

Före varje användningstillfälle

Selar

Kontrollera banden vid infästningspunkter, justeringsspännan och sömmar. Leta särskilt efter avkapsele eller lösa trådar. Leta efter sack, slitage och skador som uppkommit p.g.a. användning, värme, kemikalier osv. Kontrollera att DOUBLEBACK- och FAST spännen fungerar ordentligt. Kontrollera fallskyddsindikator. Indikatorn visar rött om infästningspunkten i ryggen tar en chockbelastning större än 400 daN. Kassaer selen om fallskyddsindikator är synlig.

Bm'D TRIACT-LOCK karbin

Kontrollera att det inte finns några sprickor, deformationer, rost eller slitage på ramen, niten, grندن och låset. Kontrollera att grinden öppnas och stängs korrekt. Keylock -hållet får inte vara blockerat eller igensatt. Kontrollera att låshysan låsas och låsas upp.

Under användning

Verifiera att karbinen alltid är belastad längs huvudaxel. Kontrollera regelbundet att låshysan är låst. Undvik tryck eller skav som kan låsa upp grinden eller skada låshysan. Kontrollera regelbundet att justeringsspännena är ordentligt stängda. Det är viktigt att regelbundet inspektera produktens skick och dess förbindelsepunkter med andra delar i utrustningen. Se till att de olika delarna i utrustningen är korrekt sammansatta i förhållande till varandra.

4. Kompatibilitet

Kontrollera att denna produkt är kompatibel med andra delar i systemet för ditt användande (kompatibel = fungerar bra ihop). CAPTIV måste användas med den valda karbinen.

5. Inställning av selen

- Se till att stoppa in lösa remmar korrekt (vikta platt) i elastiska hållarna.
- Se upp för sådant som kan störa FAST-spännans funktion (småsten, sand, kläder osv.).
Kontrollera att de har stängts korrekt (se bilder).

Bm'D TRIACT-LOCK karbin

En karbin är ej oförstörbar.

En karbin har högst hållfasthet när den belastas längs huvudaxel med grندن stängd. Belastning av karbinen i någon annan riktning (t.ex. tvärsöver eller med öppen grind) är farligt och kan minska dess hållfasthet.

För mer information se Tekniska tips för karbiner på Petzl.com.

Första justering av infästningspunkten på ryggen

Justera positionen på den bakre infästningspunkten så att den passar kroppsform och storlek: positionera den så att den hamnar i höjd med skulderbladen.
Varning: justeringen av remmar som kopplar ihop bensingör-midjebälte är viktig vid användning av rygginfästningspunkt.

Justering och belastningstest

Din sele måste anpassas för att sluta tätt om kroppen för att minska skaderisken vid ett fall. Du måste röra på dig och hänga i selen från varje fästningspunkt för att kontrollera att selen passar, är bekväm och att den är riktigt inställd.

6. Fallskyddssele

Rygginfästningspunkten och främre höga infästningspunkten måste vara kopplade till ett fallskyddsdsystem som uppfyller rådande standarder. Endast dessa infästningspunkter får användas för inkoppling av ett fallskyddsdsystem, t.ex. ett mobil fallskydd, falldämpare osv. Fallskyddsinfästningspunkt förärgs vid ett fall (45 cm). Denna förlängning måste tas med i beräkningen av frihöjd. För beräkning av frihöjden ta hänsyn till längden av eventuella karbiner som kan påverka falllängden.

7. Sele för positionering och rörelsehinder

Den främre låga infästningspunkten, den främre höga infästningspunkten och sidoinfästningspunkterna på midjebället är utformade att antingen positionera användaren på arbetsstället eller att förhindra användaren att beträda områden där det finns risk för fall. Den främre låga och sidoinfästningspunkter är inte gjorda för att användas till fallskydd. Använd alltid de två infästningspunkterna i sidan tillsammans genom att koppla ihop dem med en stötdina så att du får ett bekvämt stöd av midjebället. Slingan måste hållas spänd.

8. CAPTIV positionerings platta för karbin

CAPTIV positionerings platta hjälper positionera karbinen så att den belastas längs huvudaxeln. Varning: byt ut CAPTIV plattan om du byter karbin.

9. Utrustningsöglor

Utrustningsöglor ska enbart användas för utrustning.
VARNING - FARA: använd aldrig utrustningsöglorna för säkring, rappellering, inknytning eller för att ankra en person.
Kardborrehållaren kan användas för att hålla falldämpare i högläge.

10. Hållare för falldämparens karbiner

A. Enbart för användning som hållare för oanvända slingänden.
B. Karbinhållaren släpper slingänden vid ett fall för att förhindra försämring av falldämparens funktion.

Varning: denna infästningspunkt är inte en fallskyddspunkt.

11. Ytterligare ANSI information

- Användarinstruktionerna måste finnas tillgängliga för användaren av denna produkt.
- Användarinstruktionerna för varje del i utrustningen som används ihop med denna produkt måste följas.
- Räckviddsplan: Du måste ha en räddningsplan och medel för att snabbt genomföra den om problem skulle uppstå vid användning av denna utrustning.
- Varning: När flera olika utrustningsdelar används ihop kan en farlig situation uppstå när ena delens säkerhetsfunktion kan påverkas av säkerhetsfunktionen hos en annan del.
- Varning: kemikalier, värme, rost och ultraviolett ljus kan skada selen. Kontakta Petzl om du är osäker på utrustningens skick.
- Var vaksam vid arbete nära strömkällor, maskiner i rörelse eller skrovliga eller vassa ytor.

12. Ytterligare information

När produkten inte längre ska användas:

VARNING: i extremfall kan produkten behöva kasseras efter ett enda användningstillfälle, beroende på hur och var den används och vad den utsatts för (uffa miljöer, hav, vassa kanter, extrema temperaturer, kemikalier, osv.).
Produkten måste kasseras när:

- Den är över 10 år gammal och gjord av plast eller textil.
- Den har blivit utslätt för ett större fall eller kraftig belastning.
- Den inte klarar inspektionen. Du tvivlar på dess skick.
- Du inte helt och hållet känner till dess historia.
- När den blir omöden p.g.a ändringar i lagstiftningen, nya standarder, ny teknik eller är inkompatibel med annan utrustning osv.

Förstör dessa produkter för att undvika framtida bruk.

Ikoner:

A. Livsängd: 10 år - B. Märkning / C. Godkändna temperaturer - D. Forskingshetskåtgärder användning - E. Renigering/desinfektion - F. Torkning - G. Förvaring/Transport - H. Underhåll - I. Ändringar/repARATION(e) tillättna utanför Petzls lokaler, undantaget reservdelar) - J. Frågor/kontakt

3 års garanti

Mot alla material- och tillverkningsfel. Undantag: normalt slitage, rost, modifieringar eller ändringar, felaktigt förvaring, dåligt underhåll, försurnighet eller felaktigt användning.

Varningssymboler

1. Situation som påvisar en överhängande risk för allvarlig skada eller dödsfall. 2. Exponering för möjlig risk för olycka eller skada. 3. Viktig information gällande produktens funktion eller prestation. 4. Inkompatibilitet av utrustning.

Spårbarhet och märkning

a. Nummer på testergon som ansvarar för produktionskontroll av denna PPE - b. Organisation för certifieringen c. Spårbarhet; datamatrix - d. Storlek - e. Serienummer - f. Tillverkningsår - g. Tillverkningsmånad - h. Batchnummer - i. Individuell identifiering - j. Standarder - k. Läs användarinstruktionerna noga - l. Modellbeteckning - m. Klass (B bas) - n. Max nominell belastning - o. Tillverkarens adress - p. Tillverkningsdatum (månad/år)

Appendix A - ANSI

ANSI/ASSE Z359 Krav för korrekt användning samt underhåll av helkroppsselar

Notis: dessa är allmänna krav och information enligt ANSI/ASSE Z359; tillverkaren av denna utrustningen kan ställa högre krav för användning av produkter de tillverkar, kolla tillverkarens instruktioner.

1. Det är av yttersta vikt att användaren av denna typ av utrustning får korrekt utbildning samt instruktioner, samt detaljerade anvisningar för säker användning av utrustningen i arbetsituation. ANSI/ASSE Z359.2, minimikrav för lyckad fallskyddsprogram, slår fast riktlinjer och krav för ett lyckad fallskyddsprogram för arbetsgivare. Det inkluderar policy, plikter samt utbildning, fallskyddsprocedurer, eliminering och kontroll av fallrisker, räddningsprocedurer, utredning av incidenter samt utvärdering av programmetseffektivitet.

2. Korrekt passform på sele är av yttersta vikt för att undvika skador. Användare måste tränas för att kunna välja storleken och bibehålla passformen på deras helkroppsselar.

3. Användare måste följa tillverkarens instruktioner för korrekta passformen och storleken. De ska vara speciellt uppmärksamma på att spännen är kopplade och placerade korrekt, bensingör och axelband är alltid åtsittande, bröstband placerade i mitten av bröstet och bensingör är positionerade och åtdragna för att undvika kontakt med genitalier vid ett eventuellt fall.

4. Helkroppsselar som motsvarar ANSI/ASSE Z359.11 är avsedda för användning med andra komponenter i ett personligt fallskyddsdsystem där maximala bromskraften är 1800 pounds (8 kN) eller mindre.

5. Suspension intolerans, även kallad för suspension trauma eller ortostatiskt intolerans, är ett allvarligt tillstånd som kan kontrolleras med bra design på sele, omedelbar räddning samt utrustning som lättar suspension efter fallet. Avändaren vid medvetande kan nyttja utrustningen som lättar suspension för att ta bort spänningen kring benen, fria blodflöde, viket i sin tur förhindrar suspension intolerans. Inkopplings utrustningens förlängning är inte avsedd för direkt inkoppling i ankare eller ankarkarbin för fallskyddet. Falldämpare måste användas för att minska bromskraften till max 1800 pounds (8 kN). Längden på inkopplings utrustningens förlängning kan påverka frifalllängden samt beräkningen av frihöjden.

6. Helkroppsselens (HKS) stretch, mängden av HKS komponenter i ett personligt fallskyddsdsystem ska tojas och deformeras vid ett fall, kan bidra till totala systemförlängning vid bromsning av fall. Det är viktigt att inkludera ökning av fallhöjden som beror på HKS stretch samt HKS karbinens längd, användarens positionering i HKS och alla andra bidragande faktorer vid beräkning av totala frihöjden som krävs för enskild fallskyddsdsystem.

7. När slingans, som är inkopplad i helkroppsselens D-ring, inte används, slingans ben ska inte kopplas in i arbetspositioneringens beståndsdelar eller andra strukturella helkroppsselens delar om det bedöms som nödvändigt av kompetent person och tillverkaren av slingan. Detta är speciellt viktigt vid användning av vissa Y-slingor, där en del av (farlig chock) belastningen kan föras över till användaren genom en oanvänd slingben om inte denna kan lossna från dselen. Slingans parkerings inkoppling sitter vanligtvis i bröstpartiet för att förminska risker för snubbling och trassling.

8. Lösa bandändan kan fastna i utrustningen eller orsaka justeraren lossna v misstag. Alla helkroppsselar ska ha hållare eller andra komponenter för att kontrollera lösa bandändan.
9. På grund av deras egenskaper, det rekommenderas att mjuka inkopplingsöglor ska enbart användas för koppling med andra mjuka öglor eller karbiner. Spårmarkar ska inte användas om inte det är godkänt för användning av tillverkaren.

Sektioner 10-16 ger ytterligare information angående placering och användning av olika inkopplingar som kan användas med denna HKS.

10. Rygg

Rygginfästningspunkt ska användas som primär fallskydds inkoppling, om inte användningsnatnr tillåter nyttjande av alternativ inkoppling. Rygginfästningspunkt kan även användas för rörelsehinder och räddning. Med inkoppling i ryggen vid ett fall ska helkroppsselens design genast belastas och stödja användaren genom axelband och kring lären. Rygginkopplingen ska orsaka upprätt position för användaren efter fallet med lätt lutning framåt och lätt tryck mot nedre bröst. Avvägning ska göras vid valet av glidande eller fast rygginkopplings element. Glidande ryggfästningar är vanligtvis lättare att justera för olika användarstorlekar och tillåter mer upprätt vilo-position efter fallet, men de kan orsaka mer HKS stretch.

11. Bröst

Bröstinkopplingen kan användas som alternativt fallskyddsinkoppling i situationer när rygginkoppling bedöms vara opassande av en kompetent person, och när det inte finns risk för fall annat än med fötterna först. Accepterade användningsområden för bröstinkopplingen inkluderar men inte begränsas av klättring på stegen med styrda falldämpare, klättring på stegen med en självspännande livlina över användaren som fallskydd, arbetspositionering och rope rescue. Bröstfästningspunkt kan även användas för rörelsehinder och räddning. Med inkoppling i bröstet vid ett fall ska helkroppsselens design genast belastas och stödja användaren genom axelband och kring lären.

Bröstinkopplingen ska orsaka sittande eller fosterposition för användaren efter fallet där vikten koncentreras på lären, ändan och nedre rygg.

Användarstödet under arbetspositioneringen med bröstinkopplingen ska resultera i en ganska upprätt kroppsposition. När bröstinkopplingen används för fallskyddet ska en kompetent person utvärdera situationen och åtgärder för att försäkra att ett eventuellt fall ska enbart hända med fötterna först. Detta kan inkludera begränsning av tillåtna frifalllängden. Det kan hända att bröstinkopplingen inkomparad i en enbart bröstbandet orsakar bröstbandet att glida upp och kvisa användaren vid ett fall, extraktion, suspension osv. För dessa användningsområden ska en kompetent person överväga en modell av helkroppsele som har fixerade bröstinkopplingar.

12. Främre

Främre inkoppling används som inkoppling för stegklättring med styrda falldämpare där det inte finns risk för fall annat än med fötterna först eller kan användas för arbetspositionering. Användaren som stöds av främre infästningspunkt ska hamna i en sittande position efter ett fall eller vid arbetspositionering. Övre torso ska varauprätt, vikten koncentrerad på lären och ändan. Vid främre inkopplingspunkts stöd ska helkroppsselens design genast belastas användaren kring lären och under ändan med hjälp av underbäckenbandet. När främre inkopplingen används för fallskyddet ska en kompetent person utvärdera situationen och vidta åtgärder för att försäkra att ett eventuellt fall ska enbart hända med fötterna först. Detta kan inkludera begränsning av tillåtna frifalllängden.

13. Axelband

Axelinkopplings element ska användas tillsammans och är tillåtna för räddning samt ankomster/tillbakagång. Axelinkopplings element får inte användas för fallskydd. Det är rekommenderat att använda axelinkopplings element tillsammans med en bygel som har avtandsregleraren för att hålla helkroppsselens axelband separerade.

14. Midja, bakre

Bakreinfästningspunkt i midjan ska enbart användas för rörelsehinder. Bakreinfästningspunkt i midjan får inte användas för fallskydd. Bakreinfästningspunkt i midjan ska under inga omständigheter användas för andra ändamål är rörelsehinder. Bakreinfästningspunkt i midjan ska enbart belastas minimalt genom användarens midjan, och ska aldrig användas för att stödja hela användarens vikt.

15. Höt

Hötkopplings element ska användas tillsammans och enbart för arbetspositionering. Hötkopplings element får inte användas för fallskydd. Hötkopplingar används ofta för arbetspositionering av arbetster, underhållsarbetare som klättrar i stöpar och byggarbetare som kryter armeringsjärn och klättrar på formväggar. Användare varnas mot användning av hötkopplings element (eller andra stela punkter av helkroppsselen) för inkoppling av falldämparens slingor som inte används, eftersom detta kan orsaka snubblings olyckor eller fall slingor nära ben, detta kan orsaka en gynnsam belastning av helkroppsele och användaren genom oanvända delen av slingan.

16. Suspensions sittplanka

Suspensions sittplankans inkopplings element ska användas tillsammans och enbart för arbetspositionering. Suspensions sittplankans inkopplings element får inte användas för fallskydd. Suspensions sittplankans inkopplingar ofta används vid längre arbetsaktiviteter där användaren är hängande. Detta tillåter användaren sitta på suspensions sittplanka formad mellan två inkopplings element. Exempel på detta kan vara fönsterputzare på stora byggnader.

ANVÄNDARINSPEKTION, UNDERHÅLL OCH FÖRVARING AV UTRUSTNING

Användare av personliga fallskyddsdsystem ska minst uppfylla alla tillverkarens instruktioner gällande inspektion, underhåll och förvaring av utrustningen. Användarens organisation ska bibehålla tillverkarens instruktioner och göra dem tillgängliga för alla användare. Kolla ANSI/ASSE Z359.2, Minimikrav för lyckad fallskyddsprogram angående användarinspektion, underhåll och förvaring av utrustning.

1. Tillägg till inspektionskrav framlagda i tillverkarens instruktioner ska utrustningen inspekteras

av användaren innan varje användning och även av en kompetent person, annan än användaren, minst en gång om året för:

- saknade eller oläsbara markeringar
- saknad av alla element som kan påverka utrustningens form, passform eller funktion
- bevis på defekt eller skada på hårdvarudeelar såsom sprickor, vassa kanter, deformation, rost, skador från kemikalier, överhettan, ändringar och onormalt slitage
- bevis på defekt eller skada på band och rep såsom fransning, separation av lager, trassel, knutar, sammanbindningar, trasaiga sömmar och lösa trådar, överdriven förlängning, kemisk påverkan, överdriven smuts, rökning, ändringar, nödvändig eller överdriven smörjning, överstöden ålder samt onormalt slitage
- 2. Inspektionskriterier för utrustningen ska sättas av användarens organisation. Sådana kriterier för utrustningen ska vara likadana eller högre än det framgår av denna standarden eller tillverkarens instruktioner, beroende å vilken å högre.
- 3. När det vid inspektionen upptäcks defekter, skada eller felaktig underhåll på utrustningen, ska utrustningen permanent tas bort från användningen eller genomgå tillräcklig korrigering underhåll från original tillverkare eller uttrånnd agent innan den tas tillbaka i användning.

Underhåll och förvaring

1. Utrustningen ska underhållas och förvaras av användarens organisation i enlighet med tillverkarens instruktioner. Unika problem som kan uppstå på grund av användaromständigheter ska tas upp med tillverkaren.
2. Utrustningen som behövs eller är planerad för underhåll ska taggas som "oanvändbar" och tas bort från användningen.
3. Utrustningen ska förvaras så att den skyddas från skadliga omgivningens faktorer såsom temperatur, ljus, UV, överdriven fuktighet, öga, kemikalier och deras ångor eller andra skadliga element.

FI

Nämä käyttöohjeet ohjeistavat, miten käyttää varusteta oikein. Vain jotkin tekniikat ja käyttötavat on esitelty.

Varoitusluokitukset antavat tietoa joistain varusteiden käyttöön liittyvistä vaaroista, mutta on mahdotonta määntä niitä kaikkia. Tarkista päivitykset ja lisätiedot osoitteesta Petzi.com. Olet itse vastuussa siitä, että huomaat varusteita ja käytät varusteta oikein. Tämän varusteen väärinkäyttö lisää vaaratilanteiden mahdollisuutta. Ota yhteyttä Petziin, jos olet epävarma tai jos et täysin ymmärrä näitä ohjeita.

1. Käyttötarkoitus

Putoamisvaarojaakseen käytettävä henkilöhtainen suojavaruste (henkilösuojain). Kokovaljaat putoamisen pysäyttämiseen ja työasemointiin korkeanpalkantöyskentelyssä. Suurin nimelliskuormitus: 140 kg.

Tätä tuotetta ei saa kuormittaa yli sen kestoxyvyn, eikä sitä saa käyttää mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin siihen, mihin se on suunniteltu.

Vastuu

VAROITUS
Toimita, jossa tätä varustetta käytetään, on luonteeltaan vaarallista.

Olet vastuussa omista teoistasi, päätöksistäsi ja turvallisuudestasi.

Ennen tämän varusteen käyttämistä sinun pitää:

- Lukea ja ymmärtää kaikki käyttöohjeet.
- Hankkia käyttöä varten erikoiskoulutus.
- Tutustua sen käyttöoikeuspuuteen ja rajoituksiin.
- Ymmärtää ja hyväksyä tähän liittyvät riskit.

Näiden varousten huomiotta jättäminen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

Tätä tuotetta saavat käyttää vain pätevät ja vastuulliset henkilöt tai henkilöt, jotka ovat päteväin ja vastuullisen henkilön välittömän valvonnan alaisia. Olet vastuussa omista teoistasi, päätöksistäsi sekä turvallisuudestasi ja kannat vastuun tekopeji seurauksista. Jos et ole kykenevä tai oikeutettu ottamaan tätä vastuuta tai jos et ymmärrä täysin näitä ohjeita, älä käytä tätä varusteta.

2. Osaluettelo

Rintaväljaat:

(1) Selkäkiinnityspiste, (2) Selkäpölyn säätösolkki, (3) Olkahihnojen etupölyn säätösoljet, (4) Rinta- ja istumaväljaat yhdistävä sulku rengas, (5) CAPTIV (7) Joustavat hihnojen pidikkeet, (8) Tarrapidikke ASAP/SORBER-nykäysenvaimentimella, (9) Pidikkeet putoamisen pysäyttävän liitosköyden kiinnittimelle, (10) Putoamisen pysäyttäjien ilmaisin.

Istumaväljaat:
(11) Em-D-sulkuurenkaan tekstillinen kiinnityspiste, (12) Lantioyön hinnat, (13) Jalakenki, (14) Metallinen lantioyön etukiinnityspiste, (15) Lantioyön sivukiinnityspisteet, (16) Takakiinnityksen putoamisen ehkäisemiseen, (17) Hihnojen DOUBLEBACK-säätösoljet, (17 bis) Jalakenkien FAST-soljet, (18) Varustelenkit, (19) Lenkit TOOLBAG-työkalu-pussille, (20) Lantioyön ja jalakenkien yhdistävän hihnan DOUBLEBACK-säätösoljet, (21) Lenkit CARITOOl-kiinnittimille.

Päämateriaalit:

Hinnat: polyesteri.

Säätösoljet: teräs.

Metalliset kiinnityspisteet ja sulku rengas: alumiiniseos.

3. Tarkastuskohteet

Tuota suosittelee, että perusteellinen tarkastus suoritetaan vähintään kerran 12 kuukaudessa. Noudata tarkastusta Petzi.com annettuja ohjeita. Kirjaa tulokset henkilösuojainen tarkastuslomakkeeseen: tyyppi, malli, valmistajan yhteyshiedot, sarja- tai yksilönumero, päivämäärät: valmistuksen, oston, ensimmäisen käyttökerran, seuraavan määräaikaistarkastuksen; ongelmat, kommentit, tarkastajan nimi ja allekirjoitus.

Ennen jokaista käyttöä

Valjaat

Tarkasta hinnat kiinnityspisteiden, säätösolkkien ja turvaomelten kohdalta. Varmista erityisen huolellisesti, etteivät kuidut ole katkeilleet tai purkaukuten. Tutki ettei niissa ole vältijä ja etteivät ne ole kuluneet tai vaurioituneet käytön, kuumuuden tai kemikaalien trms. vuoksi.

Varmista, että DOUBLEBACK- ja FAST-soljet toimivat moitteettomasti. Tarkasta putoamisen pysäytyksen ilmaisin. Ilmaisin on punainen mikäli selkäkiinnityspiste on ottanut vastaan yli 400 daN näkyäsoiman.

Poista valjaat käytöstä, mikäli putoamisen pysäytyksen ilmaisin näkyy.

Bm'D TRIACT-LOCK -sulku rengas

Varmista, ettei rungossa, nitissä, portissa tai lukitusväljässä ole halkeamia, vääntymiä, syöpmysjätkiä tai merkkejä kulumisesta. Varmista että portti aukkaa ja sulkeutuu automaattisesti ja kokonaan. Keylock-lukitusreikä ei saa olla tukossa.

Tarkasta että lukitusväpään saa lukikon ja auk.

Käytön aikana

Käytössä sulku rengas kuormittu aina päässäsiänsä suuntaisesti. Tarkasta säännöllisesti, että lukitusväppi on lukittu. Vältä painetta tai hierymistä, joka voiisi avata portin tai vahingoittaa lukitusväppää. Varmista säännöllisesti, että säätösoljet on tuukasti kiinni. On tärkeää tarkastaa tuotto kunto ja kiinnitysmuoin järjestelmän muihin osiin säännöllisin väliajoin. Varmista että kaikki varusteet ovat oikeassa asennossa toisiinsa nähden.

4. Yhteensopivuu

Varmista että tuote on yhteensopiva muiden järjestelmäsi osien kanssa (yhteensopivuu = hyvä toimivuus yhdessä käytettynä).

Valjaissa olevan sulku renkaan kanssa on käytettävä CAPTIV-asemointitankoa.

5. Valjaiden säätäminen

- Taittele ynnääräiset hinnat litteksi ja laita ne joustavin pidikkeisiin.
- Varo ukopuolista kasvareita, joiden avulla saavutat estää FAST-solkien kiinninän (pidikkümet, hiekkä, vaatteet jne.). Varmista että soljet on kiinnitetty oikein (katso piirroksia).

Bm'D TRIACT-LOCK -sulku rengas

Sulku rengas ei ole rikottumaton.

Sulku rengas on vahvin pituussuuntaan kuormitettuna ja portti suljettuna. Sulku renkaan kuormittaminen millä tahansa muulla tavalla (esim. porttia välistä tai portti auk) on vaarallista ja voi vähentää sen lujuutta.

Lisätietoja saa sulku renkaiden teknisistä vinkeistä osoitteessa Petzi.com.

Selkäkiinnityspisteiden alustava säätö

Säää selkäkiinnityspiste vartaloosi kunto ja mallin mukaan: aseta se lapalaiden korkeudelle. Varoitus: jalakenkien ja lantioyön toisiinsa yhdistävien hihnojen säätäminen on tärkeää, jos käytetään selkäkiinnityspisteitä.

Sääö ja roikkumus

Valjaat on säädettävä tukiveiksi istuviksi, jotta loukkaantumisriski putoamistilanteessa olisi pienempi.

Sinun tulee kokeilla liikunnissa valjaissa ja roikkoa niiden varassa jokaisesta kiinnitympisteestä varusteides kanssa varmistaaksesi, että valjaat istuvat hyvin, jotta näitävään mukavuus odotettavissa olevaa käyttöä huomattavasti pitään ja että säädöt on tehty parhaalla mahdollisella tavalla.

6. Putoamissuojainvaljaat

Selkä- ja rinta kiinnityspisteiden pitää olla kiinnittynään putoamisen pysäyttävään järjestelmään, joka on valitsemien standardien mukainen. Vain kyseisiä kiinnityspisteitä saa käyttää putoamisen pysäyttävään järjestelmään kiinnittäessään, esimerkiksi köystarramella tai nykäysenvaimentimella. Putoamisen sattuessa kiinnityspiste pidentää (45 cm). Tämä pidentämys pitää ottaa huomioon turvaesitytyä laskessa. Turvaesitytyä laskiessa tulee ottaa huomioon sulku renkaiden pituus, mikä vaikuttaa putoamisetäisyyteen.

7. Valjaat työasemointiin ja putoamisen ehkäisemiseen

Lantioyön etukiinnityspiste, rintakiinnityspiste ja sivukiinnityspisteet on suunniteltu joko pitämään käyttäjä oikeassa asennossa työpisteellä tai estämään kiinnittäjä menemästä putoamisvaaralliselle alueelle.

Lantioyön etu- tai sivukiinnityspisteellä ei ole suunniteltu putoamisen pysäyttämiseen. Käytä aina molempia sivukiinnityspisteitä yhdessä yhdistämällä ne asennointiköydellä, jolloin lantioyö tukee sinua mukavasti.

Liitosköyde tulee pitää kiraknä.

8. CAPTIV-asemointitanko

CAPTIV-asemointitangon avulla sulku rengas voidaan asemoida oikein pituussuunnassa. Varoitus: jos valhdat sulku renkaan, vältäh möy trottettava CAPTIV-tanko.

9. Varustelenkit

Varustelenkejä saa käyttää vain varusteiden kantamiseen. VAROITUS - VAARA: ää koskaan käyttää varustelenkejä laskeutumiseen, varmistamiseen, köysikiinnitykseen tai henkilön ankkurointiin. Tarrapidikkeen avulla köystarraimen nykäysenvaimennin voidaan pitää korkealla.

10. Pidike putoamisen pysäyttävän liitosköyden kiinnittimelle

A. Käytetään vain liitosköyden päiden sivussa pitämiseen kiinnittimen avulla.
B. Putoamistilanteessa pidike vapauttaa liitosköyden pääin kiinnittimen, jotta nykäysenvaimennin pääsee avautumaan.
Varoitus: tätä kiinnityspisteitä ei ole tarkoitettu putoamisen pysäyttämiseen.

11. ANSI-lisätietoa

- Tämän varusteen käyttäjällä on oltava varusteen käyttöohjeet.
- On noudatettava kaikkien tämän tuotteen kanssa käytettävien varusteiden tuoteohjeitaasi käyttöohjeita.
- Peleistussuunnitelma: sinulla on oltava pelastussuunnitelma ja nopeasti toteutettavat

pelastuskeinot, jos tämän varusteen käyttöön aikana ilmaantuu ongelmia.

- Varoitus: kun useita varusteita käytetään yhdessä, yhden varusteen turvatoiminto saattaa häirtä toisen varusteen turvatoimintoa, mikä voi johtaa vaaratilanteeseen.

- Varoitus: kemikaalit, kuumaus, syöpmien ja ultraäänileititely voivat vahingoittaa valjaiksi.

Ota yhteyttä Petziin, jos olet epävarma tuotteen kunnoista.

- Ole tarkkana työskennellessä lähellä sähkökalotteita, liikkuvia koneita tai kuluttavia tai teräviä pintoja.

12. Lisätietoa

Milloin varusteet poistetaan käytöstä:

VAROITUS: erikoistutkimiseksi otettua putoaman tuotteen käytöstä vain yhden ainoan käyttökerran jälkeen. Tämä riippuu käytön raistavuudesta ja käyttöolosuhteista (ankarat olosuhteet, myrmyräpöinti, terävät reunat, äärmäiset lämpötilat, kemikaalit trms.). Tuote on postettava käytöstä, kun:

- Se on yli 10 vuotta vanha ja tehty muovista tai tekstiileistä.
- Se on vaurioitunut rajulle putoamistilanteissa (esim. jalka kuumaksi luseksi).
- Se ei läpäise tarkastusta. Sinulla on pienien epäpys sen luotettavuudesta.
- Et tunne sen käyttöhistoriaa täysin.
- Se vanhenee länsänsäändön, standardien, tekniikoiden trms. muuttumisen vuoksi tai se ei enää ole yhteensopiva muiden varusteiden kanssa.

Tuhoaa käytöstä poistetut varusteet, jottei kukaan käytä niitä enää.

konit:

A. Käyttö:10 - B. Vuotta - B. Merkinnt - C. Hyväksytyt käyttölämpötilat - D. Käytön varoitukset - E. Putoamis - F. Kutsu - G. Säilytys - H. Huolto - I. Muutokset/korjaukset (kielellä muiden kuin Petzin toimesta, ei koske varosia) - J. Kysymykset/yhteydenoto

3 vuoden takuu

Kattaa kaikki materiaali- ja valmistusvirat. Takuuseen eivät kuulu: normaali kuluminen, hapettuminen, varusteeseen tehdyt muutokset, virheellinen säilytys, huono ylläpito ja väärinlaittamättyöyden tai sellaisen kaltoin aiheuttamat vauriot, jotta tuotetta ei ole suunniteltu.

Varoitussymbolit

1. Tilanne jossa on vakava loukkaantuminen tai kuoleman vaara. 2. Onnettomuus- tai loukkaantumisvaara. 3. Tärkeää tietoa tuotteesä toiminnasta tai suorituskyvystä. 4. Tuotteiden yhteensopimattomuus.

Jäljittävyyden ja merkinnät

A. Tämän henkilösuojainen tuotannon valkojaisi ilmoitetun laitoksen tunnistenumero - b. Sertifikonin suorittava organisaatio c. Jäljittävyyttä: tietomatsi: d. Koko - e. Sarjanumero - f. Valmistusvuosi - g. Valmistuskuukausi - h. Eränumero - i. Yksilöllinen tunnistus - j. Standardit - k. Luo käyttöohjeet huolellisesti - l. Mallin tunnistekoodi - m. Luokka (B perus) - n. Nimellinen enimmäiskuormitus - o. Valmistajan osoite - p. Valmistuspäivä (kuukausi/vuosi)

Liite A - ANSI

ANSI/ASSE Z359 -standardin vaatimukset kokovaljaiden oikeanlaisesta käytöstä ja huollosta

Huomio: nämä ovat ANSI/ASSE Z359 -standardin mukaisia yleisiä vaatimuksia ja tietoja; tämän varusteen valmistaja saattaa asettaa valmistamiensa tuotteiden käytölle luetumpia rajoituksia, joten tarkasta valmistajan ohjeet.

1. On olemaisen tärkeää, että tämän tyyppisten varusteiden käyttäjät saavat ammattimaista koulutusta ja ohjeita esimerkiksi varten, että he voivat käyttää työympäristössä ANSI/ASSE Z359.2 - "Ohjatun putoamissuojausohjelman vähimmäisvaatimukset" -osiossa on määritelty työnantajan johtaman putoamissuojausohjelman suosituksia ja vaatimuksia esimerkiksi toimintatapain, vällömsuuksin ja koulutuksen, putoamissuojausmenettelyjen, putoamisvaarjon poistamisen ja hallinnan, tapaturmatutkimuksien ja ohjelman toimivuuden arvioinnin osien.

2. Kokovaljaiden oikeanlainen istuvuus on oleellisen tärkeää oikeanlaisen toimivuuden kannalta. Käyttäjät pitää kouluttaa kokovaljaiden koon valinnassa ja niiden kunnon ylläpitämisessä. 3. Käyttäjien pitää noudattaa valmistajan ohjeita oikean kokoisten ja oikein istuvien valjaiden valinnassa, ja heidän tulee kiinnittää erityistä huomiotta siihen, että soljet ovat oikein kiinnittely ja suoraan asetetut; että jalke- ja olkahihnat ovat sovitun koon mukaisi ajat; että rintahihnat ovat rinta-alueen keskellä; ja että jälkahihnat on paikoillana ja asetettuna oikean kireällä niin, etteivät ne putoamisen sattuessa ole kosketuksissa genitaalialueeseen.

4. Kokovaljaat jota täyttävät ANSI/ASSE Z359.11 -standardin vaatimukset on tarkoitettu käytettäväksi muiden henkilökohtaiasen putoamisen pysäyttävän järjestelmän osien kanssa, jotka kiinnitetään enimmäiskuormitusvai 816 kilogrammaan (8 KN) tai vähempään.

5. Roikkustramma (eng. suspension trauma) on vaarallinen, tai ortostaattinen sietokykyttömyys, on vakava tila, jota voi hallita hyvin suunnitellulla valjalla, nopealla pelastuksella ja putoamisen jälkeisellä levitystomennepiteellä. Tajuassaan oleva käyttäjä voi laukaista roikkumista helpottavan laitteen, mikä mahdollistaa kireyden hölläämisen jälkeen ympärillä ja verenkierron edistämisen, siten mahdollista myöhäisten roikkustraman oireita. Kiinnityselementtiä pidentävää laitteita ei ole tarkoitettu kiinnittämään suoraan ankurin tai ankurisulku renkaaseen putoamisen pysäyttävää varten. Nykäysenvaimenninta pitää käyttää, jotta enimmäisnykäysvoimat rajoittuvat 816 kilogrammaan (8 KN).

6. Kokovaljaiden valjain kiinnityselementtiä pidentävää laitteen pituus voi vaikuttaa vapaan pudotuksen etäisyyksiin ja vapaan pudotuksen turvaesitytyden laskeamiseen.

7. Kokovaljaiden valjain kiinnityselementtiä pidentävää laitteen pituus voi vaikuttaa putoamissuojainjärjestelmässä venyy ja antaa periksi putoamisen sattuessa, voi listää koko järjestelmän pidentymistä putoamisen pysäytystilanteessa. Tietyn putoamissuojainjärjestelmän turvaesitytyä laskessa on tärkeää ottaa huomioon kokovaljaiden venymien, niiden käyttöajan ja kokovaljaiden sulku renkaan pituus, käyttäjän vartalon asento kokovaljassa ja kaikki muut vakavat tekijät.

7. Kun liitosköyden haaroja ei käytetä, ja ne ovat vielä kiinni kokovaljaiden D-renkaassa, niitä ei pitäisi kiinnittää työasemointielementtiin tai mihinkään muuhunkaan kokovaljaan rakenteeseen, ellei asiantunteva henkilö tai liitosköyden valmistaja anna siihen lupaa. Tämä on erityisen tärkeää joitain Yn muoissa liitosköyssiä käytettäessä, sillä käyttämättömän liitosköyden haaran jalka voi käyttää nyrkiksi voimia, mikäli liitosköysi ei pääse irtoon valjaista. Liitosköyden säilytyksiä siltajsee etupölyllä, mikä vähentää kompastumisen ja takertumisen vaaraa.

8. Nauhojen roikkuvat päät voivat takertua koneistoihin tai aiheuttaa liitosköyden säätäjän irtaamisen vahingossa. Käikissä kokovaljaissa tulee olla pidikkeet tai muut osat, joiden tehtävänä on pitää nauhojen päät.

9. Pehmeiden lenkkikiinnitysten kanssa on suositeltavaa, että niihin kiinnitetään vain toisia pehmetti lenkejä tai sulku renkaita. Kiinnityskoukkuja ei pitäisi käyttää ellei valmistaja sallii sitä.

Osoiosa 10–16 on lisätietoja erilaisten, näissä kokovaljaissa mahdollisesti esiintyvien kiinnitysten sijainnista ja käytöstä.

10. Selkäkiinnityspiste

Selkäkiinnityselementtiä pitää käyttää pääasiallisena kiinnityspisteenä putoamisen pysäyttämiseen, ellei kohde mahdollista toisen kiinnityspisteen käyttöä. Selkäkiinnityspisteellä voi käyttää myös putoamisalueelle pääsyn estämiseen tai pelastukseen. Kun kokovaljaat on selkäkiinnityspisteestä kannateltuna putoamisen aikana, valjaiden rakenteen tulee ohjata nykyvoimia käytettävä tukevien olkahihnojen läpi ja reisien ympäri. Kun käyttäjä on putoamisen jälkeen kannateltuna selkäkiinnityspisteestä, vartalo päätyy hieman eteenpäin nojaavaan pystyasentoon, jolloin rinnan alosaan kohdistuu lievää puristusta. Valjalla valittasa tulee harkita, ottaako lukuvan vai kiinteän selkäkiinnityselementin. Luukuvat selkäkiinnitykset on yleensä helpompia säätää erikokoisille käyttäjille, ja ne mahdollistavat suuremman pystyasennon putoamisen jälkeen, mutta ne saattavat pidentää kokovaljaiden veymyistä.

11. Rintakiinnityspiste

Rintakiinnitystä voi käyttää vaihtoehtoisena putoamisen pysäyttävään kiinnityspisteenä tilanteissa, jossa säätö on on asiantuntijan toimesta määritelty epäsojovaksi ja jossa ei ole mahdollista pudota muussa asennossa kuin jalat edellä. Rintakiinnityspistein hyväksytyjä käyttöjä ovat esimerkiksi tiukkaasa kiipeäminen ohjatun putoamisen pysäyttävän laitteen kanssa; tiukkaasa kiipeäminen yläpuolella olevan, itesitään kalautuvan ja putoamisen pysäyttävän elämäntilannan kanssa; työasemointi; ja köysityökentely. Rintakiinnityspisteitä voi käyttää myös putoamisalueelle pääsyn estämiseen tai pelastukseen. Kun kokovaljaat on rintakiinnityspisteestä kannateltuna putoamisen aikana, valjaiden rakenteen tulee ohjata nykyvoimia käyttäjää tukevien olkahihnojen läpi ja reisien ympäri. Kun käyttäjä on rintakiinnityspisteestä kannateltuna putoamisen jälkeen, vartalo päätyy suunnilleen istuvaan asentoon niin, että paino kohdistuu reisiin, pakaroihin ja alasekään. Rintakiinnityspisteitä käytämisen turvaesitytyä laskessa on otettava huomioon kiinnityspisteiden pituus, mikä vaikuttaa pystyasentoon.

Mikäli rintakiinnitystä käytetään putoamisen pysäyttämiseen, kokonaisuutta arvioivan pätevän henkilön pitäisi varmistaa, että putoaminen voi tapahtua vain jalat edellä. Siihen voi kuulua sallitun vapaan putoamisetäisyyden rajoittaminen. Säädettävään rintanauhuan yhdistetty rintakiinnitys voi johtaa rintanauhan ylös liukumiseen ja mahdollisesti käyttäjän kuristumiseen putoamisen, poistumisen tai roikkumisen aikana.. Pätevän henkilön tulisi harkita tällaisia tilanteita varten kokovaljassamalla, jossa on kiinteä rintakiinnitys.

12. Etukiinnityspiste

Etukiinnitystä käytetään työasemointiin tai tikaskiipeämisessä kiinnityspisteenä ohjattulle putoamisen pysäyttävälle laitteelle, kun ei ole mahdollista pudota muuten kuin jalat edellä. Etukiinnitystä käytettäessä putoamisen jälkeen tai työasemoinnin aikana, vartalon asento on istuva, niin että ylävartalo on suorassa ja paino kohdistuu reisiin ja pakaroiin. Etukiinnityksestä kannateltuna kokovaljaiden muotoilu pitää ohjata iakuvoimia suoraan reisien ympäri ja pakaroiden alle lantionalaisen hinnan kautta.

Mikäli etukiinnitystä käytetään putoamisen pysäyttämiseen, kokonaisuutta arvioivan pätevän henkilön pitäisi varmistaa, että putoaminen voi tapahtua vain jalat edellä. Siihen voi kuulua sallitun vapaan putoamisetäisyyden rajoittaminen.

13. Olkahihnat

Oikakiinnityselementtejä pitää käyttää parina, ja ne sovitvat pelastuskäyttöön ja laskeutumiseen/ nousuun. Oikakiinnityselementtejä ei saa käyttää putoamisen pysäyttämiseen. On suositeltavaa, että oikakiinnityselementtejä käytetään yhdessä levittämiseen tangon kanssa, joka pitää kokovaljaat ja olkahihnat erillään.

14. Lantioyön takakiinnityspiste

Lanton takakiinnityspisteitä tulee käyttää vain putoamisvaaralliselle alueelle kulkemisen ehkäisemiseen. Lantioyön takakiinnityselementtiä ei saa käyttää putoamisen pysäyttämiseen. Lantioyön takakiinnitystä ei missään tilanteessa saa käyttää muuhun tarkoitukseen kuin putoamisvaaralliselle alueelle kulkemisen ehkäisemiseen. Lantioyön takakiinnitykseen saa kohdistua vain vähäisiä kuormitustasokäyttäjän vyötärön kautta, ja sitä ei koskaan saa käyttää käyttäjän koko painon kantamiseen.

15. Lantioyön sivukiinnityspisteet

Lanton sivukiinnityselementtejä pitää käyttää yhdessä, ja niitä saa käyttää vain työasemointiin. Sivukiinnityselementtejä ei saa käyttää putoamisen pysäyttämiseen. Sivukiinnityspisteitä käytetään usein työasemointiin arboristien, pylvästönteekijöiden ja seinillä kiipeävien, raudtustankoja tekevien rakennustyöntekijöiden toimesta. Käyttäjää varetetaan käyttämästä lanton sivukiinnityselementtejä (tai mitään muuta jäykkää kohtaa kokovaljaissa) sillä hetkellä käyttämättömien nykyvoimia vaimentavan liitosköyden pääin säilyttämiseen, sillä se voi

aiheuttaa kompastusvaaran tai, moniahaaraisen liitosköyden kohdalla, sen käyttämätön osuus voi kuormittaa valjaaja ja käyttäjäää väärin.

16. Istuin roikkumiseen

Istumein kiinnityselementtejä pitää käyttää yhdessä, ja niitä saa käyttää vain työasemointiin. Istumein kiinnityselementtejä ei saa käyttää putoamisen pysäyttämiseen. Istumein kiinnityksiä käytetään usein pitkäaikaista työtetäivän, jossa käyttää työskenteleen roikkoon, jolloin käyttäjä voi istua kahden kiinnityselementin välisellä istuimella. Esimerkiksi suurten rakennusten ikkunanpesäjät voivat käyttää istuinta niin.

VARUSTEIDEN TARKASTAMINEN, HUOLTO JA SÄILYTY

Henkilökohtaiasen putoamisen pysäyttävän järjestelmien käyttäjien pitää noudattaa vähintäänkin kaikkia valmistajan ohjeita varusteiden tarkastamiseen, huoltoon ja säilytykseen liittyen. Valmistajan ohjeita pitää säilyttää käyttäjän työpaikalla, ja niiden pitää olla helposti saatavilla kaikille käyttäjille. Tarkasta käyttäjältä vaaditut varusteen tarkastus-, huolto- ja säilytysmenettelyt ANSI/ASSE Z359.2 -standardin osiosta "Ohjatun putoamissuojainohjelman vähimmäisvaatimukset".

1. Valmistajan ohjeissa määriteltyjen tarkastusvaatimusten lisäksi käyttäjien pitää tarkastaa varusteet ennen ja jälkeen jokaisen käytön, minkä lisäksi päteväin henkilö, joka ei ole käyttäjä, pitää tarkastaa varusteet vähintään kuoynen välein seuraavien asioiden varalla:

- merkkienj tuottuminen tai vaikeakäisuus
- varusteiden muodon, istuvuuden tai toiminnan vahvistamisen osien puuttumisen
- merkkijä metalliosien viosta tai vahingoista, kuten halkeamista, terävistä reunoista, vääntymistä, korroosioita, kemiallisista vaurioista, liiallisesta kuumentumisesta, muunnoksista ja liiallisesta kulumisesta
- merkkejä nauhojen ja kynnien viosta tai vahingollitumisesta, kuten ripaantumisenista, purouksen avautumisesta, säikeillä purkauksista, sykkymällä tai soimulle menemisestä, kiertymisestä, katkenneista tai löysällä menneistä ompelista, liiallisesta veymyisestä, kemiallisista vaurioista, liiallisesta ikkautumisesta, kulumisesta, muunnoksista, tarpeellisesta voitelusta, liiallisesta vääntymisestä tai liiallisesta kulumisesta
- 2. Käyttäjän työpaikan pitää asettaa varusteen tarkastuskriteerit. Niden varustekriteerien pitää olla samaanlaajaiset tai vaatimukset kuin tämän standardin tai valmistajan ohjeiden kriteerit, riippuen siitä kumpi on vaatimampi.
- 3. Mikäli tarkastuksessa ilmenee vikoja, vahinkoja tai merkkejä varusteen puutteellisesta huollosta, varuste pitää pysyvästi poistaa käytöstä tai se pitää korjata joko valmistajan tai heidän määräämisen henkilöiden toimesta ennen kuin sitä saa jälleen käyttää.

Huolto ja säilytys

1. Käyttäjän työnantajan pitää huoltaa ja säilyttää varustetta valmistajan ohjeiden mukaisesti. Käyttöolosuhteista johtuvat mahdolliset erityisongelmat pitää hoitaa valmistajan toimesta.

2. Varuste joka tarvitsee tai odottaa huoltaa, pitää merkkii "ei saa käyttää" ja postaa käytöstä

3. Varusteet pitää säilyttää suojassa mahdollisista ympäristöllisistä vahingon aiheuttajista, kuten epäsojovilla lämpötiloilta, uljoista, UV-säteilyltä, liialliselta kosteudelta, öljyltä, kemikaaleilta ja niiden höyröiltä tai muilta kuluttavilta tekijöiltä.

NO

Denne bruksanvisningen forklarer hvordan du bruker utstyret på korrekt måte. Kun enkelte teknikker og bruksmetoder er beskrevet. Advarselsymbolene gir informasjon om enkelte potensielle farer som er forbundet med bruk av utstyret, men det er umulig å beskrive alle potensielle farer. Oppdatertinger og tilleggsinformasjon finner du på Petzl.com. Du er selv ansvarlig for å forstå og ta hensyn til disse advarslene, og for å bruke utstyret på korrekt måte. Feil bruk av utstyret vil medføre ytterligere risiko. Kontakt Petzl dersom du er i tvil, eller dersom du ikke forstår disse bruksanvisningene.

1. Bruksområde

Personlig verneutstyr (P.VU) for sikring mot fall. Kropsselen for fallsikring og tilkomstetennikk. Nominell maksimal belastning: 140 kg. Produktet må ikke brukes utover disse begrensninger eller i andre situasjoner som det ikke er beregnet for.

Ansvar

ADVARSEL

Aktiviteter som involverer bruk av dette produktet er farlige.

Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger og avgjørelser og din egen sikkerhet.

For du tar i bruk utstyret, må du:

- Lesse og forstå alle bruksanvisningene.
- Sørge for å få spesifikk opplæring i hvordan produktet skal brukes.
- Gjøre deg kjent med produktet og tilegne deg kunnskap om dets muligheter og begrensninger.
- Forstå og akseptere risikoen i aktiviteter som involverer bruk av produktet.

Manglende respekt for bare ett av disse punktene kan medføre alvorlig personskade eller død.

Dette produktet skal kun brukes av kompetente og ansvarlige personer, eller under direkte tilsyn av en kompetent og ansvarlig person.

Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger, avgjørelser og din egen sikkerhet, og du tar selv på deg ansvaret for dette. Dersom du ikke er i stand til å ta på deg dette ansvaret eller dersom du ikke forstår bruksanvisningene, skal du ikke bruke utstyret.

2. Liste over deler

Brystsele:

(1) Tilkoblingspunkt på ryggen, (2) Justeringsspenne for tilkoblingspunkt på ryggen, (3) Justeringsspenner for skulderstropper, (4) Tilkoblingspunkt på brystet, (5) Koblingsstykke mellom bryst- og sittelele, (6) CAPTIV, (7) Elastiske båndholder for stropper, (8) Børsteholdere for ASAP/SOBER, (9) Holdere for koblingsstkker på forbindelsesliner for fallsikring, (10) Indikator for fallsikring.

Sittelele:

(11) Tilkoblingspunkt i tekstil for koblingsstykket Bm'D, (12) Stropper på hottebelte, (13) Låreløkker, (14) Fremre tilkoblingspunkt i metall, (15) Sidetilkoblingspunkt på hottebelte, (16) Bakre tilkoblingsbegrensning, (17) DOUBLEBACK justerbare spenner for stropper, (17 bis) FAST spenner for låreløkker, (18) Utstyrsløkker, (19) Løkker for TOOLBAG verktøyholder, (20) DOUBLEBACK justerbare spenner mellom låreløkke og hottebelte, (21) Løkker til CARTI00L verktøyholder.

Hovedmaterialer:

Bånd: polyester.

Justeringsspenner: stål.

Tilkoblingspunkter i metall og koblingsstykke: aluminiumslegering.

3. Kontrollpunkter

Petzl anbefaler at det utføres en grundig kontroll minst én gang per år. Følg prosedyrene som er beskrevet på Petzl.com. Før resultatene inn i et P.VU-kontrollskjema: utstyrsype, modell, navn og kontaktinformasjon på produsent, serie- eller uniknummer, datoer: produksjonsdato, kjøpsdato, dato for når produktet ble tatt i bruk, neste periodiske kontroll, kommentarer og merkete feil, kontrollertens navn og signatur og dato for neste planlagte kontroll.

For du bruker produktet

Seler

Sjekk alltid bånd ved tilkoblingspunkter, justeringspenner og ved bærende sommer. Se spesielt etter akuttede/strekte tråder. Se etter kutt, slitasje, bulker og skade forårsaket av bruk, varme, kjemikalier, osv. Kontroller at DOUBLEBACK og FAST spennene fungerer som de skal. Sjekk indikatoren for fangrykk. Indikatoren er rød dersom tilkoblingspunktet på ryggen belastes med et fangrykk på mer enn 400 daN. Kassaselen dersom indikatoren for fangrykk er synlig.

Bm'D TRIACT-LOCK koblingsstykke

Kontroller at det ikke er sprekker, bulker, eller slitasje på rammen, bolten, porten og presselåsen. Kontroller at porten kan åpnes og at den lukkes automatisk. Keylock-hullet må være fritt for skitt, småstein, o.l.

Kontroller at låsehyslen kan åpnes og lukkes.

Hver gang produktet brukes

Påse at karabineren alltid belastes i lengderetningen.

Sjekk regelmessig at låsehyslen er lukket. Unngå press mot porten utenfra som kan åpne den eller skade låsehyslen.

Kontroller regelmessig at de justerbare spennene er skikkelig festet. Det er viktig å jevnlig kontrollere at produktet fungerer som det skal og at produktets koblinger til andre elementer i systemet fungerer. Forsikre deg om at alle elementene er riktig posisjonert i forhold til hverandre.

4. Kompatibilitet

Kontroleer at produktet er kompatibel med de andre elementene i systemet (kompatibelt = at produktet fungerer som det skal med alle elementene). CAPTIV må brukes sammen med et koblingsstykke.

5. Klargjøring av sele

- Fest overlødlige bånd i de elastiske båndholderne. Sørg for at de ligger flatt.
- Vær oppmerksom på fremmedelementer som kan hindre FAST-spennene i å fungere som de skal (småstein, sand, kler o.l.). Kontroller at de korrekt festet (se tegninger).

Bm'D TRIACT-LOCK koblingsstykke

En karabiner har begrenset styrke ved feilbelastning.

En karabiner har størst bruddstyrke når den belastes i lengderetningen i lukket tilstand. Belastning av karabineren på tvilken som helst annen måte, f.eks. på tvers med porten åpen, er farlig og kan redusere bruddstyrken.

For mer informasjon se tekniske tips om koblingsstykke på Petzl.com.

Slik tilpasser du tilkoblingspunktet på ryggen

Sørg for at tilkoblingspunktet er tilpasset din kroppsform og størrelse: Det skal ligge mellom skulderbladene dine. Advarsel: Ved bruk av tilkoblingspunktet på ryggen er det viktig å justere stroppene mellom hottebeltet og låreløkkene.

Tilpasning og funksjonstest

Selen må sitte tett på kroppen. Dette vil redusere risikoen for skader ved et eventuelt fall. Du må bevege deg i selen i den fra alle tilkoblingspunktene for å være sikker på at den er riktig tilpasset. Selen bør være komfortabel å ha på i de tiltenkte arbeidsposisjonene.

6. Seler for fallsikring

Tilkoblingspunktene på ryggen og brystet må kobles til et fallsikringsystem som møter gjeldende standarder.

Bruk kun disse tilkoblingspunktene for tilkobling til et fallsikringsystem som f.eks. løpebrems, falldemper etc.

I tilfelle fall vil tilkoblingspunktet forlenges (45 cm). Denne forlengelsen må tas hensyn til i forbindelse med beregning av klaring. Lengden på koblingsstykker som brukes vil ha betydning for fallengden og må tas med i beregningene for klaring.

7. Sele for posisjonering og adgangsbegrensning

Tilkoblingspunktene på magen, brystet og sidene av hottebeltet er laget for å holde brukeren i arbeidsposisjonen, eller hindre brukeren å nå et område der fall er mulig.

Tilkoblingspunktene på magen og sidene på hottebeltet er ikke beregnet for bruk i fallsikringsystemer.

Bruk alltid de to sidetilkoblingspunktene sammen ved bruk av en støttestropp for å oppnå en komfortabel posisjon.

Støttestroppen må være stram.

8. CAPTIV posisjoneringsbøyle for koblingsstykke

CAPTIV posisjoneringsbøyle fremmer belastning i den langsående aksen. Advarsel: Bytt ut bøylen på CAPTIV dersom du bytter koblingsstykke.

9. Utstyrsløkker

Ustyrsløkkene må kun brukes til å organisere utstyr.

ADVARSEL - FARE: Bruk aldri utstyrsløkker til sikring, nedtring, innbinding eller forankring av en person.

Børsteholderne kan brukes til å plassere falldemperen på den mobile løpebremsen i en høy posisjon.

10. Holder for forbindelseslinens koblingsstykke

A. Skal kun brukes til plassering av koblingsstkker som sitter på enden av fanlinger som ikke er i bruk.

B. Ved et fall vil holderen frigjøre koblingsstykket på enden av forbindelseslinen for ikke å hindre at falldemperen begynner å rulle.

Advarsel: Dette tilkoblingspunktet skal ikke brukes til fallsikring.

11. ANSI tilleggsinformasjon

- Bruksanvisningen må være tilgjengelig for brukere av dette utstyret.

- Bruksanvisningene som følger med hver del av disse produktene må følges nøye.

- Redningsplan: Du må ha en redningsplan og midlene til å rasket sette i gang redning dersom du kommer i vanskeligheter ved bruk av dette produktet.

- Advarsel: Ved bruk av flere systemer samtidig kan farlige situasjoner oppstå dersom ett av systemene påvirker sikkerhetsfunksjonene i de andre systemene.

- Advarsel: Kjemikalier, varme, korrosjon og ultraviolet stråling kan skade selen din. Kontakt Petzl dersom du er i tvil.

- Vær varsom når du jobber i nærheten av elektrisitet, bevegelige maskiner og skarpe slipende overflater.

12. Tilleggsinformasjon

Når skal utstyret kasseres:

ADVARSEL: Spesielle hendelser kan begrense produktets levetid til kun én gangs bruk. Eksempler på dette er eksponering for bærskt kaffe, saltvann, skarpe kanter, ekstreme temperaturer, kjemiske produkter osv.

Et produkt må kasseres når:

- Det er eldre enn 10 år og består av plast eller tekstiler.
- Det har tatt et kraftig fall eller stor belastning.
- Det blir ikke godkjent i kontroll. Du er i tvil om det er pålitelig.
- Du ikke kjører produktets fullstendige historie.
- Det blir foretatt på grunn av utvikling og endring av lovtekster, standarder, bruksteknikker, og utrustning som blir inkompatibelt utstyr osv.
- Destruer disse produktene for å hindre videre bruk.

Symboler:

A. Levedid: 10 år - B. Merking - C. Temperaturbegrensninger - D. Forholdsregler for bruk - E. Rengjøring/desinfeksjon - F. Tørrking - G. Oppbevaring/transport - H. Vedlikehold - L. Modifiseringer/reparasjoner (som ikke er godkjent av Petzl er forbudt. Bytting av utskiftable deler er unntatt forbudt.) - **J. Spørsmål/kontakt oss**

3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikkasjonsfeil. Forlengede dekkes ikke av garanti: normal slitasje, oksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

Advarselssymboler

1. Situasjonssymbol overhengende fare for alvorlig skade eller død. 2. Eksponering for potensiell ulykke eller skade. 3. Viktig informasjon om produktets funksjon og virkemåte. 4. Utstyr er ikke kompatibel.

Sporbarhet og merking

Teknisk kontrollorgan som utfører EU-godkjenningen - b. Teknisk kontrollorgan som godkjenner produksjonsprosessen av dette P.VU - c. Sporbarhet; identifikasjonsmåte - d. Størrelse - e. Serienummer - f. Produksjonsår - g. Produksjonsmåned - h. Batch-nummer - i. Modellidentifikasjonsnummer - j. Standard - k. Les bruksanvisningen grundig - l. Modellidentifikasjon - m. Klasse (B basis) - n. Maksimal nominell belastning - o. Produsentens adresse - p. Produksjonsdato (måned/år)

ANSI - Tillegg A

ANSI/ASSE Z359 Krav for korrekt bruk og vedlikehold av kroppsselle
Merk: Dette er generelle krav og informasjon fra ANSI/ASSE Z359, produsenten av dette utstyret kan pålegge strengere restriksjoner på bruken av utstyret de produserer. Se produsentens bruksanvisning for mer informasjon.

1. Det er nødvendig at brukeren av dette utstyret får tilstrekkelig trening og opplæring, inkludert detaljerte prosedyrer for sikkert bruk av utstyret på deres arbeidsfelt. ANSI/ASSE Z359.2, minimumskrav for program for fallsikring er å etablere retningslinjer og krav for den ansattes opplæring. Dette inkluderer fremgangsmåter, ansvarsområder og trening, prosedyrer for sikring mot fall, aiminering og kontroll av bruk før ved fall, redningsprosedyrer, granskning av hendelser og program for evaluering av effektivitet.

2. For å oppnå god ytelse er det nødvendig med korrekt tilpasning av kroppsselen. Brukere må læres opp til å velge korrekt størrelse og vedlikehold av passformen til kroppsselen.

3. Brukere må følge produsentens brukenveiledning for passform og tilpasning, med særlig fokus på å spenne en koblet til og posisjonert korrekt, lår- og skulderstropper holdes stramt til enhver tid, at bryststroppen er lokalisert midt på brystet og at låreløkkene er posisjonert og sitter korrekt for å unngå kontakt med genitalia ved et fall.

4. Kropssesler som moter kravene i ANSI/ASSE Z359.11 er tiltenkt å brukes sammen med andre elementer i et personlig fallsikringsystem som begrenser kreftene ved et fall til 8 kN eller mindre.

5. Hengstøtter er en alvorlig tilstand som kan kontrolleres ved god utforming av sele, riktig redning og utstyr for avlastning av vekt etter et fall. En bevisst bruker kan ta i bruk metoder for avlastning ved å fjerne belastning fra beina og frigjøre blodstrøkulasjon, som utsetter starten på hengertraumer. Et tilkoblingselement for forlengelse er ikke tiltenkt å kobles direkte til forankringspunkt eller til koblingsstykket til forankringspunktet ved fallsikring. En falldemper må benyttes for å begrense kreftene ved et fall til 8 kN. Lengden på forlengeren til tilkoblingselementet kan påvirke avstanden på et frittfall og beregningene av dette.

6. Kropssesler strekker seg og vil deformeres ved et fall og dette kan bidra til at hele fallsikringsystemet forlenges ved et fall. Ved beregning av total klaring som er nødvendig i et gitt fallsikringsystem, er det viktig å inkludere forlengelsen og deformeringen av selen og lengden på dens koblingsstykke.

7. Deler av fanlinger som ikke er i bruk og som fortsatt er koblet til en D-ring på kroppsselen bør ikke kobles til tilkoblingspunkter for arbeidsposisjonering eller andre tilkoblingspunkter på kroppsselen som er tiltenkt falldemper/forbindelsesliner, med mindre det er godkjent av en kompetent person eller produsenten av fanlingen i Dette er spesielt viktig ved bruk av enkelte Y-tpe fanlinger, da brukeren kan få stor sjokkbelastning gjennom den ubrukte delen av fanlingen dersom den ikke frigjøres fra selen. Oppbevaringspunktet for fanlingen er generelt lokalisert i brystområdet for å redusere sannsynligheten for at den hekter seg opp eller at man snubler i den.

8. Løse ender på bånd kan hekte seg fast i bevegelig maskineri eller forårsake uønsket frigjøring av spenner. Alle klosser skal ha båndholdere eller liknende for å kontrollere endene på båndene.

9. På grunn av utformingen av de myke løkkene, anbefales det at disse kun kobles sammen med andre myke løkker eller karabinere. Presslåsekarabinere bør ikke brukes med mindre de er godkjent for det gitte bruksområdet av produsenten.

Seksjonene 10-16 gir ytterligere informasjon om plasseringen og bruken av de ulike tilkoblingene denne kroppsselen kan gi.

10. Tilkobling på ryggen

Det bakre tilkoblingspunktet skal brukes som primær tilkobling for fallsikring, såfremt situasjonen ikke tillater bruk av andre tilkoblingspunkter. Det bakre tilkoblingspunktet kan også brukes til posisjonsbegrensning og redning. Ved belastning av det bakre tilkoblingspunktet under et fall, skal utformingen på kroppsselen distribuere belastningen gjennom skulderstroppene og støtte brukeren, også rundt hoftene. Etter et fall vil det bakre tilkoblingspunktet støtte brukeren slik at en oppreist og lett fremoverlent posisjon ivaretas med noe trykk mot den nedre delen av brystet. Valget mellom et fast eller bevegelig bakre tilkoblingspunkt må vurderes nøye. Et bevegelig bakre tilkoblingspunkt er generelt lettere å justere til ulike størrelser og gir en mer oppreist posisjon etter et fall, men gir mer strekk i kroppsselen.

11. Tilkobling på brystet

Det øvre fremre tilkoblingspunktet kan brukes som et alternativ ved tilkobling ved fallsikring der det bakre tilkoblingspunktet er funnet uegnet av en kompetent person og der det ikke foreligger sannsynlighet for fall med noe annet enn fottene først. Godkjente praktiske bruksområder for fremre tilkoblingspunkt inkluderer, men er ikke begrenset til, stigeklating med en retningsstyrkt falldemper, stigeklating med selvoppulende line for fallsikring, arbeidsposisjonering og tilkomsteknikk. Det øvre fremre tilkoblingspunktet kan også brukes til adgangsbegrensning eller redning.

Ved belastning av det øvre fremre tilkoblingspunktet under et fall, skal utformingen på kroppsselen distribuere belastningen gjennom skulderstroppene og støtte brukeren, også rundt hoftene.

Etter et fall vil belastning av det øvre fremre tilkoblingspunktet gi en type sittende eller sammenkroket posisjon der vekten er fokusert på lår, hofter og nedre del av ryggen.

Ved belastning under arbeidsposisjonering ved bruk av det øvre fremre tilkoblingspunktet, vil brukeren oppnå en linsemet oppreist posisjon.

Dersom det øvre fremre tilkoblingspunktet brukes til fallsikring, bør den kompetente personen som vurderer bruken iværksette tiltak slik at et fall kun vil skje med fottene først. Dette kan inkludere begrensning av den tillatte lengden for fritt fall. Dersom det øvre fremre tilkoblingspunktet brukes sammen med en type justerbart bryststropp, kan bryststroppen gi opp og potensielt sveke brukeren under et fall, i forlengelsen eller i hengende tilstand. Ved denne typen bruk bør den kompetente personen underes løsninger med et fast øvre fremre tilkoblingspunkt.

12. Tilkobling på magen

Det nedre fremre tilkoblingspunktet kan brukes ved kobling under stigeklating med retningsstyrkt falldemper der det ikke er risiko for fall med noe annet enn fottene først. Det kan også brukes til arbeidsposisjonering. Etter et fall eller under arbeidsposisjonering vil det nedre fremre tilkoblingspunktet gi støtte slik at man får en sittende arbeidsposisjon med brystområdet oppreist, der vekten er fokusert på lår og hofter. Ved belastning av det nedre fremre tilkoblingspunktet vil utformingen på kroppsselen distribuere vekten dretke til lår og under hoftene ved hjelp av båndet under buken. Dersom det nedre fremre tilkoblingspunktet brukes til fallsikring, bør den kompetente personen som vurderer bruken iværksette tiltak slik at et fall kun vil skje med fottene først. Dette kan inkludere begrensning av den tillatte lengden for fritt fall.

13. Skulderstropper

Elementene for tilkobling på skuldrene skal brukes sammen og er et akseptabelt tilkoblingspunkt for redning og uhenting. Elementene for tilkobling på skuldrene må ikke brukes til fallsikring. Det anbefales at elementene for tilkobling på skuldrene brukes sammen med med en gaffelformet slynge slik at skulderstroppene på kroppsselen holdes adskilt.

14. Nedre bakre tilkobling

Det nedre bakre tilkoblingspunktet skal kun brukes til posisjonsbegrensning. Det nedre bakre tilkoblingspunktet må ikke brukes til fallsikring. Ikke under noen omstendigheter skal det det nedre bakre tilkoblingspunktet brukes til noe annet enn posisjonsbegrensning. Det nedre bakre tilkoblingspunktet skal kun utsettes for minimal belastning via hoftene til brukeren og skal aldri brukes til å støtte brukeren med et fall.

15. Tilkobling på hoftene

Elementene for tilkobling på hoftene skal alltid brukes sammen og utelukkende kun til arbeidsposisjonering. Elementene for tilkobling på hoftene må ikke brukes til fallsikring. Hoftetilkoblingene brukes ofte til arbeidsposisjonering av trepleiere, ved stolpeklating og av anleggsarbeidere. Brukere frarådes å benytte seg av tilkoblingspunktene på hoftene (eller

andre faste punkter på kroppsselen) til å plassere ubrukte ender på fanlinger. Dette medfører fare og kan der det brukes fanlinger med flere armer gi ugunstig belastning på kroppsselen og brukeren gjennom den ubrukte delen av fanlingen.

16. Tilkobling av sitteplate

Elementene for tilkobling av sitteplate skal alltid brukes sammen og utelukkende kun til arbeidsposisjonering. Elementene for tilkobling av sitteplate må ikke brukes til fallsikring. Tilkoblingspunktene for sitteplate brukes ofte for arbeid over lange perioder der brukeren er hengende og gjør at man kan bruke sitteplaten som er koblet til de to elementene. Et eksempel på dette er vindusvaskere på store bygninger.

BRUKERINSPEKSJON, VEDLIKEHOLD OG LAGRING AV UTSTYR

Som et minimum skal brukere av fallsikringsystemer følge alle instruksjoner fra produsenten i forhold til inspeksjon, vedlikehold og lagring av utstyr. Brukerens organisasjon skal tillegn på produsentens bruksanvisninger og sørge for at de er lett tilgjengelig for alle brukere. Se ANSI/ASSE Z359.2, minimumskrav for fallsikringsprogram i forhold til brukerinspeksjon, vedlikehold og lagring av utstyr.

1. Tillegg til kravene for inspeksjon slik de er beskrevet i produsentens brukenveiledning, skal utstyret inspiseres av brukeren for hver gangs bruk og i tillegg skal en kompetent person som er en annen enn brukeren minimum årlig kontrollere:

- fravær og lesbarhet av merkinger
- fravær av elementer som påvirker utstyrets passform, utsende eller funksjon
- tegn på mangler eller skade på elementer av hardgods som inkluderer sprekker, skarpe kanter, deformering, korrosjon, kjemisk påvirkning, varmekpåvirkning, endringer og stor slitasje.
- tegn på mangler eller skade på stropper eller tau som inkluderer flising, delaminering, vriddringer, ødelagte eller revnede sommer, stor forlengelse, kjemisk påvirkning, slitasje, endringer, aldring osv.
- 2. Kriterier for inspeksjon av utstyr skal fastsettes av brukerens organisasjon. Slike kriterier for utstyr skal være lik eller gå utover kriteriene etablert i denne standarden eller i produsentens brukenveiledning.
- 3. Når inspeksjon avslører defekter i, skade på eller mangel på vedlikehold av utstyr, bør dette permanent fjernes fra bruk og repareres av den originale utstyrsprodusenten eller deres representant, for utstyret tas i bruk igjen.

Vedlikehold og lagring

1. Vedlikehold og lagring av utstyr skal utføres av brukeren organisasjon i samsvar med produsentens instruksjoner. Sørtfelføler, som kan oppstå under bruk, skal tas direkte med produsenten.

2. Utstyr som har behov for eller er planlagt for vedlikehold skal merkes med "ikke bruk" og tas ut av bruk.

3. Utstyr skal lagres slik at det tas høyde for miljømessige faktorer som temperatur, lys, UV, fukt, øle, kjemikalier og dets damp etc.

本書では、製品の正しい使用方法を説明しています。技術や使用方法については、いくつかの例のみを掲載しています。製品の使用に関連する危険については、警告のマークが付いています。ただし、製品の使用に関連する危険の全てここに網羅することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等は Petzl.com を参照してください。定期的に確認してください。

警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本製品の誤った使用は危険を増加させます。疑問点や不明な点は(株)アルテリア (TEL.04-2968-3733) にご相談ください。

1.用途

本製品は墜落からの保護を目的として使用する個人保護用具 (PPE) です。高所作業に使用する、フォールアラレスト、ワークポジショニング用のフルボディハーネスです。

最大使用荷重: 140 kg

本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

責任

警告

この製品を使用する活動には危険が伴います。ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保についてその責任を負うこととします。

使用前に必ず:

- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知している責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられるのみ使用してください。ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場がない場合、また取扱説明書の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2.各部の名称

チェストハーネス:

(1) 背部アタッチメントポイント、(2) 背部アタッチメントポイント調節バックル、(3) ソルダーストラップ調節バックル、(4) 胸部アタッチメントポイント、(5) チェストハーネスとトップハーネスを連結するためのコネクタ、(6) CAPTIV、(7) 伸縮性ストラップリテーナー、(8) マジックテープ式 ASAP/SORBER 用リテーナー、(9) フォールアラレスト用ランヤードのコネクタホルダー、(10) フォールインジケータ

シートハーネス:

(11) コネクタ Am'D を連結するためのアタッチメントポイント、(12) ウェストベルトストラップ、(13) レッグループ、(14) 金属製腹部アタッチメントポイント、(15) 側部アタッチメントポイント、(16) 後部ストレイン用アタッチメントポイント、(17) ストラップ用 DOUBLEBACK バックル、(17 bis) レッグループ用 FAST LIT オートマチックバックル、(18) キアールプ、(19) キアールプ TOOLBAG 取付用スロット、(20) レッグループとウェストベルトをつなぐストラップ用 DOUBLEBACK バックル、(21) ツールホルダー CARTIPOOL 取付用スロット

主な素材:

ストラップ: ポリエステル
調節バックル: スチール
金属製アタッチメントポイントおよびコネクタ: アルミニウム合金

3.点検のポイント

ベツルは、十分な知識を持つ適任者による詳細点検を、少なくとも12ヶ月ごとに行うことをお勧めします。Petzl.com で説明している方法に従って点検してください。点検の結果を記録してください。点検記録に含まれる内容: 種類、モデル、製造者の連絡先、個別番号、製造日、購入日、初回使用時の日付、次回点検予定日、問題点、コメント、点検者の名前および署名。

毎回、使用前に

ハーネス

ウェビングのアタッチメントポイント部分、調節バックル部分、および縫製部分を点検してください。縫製部分が切れたりゆるんだりしていないことを特に注意して確認してください。

使用による切れ目や磨耗、熱や化学物質等による損傷がないことを確認してください。DOUBLEBACK バックルおよび FAST バックルが正常に機能することを確認してください。

フォールインジケータを点検してください。背部アタッチメントポイントに 400 daN を超える衝撃荷重がかかると、赤いフォールインジケータが見えます。

フォールインジケータが見えないハーネスは、廃棄してください。

コネクタ Bm'D TRIACT-LOCK

フレームとリベットおよびゲート、ロッキングスリーブに亀裂や変形、腐食、磨耗等がないことを確認してください。ゲートを開けることができ、また放すと自動で完全に閉鎖することを確認してください。ゲート上部のキロックスロットに泥や小石等が詰まららないようにしてください。ロッキングスリーブをロック、ロック解除できることを確認してください。

使用中の注意点

常にカラビナの緩軸に沿って荷重がかかっていることを確認してください。ロッキングスリーブの力を確認してください。常にロックされていることを確認してください。何かに押し付けられたりすることがないように、ゲートが開いたときロッキングスリーブが損傷したりないように注意してください。調節バックルがしっかりと締められていることを常に確認してください。この製品および併用する器具 (連結している場合は連結部を含む) に常に注意を払い、状態を確認してください。全ての構成要素が正しくセットされていることを確認してください。

4.適合性

この製品がシステムの中のその他の器具と併用できることを確認してください (併用できる = 相互の機能を妨げない)。
コネクタには必ず CAPTIV を併用してください。

5.ハーネスの装着および調節方法

- 余分なストラップは必ず折って平らにした状態で伸縮性リテーナーにしまってください

- FAST バックルの機能を妨げる可能性があるため、小石、砂、衣服等が挟まれないように注意してください。調節バックルが正しく締められていることを確認して下さい (図参照)

コネクタ Bm'D TRIACT-LOCK

カラビナは破断する可能性があります。カラビナは、ゲートが開け、縦軸方向に正しく荷重がかかったときに最大の強度があります。それ以外の状態や方法 (例: 横軸方向、ゲートが開いた状態) で荷重がかかると危険です。強度が低下する可能性があります。詳しくは Petzl.com でコネクタについての技術情報をご参照ください。

背部アタッチメントポイント位置の調節

体型にあわせて、背部アタッチメントポイントの位置を肩甲骨の位置と同じ高さになるように調節してください。

警告: 背部アタッチメントポイントを使用する場合は、レッグループとウェストベルトをつなぐストラップの調節が重要です。

調節の確認

墜落の際に怪我をする危険を低減するため、ハーネスは体にぴったりとフィットするように調節してください。

ハーネスが正しくフィットし、使用目的に見合う快適性が得られることを必ず確認してください。ハーネスを装着した状態で動いたり、装備を全て装着した状態で各アタッチメントポイントから吊り下がり、適切に調節されていることを確認してください。

6.フォールアラレスト用ハーネス

背部または胸部アタッチメントポイントは、必ず最新の規格に適合したフォールアラレストシステムに連結してください。モバイルアールアラレスタワーやエネルギーアブソーバー等のフォールアラレストシステムに接続することができるのは、このアタッチメントポイントのみです。

墜落を止める際、アタッチメントポイントは伸長します (45 cm)。クリアランスを計算する時は、この伸びを考慮する必要があります。墜落距離に関係するコネクタの長さも考慮して、必要なクリアランスを計算してください。

7.ポジショニングとレストレイン用ハーネス

腹部または胸部アタッチメントポイントおよびウェストベルトの側部アタッチメントポイントは、吊り下がった状態で体を支える作業位置で安定した体勢をとる (ポジショニング)、または墜落の可能性がある場所においてユーザーが侵入できないよう行動範囲を制限する (レストレイン) ために使用します。腹部または側部アタッチメントポイントは、フォールアラレストの目的で使用することはできません。

ウェストベルトのサポート性を向上させるため、必ず両側部のアタッチメントポイントをポジショニング用ランヤードで連結して使用してください (U 字吊り)。

ランヤードは常にたるみのない状態を維持してください。

8.コネクタ用ポジショニングバー CAPTIV

ポジショニングバー CAPTIV は、荷重がコネクタの緩軸方向にかかるようにサポートします。警告: コネクタを交換した際は、改めて CAPTIV をセットしてください。

9.ギアループ

ギアループは用具を携行/整理する目的でのみ使用してください。警告: 危険: ギアループは、ヒレ、懸垂下降、ロープの連結、自己確保には絶対に使用しないでください。

マジックテープ式リテーナーは、モバイルフォールアラレスタワーに連結されたエネルギーアブソーバーを高い位置に維持するために使用できます。

10.フォールアラレスト用ランヤードのコネクタホルダー

A.ランヤード先端のコネクタをクリップする以外の用途で使用しないでください。

B.このコネクタホルダーにダブルランヤードの片方のコネクタをクリップした状態で墜落しても、エネルギーアブソーバーの伸長を妨げません。警告: このアタッチメントポイントは、フォールアラレスト用アタッチメントポイントではありません。

11.ANSI 規格に基づく補足情報

- 取扱説明書は、製品と一緒にユーザーに提供されなければなりません
- 併用する全ての用具の取扱説明書をよく読み、理解してください
- レスキュープラン: ユーザーは、この製品の使用中に問題が生じた際、すみやかに対処できるように、レスキュープランとそれに必要な装備をあらかじめ用意しておく必要があります
- 警告: 複数の器具を同時に使用する場合、1つの器具の安全性が、別の器具の使用によって損なわれることがあります
- 警告: ハーネスは、化学物質や熱、腐食、紫外線によって損傷することがあります。器具の状態で疑問がある場合、(株)アルテリア (TEL: 04-2968-3733) にご相談ください
- 電源や稼働中の機械類の近く、表面がざらざらしている、または尖ったものとの近くで作業する場合は十分注意してください

12.補足情報

廃棄基準:

- 警告: 極めて異例な状況においては、1回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります (劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭い角との接触、極端な高/低温下での使用や保管、化学薬品との接触等)。以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:
 - プラスチック製のまたは繊維製品で、製造日から 10 年以上に経過した
 - 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった
 - 点検において使用不可と判断された、製品の状態で疑問がある
 - 完全な使用履歴が分からない
 - 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発露、または他の器具との併用に適さない等の理由で、使用には適さない判断されたこのような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

アイコン:

A.耐用年数: 10年 - B.マークキング - C.使用温度 - D.使用上注意 - E.クリーニング/消毒 - F.乾乾 - G.保管 / 持ち運び - H.メンテナンス - I.改造/修理 (パーツの交換を除き、ベツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます) - J.間い合わせ

3年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合は保証の対象外です: 通常の磨耗や腐食、酸化、改造や改造、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

警告のマーク

1.重傷または死につながるおそれがあります。2.事故や怪我につながる危険性があります。3.製品の機能や性能に関する重要な情報です。4.してはいけない内容です。

トレーサビリティとマーキング

a.この個人保護用具の製造を監査する公認機関の ID 番号 - b.認証機関 - c.トレーサビリティ: データマトリクスコード - d.サイズ - e.個別番号 - f.製造年 - g.製造月 - h.ロット番号 - i.個体識別番号 - j.規格 - k.取扱説明書をよく読んでください - l.モデル名 - m.Class (B basic) - n.最大使用荷重 - o.製造者住所 - p.製造日 (月 / 年)

付録 A - ANSI 規格

ANSI/ASSE Z359 規格におけるフルボディハーネスの適切な使用およびメンテナンスについての要求事項

注意: これらは、ANSI/ASSE Z359 規格に基づく情報および一般的な要求事項です。この用具を製造するメーカーにより、使用についてより厳格な規定が適用される可能性があります。メーカーの取扱説明書を参照してください。1.これらの用具を使用するユーザーは、それそれの作業環境において、用具を安全に使用する詳細な手順を含む適切な訓練および教育を受けなければならない。墜落防止計画の管理に関する最低要件を定める ANSI/ASSE Z359.2 規格は、雇用者による墜落防止計画の管理について、次の項目を含むガイドラインおよび要求事項を定めています: 方針、任務と訓練、墜落防止の手順、墜落の危険性の排除または管理、レスキューの手順、事故調査、管理方法の有効性の評価。

2.製品を適切に使用するためには、フルボディハーネスを正しく装着する必要があります。ユーザーは、正しいサイズを選択し、フルボディハーネスを常に適切に装着できるように教育を受けなければならない必要があります。

3.ハーネスの適切な装着およびリサイズ選択については、メーカーの取扱説明書に従ってください。特に次の点に注意する必要があります: バックルが正しく連結されていること、レッグループおよびショルダーストラップが常に適切に調節されていること、チェストストラップが胸部の中心にくること、墜落した際にレッグループが生殖器に干渉しないように適切に調節されていること。

4.ANSI/ASSE Z359.11 規格に適合したフルボディハーネスは、最大衝撃荷

重を 1800 ポンド (8 kN) 以下に抑える個人用フォールアラレストシステムを構成する他の用具と併せて使用してください。

5.深刻な症状を起こす起立失調 (スパンベンション) ラウマ等とも呼ばれます) は、ハーネスの適切なリサイズ、迅速な救助、宙吊り状態での荷重を分散する用具により抑制することができます。作業員に意識がある場合、宙吊り状態での荷重を分散する用具を使用することにより、胴にかかっている圧力を開放し、血流を良くすることで、起立失調の発症を遅らせることができます。

アタッチメントポイントは延長するための「ラッド」(D) リングエクステンション) は、支点や支点に取り付けられたコネクタに直接連結するためのものではありません。墜落時の最大衝撃荷重を 1800 ポンド (8 kN) 以下に抑えるためには、エネルギーアブソーバーを使用する必要があります。D リングエクステンションの長さは、墜落距離およびクリアランスの計算に影響します。6.墜落時にフルボディハーネスを含むフォールアラレストシステムを構成する用具が伸び、変形することにより、墜落停止時のシステム全体の伸長が大きくなります。フォールアラレストシステムにおいて必要なクリアランスを計算するためには、フルボディハーネス自体の伸び、D コネクタの長さ、ハーネス装着時の身体の位置やその他の要素により、落下距離が長くなることを考慮する必要があります。

7.フルボディハーネスのアタッチメントポイントに連結されたランヤードのアームは、適任者およびメーカーによって認められていない限り、その他のアタッチメントポイント等、フルボディハーネスを構成するパーツにクリップしてはいけません。これは、Y 字型先端を使用する際に特に重要です。使用していない側のアームの先端を、ハーネスのその他のアタッチメントポイントにクリップした状態で墜落した場合、エネルギーアブソーバーの伸長が妨げられ、許容の範囲を超える衝撃荷重がユーザーに加わる危険があります。使用していないアームの先端をクリップしておくための専用リテーナーは、つまついたり、絡まったりする危険を抑えるため、通常胸部の位置に取り付けられています。

8.ストラップの先端が余っている、機械類に巻き込まれたり、偶発的に調節バックルが外れたりする危険があります。全てのフルボディハーネスは、ストラップの余った先端を収納するためのリテーナー等を備えている必要があります。

9.柔軟性のあるループ状のアタッチメントポイントは、その性質上、柔軟性のあるループもしくはカラビナと連結することを推奨します。メーカーによってその使用が認められていない限り、スナップブックは使用すべきではありません。

このフルボディハーネスの各アタッチメントポイントの位置および使用に関する補足情報については、10-16 に記載されています。

10.背部

使用用途によって他のアタッチメントポイントの使用が認められている場合を除き、フォールアラレストにおいては、基本的に背部アタッチメントポイントを使用してください。背部アタッチメントポイントは、レストレインやレスキューでも使用できます。墜落時に背部アタッチメントポイントによって吊り下がった場合、フルボディハーネスのデザインにより、荷重はユーザーを支えているショルダーストラップおよび大腿部周辺に分散されます。墜落後、背部アタッチメントポイントにより吊り下がっている場合、ユーザーの上半はわずかな前傾姿勢を保ち、胸部の下が若干圧迫されます。スライド式もしくは固定式の背部アタッチメントポイントのいずれかを選択するかについては、検討を要します。スライド式背部アタッチメントポイントは、通常ユーザーの体形に合わせた位置調節が容易で、また墜落後に身体をより真っ直ぐな状態に保ちます。フルボディハーネスの伸びは増加します。

11.胸部

背部アタッチメントポイントの使用が適任者により不適切と判断された場合や、必ず足から墜落することが想定される場合、胸部アタッチメントポイントをフォールアラレストの目的で使用することができます。胸部アタッチメントポイントの実用的な使用は、次のものを含みます。これらに限定されません: スライド式や自動巻取り式のフォールアラレスタワーを使用したの梯子の登下、ワークポジショニングおよびロープアクセス、腹部アタッチメントポイントは、レストレインやレスキューでも使用できます。墜落時に胸部アタッチメントポイントによって吊り下がった場合、フルボディハーネスのデザインにより、荷重はユーザーを支えているショルダーストラップおよび大腿部周辺に分散されます。墜落後、胸部アタッチメントポイントにより吊り下がった場合、ユーザーの身体はおおよそ座ったような姿勢となり、大腿部、臀部、背中下部に荷重がかかります。

胸部アタッチメントポイントをワークポジショニングに使用する場合、ユーザーの身体はおおよそ体が起きた状態となります。胸部アタッチメントポイントをフォールアラレストの目的で使用する場合、適任者は使用方法の評価を行い、必ず足から墜落するように対策をとる必要があります。許容落下距離を抑えるための対策も必要です。胸部アタッチメントポイントが調節型チェストストラップに取り付けられている場合、墜落の際や吊られた状態でチェストストラップが上部に付いたら、ユーザーの首が絡めつけられる可能性があります。このような状況が想定される場合、適任者は固定式の胸部アタッチメントポイントを採用したフルボディハーネスの選択を検討する必要があります。

12.腹部

腹部アタッチメントポイントは、必ず足から墜落することが想定される場合にスライド式フォールアラレストと連結して梯子の登下際に使用したり、ワークポジショニングの目的で使用したりすることができます。腹部アタッチメントポイントを使用した場合、墜落後やワークポジショニングの際、ユーザーは上半身を起こして座った姿勢となり、大腿部と臀部に荷重がかかります。腹部アタッチメントポイントによって吊り下がった場合、フルボディハーネスのデザインにより、荷重は大腿部周辺にかかります。また、骨盤周辺のストラップにより、臀部にも分散されます。腹部アタッチメントポイントをフォールアラレストの目的で使用する場合、適任者は使用方法の評価を行い、必ず足から墜落するように対策をとる必要があります。許容落下距離を抑えるための対策も必要です。

13.ショルダーストラップ

ショルダーストラップは、2つのポイントを合わせて使用する必要があります。レスキュー、降下、吊り上げ用のアタッチメントポイントとして使用可能です。ショルダーストラップは、フォールアラレストの目的では使用できません。ショルダーストラップは胸部から吊り下がる場合、左右のショルダーストラップの間隔を維持するために、スプレッターを併用することを推奨します。

14.腰部および後部

腰部および後部アタッチメントポイントは、レストレインの目的でのみ使用できません。腰部および後部アタッチメントポイントは、フォールアラレストの目的では使用できません。どのような状況においても、腰部および後部アタッチメントポイントをレストレイン以外の用途で使用できません。腰部および後部アタッチメントポイントは、ユーザーのウェストから受ける小さな荷重にのみ対応します。ユーザーの全体重を支える使用はできません。

15.臀部

臀部アタッチメントポイントは、ワークポジショニング専用で、2つのポイントに合わせて使用する必要があります。臀部アタッチメントポイントは、フォールアラレストの目的では使用できません。臀部アタッチメントポイントは、ツリーク、電設工等、型枠・鉄筋工事等におけるワークポジショニングの目的で多く使用されます。使用していないフォールアラレスト用ランヤードのアームの先端を、臀部アタッチメントポイントにクリップすることについては注意が必要です (その他のアタッチメントポイントについても同様)。つまづく危険や、Y 字型のランヤードの場合には、墜落の際にエネルギーアブソーバーの伸長が妨げられ、許容の範囲を超える衝撃荷重がユーザーに加わる危険があります。

16.作業用シート

作業用シートを取り付けるためのアタッチメントポイントは、ワークポジショニング専用で、2つのポイントに合わせて使用する必要があります。作業用シートを取り付けるためのアタッチメントポイントは、墜落を止める目的で使用できません。作業用シートを取り付けるためのアタッチメントポイントは、2つのポイントに作業用シートを連結し、ユーザーが座ることができるため、吊り下がった状態で長時間作業する場合に多使用されます。例として、ビルの窓ガラス清掃作業での使用が挙げられます。

ユーザーによる用具の点検、メンテナンスおよび保管

個人用フォールアレストシステムを使用するユーザーは、用具の点検、メンテナンスおよび保管について、少なくともメーカーの取扱説明書に定められた要求事項を守る必要があります。ユーザーが所属する組織は、メーカーの取扱説明書を保管し、全てのユーザーがいつでも参照できるようにしておく必要があります。墜落防止計画の管理に関する最低要件を定める ANSI/ASSE Z359.2 規格における、ユーザーによる用具の点検、メンテナンスおよび保管に関する内容を参照ください。

1. メーカーの取扱説明書に定められた点検についての要求事項に加え、毎回使用前にユーザーによる用具の点検が必要です。またユーザー以外の適任者により、一年以内の間隔で次の項目の点検が必要です：

- マーキングが欠落したり、判読不能になっていないこと
- 用具の形状、装着感や機能に影響を与えるパーツの欠損がないこと
- 金属部分の欠陥や損傷を示す形跡、亀裂、鋭利な角、変形、腐食、化学薬品による損傷、過度な加熱、変更またはまたは過度の修正
- ストラップやロープに欠陥や損傷を示す形跡（すり切れ、アイスブライスのほども、ほつれ、キック、ノット、ねじれ、破損または引き延ばされた編み目、過度の伸び、汚れや摩耗、化学物質による損傷、変質、過度の潤滑または不足、経年劣化）がないこと

2. ユーザーが所属する組織は、用具の点検基準を定める必要があります。この点検基準は、ANSI 規格もしくはメーカーの定める要求事項と同等、もしくはそれ以上に厳格である必要があります。

3. 点検によって用具の欠陥、損傷、メンテナンスの不足が見つかった場合、その用具は廃棄するか、再使用前に用具のメーカーや代理者により適切なメンテナンスが行われる必要があります。

メンテナンスおよび保管

1. 用具のメンテナンスおよび保管は、ユーザーが所属する組織によりメーカーの取扱説明書に従って行われなければなりません。使用状況によって生じる個別の問題については、メーカーに問い合わせてください。

2. メンテナンスが必要もしくは予定されている用具については、「使用不可」と表示した上で隔離する必要があります。

3. 周囲の環境（例：気温、光、紫外線、湿気、油、化学物質およびその蒸気等）から損傷を受けないように用具を保管しなければなりません。

Tyto pokyny vysvětlují, jak správně používat vaše vybavení. Popsány jsou pouze některé techniky a způsoby použití.

Variující symboly upozorňují na některá potenciální nebezpečí spojená s použitím vašeho vybavení, ale není možné uvést všechny případy. Navštivte Petzl.com a sledujte aktualizace a doplňkové informace.

Vaši odpovědnost je věnovat pozornost každému upozornění a používat vaše vybavení správným způsobem. Nesprávné použití tohoto vybavení zvýší nebezpečí. Máte-li jakékoliv pochybnosti nebo otázky s porozuměním návodu, kontaktujte firmu Petzl.

1. Rozsah použití

Osobní ochranné prostředky (OOP) používaný při ochraně proti pádu.

Příslušenství zachycovací a polohovací postroj pro práce ve výškách.

Jmenovité maximální zatížení: 140 kg.

Zatížení tohoto výrobku nesmí překročit uvedenou hodnotu pevnosti, výrobek nesmí být používán jiným způsobem, než pro který je určen.

Zodpovědnost

UPOZORNĚNÍ

Cinmosti zahrnující používání tohoto výrobku jsou s podstaty nebezpečné. Za své jednání, rozhodování a bezpečnost zodpovídáte sami.

Před používáním tohoto výrobku je nutné:

- Přesčit si a prostudovat celý návod k použití.
- Nacvičit správné nastavení výrobku.
- Seznámit se s možnostmi výrobku a s omezeními jeho použití.
- Pochopit a přijmout rizika spojená s jeho používáním.

Opomenutí či porušení některého z těchto pravidel může vést k vážnému poranění nebo smrti.

Tento výrobek smí používat pouze odborně způsobilá a odpovědná osoba, nebo osoba pod přímým vedením a dohledem těchto osob.

Za své činy, rozhodnutí a bezpečnost zodpovídáte sami a stěně jste si vědomi možných následků. Ještěže nejste schopni, nebo nejste v pozici toho zodpovědnost přijmout, nebo pokud nerozumíte jakékoliv z těchto instrukcí, výrobek nepoužívejte.

2. Popis částí

Hlavní postroj:

(1) Zářadový připojovací bod, (2) Nastavovací přerky zářadového připojovacího bodu, (3) Přední nastavovací přerky ramenního popruhu, (4) Hrudní připojovací bod, (5) Spojka sedácha o hrudního postroje, (6) CAPTIV, (7) Elastické přídržovací popruhy, (8) Přídržovací ze suchého zipu pro ÁSAP SÖRBER, (9) Přídržovací spojky spojovacího prostředku pro zachycení pádu, (10) Indikátor zachycení pádu.

Sedací postroj:

(11) Textilní připojovací bod pro spojku Bm'D, (12) Popruhy pásu, (13) Nožní popruhy, (14) Kovový přední připojovací bod, (15) Postranní připojovací body pásu, (16) Zadní připojovací bod pro zadřzení, (17) DOUBLEBACK nastavovací přerky popruhu, (17 bis) FAST sporny nožních popruhů, (18) Poutka na materiál, (19) Poutka na pouzdro TOOLBAG, (20) DOUBLEBACK nastavovací přerky spojovacích pásků nožních popruhů a pásu, (21) Sloty pro nosiče materiálu CARITCOL.

Hlavní materiály:

Popruhy: polyester.

Nastavovací přerky: ocel.

Kovové připojovací body a spojky: slitina hliníku.

3. Prohlídka, kontrolní body

Petzl doporučuje provádět podrobné prohlídky nejméně jedenkrát každých 12 měsíců.

Postupujte dle kroků uvedených na Petzl.com. Výsledky revize zaznamenejte ve vašem formuláři pro revize OOP: typ, model, kontakt na výrobce, sériové nebo kusové číslo, datum výroby, prodeje, prvního použití, další periodické revize, problémy, poznámky, jméno a podpis inspektora.

Před každým použitím

Postroje

Zkontrolujte stav popruhů u místech připojovacích bodů, u nastavovacích přerkek a bezpečnostních švů. Zvláštní pozornost věnujte přetřepením nebo vyřazeným nitím.

Zaměřte se na řazy, opotřebení a poškození vzniklé používáním, vysokou teplotou či chemikáliemi, atd.

Ujistěte se, že všechny přerky DOUBLEBACK a FAST správně fungují. Zkontrolujte indikátor zachycení pádu. Indikátor ukazuje červenou barvu pokud byl zářadový připojovací bod vystaven rázovému zatížení většímu než 400 daN.

Pokud je indikátor viditelný, postroj vyřadte.

Spojka Bm'D TRIACT-LOCK

Zkontrolujte, nemá li praskliny, deformace, známky koroze nebo opotřebení na těle, nitích, západce a pojistné zámk. Přověřte, zda se západka otevřívá a sama automaticky úplně uzavřívá. Otvor zámku Keylock nesmí být zablokovaný nebo ucpaný. Zkontrolujte, zda se pojistka zajišťuje a odjišťuje.

Během používání

Kontrolujte, je-li karabina vždy zatížena v hlavní podélné ose.

Pravidelné kontroly, je li pojistka zašroubovaná. Vyhněte se jakémukoliv tlaku nebo odřinání, které by mohlo odjistit západku nebo poškodit pojistku.

Pravidelné kontroly, jsou li nastavovací přerky bezpečně dotazeny.

Je důležité pravidelně kontrolovat stav výrobku a jeho spojení s ostatními prvky systému. Vždy se přesvědčte, jsou-li všechny součásti systému navzáem ve správné poloze.

4. Slučitelnost

Ověřte si slučitelnost tohoto výrobku s ostatními prvky vašeho systému při daném použití (slučitelnost = dobrá soudržnost).

Se spojkou musí být použita děličí přička CAPTIV.

5. Sestavení postroje

- Nezapomeňte správně založit přesaňující popruhy (např.ou poskládané) do elastických přídržovačů.

- Pozor na cizí předměty, které by mohly způsobit nefunkčnost rychlospon FAST (např. kamínky, písek, oděv...). Ověřte jejich správné dotažení (viz nákrsey).

Spojka Bm'D TRIACT-LOCK

Karabina není nezničitelná.

Karabina má největší pevnost pokud je zatížena v její hlavní podélné ose a má uzavřenou západku. Zatížení karabin jakejkoliv směrem (např. v příčné ose, nebo s otevřenou západkou) je nebezpečné a snižuje její pevnost.

Vše informace získáte v sekci Technical tips pro karabiny na stránkách Petzl.com.

Počáteční nastavení výšky zářadového kotvícho připojovacího bodu

Nastavte si výšku zářadového připojovacího bodu dle vaší postavy; buď umístíte mezi lopatky. Upozornění: nastavení spojovacích popruhů nohavček a pásu je důležité pokud používáte zářadový připojovací bod.

Nastavení a zkušba zavěšením

Postroj musí být nastaven tak, aby pohodlně padnul a snížil riziko poranění v případě pádu. Zavěste se v postroji s vašim vybavením, použijte postupně všechny připojovací body, vyzkoušejte si pohyby všemi směry a ve všech polohách, ověřte si zda vám postroj dobře padne a poskytuje dostatečné pohodlí pro požadovaný způsob použití a že je optimálně nastaven.

6. Zachycovací postroj

Zářadový a hrudní připojovací bod musí být připojen k systému zachycení pádu, který splňuje současné normy.

Pokud tyto připojovací body smí být použity k připojení systému zachycení pádu, například pohyblivý zachycovač pádu, tlumné pádu...

Při pádu se připojovací bod pro zachycení pádu prodlouží (45 cm). Toto prodloužení musí být bráno v úvahu při výpočtu volné hloubky. Při výpočtu volné hloubky počítejte s délkou jakýchkoliv spojek, které mohou mít vliv na délkou pádu.

7. Postroj pro polohování a zadržení

Přední, hrudní a postranní připojovací body na pásu jsou určeny buď k udržování polohy na pracovním stanovišti, nebo k zabránění vstupu uživatele do prostoru s možností pádu. Polohovací a postranní připojovací body nejsou určeny k připojení systému zachycení pádu. Vždy používejte oba postranní připojovací body současně, spojené polohovacím spojovacím prostředkem, zajištěte si tak dokonalou oporu pásu.

Spojovací prostředek musí být udržován napnutý.

8. Děličí přička CAPTIV

Děličí přička CAPTIV udržuje spojku v její hlavní podélné ose. Upozornění: při výměně spojky přeinstalujte i děličí přičku CAPTIV.

9. Poutka na materiál

Poutka na materiál jsou určena pouze pro nošení a organizování pomůcek.

POZOR, NEBEZPEČÍ: poutka na materiál nikdy nepoužívejte k jštění, slaňování, navazování ani připojování do kotvícho bodu. Přídržovač ze suchého zipu smí být používán k připevnění vašeho tlumiče pádu od pohyblivého zachycovače pádu ve vyšší poloze.

10. Přídržovač pro spojky spojovacího prostředku pro zachycení pádu

A. Slouží k odložení nepoužívaného konce spojovacího prostředku.

B. V případě pádu přídržovač uvolní spojku na konci spojovacího prostředku, aby se tlumící pádu mohl neomezeně vytrhnout.

Upozornění: tento připojovací bod není připojovací bod pro zachycení pádu.

11. ANSI dodatkové informace

- Návod k použití musí být poskytnut uživateli tohoto produktu.

- Je nutné dodržovat pokyny pro použití každého prostředku, který je použit ve spojení s tímto produktem.

- Záchranný plán: musíte mít záchranný plán a prostředky pro jeho rychlou realizaci v případě

obtížných přík používání tohoto vybavení.

- Pozor: jestliže používáte různé části výrobce, může nastat nebezpečná situace, ve které je zabezpečovací funkce jedné součásti narušena funkcí jiné součásti výrobce.

- Upozornění: chemikálie, vysoké teplota, korozivní a ultrafialové záření mohou poškodit váš postroj. Máte-li jakékoliv pochybnosti o staru výrobku, kontaktujte zástupce firmy Petzl ve vaší zemi.

- Buďte pozorní pokud pracujete v blízkosti zdroje elektrického pole, pohyblivých se strojů, nebo drsných, či ostrých povrchů.

12. Doplňkové informace

Kdy vaše vybavení vyřadit:

UPOZORNĚNÍ: některé výjimečné situace mohou způsobit okamžitě vyřazení výrobku již po prvním použití, to závisí na druhu, intenzitě a prostředí ve kterém je výrobek používán (znečištěné prostředí, mořské prostředí, ostře hrany, vysoké teploty, chemikálie, atd.).

Yřábek musí být vyřazen pokud:

- Je starší než 10 let od výroby a nemá ve plásti nebo textilií.
- Byl vystaven těžkému pádu nebo velkému zatížení.
- Neprojde periodickou prohlídkou. Máte jakékoliv pochybnosti o jeho spolehlivosti.
- Neznáte jeho úplnou historii používání.
- Se stane zastaralý vzhledem k legislativě, normám, technickým nebo slučitelnosti s ostatním vybavením, atd.

Takový produkt znehodnotte, abyste zamezili jeho dalšímu použití.

Piktogramy:

A. Životnost: 10 let - B. Označení - C. Povolené teploty - D. Bezpečnostní opatření - E. Čištění/dezinfekce - F. Sušení - G. Skladování/transport - H. Údržba - I. Úpravy/opravy (zakazány mimo provozovny Petzl, kromě výměny náhradních dílů) - J. Dotazy/kontakt

3 roky záruka

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným opotřebením a roztržením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

Varovné symboly

1. Situace představující bezpečnostní riziko vážného poranění nebo smrti. 2. Vystavení potenciálnímu riziku úrazu nebo poranění. 3. Důležitá informace týkající se fungování nebo chování vašeho výrobku. 4. Neslučitelnosti vybavení.

Sledovatelnost a značení

a. Číslo oznamného subjektu odpovědného za kontrolu výroby tohoto OOP - b. Certifikační organizace - c. Sledovatelnost: označení - d. Velikosti - e. Výrobní číslo - f. Rok výroby - g. Měsíc výroby - h. Sériové číslo - i. Individuální identifikační číslo - j. Normy - k. Pozorně čtěte návod k používání - l. Identifikační typu - m. Třída (B základní) - n. Maximální nominální zatížení - o. Adresa výrobce - p. Datum výroby (měsíc/rok)

Appendix A - ANSI

ANSI/ASSE Z359 Požadavky pro správné označení a údržbu celotělového postroje

Poznámka: jedná se o všeobecné požadavky a informace poskytované ANSI/ASSE Z359; výrobce tohoto vybavení může stanovit přísnější omezení na použití produktů, které vyrábí, viz. návod k použití výrobce.

1. Je nezbytné nutné, aby uživatelé tohoto typu vybavení obdrželi řádný výcvik a pokyny k používání, včetně podrobných postupů pro bezpečné používání takového vybavení při jejich pracovních činnostech. ANSI/ASSE Z359.2, minimální požadavky na řízený program ochrany proti pádu, stanoví postup a požadavky na zaměstnavatele týkající se řízeného programu ochrany proti pádu, včetně metod, povinností a výcviku, postupů ochrany proti pádu, eliminace a kontroly rizik pádu, postupu záchrany, vyšetřování nehody a účinnosti vyhodnocovacího programu.

2. Správná velikost a padnutí celotělového postroje je důležitá pro jeho správnou účinnost. Uživatelé musí být proškoleni, jak si správně zvolit a udržovat nastavení jejich celotělového postroje.

3. Uživatelé se musí řídit pokyny výrobce pro správnou velikost a padnutí postroje, věnovat zvláštní pozornost podrobným postupů pro bezpečné používání takového vybavení při po celou dobu udržování přiléhavě, hrudní popruhy jsou umístěny uprostřed hrudniku, a nožní popruhy jsou umístěny a přiléhají tak, aby v případě pádu nedošlo ke kontaktu s genitáliemi.

4. Celotělové postroje, které splňují ANSI/ASSE Z359.11, jsou určeny k použití s dalšími prvky osobního systému zachycení pádu, který tlumi maximální pádové sílu na 1800 liber (8 kN) nebo méně.

5. Nesnášenlivost zavěšením, nazývaná též jako trauma z visu, nebo ortostatická intolerance, je vážný stav, který lze regulovat dobře navrženým postrojem, okamžitou záchranou a nadechovacími prostředky pro případ visu po pádu. Uživatel, který je při vědomí, může sám použít nadechovací prostředky, které mu pomohou odstranit tlak kolem nožních popruhů, přinést otvorní průtek krvi a odšlá zátěž traumatu z visu. Spojovací prostředek není určen k přímému připojení ke kotvíčmu bodu nebo kotvíci spojece pro zachycení pádu. Musí být použit pohlcovač pádové energie, který tlumi maximální pádovou sílu na 1800 liber (8 kN). Délka spojovacího prostředku ovlivní délku volného pádu a vypočet volné hloubky pádu.

6. Protážení celotělového postroje (CTP), hodnota o kterou se CTP jako prvek osobního systému zachycení pádu protáhne a deformuje, přispěje k celkovému prodloužení systému při zastavení pádu. Proto je důležité do výpočtu celkové volné hloubky pro daný systém zachycení pádu zahrnout i vzdálenost způsobenou protažením CTP a délkou spojek CTP.

7. Pokud nejsou používány, nesmí se konce nepoužívaných spojovacích prostředků, které jsou stále připojeno do připojovacího bodu D-kroužku celotělového postroje, připojit do pohlcovačích prostředků různých strukturálních prvků celotělového postroje, pokud to není jinak stanoven odpovědnou osobou, či výrobcem spojovacího prostředku. Toto je obzvláště důležité při použití některých spojovacích prostředků typu Y, protože pokud se nepoužívají prostředek neuvolní z postroje, dojde k přenesení útlaků i nebezpečný šoků zátěže na uživatele. Připojovací element pro nepoužívaný spojovací prostředek je všeobecně umístěn v oblasti hrudníku, aby se snížilo riziko zakaopnutí nebo zadržení.

8. Volné konce přesahujících popruhů se mohou zachytit ve strojích, nebo mohou způsobit rozpojení nastavovacích prvků. Všechny celotělové postroje by měly být opatřeny přídržovači, nebo jinými prvky sloužícími ke kontrole volných konců popruhů.

9. Vzhledem k charakteru spojení textilními oky, doporučujeme, aby se používaly pouze ke spojení s dalšími textilními oky, nebo s karabinami. Nesmí se používat spojení háčky, pokud to není schváleno přímo výrobcem.

Body 10-16 poskytují doplňkové informace týkající se umístění a použití různých připojovacích bodů, u kterých je pádu na CTP.

10. Žáda

Zářadový připojovací prvek by se měl používat jako hlavní připojovací bod pro zachycení pádu, pokud způsob použití nepožaduje jiné připojení. Zářadový připojení lze také použít pro zadržení nebo záchranu. Při zavěšení v zářadovém připojovacím bodě během pádu by měla konstrukce celotělového postroje směřovat zátěž přes ramenní popruhy držící uživatele, a kolem stehna.

Výsledkem zavěšení uživatele po pádu v zářadovém připojovacím bodě bude jeho vzpřímená poloha s mírným naklonem vpřed a mírným tlakem v dolní části hrudniku. Při výběru je nutné rozhodnout, jestli zvolit pevný, nebo posuvný zářadový připojovací bod. Posuvné zářadové připojovací body se všeobecně lépe nastaví různým velikostem uživatele a umožní vertikalnější polohu po pádu, ale mohou zvýšit průtah CTP.

11. Hrudník

Hrudní připojovací bod lze použít jako alternativní připojovací bod pro zachycení pádu v případech, kdy je zářadový připojovací bod stanoven odpovědnou osobou jako nevhodný, a kde není jiné vhodné směru pádu, než nohama napřed. Akceptovaně praktické použití hrudního připojovacího bodu zahrnuje, bez omezení, výstup po žebříku s tlumičem pádu, jazdecem na zajišťovacím vedením, výstup po žebříku se zavěšením samonavazujícím zachycovačem pádu, pracovní polohování, lanový přístup. Zářadové připojení lze také použít pro zadržení nebo záchranu.

Při zavěšení v hrudním připojovacím bodě během pádu by měla konstrukce celotělového postroje směřovat zátěž přes ramenní popruhy držící uživatele, a kolem stehna. Výsledkem zavěšení uživatele po pádu v hrudním připojovacím bodě bude zhruba sed s mírným naklonem vzad, s hmotnosti koncentrovanou na stehnech, hýždích a bedrech. Zavěšení uživatele při pracovním polohování v hrudním připojovacím bodě má zajistit přibližně přímou polohu těla.

Pokud se pro zachycení pádu použije hrudní připojovací bod, odpovědná osoba vyhodnocující dané operace si musí ověřit a ujistit se, že případný pád proběhne pouze nohama napřed. To může zahrnovat omezení povolené volné hloubky pro pád. Hrudní připojovací bod, který je integrován do nastavitelného systému, může při pádu, natažení, zavěšení, sklouznout vzhůru a uhořdi uživatele. Pro takové případy musí odpovědná osoba rozhodnout o použití typu s pevným hrudním připojovacím bodem.

12. Přední strana pasu

Přední připojovací bod slouží ke spojení jazdce s tlumičem pádu na zajišťovacím vedení při výstupech po žebříku v případech, kdy není možné spadnout jinak než nohama napřed, nebo smí být použit pro pracovní polohování. Výsledkem zavěšení uživatele po pádu v předním připojovacím bodě bude sed, se vzpřímenou horní polovinou těla, s hmotnosti koncentrovanou na stehnech, hýždích a bedrech. Při zavěšení v předním připojovacím bodě má konstrukce celotělového postroje směřovat zatížení přímo kolem stehna a po hýždě prostřednictvím pásnévých popruhů.

Pokud se pro zachycení pádu použije přední připojovací bod, odpovědná osoba vyhodnocující dané operace si musí ověřit a ujistit se, že případný pád proběhne pouze nohama napřed. To může zahrnovat omezení povolené volné hloubky pro pád.

13. Ramenní popruhy

Ramenní připojovací prvky musí být použity v páru a toto připojení je akceptované při záchraně, anebo vstupu/výstupu. Ramenní připojovací prvky nesmí být použity pro zachycení pádu. Doporučujeme ramenní připojovací prvky používat ve spojení se třmenem, který obsahuje rozpráčku udržující popruhy celotělového postroje od sebe.

14. Zadní strana pasu

Zadní připojovací bod se smí používat pouze pro omezení pohybu zadržením. Zadní připojovací prvek nesmí být použit pro zachycení pádu. V žádném případě není přípustné použít zadní připojovací bod k jiným účelům, než k omezení pohybu zadržením. Zadní připojovací bod má být vystaven pouze minimálnímu zatížení přes pas uživatele a nikdy nesmí být použit k celkovému zavěšení plně hmotnosti uživatele.

15. Boky

Postranní připojovací prvky musí být použity v páru a pouze pro pracovní polohování. Postranní připojovací prvky nesmí být použity pro zachycení pádu. Postranní připojovací je často používáno sborníky, elektrickými a síťovými kabely na konstrukcích. Uživatelé musí být opatřeni postranní připojovací prvky (nebo jiné pevné body na celotělovém postroji) si musí dát pozor, aby do nich nepřipojovali nepoužívané konce spojovacích prostředků pro zachycení pádu, protože může dojít k zakaopnutí, nebo v případě zřvolněného prostředku k nebezpečnému rozložení zátěže do postroje a na uživatele.

16. Závěsná sedáčka

Připojovací prvky závěsné sedáčky musí být použity v páru a pouze pro pracovní polohování. Připojovací prvky závěsné sedáčky nesmí být použity pro zachycení pádu. Připojení závěsné sedáčky se často používá při dlouhotrvajících pracovních aktivitách, kdy je uživatel v zavěšení, což mu umožňuje sedět na závěsné sedáчке pouze dvěma připojovacími prvky.

PROHLÍDKY UŽIVATELE, ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ VYBAVENÍ

Uživatelé osobních systémů zachycení pádu by měli minimálně dvě návody k používání výrobků týkajících se revizí, údržav a skladování výrobků. Organizace sdružující uživatele by měla uchovávat návody k používání výrobků a mít je neustále k dispozici pro všechny uživatele. Viz. ANSI/ASSE Z359.2, Minimální požadavky na řízený program ochrany proti pádu, týkající se revizí uživatele, údržby a skladování vybavení.

Přítomnost závad nebo poškození kovových prvků zahrnujících praskliny, ostře hrany, deformace, korozí, chemické poškození, nadměrné teploty, úpravy a nadměrné opotřebení - přítomnost závad nebo poškození popruhu nebo lan zahrnujících spečení, rozpletení, rozložení, zamotání, zauzování, přetřetí nebo vyřazení nití, nadměrné prodloužení, chemické poškození, nadměrné znečištění, oděr, úpravy, zamaštění, stříhání a nadměrné opotřebení.

2. Kritéria revizí stanoví organizace sdružující uživatele. Tato kritéria by měla odpovídat, nebo přetřesovat kritéria stanovená normou, nebo výrobcem, které je vyšší.

3. Pokud kontrola odhalí závady, poškození nebo nedostatečnou údržbu vybavení, musí být toto vybavení trvale vyřazeno z provozu, nebo před návratem do provozu podstoupit příslušnou nápravnou údržbu, provedenou originálním výrobcem nebo jejich určenou provozovnou.

Údržba a skladování

1. Údržba a skladování vybavení musí být prováděna organizací uživatele v souladu s pokyny výrobce. Zvláštní příady, které mohou nastat v důsledku podmínek používání, musí být řešeny s výrobcem.

2. Vybavení, které je určeno, nebo u kterého je naplánována údržba, musí být označeno jako „nepoužitelné“ a musí být vyřazeno z provozu.

3. Vybavení musí být skladováno takovým způsobem, aby se zabránilo poškození všem prvům přirodních faktorů, jako jsou teplo, světlo, UV záření, nadměrná vlhkost, mraza, chemikálie a jejich výpary nebo jiné stupně rozkladu.

SI

V teh navodilih je razloženo, kako pravilno uporabljati svojo opremo. Opisane so samo nekatere tehnike in načini uporabe.

Opozorilni simboli vas opozarjajo o nekaterih možnih nevarnostih, ki so povezane z uporabo vaše opreme, vendar je nemogoče opisati vse. Za posodobitve in dodatne informacije proučite Petzl.com.

Odgovorni ste za upoštevanje vsakega opozorila in pravilno uporabo vaše opreme. Kakršna koli napakna uporaba te opreme pomeni dodatno nevarnost. Če imate kakršen koli dvom ali težave z razumevanjem teh navodil, se obrnite na Petzl.

1. Področja uporabe

Osebna varovalna oprema (OVO) za zaščito pred padci.

Uporabite pas za delo na višini: za ustavljanje padca in namestitvev pri delu.

Nazvna maksimalna obremenitev: 140 kg.

Tega izdelka ne smete uporabljati preko njegovih zmogljivosti ali za kateri koli drug namen, kot je zasnovan.

Odgovornost

OPOZORILO

Aktivnosti, pri katerih uporabljate ta izdelek, so same po sebi nevarne.

Sami ste odgovorni za svoja dejanja, odločitve in varnost.

Pred uporabo tega izdelka morate:

- prebrati in razumeti navodila za uporabo v celoti;
- ustrezno se usposobiti za njegovo uporabo;
- spoznati se z možnostmi in omejitvami izdelka;
- razumeti in sprejeti z uporabo izdelka povezano tveganje.

Neupoštevanje katerega koli od teh opozoril lahko povzroči resno poškodbo ali smrt.

Izdelke lahko uporabljajo le pristojne in odgovorne osebe ali tisti, ki so pod neposredno in vizualno nadzoro usposobljenih in odgovornih oseb.

Odgovorni ste za svoja dejanja, odločitve in varnost in prevzimate njihove posledice. Če niste pripravljeni ali ne ste čutite sposobne prevzeti odgovornosti ali ne razumete katerega od teh navodil, ne uporabljate tega izdelka.

2. Poimenovanje delov

Prsni pas:

(1) hrbino navezavalno mesto, (2) sponka za nastanitev hrbtnega navezavalnega mesta, (3) sponke za nastavitve ramenskih trakov spredaj, (4) prsno navezavalno mesto, (5) vezni člen za povezavo prsnega in sedežnega mesta, (6) CAPTIV, (7) elastična držala za trakove, (8) Velcro držalo za ASAP/SÖRBER, (9) držala vponke na podaljšku za ustavljanja padca, (10) indikator ustavljanja padca

Sedežni pas:

(11) navezavalno mesto iz tekstila za Bm'D vezni člen, (12) trakovi ledvenega dela pasu, (13) nožni zanki, (14) sprednje navezavalno mesto iz kovine, (15) stranski navezavalni mesti na pasu, (16) hrbino navezavalno mesto za omejitve gibanja, (17) DOUBLEBACK sponki za nastavitve trakov, (17 bis) FAST sponki za nožni zanki, (18) zanke za opremo, (19) zanke za TOOLBAG torbico za orodje, (20) DOUBLEBACK sponke za nastavitve povezovalnih trakov med nožno zanko in ledvenim delom pasu, (21) zanke za CARITCOOL nosilec za orodje

Glavni materiali:

Trakovi: poliester.

Sponke za nastavitve: jeklo.

Kovinska navezavalna mesta in vezni člen: aluminijeva zlitina.

3. Preverjanje, točke preverjanja

Petzl priporoča podrobno preverjanje vsaj vsakih 12 mesecev. Sedite postopkom, ki so opisani na Petzl.com. Rezultate preverjanja vpišite v vaš obrazec pregleda OVO: tip, model, kontaktne informacije proizvajalca, serjsko ali individualno številko, datum izdelave, nakupa, prve uporabe, naslednjega periodičnega pregleda, težave, opombe, ime pregledovalca in podpis.

Pred vsako uporabo

Pasovi

Preverite trakove na navezavalnih mestih, na sponkah za nastavitve ter varnostne šive. Še posebej morate biti pozorni na prerezane ali raztržane šive.

Bodite pozorni na zarez, obrabo in poškodbe izdelka, ki bi nastali zaradi uporabe, vročine, kemikalij...

Preverite se, da sponke DOUBLEBACK in FAST pravilno delujejo. Preverite indikator ustavljanja padca. Če hrbino navezavalno mesto utrpi sunkovito obremenitev večjo od 400 daN, se pokaze rdeča indikator.

Če je indikator ustavljanja padca viden, pas umaknite iz uporabe.

Bm'D TRIACT-LOCK vezni člen

Preverite, da ne stebli, zakovici, vrtočih in varnostni matici ni nikakršnih razpok, deformacij, korozije ali znakov obrabe. Preverite, da se vratica odprajo in avtomatsko in do konca zapirajo. Odprtina Keylock ne sme biti blokirana ali zamašena. Preverite, da se matica privije in odvije.

Med uporabo

Preverite, da je vponka vedno obremenjena po glavni osi.

Redno preverjajte, da je vponka zaklenjena. Izogibajte se vsakršnemu pritisku ali drgnjenju, ki bi lahko odviljo matico ali poškodovale vratica.

Redno preverjajte, da so sponke za nastavitve varno zapete.

Pomembno je, da redno preverjate stanje izdelka in njegovo povezavo z drugo opremo v sistemu. Zagotovite, da so različni kosi opreme med seboj pravilno nameščeni.

4. Skladnost

Preverite skladnost tega izdelka z ostalimi elementi sistema, ki jih uporabljate (skladnost = dobro vzajemno delovanje).

CAPTIV morate uporabiti z vašim veznim členom.

5. Nastavitev pasu

- Poskrbite, da je ostanek traku pravilno pospravjen (plosko zložen) v elastična držala.

- Bodite pozorni na tuje, ki lahko ovirajo delovanje FAST sponk (npr. pesek, mivka, obleka...).

Preverite, da so pravilno zapete (glejte slike).

Bm'D TRIACT-LOCK vezni člen

Vponka ni neuničljiva.

Vponka ima največjo nosilnost, ko je obremenjena vzdolž glavne osi in ima zaprta vratica. Obremenitev vponke v kateri koli drugi smeri (npr. po prečni osi, z odprtimi vratici) je nevarna in lahko zmanjša njeno nosilnost.

Za več informacij si ogledite Tehnične nasvete za vezne člene na Petzl.com.

Začetna nastavitve hrbtnega navezavalnega mesta

Naravnajete hrbino navezavalno mesto glede na obliko in velikost vašega telesa: nameстите ga v višino lopatic.

Opozorilo: nastavitve povezovalnih trakov med nožno zanko in ledvenim delom pasu je pomembna, če uporabljate hrbino točko.

Nastavitve in test visenja

Pas morate udobno nastavit, da v primeru padca zmanjša tveganje poškodbe.

Uporabnik mora z gibanjem in prostim visenjem na vseh navezavalnih mestih z opremo preveriti pravilno prileganje izdelka, si zagotoviti ustrezno udobje za predvideno uporabo in najboljše prileganje.

6. Pas za ustavljanje padca

Hrbtno in prsno navezavalno mesto mora biti povezano s sistemom za ustavljanje padca, ki ustreza veljavnim standardom.

Samo ta navezavalna mesta se uporabljaja za povezovanje s sistemom za ustavljanje padca, npr. prenosnim lovilem sunka, bližičem sunka...

Pri padcu se navezavalno mesto za ustavljanje padca podaljša (45 cm). Ta raztezek je treba upoštevati pri izračunu čistine. Pri izračunu čistine upoštevajte dolžino vseh veznih členov, ki bodo imeli vpliv na dolžino padca.

7. Pas za namestitvev in omejitev delokroga

Sprednje navezavalno mesto, prsno navezavalno mesto in stranski navezavalni mesti na pasu so namenjeni za namestitvev uporabnika pri delu ali za omejitvev gibanja v območju, kjer je možen padec.

Sprednja in stranska navezavalna mesta niso namenjena za ustavljanje padca.

Vedno uporabite obe stranski navezavalni mesti; povežete ju s podaljškom za namestitvev pri delu, da vam pas nudi udobno podporo.

Ta podaljšek mora biti nepet.

8. CAPTIV ročica za pozicioniranje veznega člena

CAPTIV ročica priporome k postavitvi veznega člena vzdolž glavne osi. Opozorilo: zamenjajte odstranjivo ročico CAPTIV, če zamenjate vezni člen

9. Zanke za opremo

Zanke za opremo je dovoljeno uporabljati le za opremo.

POZOR - NEVARNOST: nikoli ne uporabljate zank za opremo za varovanje, spuščanje, navezovanje ali pritrjevanje osebe na sidrišče.

Veliko držalo lahko uporabljate, da držite vaš bližilec energije prenosnega lovilca padca v visokem položaju.

10. Nosilec veznega člena podaljška za ustavljanje padca

A. Uporablja se samo kot nosilec veznega člena za konce podaljškov, ki niso v uporabi.
B. V primeru padca nosilec veznega člena sprosti vezni člen na koncu podaljška tako, da ne ovira bližiča sunka.

Opozorilo: ta pritrilna točka ni za ustavljanje padca.

11. ANSI dodatne informacije

- Uporabniku te opreme je treba zagotoviti navodila za uporabo.

- Upoštevati morate navodila za uporabo vsakega posameznega kosa opreme, ki ga

uporabljate s tem izdelkom.

- Načrt reševanja: imeti morate načrt in potrebno opremo, da lahko v primeru težav, ki bi lahko nastale ob uporabi tega izdelka, takoj začnete z reševanjem.

- Pozorilo: pri uporabi več kosov opreme, lahko pride do nevarne situacije, v kateri varnostna funkcija izdelka ne omogoča delovanja na varnostno funkcijo drugega dela opreme.

- Opozorilo: kemikalije, toplota, korozija in ultravijolična svetloba lahko poškodujejo vaš pas. V kolikor dvomite v obdobje stanja izdelka, navežite stik s Petzloom.

- Bodite pozorni pri delu v bližini virov električne energije, premikajočih strojev ali grobih oz. ostrih površin.

12. Dodatne informacije

Kdaj umakniti izdelek iz uporabe:

POZOR: Izjemn dogodek je lahko razlog, da morate izdelek umakniti iz uporabe po samo enkratni uporabi, odvisno od tipa in intenzivnosti uporabe in okolja uporabe (groba okolja, morsko okolje, ostrí robovi, ekstremne temperature, kemikalije...).

- izdelki morajo ustrezati vsaj naslednjim zahtevam:
 - je star več kot 10 let in je izdelan iz umetnih mas ali tekstila;
 - je utrpel večji padec (ali preobremenitev);
 - ni preстал preverjanja oz. imate kakršen koli dvom v njegove lastnosti;
 - ne poznate njegove celotne zgodovine uporabe;
 - ko je izdelek zastarel zaradi sprememb v zakonodaji, standardih, tehnikih oz. neskladen z drugo opremo...
- Da bi preprečili nadaljnjo uporabo, te izdelke uničite.

Ikone:

A. Življenjska doba: 10 let - **B.** Oznake - **C.** Sprejemljive temperature - **D.** Varnostna opozorila za uporabo - **E.** Čiščenje/razkuževanje - **F.** Sušenje - **G.** Shranjevanje/transport - **H.** Vzdrževanje - **I.** Pirredbe/popravila (Izven Petzlovihi delavnice so prepovedana. Izjema so rezervni deli.) - **J.** Vprašanja/kontakt

3-letna garancija

Za katere koli napake v materialu ali izdelavi. Izjemi: normalna obraba in izraba, oksidacija, predelave ali priredbe, neprimerno skladiščenje, slabo vzdrževanje, poškodbe nastale zaradi nepazičnosti ali pri uporabi, za katero izdelki ni namenjen oz. ni primerni.

Opozorilni simboli

1. Situacija, ki predstavlja neposredno nevarnost za resne poškodbe ali smrt. 2. Izpostavljenost možnim tveganjem za nastanek nesreče ali poškodbe. 3. Pomembne informacije o delovanju ali zmogljivostih vašega izdelka. 4. Nezdržljivosti opreme.

Sledljivost in oznake

a. Številka priglasenega orogana, ki izvaja nadzor nad proizvodnjo te OVO - b. Organizacija za certificiranje - c. Sledljivost: matrica s podatki - d. Velikost - e. Serjska številka - f. Leto izdelave - g. Mesec izdelave - h. Številka serije - i. Individualna označba - j. Standardi - k. Skladnost s predpisnimi navodili za uporabo - l. Označka modela - m. Razred (B basic) - n. Največja nominalna obremenitev - o. Naslov proizvajalca - p. Datum proizvodnje (mesečletno)

Dodatek A - ANSI

ANSI/ASSE Z359 Zahteve za pravilno uporabo in vzdrževanje kompletnih pasov

Opomba: to so splošne zahteve in informacije, ki jih zagotavlja ANSI/ASSE Z359; proizvajalec te opreme lahko določi strožje pogoje za uporabo izdelkov - glejte navodila proizvajalca.

1. Bistveno je, da uporabnik opreme tega tipa uporablja ustrezno izobraževanje in usposabljanje, vključno s podrobnimi postopki za varno uporabo takšne opreme pri svojem delu. ANSI/ASSE Z359.2, minimalne zahteve za voden program zaščite pred padci določa smernice in zahteve za voden program zaposlenega za zaščito pred padci, vključno z usmeritvami, dolžnostmi in usposabljanji, postopki zaščite pred padci, odpravljanjem in obvladovanjem nevarstevim padca, čiščenju in rednim preverjanjem, raziskavanju dogodkov in vrednotenju učinkovitosti programa.

2. Pravilno prileganje kompletnega pasu je bistvenega pomena za ustrezno izvajanje. Uporabniki morajo biti usposobljeni za izbiro velikosti in ohranjanje prilagojenosti kompletnega pasu.

3. Uporabniki morajo upoštevati navodila proizvajalca glede pravilnega prileganja in velikosti; posebej morajo biti pozorni, da so sponke zapete in pravilno poravnane, da se nožni in ramenski trakovi ves čas tesno prilegajo, da so prsni trakovi na sredini prsnega koša, da so nožni trakovi nameščeni in zategnjeni, da se v primeru padca izognemo stika z genitalijami.

4. Kompletni pasovi, ki ustrezajo ANSI/ASSE Z359.11 so namenjeni uporabi z drugimi sestavnimi deli sistema za ustavljanje padca, katerih največje šile zaustavitev so 1500 funtov (8 kN) ali manj.

5. Intoleranca visenja, imenovana tudi poškodba visenja ali ortostatska intoleranca, je resno stanje, ki se lahko nadzoruje z dobro zasnovno pasu, hitrim reševanjem in pripomočki za razbremenitev visenja po padcu. Uporabnik pri zavesti lahko uporabi pripomoček za razbremenitev visenja, ki mu omogoča, da odstrani pritisk okoli nog, sprosti pretek krvi, da pride kasneje do intolerancie visenja. Podaljšek navezavalnega dela ni namenjen za neposredno pritrjevanje v sidrišče ali sidriščno vponko za ustavljanje padca. Blazilec sunka je treba uporabiti za omejitve maksimalne sile zaustavitve na 1800 funtov (8 kN). Dolžna podaljška

navezavalnega dela lahko vpliva na dolžino prostega padca in izračune čistine pri prostem padu.
7. Kadar niso v uporabi, prsni pas (KP) dolžna dela osebnega sistema za ustavljanje padca KP, ki se bo med padcem povečala in deformirala, lahko vplika k splošnemu raztezku sistema pri zaustavitvi padca. Pomembno je, da se pri dolžini padca vključi raztezek KP, kakor tudi dolžina vponke KP, prilagoditev uporabnikovega telesa v KP in vse ostale delavnike, ki imajo vpliv pri izračunu potrebne čistine za določen sistem za ustavljanje padca.

7. Kadar niso v uporabi, prsni pas (KP) dolžna dela osebnega sistema za ustavljanje padca KP, ki se bo med padcem povečala in deformirala, lahko vplika k splošnemu raztezku sistema pri zaustavitvi padca. Pomembno je, da se pri dolžini padca vključi raztezek KP, kakor tudi dolžina vponke KP, prilagoditev uporabnikovega telesa v KP in vse ostale delavnike, ki imajo vpliv pri izračunu potrebne čistine za določen sistem za ustavljanje padca.
7. Kadar niso v uporabi, prsni pas (KP) dolžna dela osebnega sistema za ustavljanje padca KP, ki se bo med padcem povečala in deformirala, lahko vplika k splošnemu raztezku sistema pri zaustavitvi padca. Pomembno je, da se pri dolžini padca vključi raztezek KP, kakor tudi dolžina vponke KP, prilagoditev uporabnikovega telesa v KP in vse ostale delavnike, ki imajo vpliv pri izračunu potrebne čistine za določen sistem za ustavljanje padca.
7. Kadar niso v uporabi, prsni pas (KP) dolžna dela osebnega sistema za ustavljanje padca KP, ki se bo med padcem povečala in deformirala, lahko vplika k splošnemu raztezku sistema pri zaustavitvi padca. Pomembno je, da se pri dolžini padca vključi raztezek KP, kakor tudi dolžina vponke KP, prilagoditev uporabnikovega telesa v KP in vse ostale delavnike, ki imajo vpliv pri izračunu potrebne čistine za določen sistem za ustavljanje padca.

8. Nepritrjeni konci trakov se lahko ujamejo v stroje ali povzročijo nenamerno sprostitve nastavitve. Vsi kompletni pasovi naj imajo držala ali druge sestavne dele, ki služijo za nadzor neoparabljenih trakov.

9. Zaradi samih lastnosti povezav iz mehkih zank je priporočljivo, da se mehke zanke uporabljaja samo za povezavo z drugimi mehkmimi zankami ali vponkami. Uporaba kljuk za prpenjanje ni dovoljena, razen če jo odobri proizvajalec.

V poglavjih 10-16 so dodatne informacije glede mest in uporabe različnih pritritev, ki so lahko na tem KP.

10. Hrbtno

Hrbtni pritrilni element se uporablja kot primarna pritritev za ustavljanje padca, razen če izvedba omogoča uporabo nadomestnega navezavalnega mesta. Hrbtno navezovanje se lahko uporablja tudi za omejitve delokroga ali reševanje. Ko ste v primeru padca navezani na hrbino navezavalno mesto, oblika kompletnega pasu usmeri silo skozi ramenska trakova, ki podpirajo uporabnika in okrog stegen. Po padcu se bo opora uporabniku pri uporabi hrbtnega navezavalnega mesta odražala v pokončnem položaju telesa z rahlo nagnjenostjo naprej in manjšim pritiskom na spodnji del prsnega koša. Premisliti je treba ob izbiri drsnega oz. fiksnega hrbtnega pritrilnega elementa. Drсна hrbina navezavalna mesta so na splošno lažje prilagoditi različnim uporabnikom in omogočajo bolj vertikalni položaj za počitek po padcu, vendar lahko povečajo raztezke KP.

11. Prsno

Prsno navezovanje se lahko uporablja kot alternativo navezovanje za ustavljanje padca v izvedbah, kjer pristojna oseba upovti, da je hrbino navezovanje neprimerno in če ni možnosti za padec v drugi smeri kot na noge. Sprejemljive praktične uporabe za prsno navezovanje vključujejo, vendar niso omejene na: plezanje, plezanje po lestvi z vodenimi napravami za ustavljanje padca, plezanje po lestvi z samozatezno vrvno ograjo nad glavo za ustavljanje padca in za vzpenjanje po vrvi. Prsno navezovanje se lahko uporablja tudi za omejitve delokroga ali reševanje.

Ko ste v primeru padca navezani na prsno navezavalno mesto, oblika kompletnega pasu usmeri silo skozi ramenska trakova, ki podpirajo uporabnika in okrog stegen. Po padcu se bo opora uporabniku pri uporabi prsnega navezavalnega mesta odražala v skoraj sedem ali usločnem položaju telesa s težo skoncentrirano na stegnih, zadnjici in spodnjem delu hrbta.

Podpora uporabnika med namestitvijo pri delu z navezavo na prsno navezavalno mesto, se bo odražala v približni pokončni drži telesa.

Če se prsno navezavalno mesto uporablja za zaustavljanje padca, mora pristojna oseba, ki ocenjuje izvedbo, sprejeti ukrepe za zagotovitev, da lahko prvič pride do padca le na noge. To lahko vsebuje omejevanje dovoljene razdalje prostega padca. Za prsno navezovanje mesto, ki je vgrajeno v nastavljen tip prsnega traku je možno, da povzroči, da prsni trak zdrsne navzgor in lahko uporabnika med padcem, izzuvanjem, zaustavljanjem itd. zažusi. Pristojna oseba mora za take uporabe razmisлити o modelih kompletnih pasov s fiksnim prsnim navezavalnim mestom.

12. Sprednje

Sprednje navezovanje služi kot povezava za plezanje po lestvi z vodenimi napravami za ustavljanje padca, kjer ni možnosti padca v kateri drugi smeri kot na noge ali pa se lahko uporabi za namestitvev pri delu. Po padcu se bo opora uporabniku pri uporabi sprednjega navezavalnega mesta odražala v sedemem položaju telesa, z zgornjim delom poklanci in s težo skoncentrirano na stegnih in zadnjici. Ob uporabi sprednjega navezavalnega mesta, oblika kompletnega pasu s pomočjo podmedeničnega traku usmeri silo neposredno okoli stegen in pod zadnjico.

Če se sprednje navezavalno mesto uporablja za zaustavljanje padca, mora pristojna oseba, ki ocenjuje izvedbo, sprejeti ukrepe za zagotovitev, da lahko prvič pride do padca le na noge. To lahko vsebuje omejevanje dovoljene razdalje prostega padca.

13. Ramenski trakovi

Ramenska pritrilna elementa se uporabljata v paru in sta sprejemljiva za reševanje in vstop/umik. Ramenskega pritrilnega elementa ne smete uporabljati za ustavljanje padca. Priporočaja se, da se ramenski pritrilni element uporabljaja v povezavi s pasom, ki vsebuje razziširjalni element, ki drži ramenska trakova kompletnega pasu ločena.

14. Pas, zadaj

Namerno mesto na pasu zadaj se lahko uporablja izključno za omejitve delokroga. Navezavalnega mesta na pasu zadaj ne smete uporabljati za ustavljanje padca. V nobenem primeru ni sprejemljivo uporabljati navezavalno mesto na pasu zadaj za druge namene kot je omejitve delokroga. Navezavalno mesto na pasu zadaj je lahko preko pasu uporabnika izpostavljeno samo minimalnim obremenitvam in se nikoli ne sme uporabiti za podporo uporabnikove polne teže.

15. Boki

Pritrdilna elementa na kolkih se uporabljata v paru in izključno za namestitvev pri delu. Pritrdilnega elementa ne kolkih ne smrete uporabljati za ustavljanje padca. Pritrdilni element na kolkih se pogosto uporablja za namestitvev pri delu arboristov, komunalnih delavcev, ki

plezajo po drogovih in gradbenih delavcev, ki vežejo armaturo in plezajo po opažnih stenah. Uporabniki so opozorjeni pred uporabo pritrilnega elementa na kolkih (ali katerih koli drugih togih točkah na kompletnem pasu), da shranijo neoparabljen konec podaljška za ustavljanje padca, ker lahko predstavlja nevarnost ali v primeru uporabljen z več kratki povzroči škodljivo obremenitev na kompletnem pasu in uporabnika preko neuporabljenega kraka podaljška.

16. Višeci sedež

Pritrdilna elementa višesega sedeža se uporabljata v paru in izključno za namestitvev pri delu. Pritrdilnega elementa višesega sedeža ne smete uporabljati za ustavljanje padca. Pritrdilni element višesega sedeža se pogosto uporablja za daljše delovne aktivnosti, kjer je uporabnik ustavljen in omogoča uporabniku, da sedi na sedežu, ki je med dvema pritrilnima elementoma. Primer take uporabe so čistilo oken na večjih zgradbah.

UPORABNIKOV PREGLED, VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE OPREME

Uporabniki osebnih sistemov za ustavljanje padca morajo najmanj upoštevati navodila proizvajalca glede pregledov, vzdrževanja in shranjevanja opreme. Organizacija uporabnika naj shrani proizvajalčeva navodila ter poskobi, da so dostopna vsem uporabnikom. Glej ANSI/ASSE Z359.2, Minimalne zahteve za voden program zaščite pred padci glede uporabnikovega pregleda, vzdrževanja in shranjevanja opreme.

- Poleg zahtev za pregled, ki so določene v navodilih proizvajalca, naj uporabnik pregleda opremo pred vsako uporabo in dodatno pristojna oseba, ki ni uporabnik in sicer v časovnem razponu manj kot enega leta. Pregleda naj:
 - odsotnost in nečitljivost oznak
 - odsotnost kakršnih koli elementov, ki vplivajo na obliko, prileganje ali delovanje opreme
 - dokaze okvar ali poškodb na kovinskih elementih, kot so razpoke, ostrí robovi, deformacije, korozija, poškodbe zaradi kemikalij, prekomernega segrevanja, predelave in prekomerne obrabe
 - dokaze okvar v ali poškodb na trakovih ali vrveh vključno s sferanjem, razpletanjem, razslojivanj, krotovičenjem, vzlozjanjem, vzlijanjem, pretrganjami ali pategljenjami šiv, prekomernim raztezkom, kemičnimi poškodbami, vsehkomerno umazanostjo, abrazijo, spremembami, potrebnimi ali prekomernim mrazem, prekomernim starianjem in pretirano obrabo.
- Merila za kontrolne preglede opreme določijo organizacija uporabnika. Ta merila za opremo morajo biti enaka ali presegaleti kriterije, ki so določeni s tem standardom ali navodili proizvajalca.
- Ko se pri pregledu odkrijejo napake, poškodbe ali neustrezno vzdrževanje opreme, se ta trajno odstrani iz uporabe ali pred vrnitvijo v ponovno uporabo opravi ustrezno podrobno vzdrževanje, ki ga opravi proizvajalec originalne opreme ali njegovi pooblaščenči.

Vzdrževanje in shranjevanje

1. Vzdrževanje in shranjevanje opreme izvaja organizacija uporabnika v skladu z navodili proizvajalca. Posebni primeri, ki se lahko pojavijo zaradi pogojev uporabe, naslovtne na proizvajalca.

</

HU

Jelen használati utasításban arról olvashat, hogyan használja felszerelését. Nem mutatunk be minden használati módot és technikát. Az eszköz használatával kapcsolatos egyes veszélyekről az ábrák tájékoztatnak, de lehetetlen lenne valamennyi helyzetben használati módot ismertetni. A termékkel legjobban használni tudózkodni és az ezzel kapcsolatos aktuális kiegészítő információkról tájékozódjon a Petzl.com internetes honlapon.

Az új információkat tartalmazó értesítések elolvásásáért, betartásáért és a felszerelés helyes használatáért mindenki maga felelős. Az eszköz helytelen használata további veszélyek forrása lehet. Ha jelen információk megértésével kapcsolatban kétsége vagy növekvése támad, forduljon a Petzl-hoz bizalommal.

1. Felhasználási terület

Egynyi védőfelszerelés a felhasználó magocsál való leesés elleni védelmére. Zuhánást megartó és munkahelyzet pozícionáló teljes teszthevederzet magasban végzett munkához.

Néveges maximális terhelés: 140 kg

2. Megadott szaktőlviszársádságánál nagyobb terhelésnek kitenni vagy más, a megadott felhasználási területeken kívül céla használni.

Felölésseg

FIGYELEM

A termék használata előben végzett tevékenységek természetükből adódoan veszélyesek.

Mindenki maga felelős a saját tevékenységéért, döntéseírt és biztonságáért.

A termék használata előtt okvetlenül szükséges, hogy a felhasználó:

- Gőkössa és megőrtése a termékhez mellékelt valamennyi használati utasítást.
- Arra jogosult személytől megfelelő oktatást kapjon.
- Alaposan megismerje a terméket, annak előnyét és korlátait.
- Tudatlában legyen a termék használataival kapcsolatos kockázatoknak, és elfogadja azokat.

A fenti figyelmeztetések bármelyikének be nem tartása súlyos balesetet vagy halált okozhat.

A terméket csakis képzett és hozzáértő személyek használhatják, vagy a felhasználók legyenek folyamatosan képzett és hozzértő személyek felügyelése alatt.

Mindenki maga felelős a saját tevékenységéért, döntéséért és biztonságáért és maga viseli a lehetséges következményeket. Ha Ön nincs abban a helyzetben, hogy azt a felöléssegét vállalja vagy ha nem értette meg tököletesen jelen használati utasítást, kérjük, ne használja a terméket.

2. Részek megnevezése

Mellheveder

(1) Hátsó bekötési pont, (2) Hátsó bekötési pont állítócsapja, (3) Vállhevederek első állítócsapjai, (4) Mellkasi bekötési pont, (5) Bm'D összekötőelem a mellheveder és beölheveder közé, (6) CAPTIV, (7) Gumis bűjtő a hevederégek közé, (8) Tépőzáras bűjtő ÁSAP/SORBBER számára, (9) Zuhánást megartó kántár csatlakoztatási pontja, (10) Esés megartásást jelző szál.

Beölheveder

(11) Texti csatlakoztatási pont az Am'D számára, (12) Derékország hevedere, (13) Combország hevederei, (14) Fém hasi bekötési pont, (15) Oldalsó bekötési pontok a derékország, (16) Hátsó pozícionáló bekötési pont, (17) Hevederek DoubleBack állítócsapjai, (17 bis) Combhevederek FAST LT gyorscsaták, (18) Felszereléstároló, (19) Bűjtőkötő TOOLBAG szerszámtássa számára, (20) A derék- és a combország összekötő hevederek állítócsapjai, (21) Bűjtőkötő CARITOOOL felszereléstároló csapja.

Apanyagok:

Hevederek: poliészter.

Állítócsatok: acél.

Fém bűjtőkötő és összekötőelem: alumíniumötvözet.

3. Ellenőrzés, megvizsgálódo részek

A Petzl javaslata a termék komptens személy által elvégzett alapos felölviszársálat legalább 12 hónapra. Társítsa be a Petzl.com honlapon ismertetett használati módoakat. A felölviszársálat eredményét az EVE nyílvántartólapján kell rögzíteni: típus, model, gyártó, egyedi azonosító vagy szerzésáym, gyártás, vásárlás és első használátbavétel dátuma, kövökzött esedékes felölviszársálat időpontja, hibák, megjegyzések, az ellenőr neve és aláírása.

Minden egyes használátbavétel előtt

Beölheveder

Vizsgálja meg a hevedereket a bekötési pontok és a csatok körül, valamint az állítócsatokot és a biztonsági vapatkókat állapotát. Úgyeljen a szakadt vagy laza szálakra. Úgyeljen a károsodások, az elhasználódás, magas hőmérséklet vagy kémiai anyagok által előöltözöttokra.

Vizsgálja meg a DOUBLEBACK és a FAST csatok működőköpességét.

Ellenőrizze az esés megartásást jelző szálát. Ez a piros jelzőszál akkor jellemez meg, ha a termék hátsó bekötési pontját 400 daN-nál nagyobb erőhatás érte.

Ha a jelzőszál látható, a terméket el kell szelektálni.

Bm'D TRIACT-LOCK összekötőelem

Ellenőrizze, nem láthatók-e repedések, deformációk, korrózó jelei (a testen, a szegecsen, a nyelven és a zárgörgyűrnél). Ellenőrizze, hogy a nyelv automatikusan és tököletesen becsúszdik. A Keylock nyílást ne zárja el a nyelven.

Ellenőrizze, hogy a zárgörgyű kézzel akadálytalanul be- és kicsavarható.

A használat során

Úgyeljen arra, hogy a karabinert mindig a hosszengelyi irányban terhelje.

A zárgörgyűt becsavart állapotát rendszeresen ellenőrizze. Kerülje, hogy a karabinert nyomás vagy súródás érje, mely a nyelvet kinyithatja vagy a zárgörgyűt károsíthatja.

Vizsgálja meg, hogy az állítócsatok jól záródnak-e.

Az eszközök állapotát és csatlakoztatását a rendszer többi eleméhez a használat során le rendszeresen ellenőrizni kell. Győződjön meg arról, hogy a felhasználó eszközök egyáshoz képest jól helyezkednek el.

4. Kompatibilitás

Vizsgálja meg, hogy az eszköz komptabilis-e a használt rendszer többi elemével (kompatibilitás = az eszközök jó együttműködése). Az összekötőelemekkel CAPTIV használata kötelező.

5. A beölheveder feltele

- A kilógó hevedervegőket gondosan rögtse el (kismívva) az elasztikus bűjtőkötő alá.

- Úgyeljen az idegen testekre (kavics, homok, ruházat stb.), melyek akadályozhatják a FAST gyorscsatok működését. Vizsgálja meg a csatok kifogásztalan működését (lásd az ábrákat).

Bm'D TRIACT-LOCK összekötőelem

A karabiner nem tönkretetheten.

A karabiner szaktőlviszárságsa hosszengelyi-irányú terhelésnél és zárt nyelven esetén a legnagyobb. A karabiner más irányú, pl. keresztirányú vagy nyitott nyelvel történő terhelés veszélyes és csökkeníti annak szaktőlviszárságsát.

További információk az összekötőelemekkel kapcsolatban a Technikai jótanácsok c. dokumentumban a Petzl.com honlapon.

A hátsó bekötési pont egyszerű beállítás

A hátsó bekötési pont magasságát egyéni alkátának megfelelően állítsa be, körülbelül a lapockák magasságába.

Figyelem: a derék- és combhevederekre összekötő heveder beállítása fontos, ha a hátsó bekötési pontot használja.

Beállítás és kipróbálás

Hevederzetét mindig állítsa be pontosan saját testméretére, hogy az esetleges zuhanás káros következményeinek veszélyét ezzel is csökkentse.

Minden bekötési pontban próbájon mozogni, és legyen bele a hevederzetbe felszerelésével együtt, hogy meggyőződjön a hevederzet helyes méretéről, optimális beállításáról és a várható használati módoak megfelelő kényelméről.

6. Teszthevederzet zuhanás megtartására

A hátsó és mellő bekötési pontot a hatályos jogszabályoknak megfelelő, zuhanást megartó rendszerhez kell csatlakoztatni.

Kizárólag ezek a pontok alkalmasak zuhanás megtartásást szolgáló rendszer, pl. kötőre szánt mobil zuhanásgátó, energiaelnyelő stb. csatlakoztatására.

Esés megtartásánál a zuhanást megartó bűjtőcsat pontba csatlakoztatott rendszer meghosszabbodik (45 cm). Ezt a meghosszabbodást bele kell kalkulálni a szabad esésért készmításba. A szabad eséséért kalkulálásnál számítást kell venni az összekötőelemek hozzárt, mert ez befolyásolja az esés magasságát.

7. Munkahelyzetet pozícionáló és zuhanást megartó teszthevederzet

A hasi, mellkasi és a derékország oldalsó bekötési pontjai egyrészt segítik a felhasználót egyenúlyi helyzetének megtartásában munkahelyében, másrészt megakadályozzák abban, hogy olyan helyre előrjön, ahol zuhanás veszélye áll fenn.

A hasi és oldalsó bekötési pontok nem alkalmasak zuhanás megtartására.

A két oldalsó bekötési pontot mindig együtt kell használni, egy munkahelyzetet pozícionáló kántár összekötővel, hogy a derékország a törzsét kényelmesen megtámassza.

A kántár maradjon feszre.

8. CAPTIV összekötőelemet irányban tartó áthidaló

A CAPTIV áthidaló az összekötőelemet a hosszengelyi irányú terhelés alatt tartja. Figyelem: az összekötőelem cseréje esetén tegye át az új összekötőelemre a levehető CAPTIV-ot.

9. Felszereléstároló

A felszereléstárolót kizárólag felszerelés rögzítésére szabad használni. VIGYÁZAT, VESZÉLYFORRÁS: ne használja a felszereléstárolót biztosításra, ereszkedésre, önmaga kántárval való kikötésére vagy kötőbe való bekötésére. A tépőzáras bűjtő a mobil zuhanásgátó energiaelnyelőjének felső pozícionban tartására szolgál.

10. Fül a zuhanást megartó kántár kiakasztására

A Kizárólag a kántár nem használt szárának kiakasztására használható.

8. Zuhánás megtartásáskor a fül etengedi a kántár végén található, kiegészített összekötőelemet, így nem akadályozza meg az energiaelnyelő működését. Figyelem: ez a bekötési pont nem alkalmas zuhanás megtartására.

11. Kiegészítő ANSI információk

- A felhasználónak rendelkeznie kell a termék használati utasításával.

- Használat során a rendszer valamennyi elemének használati utasítását be kell tartani.

- A termék használata során a zuhanás megelőzésére egy mentőfelszerelés szükség esetére.

- Vigyázt: többlet felszerelés használata esetén veszély jelenthet, ha az egyik felszerelés biztonsági védőeszköz a másik eszköz biztonsági működését akadályozza.

- Figyelem, a vegyi anyagok, a magas hőmérséklet, a korrózó és az ultrahulló sugárzás károsíthatják a beölhevederét. Kétségben esetben forduljon bizalommal a Petzl-hoz.

- Áramforrás, működő berendezések vagy dörröző vagy éles felületek közelében végzett munkánálál legyen körültekintő.

12. Kiegészítő információk

Leselőjeztés: FIGYELEM: adott esetben bizonyos körülményektől (a használat intenzitásától, a használat környezeti feltételeitől: máro vagy vegyi anyagok, tengervíz jelenlététől, éleken való fellékvéstől, extrém hőmérsékletű viszonyoktól stb.) függően a termék élettartama akár egyetlen használatra korlátozódhat.

A terméket el kell szelektálni, ha:

- Több, mint 10 évés és tartalmaz műanyag vagy textil alkatrészeket.

- Nagy esés vagy erőhatás érte.

- A felszerelés állapotának eredménye nem kielégítő. A használat biztonságosságát illetően bármilyen kételet merül fel.

- Nem ismeri pontosan a termék előzetes használatának körülményeit.

- Használatla elavult (jogszbályok, szabványok, technikák változása vagy az újabb felszerelésekkel való kompatibilitás hiánya stb., miatt).

- A megjelölt termék semmisítse meg, hogy azt a későbbiekben se lehessen használni.

Jelmagyarázat:

A. Élettartam: 10 év - **B. Jelölés - C. Használat hőmérséklete - D. Övintézkedés**
E. Szakaszok/Összetétel: **F. Szállítás - G. Tárolás/hőmérséklet - H. Karbantartás**
I. Mődosítások/javítások (Petzl pótalkatrészek kivételével csak a gyártó szakszervezetben engedélyezett) - **J. Kérések/kapcsolat**

3 év garancia

Minden gyártási vagy anyaghibára. A garancia nem vonatkozik a kövökzöttekre: normális elhasználódás, módosítások vagy háziálgos javítások, helytelen tárolás, hanyagság, nem rendeltetésszerű használat.

Veszélyt jelző piktogrammok

1. Súlyos vagy halálos sérülés kockázatával járó, veszélyes szituáció. 2. Váratlan esemény vagy sérülés valóó veszély. 3. Fontos információ a termék működéséről vagy használatáról. 4. Nem komptabilis felszerelés.

Nyomon követhetőség és jelölés

A jelen egyéni védőfelszerelés gyártását ellenőrző notifikált szervezet száma- b. Jelen egyéni védőfelszerelés gyártását ellenőrző notifikált szervezet száma - c. Nyomon követhetőség: számsor - d. Méret - e. Egyedi azonosítózám - f. Gyártás éve - g. Gyártás hónapja - h. Szerzésászám - i. Egyéni azonosítókód - j. Szabványok - k. Olvassa el figyelmesen ezt a tájékoztatót - l. Mődelt azonosítója - m. Övnyíl (B base) - n. Maximális néveges terhelés - o. A gyártó címe - p. Gyártás dátuma (hónap/év)

Függelék A - ANSI

ANSI/ASSE Z359 A - teljes teszthevederzet használatára és karbantartására vonatkozó előírások

Megjegyzés: jelen utasítás az ANSI/ASSE Z359 szabvány előírásait és általános információit tartalmazza. A gyártó szabadon a használatra szigorúbb előírásokat, lásd a gyártói használati utasítást.

1. A felhasználó köteles a termék biztonságos használatát, beleértve a munkahelyen való speciális folyamatokat megfelelő oktatáson esájtítani. Az ANSI/ASSE Z359.2 szabvány tartalmazza a zuhanás elleni védelmi programmal kapcsolatos minimális követelményeket, az alkalmazott zuhanás elleni védelmi programmal kapcsolatos, munkavállalóra vonatkozó előírásokat és irányelveket, beleértve a szabályokat, a felöléssegét és képzést, a zuhanás elleni védelmi folyamatok, a zuhanás elleni védelem, a mentes folyamatok, a mentes folyamatokat, a balesetek kivizsgálását, és az alkalmazott program hatékonyságának mérlegét.

2. A teljes teszthevederzet megfelelő beállítás elengedhetetlen az optimális használathoz. A felhasználót ki kell képezni, hogy képes legyen a megfelelő méret kiválasztására, és be tudja állítani magán a teszthevederzetet.

3. A felhasználó tartása be a gyártó előírását a méret kiválasztására és beállítására vonatkozóan, különös tekintettel a csatok tököletes záródására és illeszkedésére, a combhevederek és a vállpántok tököletes zárására, a mellhevederek pozíciójára a melkas közepén, és a combhevederek megfelelő pozíciójára és záródására, hogy a genitálák zuhanás közben ne sérüljenek.
4. Az ANSI/ASSE Z359.11 szabványának megfelelő teljes teszthevederzetnek rendelkeznie kell olyan egyedi zuhanást megartó rendszerrel, mely legfeljebb 8 kN megtartást rántásértéket enged meg.

5. A beölben eszméletlen állapotban való kilógó súlyos traumás következményekkel járhat (szszperkesz intolerancia szindróma), de a megfelelő kialakítású hevederzet, a gyors mentés és a zuhanás megtartását követően megfelelő teszthevederzet biztosító eszközök segítségével a trauma elkerülhető. A meg eszméletlen lévő bajba jutott személy képes olyan eszköz felhelyezésére, mely leveszi a tehelést a combhevederekről, így fenntartható a normális vérkeringés, és késleltethető a szindróma fellépése. A csatlakozóelem meghosszabbítása nem a kikötési pontinhoz, vagy a zuhanást megartó kikötési pontinhoz való közvetlen csatlakoztatásra szolgál. A megtartást rántást 8 kN erőben kell megtartani, ehhez szükséges a megfelelően kell használni. A csatlakozóelem hosszabbításának hossza kihat az esés magasságára, így a szabad esésért készmításánál figyelembe kell venni.

6. A teljes teszthevederzet rugalmassága, vagyis az egyéni védőrendszer nyúló és deformálódó elemének kapcsolása zuhanás megtartásáskor a teljes rendszer megnyúlását okozhatja. A szabad esésért készmításnál számolni kell a teljes teszthevederzet rugalmasságával, csatlakozóelemének hosszával, a testnek a hevederzetben való megreszkedésével és minden más jelentős tényezővel, melyek az esés magasságot növelik.

7. A teljes teszthevederzet D alakú bekötési pontjához csatlakoztatott kántárak használaton kívül szárat illos a teljes teszthevederzet részét képező pozícionáló vagy egyéb elemhez rögzíteni, kivéve ha a csatlakoztatást kompetens személy vagy a kántár gyártója megvizsgálta és alkalmasnak találta erre a célra. Ez különösen fontos egyes Y kántárak használatánál, mivel a megtartást rántást a használaton kívüli szár továbbbithatja a felhasználóra, ha az nem tud leakadni a beölőről. A kántár kiakasztására alkalmas pont a beakadás és beelőbotás elkerülésére általában a melkas környékén van.

8. A kilógó hevedervegők beakadhatnak a gépekbe vagy az állítóeszközök kiakadását okozhatják. Minden teljes teszthevederzetnek rendelkeznie kell bűjtőkötőkkel vagy a kilógó hevedervegők elrejtésére szolgáló más kialakítással.

9. A textil bekötési pontokat ajánlott kizárólag más textil hurkokhoz vagy karabinerekhez csatlakoztatni. Nem ajánlott ezekbe kampók akasztása, kivéve azokat a speciális eseteket, amikor a gyártó ezt engedélyezte.

A 10-16 pontok kiegészítő információkat tartalmaznak a teljes teszthevederzet különböző bekötési pontjainak elhelyezkedéséről és használatáról.

10. Hátsó bekötési pont

Zuhanás megtartására a hátsó bekötési pontként kell használni, kivéve ha a körülmények megengedik más bekötési pont használatát. A hátsó bekötési pont szolgáló munkahelyzet pozícionálására vagy mentésre is. Ha a hátsó bekötési pont tartja meg a felhasználó zuhanását, a teljes teszthevederzet kialakításánál fogva a terhelésnek a mell- és a combhevederekre kell jutnia. Zuhanás megtartását követően a hátsó bekötési pont a felhasználót függőleges testhelyzetben, enyhén előre, a mellkasra dőlve tartja. A fx és az állítható hátsó bekötési pont közötti választásnál több tényezőzt is figyelembe kell venni. Az állítható hátsó bekötési pont környezben állítható különböző testméretű felhasználók között, és esés megtartása után függőlegesebb helyzetben tart, ugyanakkor a teszthevederzetet kissé rugalmasabbá teszi.

11. Mellkasi bekötési pont

A mellkasi bekötési pont szolgálhat másodlagos zuhanást megartó bekötési pontként, amikor kompetens személy a hátsó bekötési pontot alkalmatlannak itéli, és amikor csak lábbal előre való zuhanás veszélye áll fenn. A mellkasi bekötési pont fő felhasználási területei (a lista nem teljes): felmászás létrén mobil zuhanásgátó alkalmazásával, felmászás létrén orbéhhúzó zuhanásgátó alkalmazásával, munkahelyzet pozícionálása és kötélen való munkavégzés. A mellkasi bekötési pont szolgálhat ezenkívül munkahelyzet pozícionálására vagy mentésre is. Ha a mellkasi bekötési pont tartja meg a felhasználó zuhanását, a teljes teszthevederzet kialakításánál fogva a terhelésnek a mell- és a combhevederekre kell jutnia.

Ha a zuhanást a mellkasi bekötési pont tartja meg, a felhasználó úó vagy hajlított testhelyzetben fog függeni, és a terhelés elsősorban a combokra, a fenékre és a hát alsó részére fog jutni.

Munkahelyzet pozícionálásánál a mellkasi bekötési pont lehetővé teszi, hogy a felhasználó függőleges helyzetben maradjon. Ha a mellkasi bekötési pontot zuhanás megtartására használják, szükséges, hogy kompetens személy a felhasználási terület ismeretében megállapítsa, hogy a zuhanás csak lábbal előre lehetséges. Ez csökkentheti a várható esés magasságát. Állítható mellhevederrel felszerelt mellkasi bekötési pontnál előfordulhat, hogy a heveder a felcsúszás következtében a felhasználót foghatja a zuhanás, felhúzás vagy függés közben. Ilyen típusú hátrétek esetén szükséges, hogy kompetens személy fix mellkasi bekötési ponttal rendelkező teljes teszthevederzet használatát írja elő.

12. Hasi bekötési pont

A hasi bekötési pontt zuhanásgátó eszköz csatlakoztatására szolgál létrén való felmászásnál, ahol a zuhanás kizárólag lábbal előre lehetséges; a hasi bekötési pont szolgálhat munkahelyzet pozícionálására is. A hasi bekötési pont zuhanás után vagy munkahelyzet pozícionálásánál a felhasználót függőleges felsőtesttel, ülő helyzetben tartja. A terhelés elsősorban a combokra és a fenékre jut. Ha a felhasználó a hasi bekötési pontban függ, a teljes teszthevederzet a terhelést a derékra és a combhevederekre összekötő hevederek segítségével közvetlenül a combon és a fenéken osztja el. Ha a hasi bekötési pontba zuhanásgátólt csatlakoztatnak, szükséges, hogy kompetens személy a felhasználási terület ismeretében megállapítsa, hogy a zuhanás csak lábbal előre lehetséges. Ebben az esetben jelentősen csökkenteni kell a megengedett esés magasságot.

13. Mellheveder

A mellheveder mindkét bekötési pontját egyidejűleg használni kell; használhatók mentésre vagy leeresztésre/felhúzásra. A mellheveder bekötési pontjait nem használhatók zuhanás megtartására. Ajánlott a hasi bekötési pont és a mellheveder bekötési pontjainak együttes használata és mervető használat, mely élvázsváza tartja a teljes teszthevederzet vállpántját.

14. Bekötési pont a derékész háló részén

A derékész hátsó bekötési pontja kizárólag munkahelyzet pozícionálására használható. A derékész hátsó bekötési pontja nem használható zuhanás megtartására. A derékész hátsó bekötési pontja nem használható más célra, mint munkahelyzet pozícionálására. A derékész hátsó bekötési pontja csak minimális terhelést bír el a derékészre jutó terhelésből, és soha nem szabad a felhasználó testét súlyával terhelni.

15. Oldalsó bekötési pontok

Az oldalsó bekötési pontok kizárólag együttesen és csak munkahelyzet pozícionálására használhatók. Az oldalsó bekötési pontok nem használhatók zuhanás megtartására. Az oldalsó bekötési pontokat gyakran használják favágók, távközlési oszlopokon és egyéb szerkezeteken vagy épületeken magasban dolgozó munkahelyzet pozícionálására. Az oldalsó bekötési pontok (és a teljes teszthevederzet egyéb mervé pontjainak) használata nem ajánlott zuhanásgátó kántár használaton kívüli szárának kiakasztására, mert beelőbotás vagy többőgu kántár esetén a használaton kívüli szár miatt a teszthevederzetre és a felhasználóra jutó terhelés rossz elosztásának veszélye áll fenn.

16. Ülőpad

Az ülőpad bekötési pontjai kizárólag együttesen és csak munkahelyzet pozícionálására használhatók. Az ülőpad bekötési pontjait nem használhatók zuhanás megtartására. Az ülőpad bekötési pontjait gyakran használják hosszantartó ülőgépek használatát végzett munkához, ahol a felhasználó a két bekötési pont közötti padon ül. Például épületek magasban lévő üvegtelepítésnek mosásához.

A FELSZERELÉS FELHASZNÁLÓ ÁLTALI ELLENŐRZÉSE, TISZTÍTÁSA ÉS TÁROLÁSA

A zuhanásgátó rendszer felhasználójának be kell tartania a gyártónak a felszerelés ellenőrzésére, tisztítására és tárolására vonatkozó előírásait. A felhasználó vállalata vagy szervezete köteles az eszközök gyártói használati utasításának módoait megőrizni és azt minden felhasználó rendelkezésére bocsátani. Lásd az ANSI/ASSE Z359.2 szabványt. Zuhánás elleni védelmi programra vonatkozó minimális előírások a felszerelés felhasználó általi ellenőrzésről, karbantartásáról és tárolásáról.

1. A gyártó által előírt felölviszársálat külön a felhasználó ellenőrizze a felhasználó minden használat előtt, valamint egy másik kompetens személy legalább évente, hogy felleldeze a kövökzöttet:

- a jelölések hiánya vagy olvashatlansága,

- olyan alkatrészek hiánya, melyek hiátással vannak az eszköz alakjára, szabályozására vagy működésére,

- fémelemek hiá vagy károsodása, mint repedések, éles peremek, deformációk, korrózó, vagy vegyi anyagok, túlmelegedés, módosítás vagy nagymértékű elhasználódás okozta károsodások,

- hevederek vagy kötélek hibája vagy károsodása, mint a a kibőlyhosodás, megvastagodás, szálakra bomlás, megcsavarodás, csomók, szakadt szálak, kiszáradott vagy szakadt varratok, nagymértékű megnyúlás, vagy vegyi anyagok, nagymértékű szennyeződés, kopás, módosítás, kenőanyagok, hosszú használáti idő vagy nagymértékű elhasználódás okozta károsodások.

2. A felszerelés ellenőrzésének kritériumait a felhasználó vállalata vagy szervezete szabja meg. Ezen kritériumoknak összhangban kell lenniük az ANSI/ASSE Z359 szabványban vagy a gyártó által lefektetett kritériumokkal, ezek közül mindenkor a szigorúbbat kell figyelembe venni. 3. Ha az ellenőrzés során hibát, károsodást vagy elégtelen karbantartást észlelnek fel, a felszerelést haladéktalanul le kell szelektálni vagy további használat előtt a gyártónak vagy képviselőjének meg kell javíttatnia azt.

Karbantartás és tárolás

RU

Эта инструкция показывает, как правильно использовать ваше снаряжение. Данная инструкция по эксплуатации представляет только некоторые правильные способы и техники использования вашего снаряжения. Производитель не несет ответственности за соблюдение всех мер предосторожности и за правильное использование своего снаряжения. Неправильное использование данного снаряжения может привести к возникновению дополнительных рисков. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

1. Область применения

Средство индивидуальной защиты (СИЗ) для защиты от падения с высоты. Полный страховочный привязь для защиты от падения и рабочего позиционирования для работы на высоте. Максимальная номинальная нагрузка: 140 кг. Данное изделие не должно подвергаться нагрузке, превышающей предел его прочности, и использоваться в ситуациях, для которых оно не предназначено.

Ответственность

ВНИМАНИЕ

Дейтельность, связанная с использованием данного снаряжения, опасна по своей природе.

Лично вы несете ответственность за свои действия и решения.

Перед использованием данного снаряжения вы должны:

- Прочитать и понять все инструкции по эксплуатации.
- Пройти специальную подготовку по применению данного снаряжения.
- Ознакомиться с потенциальными возможностями вашего снаряжения и ограничениями по его применению.
- Осознать и принять возможные риски, связанные с использованием этого снаряжения.

Игнорирование любого из этих предупреждений может привести к серьезным травмам и даже к смерти.

Это изделие может использоваться только лицами, прошедшими специальную подготовку, или под непосредственным контролем компетентного лица. Лично вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность, и только вы отвечаете за последствия этих действий. Если вы не способны взять на себя ответственность за использование данного снаряжения или если вы не поняли инструкции по эксплуатации, не используйте данное снаряжение.

2. Составные части

Грудная обвязка:

(1) Спинная точка крепления, (2) Регулировочная пряжка спинной точки крепления, (3) Грудные пряжки для регулировки плечевых ремней, (4) Грудная точка крепления, (5) Соединительное звено грудной обвязки и привязи для положения сидя, (6) CAPTIV, (7) Отдельные держатели стропы, (8) Личушка Velcro для крепления ASAP/SORBER, (9) Петли для закрепления карабинов стропа для защиты от падения, (10) Индикатор срыва.

Привязь для положения сидя:

(11) Текстильная точка крепления соединительного элемента Bm'D, (12) Поясные ремни, (13) Стропа ножных ремней, (14) Металлическая брошюрная точка крепления, (15) Боксовые точки крепления поясного ремня, (16) Задняя точка крепления системы ограничения перемещения, (17) Регулировочные пряжки DOUBLEBACK (17 bis) Пряжки FAST на ножных ремнях, (18) Грузовые петли, (19) Точки для крепления сумки TOOLBAG, (20) Регулировочные пряжки DOUBLEBACK строп, соединяющих ножные ремни и пояс, (21) Крепления для развесочных карабинов CARITOO.

Основные материалы:

Полыэстер, полипропилен.

Регулировочные пряжки: сталь.

Металлические точки крепления и соединительный элемент: алюминированный сплав.

3. Осмотр изделия

Petzl рекомендует проводить плановый осмотр снаряжения компетентным лицом как минимум каждые 12 месяцев. При плановом осмотре следуйте рекомендациям на сайте Petzl.com. Результаты планового осмотра заносится в инспекционную форму вашего СИЗ, которая должна содержать следующую информацию: тип СИЗ, модель, контактная информация производителя, серийный или индивидуальный номер, дата изготовления, дата покупки, дата первого использования, дата следующего планового осмотра, дата, имя, фамилия, имя и подпись инспектора.

Перед каждым использованием

Привязь

Проверьте состояние всех строп в точке крепления, а также регулировочных пряжек и соединительных элементов. Индикатор срыва представляет собой красную полосу, которая появляется, если спинная точка крепления испытывает нагрузку свыше 400 даН. Прекратите использовать ваш страховочный привязь, если виден индикатор срыва.

Соединительный элемент Bm'D TRIACT-LOCK

Убедитесь в отсутствии трещин, деформаций, следов коррозии и износа на корпусе, защелке, запялке и запорном элементе. Убедитесь, что защелка открывается легко и полностью автоматически до конца. Отверстие в системе KeyLock не должно быть заблокировано или закупорено.

Проверьте запорный элемент: он должен полностью открываться и закрываться.

Во время использования

Убедитесь, что карабин всегда нагружен вдоль своей главной оси. Регулярно проверяйте, что запорный элемент карабина заблокирован. Избегайте резкого давления и/или трения, которые могут открыть защелку или повредить запорный элемент.

Регулярно проверяйте, что регулировочные пряжки надежно затянуты. Всегда регулярно проверять состояние снаряжения и его присоединение к другим элементам системы. Убедитесь, что все элементы снаряжения правильно расположены друг относительно друга.

4. Совместимость

Проверьте совместимость этого снаряжения с другими элементами системы в контексте вашей задачи (совместимость означает хорошее, эффективное взаимодействие). Обязательно используйте со своим карабином перемычку CAPTIV.

5. Надевание и регулировка привязи

- Убедитесь, что излишки стропы правильно уложены и зафиксированы в эластичных фиксаторах.
- Остерегайтесь попадания в автоматические пряжки FAST посторонних предметов (мелких камешков, песка, крошек одежды и т.д.) – они могут препятствовать работе пряжек. Убедитесь в том, что они правильно заблокированы (см. рисунок).

Соединительный элемент Bm'D TRIACT-LOCK

Карабин не влючает абсолютно прочным.

Карабин наиболее прочен при нагрузке вдоль своей главной оси при закрытой защелке. Нагружай карабин в любых других направлениях (например, по малой оси) или с открытой защелкой опасно, это может уменьшить его прочность.

Для получения дополнительной информации рекомендуем вам ознакомиться с техническими рекомендациями по использованию карабинов, доступными на сайте Petzl.com.

Начальная регулировка спинной точки крепления

Отрегулируйте положение спинной точки крепления так, чтобы оно подходило вашему телосложению: точка крепления должна располагаться на уровне лопаток.

Внимание: правильная регулировка строп, соединяющих ножные ремни и пояс, особенно важна, если вы используете спинную точку крепления.

Регулировка и тест на вышивание

Привязь должна быть отрегулирована так, чтобы она плотно прилегала к телу, это уменьшает риск травмы в случае падения. Вы должны подвигаться в привязи, а потом вывеситься (тест на вышивание), нагрузив последовательно каждую точку крепления, чтобы убедиться в том, что привязь нужного размера, что будет обеспечен надлежащий комфорт во время планируемого использования и что она оптимально отрегулирована.

6. Страховочная привязь для защиты от падения

Спинная и грудная точки крепления должны быть присоединены к системе защиты от падения, соответствующей местному законодательству в вашей стране. Только эти точки крепления служат для присоединения системы защиты от падения (например, средства защиты от падения, амортизатор риска и т.д.). При падении сбрасываете точка крепления для защиты от падения (45 см). Удлинение спинной точки в случае падения должно учитываться при расчете необходимого свободного пространства. При расчете необходимого свободного пространства учитывайте длину всех карабинов и соединительных элементов, которые влияют на глубину падения.

7. Привязь для позиционирования на рабочем месте и ограничения перемещения

Брошюрная точка крепления, грудная точки крепления и боксовые точки крепления на поясном ремне предназначены для удержания пользователя на рабочем месте или для предотвращаения его попадания в зону воздействия нагрузки.

Брошюрная точка крепления и боксовые точки крепления не предназначены для защиты от падения.

Всегда используйте обе боксовые точки крепления, соединяя их стропом для позиционирования. Так вы сможете в полной мере ощутить удобство широкого пояса. Строп должен находиться в натянутом состоянии.

8. Перемычка для фиксации карабина CAPTIV карабина CAPTIV

Перемычка для фиксации карабина CAPTIV позволяет направить нагрузку вдоль главной оси карабина. Внимание: при смене карабина снова установите перемычку для фиксации карабина CAPTIV.

9. Грузовые петли

Грузовые петли используются только для снаряжения. **ВНИМАНИЕ, ОПАСНОСТЬ:** никогда не используйте грузовые петли для страховки, для спуска, а также не ввязывайте в них страховочный канат и не вставляйте на них на самоотказовку. Личушка Velcro может быть использована для удержания средства защиты от падения ползучего типа в верхнем положении.

10. Петли для закрепления карабинов стропа для защиты от падения

А. Для использования исключительно для закрепления конечных карабинов свободного конца стропа для защиты от падения.

В. В случае падения петли для закрепления карабинов освобождают конечные карабины стропа, тем самым не мешая срабатыванию амортизатора рычага.

Внимание: эти петли не предназначены для защиты от падения.

11. Дополнительная информация по ANSI

- Каждому пользователю данного изделия должны быть предоставлены все необходимые инструкции.

- Инструкции по эксплуатации для любого снаряжения, связанного с использованием данного изделия, также должны быть приняты во внимание.

- Вы должны иметь план спасательных работ и средства для быстрой его реализации на случай возникновения чрезвычайных ситуаций.

- Внимание: в случае использования вместе разных видов снаряжения может возникнуть опасная ситуация, например, если вид снаряжения может быть поврежден безопасной работой другого элемента снаряжения.

- Внимание, химические вещества, высокие температуры, ультрафиолетовое излучение могут повредить вашу страховочную привязь. В случае возникновения каких-либо сомнений обращайтесь в компанию Революция Ремней.

- Будьте бдительны при работе возле источников электричества, движущихся механизмов или абразивных или режущих поверхностей.

12. Дополнительная информация

Выборочка снаряжения:

ВНИМАНИЕ: особые обстоятельства могут вызвать уменьшение срока службы изделия, вплоть до однократного применения; например: способ и интенсивность использования, воздействие окружающей среды, воздействие морской среды, работа с агрессивными химическими веществами, экстремальные температуры, контакт с острыми гранями и т.д.

- Немедленно выбраковывайте любое снаряжение, если:

- Ему больше 10 лет и оно изготовлено из пластика или текстиля.
- Оно подвергалось воздействию сильного рычага или большой нагрузке.
- Оно не удовлетворяло требованиям при осмотре. У вас есть сомнения в его надежности.
- Вы не знаете полную историю его эксплуатации.
- Когда оно устарело и более не соответствует новым стандартам, законам, технике или не совместимо с другим снаряжением и т.д.

Чтобы избежать дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

Рисунки:

A. Срок службы: 10 лет - В. Маркировка - **C. Допустимый температурный режим** - **D. Меры предосторожности** - **E. Чистка/дезинфекция** - **F. Сушка** - **G. Хранение/транспортировка** - **H. Обслуживание** - **I. Модификация ремней** (запрещены вне территории Petzl) - **J. Исключение заменяемых частей** - **K. Вопросы/контакты**

Гарантия 3 года

От любых дефектов материала и производственных дефектов. Гарантия не распространяется на следующие случаи: нормальный износ, изменение конструкции или передела изделия, неправильное хранение и плохой уход, повреждения, вызванные небрежным отношением к изделию, а также использование изделия не по назначению.

Предупредительные знаки

1. Ситуация, представляющая неизбежный риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая при использовании оборудования в работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

Пролесиваемость и маркировка продукции

A. Номер организации, осуществляющей производственный контроль данного СИЗ - b. Сертифицирующий орган - c. Пролесиваемость: матрица данных - d. Размер - e. Серийный номер - f. Год изготовления - g. Месяц изготовления - h. Номер партии - i. Индивидуальный номер изделия - j. Стандарты - k. Внимательно читайте инструкцию по эксплуатации и идентификация модели - m. Класс (в базовой) - n. Максимальная номинальная нагрузка - o. Адрес производителя - p. Дата производства (месяц/год)

Приложения А - ANSI

ANSI/ASSE Z359 – требования по эксплуатации и обслуживанию полной

Примечание: данная инструкция содержит общие требования и информацию, соответствие стандарту ANSI/ASSE Z359. Производитель может ввести более строгие ограничения по использованию снаряжения; обращайтесь к инструкции по эксплуатации, составленной производителем.

1. Производитель должен обеспечить правильное использование снаряжения, а также мерам предосторожности для безопасного использования снаряжения, характерным для конкретного места и контекста работы. Стандарт ANSI/ASSE Z359.2 – минимальные

требования по программам защиты от падения, он определяет принципы и требования к пользователям от падения. Работодатель должен учитывать и обеспечивать выполнение данных требований, регламентирующих правила,

обязности, условия обучения, меры защиты от падения, уменьшение и управление рисками падения, спасательные меры, расследование происшествий и оценку совместности элементов снаряжения.

2. Нарядившая регулировка полной страховочной привязи имеет большое значение для ее эффективного использования. Пользователь должен быть обучен правильной выбору размера и должен следить за постоянной правильной регулировкой полной страховочной привязи.

3. Пользователь должен следовать рекомендациям производителя по выбору размера и регулировке снаряжения, обращая внимание на то, чтобы пряжки были правильно соединены и выровнены, чтобы ножные и плечевые ремни всегда были затянуты, чтобы грудные ремни были правильно отрегулированы и затянуты, чтобы ремни были правильно расположены и затянуты, дабы избежать контакта с генералиями в случае падения.

4. Полная страховочная привязь, отвечающая стандарту ANSI/ASSE Z359.1, должна быть оборудована индивидуальной системой защиты от падения, снижающей силу рычага и т.

5. Синдром страховочной привязи (SDH), также называемый синдромом вывешивания, – это тяжелое состояние, риск возникновения которого можно уменьшить с помощью грамотно разработанной страховочной привязи; организации быстрых спасательных работ и применения устройств, позволяющих обеспечить нахождение в безопасном положении после падения. Находясь в сознании, пользователь может использовать систему, позволяющую облегчить нахождение в безопасном положении и уменьшить нагрузку на ноги для улучшения кровообращения, и тем самым отсрочить проявления синдрома привязи. Удлинение элементов крепления не предназначено для присоединения непосредственно к анкерной точке крепления или к соединительному элементу точки анкерного крепления для защиты от падения.

Необходимо использовать амортизатор рычага для уменьшения силы рычага до величины не более 8 нН. Для получения дополнительной информации обращайтесь к производителю падения и тем самым на величину необходимого свободного пространства.

6. Эластичность полной страховочной привязи, а именно свойство этого элемента индивидуальной защиты от падения растягиваться и деформироваться при падении, может повлиять на общее удлинение системы в случае падения. Необходимо учитывать увеличение глубины падения, которое происходит вследствие эластичности полной

страховочной привязи, растяжения соединительных точек и оседания тела в привязи, и любые другие условия, существенные для расчета необходимого свободного пространства.

7. Когда стропы, прикрепленные к D-образной точке крепления полной страховочной привязи, не используются, они не должны быть прикреплены к системе для позиционирования или к любому другому структурному элементу полной страховочной привязи, за исключением тех элементов, которые оцениваются как подходящие для этой цели: с одной стороны, компетентным лицом, с другой – производителем стропа.

Особенно важно учитывать это правило при использовании некоторых Y-образных страховочных стропов, так как сила рычага может быть передана пользователю через неиспользуемый ус стропа в случае падения, что не может быть отсрочено от страховочной привязи. Точка для прикрепления неиспользуемого конца стропа обычно находится на уровне груди для уменьшения риска спутывания или ограничения движений.

8. Концы строп могут застрять в механизме или спровоцировать отщепление одного из регулирующих устройств. Любая полная страховочная привязь должна быть оборудована элементами, позволяющими убирать концы строп.

9. Учитывая то, что точки крепления сделаны из ткани, рекомендуется соединять их исключительно с другими тканевыми петлями или с карабинами. Использование карабина чреко не рекомендуется, кроме как в специальных условиях, указанных производителем.

Пункты 10–16 содержат дополнительную информацию, касающуюся расположения и использования различных точек крепления полной страховочной привязи.

10. Спинная точка крепления

Спинная точка крепления должна использоваться в качестве основной точки крепления для защиты от падения, за исключением условий, позволяющих использовать другую точку крепления для защиты от падения, когда падение может происходить для ограничения перемещения и при спасательных работах. Страховочная привязь должна быть разработана так, чтобы вес пользователя в случае падения и удержания на спинной точке крепления распределялся между плечевыми и ножными ремнями. Удерживая пользователя по всей длине, спинная точка крепления может использоваться только в вертикальном положении, слегка наклонном вперед и с небольшим давлением на грудную клетку. При выборе между регулируемой и фиксированной спинной точкой крепления необходимо учитывать многочисленные условия. Регулируемая спинная точка крепления легче переносится под разным весом пользователя и позволяет находиться после падения в более вертикальном положении, но делает полную страховочную привязь несколько более эластичной.

11. Грудная точка крепления

Грудная точка крепления может использоваться как вспомогательная точка крепления для защиты от падения, если спинная точка оценивается компетентным лицом как менее подходящая для защиты от падения, когда падение может происходить только ногами вниз. Допустимое использование грудной точки крепления (отнюдь не исчерпывающий список): подъем по вертикальной лестнице с помощью устройства для защиты от падения, подъем по вертикальной лестнице с помощью вытяжной гибкой анкерной линии, позиционирование на рабочем месте и веревочные работы. Грудная

точка крепления может также использоваться для ограничения перемещения и при спасательных работах.

Страховочная привязь должна быть разработана так, чтобы вес пользователя в случае падения, распределяемая на грудной точке крепления, распределялся между плечевыми и ножными ремнями.

После падения грудная точка крепления удерживает пользователя в положении сидя или в согнутом положении, при этом вес тела распределяется в основном между бедрами, ягодицами и нижней частью спины.

При позиционировании на рабочем месте грудная точка крепления позволяет пользователю сохранять вертикальное положение.

Если грудная точка крепления используется в качестве точки крепления для защиты от падения, компетентное лицо должно оценить условия и для спуска и убедиться, что падение может произойти исключительно ногами вниз. В этом случае необходимо соответственно ограничить допустимую глубину падения.

При использовании грудной точки крепления с регулируемой грудной стропой может произойти сдвиг грудной стропы вверх, что способно спровоцировать разрушение точек крепления, удерживающих пользователя или вывешивание... Компетентное лицо должно предусмотреть использование полной страховочной привязи с фиксированной точкой крепления в любом подобном случае.

12. Брошюрная точка крепления

Брошюрная точка крепления служит для присоединения устройства для защиты от падения при планировании лестничных работ и для спуска и вывешивания. Падение возможно только ногами вниз. Брошюрная точка также может служить для позиционирования на рабочем месте. При падении или позиционировании на рабочем месте брошюрная точка крепления удерживает пользователя в положении сидя с корпусом в вертикальном положении, при этом вес распределяется в основном между бедрами и ягодицами. Полная страховочная привязь должна быть разработана так, чтобы вес пользователя в случае удержания на брошюрной точке крепления благодаря подиндивидуному ремню распределялся на поясные ремни и ягодицы.

Брошюрная точка крепления не должна использоваться в качестве точки крепления для защиты от падения, компетентное лицо должно оценить условия работы и убедиться в том, что падение может произойти исключительно ногами вниз. В этом случае необходимо соответственно ограничить допустимую глубину падения.

13. Плечевые ремни

Необходимо использовать одновременно обе точки крепления плечевых ремней. Их использование возможно при спасательных работах и для спуска и вывешивания. Точки крепления плечевых ремней не должны применяться для защиты от падения. Рекомендуется соединять точки крепления плечевых ремней ремнем, позволяющим оставлять свободное пространство между плечевыми ремнями полной страховочной привязи.

14. Пояс. задняя точка крепления

Задняя точка крепления на поясном ремне служит для ограничения перемещения. Задняя точка крепления на поясном ремне не должна использоваться для защиты от падения. Запрещается любое использование задней точки крепления на поясном ремне, кроме как для ограничения перемещения. Задняя точка крепления на поясном ремне не считается на neither для защиты от падения. Такое присоединение создает риск задувания бедра и не должна использоваться для удержания всего веса пользователя.

15. Боксовые точки крепления

Боксовые точки крепления должны использоваться вместе и только для позиционирования на рабочем месте. Боксовые точки крепления не должны использоваться для защиты от падения. Боксовые точки крепления часто используются для позиционирования на рабочем месте: арбористами, вышкинниками при работе на опорах, а также на зданиях, при формовке арматуры или при проведении облицовочных работ. Предупреждаем пользователей об опасности использования боксовых точек

крепления (или иных прочных частей привязи) для присоединения неиспользуемых стропов вверх, что способно спровоцировать разрушение точек крепления для защиты от падения, компетентное лицо должно оценить условия работы и убедиться в том, что падение может произойти исключительно ногами вниз. В этом случае необходимо соответственно ограничить допустимую глубину падения.

16. Рабочее сиденье

Точки крепления на рабочем сиденье должны использоваться вместе и только для позиционирования на рабочем месте. Точки крепления на рабочем сиденье не должны использоваться для защиты от падения. Точки крепления на рабочем сиденье часто используются при длительной работе в безопасном положении, что позволяет пользователю работать, сидя на рабочем сиденье, размещенном между двумя точками крепления. Например, для мытья окон высотных зданий.

ОСМОТР, ХРАНЕНИЕ И УХОД ЗА СНАРЯЖЕНИЕМ СО СТОРОНЫ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Пользователи системы защиты от падения должны соблюдать требования производителя по осмотру, хранению и уходу за снаряжением. Организация, в которой работает пользователь, должна хранить в доступном месте копию инструкции, предоставленной производителем. Смотрите стандарт ANSI/ASSE Z359.2: минимальные требования для программы защиты от падения, касающиеся осмотра, хранения и ухода за снаряжением со стороны пользователя.

1. В дополнение к требованиям по осмотру, установленным производителем, пользователь должен производить осмотр снаряжения перед каждым использованием; кроме того, компетентным лицом как минимум один раз в год должно проводиться осмото снаряжения для обнаружения:

- отсутствующей или нечитаемой маркировки изделия,

- отсутствия элементов, от которых зависит форма, регулировка или функциональность снаряжения,

- таких дефектов или повреждений металлических элементов снаряжения, как трещины, заостренные грани, деформации, следы коррозии, повреждения, вызванные воздействием химикатов или перегрева, модификации или чрезмерный износ,

- таких дефектов или повреждений строп или веревок, как вывихивание нити, нерегулярное сплетение, распухшие нити, перекуренные узлы, порванные нити, разрывные или отсутствующие нити, чрезмерное растяжение, а также повреждения вследствие химического воздействия или чрезмерного загрязнения, следы истирания, модификация, чрезмерного употребления смазки, слишком долгого или интенсивного использования снаряжения.

2. Критерии осмотра снаряжения должны быть установлены компанией, в которой работает пользователь. Эти требования должны соответствовать или быть более жесткими по сравнению со стандартом ANSI/ASSE Z359 или требованиями производителя. Следует руководствоваться наиболее жесткими требованиями.

3. Если при осмотре выявляется дефект, повреждение или следы неправильного ухода, снаряжение должно быть изъято из использования или быть подвергнуто специальным действиям для исправления выявленных проблем. Данные действия могут совершаться только производителем или его официальным представителем, причем обязательно – перед любым новым использованием снаряжения.

Уход и хранение

1. Хранение и уход за снаряжением должны быть организованы компанией, в которой работает пользователь, и отвечать требованиям производителя. Любые проблемы, связанные с нестандартными условиями использования снаряжения, должны быть сообщены производителю с целью нахождения решения для запяленных проблем.

2. Любое снаряжение, которое требует дополнительного технического ухода, должно быть промаркировано («непригодно к использованию») и не может использоваться.

3. Любое снаряжение должно храниться в условиях, позволяющих избежать вредного влияния таких внешних факторов, как температура, ультрафиолетовое излучение, влажность, масло, химические вещества и испарения, способствующих разрушению снаряжения.

这份说明书将向您解释如何正确使用您的装备。这里只描述正确无误的技术和使用方法。

警示标志将告知您使用该装备时的潜在危险，但并不完全详尽。请登录Petzl.com查阅更新和附加信息。

您有责任阅读每一条警示且正确使用您的装备。任何错误的使用都将造成额外危险。如果您有任何疑问或对于理解这些文件有困难的话，请联系Petzl。

1.应用范围

用于坠落保护的个人保护设备（PPE）。用于高空作业的全身防坠落及定位安全带。

最大负重：140公斤。

使用该产品时，不可超出其负荷限制，也不可用于设计之外的用途。

责任

警告

凡涉及使用此装备的活动都具有一定危险性。您应对个人的行动、决定和全负责。

在使用此装备前，您必须：

- 阅读并理解全部使用指南。
- 针对其正确使用方法，进行特定训练。
- 熟悉您的装备，了解其性能及使用限制。
- 理解并接受所涉及到的危险。

一旦忽视上述任何一条警告，将有可能造成严重伤害甚至死亡。

该产品必须由有能力且负责的人来使用，或在有能力且负责的人，直接目视监督下使用。

您应对个人的行动、决定和安全负责并承担后果。如果您无法承担相关责任或无法完全理解本使用说明，那么不要使用此装备。

2.部件名称

胸式安全带：

（1）背部连接点，（2）背部连接带调节扣，（3）肩带调节扣，（4）胸部连接点，（5）胸带与座式安全带连接扣，（6）CAPTIV，（7）弹性束带，（8）用于固定ASAP/SORBBER的Velcro贴，（9）防坠落挽索锁扣挂点，（10）坠落制停指示器。

座式安全带：

（11）Bm'D连接扣的针织连接点，（12）腰带，（13）腿带，（14）腹部金属连接点，（15）腰带侧部连接点，（16）后部限制连接点，（17）DOUBLEBACK调节扣，（17 bis）腿环FAST扣，（18）装备挂环，（19）TOOLBAG工具包连接点，（20）腿带和腰带连接带上的DOUBLEBACK调节扣，（21）CARITOO工具挂扣。

主要材料：

扁带：聚酯纤维。

调节扣：钢。

金属连接点和连接器：铝合金。

3.检测、检查要点

Petzl建议至少每12个月，由专业人员深入检查一次。请根据Petzl.com网站上描述的操作方式进行检查。在您的PPE检查表格中记录：类型、型号、生产商信息、序列号或独立编码、生产、购买、第一次使用和下一次检查日期、问题、评论、检查者姓名和签名。

每次使用前

安全带

检查扁带的连接点、调节扣以及安全缝线的状况。仔细检查是否存在断线或脱线的地方。

检查是否存在因使用、暴露于高温和与化学品接触而导致的割痕、磨损和损坏等状况。

检查DOUBLEBACK和FAST扣是否操作正常。

检查坠落制停指示器。当背部连接点受到超过400daN的冲击力后，该指示器会显示红色标示。当坠落制停指示器可见时，该安全带即可淘汰。

Bm' D TRIACT-LOCK连接器

检查扣身、转轴、锁门和上锁套没有任何裂纹、变形、侵蚀、磨损。检查锁门能否自动完全开启。Keylock孔不得有任何阻塞。

检查上锁套能否锁住和打开。

每次使用时

确保锁扣始终在其主轴上受力。

经常检查上锁套是否锁住。避免可能导致锁门打开或损坏锁套的压力或摩擦。

定期检查调节扣是否正确扣紧。

定期检查产品状况及其与系统内其他设备的连接状况，是至关重要的。确保系统内所有设备均互相正确连接。

4.兼容性

验证该产品在操作时与其他组件的兼容性（兼容性=良好的功能互动）。

连接器必须配合CAPTIV使用。

5.安全带的穿戴

- 确保正确地将多余的扁带收（折叠）在弹性束带中。

- 小心外物可能妨碍FAST快速扣的运作（例如小石、沙砾、衣物等）。确保其正确锁上（见图示）。

Bm' D TRIACT-LOCK连接器

没有锁扣是不可损坏的。

当锁扣在主轴方向上受力，并且锁门闭合时，其强度达到最大。锁扣在其他方式下受力是危险的并且会降低其强度，比如在短轴上或当锁门打开时受力。

如需更多信息，请登录Petzl.com查看关于连接器的技术建议栏。

背部连接点的初始调校

调整背部连接点与身高体型相称：与肩胛同高。

注意：如果使用背部连接点，尤其要注意腿环和腰带连接带的调节。

调节和悬挂测试

安全带必须调节至合身以减轻下坠时受伤的风险。

你必须使用工具穿过每个挂点进行悬挂测试，以确保安全带合身，确保它能作为作业提供足够的舒适度，并已调节至最佳状态。

6.防坠落安全带

背部连接点和胸部连接点必须连有一套符合现有标准的止坠系统。只有这两个连接点可被用于连接止坠系统，例如绳索移动止坠器、势能吸收器等...

发生坠落时，防坠落连接点会展开（45厘米）。该延展长度必须被考虑入净空高度的计算中。进行净空计算时，将锁扣的长度计算在坠落距离当中。

7.定位及限制工作范围安全带

腹部连接点、胸部连接点以及腰带两侧连接点，设计用于在使用者的工作站起到保护作用，同时防止其进入有坠落危险的区域。

腹部连接点和两侧连接点不可用于防坠落用途。

使用一条定位挽索同时连接两侧连接点，可给腰带提供更舒适的支撑。

挽索必须处于拉紧状态。

8.CAPTIV连接器固定杆

CAPTIV固定杆可将连接器固定在主轴位置。注意：如果更换连接器，需重新安装CAPTIV固定杆。

9.装备挂环

装备挂环必须只能用于放置器械用途。

危险警告：装备挂环决不能用于保护、下降、连接或作为锚点用途。Velcro贴用于将移动止坠器的势能吸收器固定在较高的位置。

10.防坠落挽索锁扣挂点

A.只能作为不使用的挽索末端的锁扣挂点。

B.当发生坠落时，锁扣挂点能释放锁扣，避免阻碍势能吸收器的打开。

注意：这连接点不能用于防止坠落。

11.ANSI附加信息

- 必须为使用者提供此装备的使用说明书。

- 任何装备在与此装备一同使用时，必须严格遵守其使用说明书。

- 救援方案：您必须制定一个救援方案并且能够快速实施以便使用该装备遭遇困难时使用。

- 警告：当多个装备组合在一起使用时，一件装备的安全功能可能会影响另一件装备的安全功能从而导致危险情况的出现。

- 警告：化学物品、高温、腐蚀和紫外线会损坏你的安全带。如有任何疑问，请联系Petzl。

- 当在电源附近工作，机器或粗糙尖锐的表面移动时，需提高警惕。

12.附加信息

淘汰您的装备：

警告：一次意外事故可能导致产品在首次使用后即被淘汰，这取决于使用方式及强度、使用环境（严酷的环境、海洋环境、尖锐边缘、极限温度、化学品等）。

何时需要淘汰您的装备：

- 塑料或纺织产品自生产之日起已超过10年。

- 经历过严重冲击或负荷。

- 无法通过产品检测。您对其安全性产生怀疑。

- 您不清楚产品的全部使用历史。

- 因为法律、标准、技术或与其它装备不兼容等问题而不得不淘汰。

销毁这些产品以防将来误用。

图标：**A.寿命**：10年 - **B.标示** - **C.使用温度范围** - **D.使用注意** - **E.清洁/消毒** - **F.干燥** - **G.存放/运输** - **H.维护** - **L.改装/修理**（不能在Petzl以外的地方修理，除了更换零件） - **J.问题/联络**

3年质保

针对材料或生产上的缺陷。例外：正常的磨损、氧化、自行改装或改良、不正确存放、欠佳的保养、使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

警告标志

1.表示有即刻产生严重伤害或死亡危险情况。2.表示有潜在的意外或伤害风险。3.表示产品在功能或性能方面的重要信息。4.表示装备的不兼容性。

可追溯性及标示

a.为PPD做生产检测的机构序号 - b.认证机构 - c.追踪：信息 - d.尺寸 - e.独立编码 - f.生产年份 - g.生产月份 - h.序列号 - i.独立身份辨别号 - j.标准 - k.仔细阅读说明书 - l.型号识别 - m.级别（B基本） - n.最大断裂负荷 - o.生产商地址 - p.生产日期（月份/年份）

附录A-ANSI

ANSI/ASSE Z359标准关于全身安全带的正常使用和维护要求。

注意：以下是ANSI/ASSE Z359的通用要求和信息；设备的生产商可能会提出更严格的产品使用要求，详见产品说明书。

1.使用者使用这类设备时必须经过正规的培训，包括在他们的工作环境下使用该设备的详细过程。ANSI/ASSE Z359.2标准规定了最低防坠落系统要求，规定了雇主需建立并管理的防坠落系统的准则及要求，尤其包括以下方面：规则、责任、培训、防坠落的步骤、消除与控制坠落风险、救援步骤、事故调研以及所建立系统的有效性报告。

2.为了达到更好的效果，必须将全身安全带调节至合适。使用者必须学会选择正确的尺码以及调节全身安全带。

3.使用者必须根据生产商的使用说明书选择尺码并正确调节，特别注意扣正确连接，腿带和肩带始终紧紧，胸带在胸部正中位置，腿带处于正确的位置并紧系，以防止发生坠落时腿带与生殖器接触。

4.符合ANSI/ASSE Z359.11标准的安全带必须连接最大冲击力不超过8kN的个人防坠落系统。

5.悬挂不耐症，也称为悬挂创伤或直立性不耐症是一个严重的问题，但是如果安全带设计良好、救援迅速并且使用坠落后悬挂缓解设备，这个问题是可以控制的。有意识的被困者可以打开悬挂缓解设备，将腿部的压力转移，让血液更好地流通，可以延迟悬挂不耐症的发生。连接器延长部件不能直接与锚点或防坠落锚点的连接器连接。必须使用势能吸收器，将最大冲击力限制在8kN内。延长的部件会影响坠落的距离和净空距离的计算。

6.个人防坠落系统中的部件会在坠落时发生延展和变形，全身安全带具有弹性，可能会在坠落时增加系统的延展长度。在进行特定的防坠落系统净空距离计算时，必须考虑到因为全身安全带的弹性而增加的高度、与全身安全带连接的锁扣的长度、使用者身体在全身安全带中的压缩以及其他重要因素。

7.当不使用时，全身安全带的D环上连接的未使用的挽索臂不能连接到工作定位设备或全身安全带的其他结构性组件上，除非非同时经过技术人员和挽索生产商的允许。特别要注意在使用某些Y型挽索时，如发生坠落，而且使用者无法从安全带上释放，冲击力会通过未使用的挽索臂传递到使用者身上。挽索的存放位置通常在胸部位置，以降低绊倒和缠绕的风险。

8.扁带端头可能会拖到机器中或引起调节设备意外打开。全身安全带应该配有束缚环或其他可以固定末端扁带的部件。

9.由于针织连接环的特性，建议针织连接环只与其他针织环或锁扣连接。不应该使用挂钩，除非在经过生产商的允许的特定情况下。

10-16部分提供了全身安全带的位置和使用不同连接点的附加信息。

10.背部

背部挂点应该作为主要的防坠落挂点，除非使用环境允许使用其他挂点。背部挂点也能用于限制作业范围或救援。当使用者在背部挂点上坠落时，安全带的设计是通过肩带和腿环分散承重力。坠落后，背部挂点让使用者的身体竖直并稍前倾，胸部会有轻微受压。必须考虑多项因素，以决定是选择滑动背部挂点还是固定背部挂点。滑动背部挂点能更好地适合不同身材的人员，并且在坠落后身体更竖直，但是会增加全身安全带的弹性。

11.胸部

当技术人员认为背部挂点不合适时，比如不适合操作并且坠落时双脚会朝前，此时胸部挂点可作为备用防坠落挂点。可以使用胸部挂点的

情况（包括但不限于）：使用防坠落设备进行阶梯攀爬、使用自动收回型生命线进行阶梯攀爬、工作定位和挽索作业。胸部挂点也能用于限制作业范围作业或救援。

当使用者在胸部挂点上坠落时，安全带的设计是通过肩带和腿环分散承重力。

坠落后，胸部挂点让使用者呈坐姿或插篮式的体位，重量集中于大腿、臀部和后背下方。

通过胸部挂点进行工作定位时，身体呈竖直状态。

如果使用胸部挂点作为防坠落挂点，技术人员需要进行环境评估，确保坠落方向是双脚超前。在这种情况下，需要限制允许坠落的距离。

配有可调节悬挂的胸部挂点可能会往上滑动，并在坠落时让使用者坐息、拉仰或悬挂…在这种情况下，技术人员应该考虑使用固定胸部挂点的全身安全带。

12.腹部

腹部挂点适用于在进行阶梯攀爬时连接防坠落设备，注意只能用于双脚朝前的坠落；该腹部挂点也可用于工作定位。坠落后或进行工作定位时，腹部挂点让使用者呈坐姿，上半身直立，重量集中于大腿和臀部。

当使用腹部挂点时，全身安全带通过下骨盆的扁带将重量直接分散到大腿和臀部。

如果使用腹部挂点作为防坠落挂点，技术人员需要进行环境评估，确保坠落方向是双脚朝向。在这种情况下，需要限制允许坠落的距离。

13.肩部

两个肩部挂点必须同时使用；可以用于救援和下降/撤离。肩部挂点不能作为防坠落用途。建议肩部挂点配合一个吊架使用，使得全身安全带的扁带分开。

14.腰部、后部

腰部和后部挂点只用于限制作业范围作业。腰部和后部挂点不能作为防坠落用途。除了限制作业范围作业外，禁止在其它情况下使用腰部及后部挂点。腰部和后部挂点只能承受传递到使用者腰带上的很小的力，绝对不能用于承担整个身体的重量。

15.侧部

两个侧部挂点必须同时使用，只用于工作定位。侧部挂点不能作为防坠落用途。侧部挂点经常用于树上作业人员、攀爬电杆的电工、绑钢筋和砌墙的建筑工人进行工作定位。不建议使用侧部挂点（或全身安全带上其他硬性的挂点）来存放防坠落挽索的端头，因为可能会造成绊倒的风险，或者在多臂的挽索的情况下，不使用的挽索臂可能会造成传递到安

В тази листовка е обяснено как правилно да използвате средството. Представени са само някои методи и начини на употреба.

Предупредителни надписи ви информират за потенциални рискове, свързани с употребата на средствата, но не е възможно да бъдат описани всички. Следете редовно актуализацията и допълнителната информация на страницата Petzl.com. Вие носите отговорност за спазването на всяко предупреждение и за правилното използване на средствата. Всяко неправилно действие при използване на средството ще доведе до допълнителен риск. Съвръжете се с Petzl, ако имате съмнения или затруднения да разберете нещо.

1. Предназначение

Лично предпазно средство (ЛПС) срещу падане от височина. Предпазен колан за цялото тяло с позициониращ колан, предназначен за работа на височина.

Максимално работно натоварване: 140 kg.

Този продукт не трябва да се използва извън неговите възможности или в ситуации, за които не е предназначан.

Отговорност

ВНИМАНИЕ Дейностите, изискващи употребата на това средство, по принцип са опасни. Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност.

Преди да започнете да употребявате това средство, трябва:

- Прочетете и разберете всички инструкции за употреба.
- Да научите специфичните за средството начини на употреба.
- Да се усъвършенствате в работа със средството, да познавате качествата и възможностите му.
- Да разберете и осъзнаете съществуващия риск.

Натоварване дори на едно от тези предупреждения може да доведе до тежки, дори смъртосносни травми.

Този продукт трябва да се използва или от компетентни и добре осведомени лица, или работещи с него трябва да бъде под непосредствен зрителен контрол на такова лице. Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност и вие ще поемете последствие, ако не сте в състояние да поемете тази отговорност или не сте разбрали добре указанията за употреба, не използвайте това средство.

2. Номерация на елементите

Гръден колан:

(1) Гръбна точка на окачване, (2) Задна катарамка за регулиране на гръбната точка, (3) Предни катарамки за регулиране на презрамките, (4) Гръдна точка на окачване, (5) Съединителен колан - седдалка, (6) CAPTIV (7) Ластични гайки за лентите, (8) Гайка Velcro за ASAP/SÖRBER, (9) Гайки за осигурителния ремък, (10) Индикатор за падане.
Седдалка:
(1) Текстилна точка за закачане на съединителя BmD, (12) Ленти на кръстия колан, (13) Везелни ленти, (14) Предна метална ниска разположена точка, (15) Странични точки на кръстия колан, (16) Задна точка за закачане на ограничителна система, (17) Регулируеми катарамки DOUBLEBACK на лентите, (17 bis) Автоматични катарамки FAST на бедрените ленти, (18) Инвентарници, (19) Гайки за торбичка за инструменти TOOLBAG, (20) Катарамки DOUBLEBACK за регулиране на лентите, свързващи кръстия колан с бедрените ленти, (21) Гайки за карбинер за инвентар CARITOOL.

Основни материали:

Ленти: полиестер.

Регулируеми катарамки: стомана.

Металните точки на окачване и карбинера: алуминиева сплав.

3. Контрол, начин на проверка

Petzl препоръчва задълбочена проверка от компетентно лице поне веднъж на 12 месеца. Спазвайте указанията за проверка, посочени на Petzl.com. Запазете резултатите от проверката в паспорта на ЛПС, тип, модел, данни за производителя, сериен или индивидуален номер, датите на производство, покупка, първа употреба, следваща периодична проверка, дефекти, забележки, име и подпис на инспектора.

Преди всяка употреба

Предпазен колан

Проверявайте лентите в мястото на точките за окачване, регулируемите катарамки и основните шевове. Внимавайте да няма скъсани или разтеглени конци. Внимавайте за късване, износване и повреди вследствие на употреба, топлина, химически вещества и др.

Проверявайте правилното функциониране на катарамите DOUBLEBACK и FAST. Проверявайте индикатора за сериозно падане. Този червен индикатор се появява, ако гръбната точка е поела удар над 400 daN.

Бракът/дефекта/предпазния колан, ако индикаторът за падане се вижда.

Съединител BmD TRIACT-LOCK

Проверявайте за пукнатини, деформации, корозия (корупция, нита, ключалката и муфата). Проверете ключалката дали правилно се отваря и дали се затваря автоматично и докрай. Отворът на ключалката Keylock не трябва да бъде запълнен с нещо. Направете проверка на заключването и отключването на карбинера.

По време на употреба

Проверявайте дали карбинерът се натоварва винаги по голямата ос. Следете редовно дали муфата е завита. Избягвайте натиск или триене, които могат да доведат до отваряне на ключалката или повреда на муфата. Проверявайте редовно дали лентите не са се разхладили. Важно е да следите редовно за състоянието на продукта и връзката му с останалите средства от системата. Уверете се, че отделните средства са правилно разположени едно спрямо друго.

4. Съвместимост

Проверете съвместимостта на този продукт с останалите елементи от системата при ващия начин на приложение (съвместимост = правилно функциониране на елементите). Използвайте съединителя задължително с елемента CAPTIV.

5. Поставяне на колана

- Внимавайте излишната лента да бъде добре прибрана (правилно скатана) в ластичните гайки.

- Внимавайте функционирането на бързите катарамки FAST да не бъде затруднено от наличието на чужди тела (камъчета, лъски, дръвки...). Проверете дали са закочани правилно (вижте рисунките).

Съединител BmD TRIACT-LOCK

Карбинерът не е нещо неразушимо.

Карбинерът има максимална якост по голямата ос и при затворена ключалка. Да се натоварва карбинер по друг начин е опасно, защото якостта му се намалява, например ако се натоварва по малката ос или с отворена ключалка.

За повече информация вижте документа Технически съвети относно карбинерите на страницата Petzl.com.

Първоначално регулиране на гръбната халка

Регулирайте гръбната точка на окачване в зависимост от вашия ръст: тя трябва да е разположена на нивото на плешките.

Внимание: регулирането на лентите, свързващи кръстия колан с бедрата е важно, ако ще използвате гръбната точка.

Регулиране и тест с усиване

Предпазен колан трябва да прилепва плътно към тялото, за да се намали риска от травми при падане.

За да сте сигурни, че сбруята е точния размер, предоставя желания комфорт и е правилно регулирана, трябва да извършите няколко движения с нея и да я изпробвате като увиснете на всичките ѝ точки на окачване заедно с оборудването.

6. Предпазен колан срещу падане

Гръдната и гръбната точка на окачване трябва да бъдат свързани със спирачна система срещу падане, съответстваща на действащите стандарти. Само тези точки са предназначени за свързване към спирачна система например спирачно устройство към въже, потъхвател на енергия...

По време на падане се разгъва точката, предназначена за спиране на падане (45 см). Това удължение след разгъване трябва да се вземе предвид при изчисляване на свободното пространство. При изчисляване на свободното пространство трябва да се има предвид и дължината на съединителят, които оказват влияние върху височината на падане.

7. Колан за позициониране и ограничаване

Предната ниска точка на окачване, гръдната точка и страничните точки на колана са предназначени да задържат работещия в удобна позиция на работното място. Предната ниска точка и страничните точки не са предназначени за спиране на падане от височина.

Употребявайте винаги двете точки на окачване едновременно, обединявайки ги с позициониращ ремък, за да имате удобна опора на колана.

Позициониращ ремък трябва да бъде натегнат.

8. Елемент CAPTIV за позициониране на съединителя

Преградата CAPTIV служи за фиксиране на съединителя в позиция на натоварване по голямата ос. Внимание: ако смените съединителя, монтирайте елемента CAPTIV на новия съединител.

9. Инвентарници

Инвентарници трябва да се използват само за закачане на инструменти. ВНИМАНИЕ: ОПАСНО: не използвайте инвентарниците за осигуряване, спускане, обвързване или закачане на ремък. Гайките с венчро може да се използват за фиксиране на абсорбера на спирачното устройство във висока позиция.

10. Халки за носене на крайните съединители на осигурителния ремък

A. Трябва да се използва само за закачане на свободния край на ремъка.
B. При падане на ползвателя системата за откчане освобождава карбинера, за да не възпрепятства разгъването на голпящата на енергия.
Внимание: това не е точка за закачане на система срещу падане.

11. Допълнителна информация за ANSI

- Инструкциите за употреба трябва да бъдат предоставени на ползвателя на това средство.
- Спазвайте описаните в листовките инструкции за употреба, които са прикачени към всеки един продукт.

- Австриен глан: предвидете необходимите спасителни средства за извършване на незабавна спускане акция в случай на проблем.

- Внимание: при употреба на няколко предпазни средства може да възникне рискова ситуация, ако правилното функциониране на дадено средство погречи на правилното функциониране на друго.

- Внимание: химическите продукти, топлината, корозията и управителното пъчи могат да повредят предпазния колан. Ако се съмнявате в нещо, отнесете се до Petzl.

- Внимавайте, когато работите в близост до източници на електрически ток, машини или абразивни остри повърхности.

12. Допълнителна информация

Брукане на продукта:

ВНИМАНИЕ: някое извършено събитие може да доведе до брукане на даден продукт само след еднократно използване (в зависимост от вида и интензивността на употребата, средата, в която се ползва: агресивна среда, морска среда, остри ръбове, екстремни температури, химически средства...).

Един продукт трябва да се брукава, когато:

- Той е на повече от 10 години и е съставен от пластмасови или текстилни материали.
- Понесъ е значителен удар или натоварване.

Резултатът от проверката на продукта е незадоволителен. Смянвате се в неговата надеждност.

- Имате информация как е бил използван преди това.
- Той е морално остарял (поради промяна в законодателството, стандартите, методите на използване, несъвместимост с останалите средства...).

Унищожете тези продукти, за да не се употребяват повече.
Пиктограм:

- A. Срок на годност: 10 години - B. Маркировка - C. Разрешена температура - D. Предупреждения при употреба - E. Почистяване/дезинфекция - F. Сушене - G. Съхранение/транспорт - H. Поддръжка - I. Модификации/ремонти (забранени са извън сервиза на Petzl, изключение само за резервни части) - J. Въпроси/контакти

Гаранция 3 години

Отнася се до всякакви дефекти в материалите или при производството. Гаранцията не важи при нормално използване, окислявания, модификации или ремонти, лошо съхранение, лошо поддръжане, употреба на продукта не по предназначение.

Табела за безопасност

1. Ситуация с неизбежен риск от тежко нараняване или фатален изход.
2. Ситуация с опасност от възможен инцидент или нараняване.
3. Важна информация относно начина на функциониране или спецификацията на продукта.
4. Несъвместимост на средствата.

Контрол и маркировка

a. Номер на нотифициращ орган за производствен контрол на това ЛПС - б. Сертифициращ орган - c. Контрол: основни данни - d. Размер - e. Индивидуален номер - f. Година на производство - g. Месец на производство - h. Номер на партия - i. Категория на сертификация - j. Стандарти - k. Проверете внимателно техническите указания - l. Идентификация на модела - m. Клас (в основен) - n. Максимално работно натоварване - o. Адрес на производителя - p. Дата на производство (месец/година)

Анекс А - ANSI

ANSI/ASSE Z359 указания за употреба и поддръжане на предпазни колани за цялото тяло

N8: тази листовка съдържа указания и общи условия, определени от стандарт ANSI/ASSE Z359, производителът може да изиска по-строги мерки, съобразявайте се с инструкцията на производителя.

1. Потребителят трябва да са преминали задълбочено обучение за правилно използване на средствата и специфичните процедури за безопасност на работното място. Стандарт ANSI/ASSE Z359.2 определя минималните изисквания, отнасящите до програмите за защита срещу падане, определя правилата и изискванията относно програмите за обучение на персонала, прилагани от работодателя, най-вече правилата относно отговорността и обучениата, процедурите за защита срещу падане, предотвратяването и управлението на риска от падане, аварийните планове, изучаването на зползувателите и оценяването на ефективността на прилаганите програми на практика.

2. За да се използва оптимално предпазния колан, трябва да е добре регулиран. Ползвателят трябва да бъде обучен как да избере подходящия за него размер и как да регулира правилно предпазния колан.

3. Потребителят трябва да е получил указанията на производителя относно регулирането на колана, като обръщат внимание на това катарамите да бъдат правилно разположени и закочани, лентите около бедрата и тези през раменете да бъдат стегнати, гръдните ленти да бъдат разположени по средата на гръдите, бедрените ленти да са така разположени и стегнати, че да се избегне натиск в областта на слабините в случай на падане.

4. Един предпазен колан за цялото тяло, съответстващ на стандарт ANSI/ASSE Z359.11, трябва да бъде свързан с индивидуална система срещу падане, ограничаваша силата на удара върху ползвателя до 8 kN максимално.

5. Синдромът травма от висене (SDH) е тежък феномен, но той може да бъде овладян с добре конструиран предпазен колан, върхоу окачане на помощ и използване на средства, позволяващи облекчаване на висичото положение след падане. Потребител, който е в състояние да използва средства срещу падане, които са с разгъва и натиска на лентите около бедрата, за да се подобри кръвообращението и да се забави синдром траума от висене. Един удължител на съединителен елемент не е предназначен да се закача директно към опорна точка или осигурително устройство, трябва да се използва само за енергия, който да се откъсна на удара до 8 kN. Дължината на един удължаващ елемент може да окаже влияние върху височината на падане и изчисляването на необходимото свободното пространство.

6. Еластичността на един предпазен колан за цялото тяло, по конкретно способността на един елемент от системата предпазни колани за цялото тяло трябва да се разгъва и да се деформира при падане, може да доведе до увеличаване на общата дължина на колана по време на падане. Трябва да се има предвид увеличението на височината на падане, породена от еластичната на предпазния колан за цялото тяло, дължината на връзката към предпазния колан, изчисляването на тялото в предпазния колан и всеки важен фактор при изчисляване на свободното пространство в дадена система срещу падане.

7. Когато не се използва осигурителните ремъци, закочени към предпазния колан за точка с D-образна форма, те не трябва да се закачат към точки за позициониране или друг елемент от конструкцията на предпазния колан за цяло тяло, освен ако това не е посочено като допустимо от страна на компетентно лице или производителя. Това важи особено за някои "образни ремъци, тъй като силата на удара ще се предаде върху ползвателя чрез всички ремъци. Всички предпазни колани за цялото тяло трябва да имат гайки или други елементи, служещи за скатване на свободните краища на лентите.

8. Излишъкът от свободните ленти може да се закачи в някоя машина или да причини повреда на лентите. Всички предпазни колани за цялото тяло трябва да са с гайки или други елементи, служещи за скатване на свободните краища на лентите.
9. Поради състава на текстилните точки на окачване е препоръчително към тях да се закачат само други текстилни рингове или карбинери. Не се препоръчва използване на съединителни тип коки освен в определени случаи, посочени от производителя.

Параграфи 10-16 **съдържат допълнителна информация относно позициониране и използването на различните точки на предпазния колан за цялото тяло.**

10. Точка на гръба

Гръбната точка трябва да се използва като основна точка за спиране на падане от височина освен в случаите, когато условията на употреба позволяват използване на друга точка. Гръбната точка може да се използва също за закачане на ограничителна система или при спускане. Предпазният колан трябва така да е конструиран, че при падане на работещ, закочен за гръбната точка, натоварването да се разпредели между лентите, обхващащи торса и бедрата. При увисване на гръбната точка след падане, ползвателят остава в изправено положение, леко наклонено напред и чувстватя лек натиск върху гърдите. Всячески фактори, които могат да повлияят на гръбната точка, един колан с регулируема гръбна точка по-лесно се регулира към потребителя с различен ръст и позволява на ползвателя да застане в по-отвесно положение след падане, но в същото време прави предпазния колан по-еластичен.

11. Гръдна точка

Гръдната точка може да се използва като второстепенна точка срещу падане, когато точката на гръба е определена от компетентно лице като неподходяща и когато съществуващият риск е само за падане с краката надолу. Потребители биха могли да използват гръдната точка в следните случаи, списъкът не е изчерпателен: изкачване по стълба, оборудвана с осигурителна линия, изкачване по стълба, обезопасна със спирачно устройство от прибиращ се тип, позициониране при работа и работа от въже.

Гръдната точка може да се използва също за закачане на ограничителна система или при спускане.

Предпазният колан трябва така да е конструиран, че при падане на работещ, закочен за гръдната точка, натоварването да се разпредели между лентите, обхващащи торса и бедрата. Ако ползвателят падне закочен за гръдна точка, след спиране на падането тялото му заставя в седнало положение със същото положение и натоварването е основно върху бедрата, жанша и долната част на гръба. При работно позициониране гръдната точка позволява на ползвателя да остане в изправено положение. Ако гръдната точка се използва за спиране на падане, компетентно лице трябва да направи оценка на работната ситуация и да се увери, че падането може да стане само с краката надолу. В този случай трябва превентивно да се ограничи височината на възпозеното падане. Възможно е при използване на гръдната точка с регулируема гръдна лента при падане да се получи прилягане нагоре на лентата, което може да доведе до задущаване, изплъзване или увисване на ползвателя... Компетентно лице трябва да предвиди предпазен колан за цялото тяло, снабден с гръбна фиксирана точка при този начин на използване.

12. Долна предна точка

Долната предна точка служи за закачане на средство срещу падане при изкачване по стълба, когато ползвателят може да стане единствено с краката надолу. тази точка може да се използва и за позициониране при работа. След падане или при работно позициониране долната точка ще доведе ползвателят до седнало положение с изправени гърди, като натоварването се ще предаде основно върху жанша и бедрата. Когато ползвателят е закочен за долната точка, предпазният колан за цялото тяло трябва да разпредели натоварването директно върху бедрените ленти и другите ленти под седалището.

Ако долната точка се използва за спиране на падане, компетентно лице трябва да направи оценка на работната ситуация и да се увери, че падането може да стане само с краката надолу. В този случай трябва превентивно да се ограничи височината на възпозеното падане.

13. Презрамки

Двете точки на окачване на презрамките трябва да се използват заедно, те могат да се използват при спасителни действия и при спускане/изкачване. Точите на презрамките не трябва да се използват за защита срещу падане. Препоръчително е точките на презрамките на колана за цялото тяло да се използват с кобилница, която да ги държи раздалечени.

14. Задна точка на кръстия колан

Задната точка на кръстия колан трябва да се използва само за закачане на ограничителна система. Задна точка кръстия колан не трябва да се използва за обезопасяване срещу падане от височина. Забранено е задната точка на кръстия колан да се използва в друга ситуация за откчане на свалката обхващане от кръстия колан може да поеме само едно минимално натоварване от кръстия колан и не трябва никога да се използва, за да задържи цялата тежест на ползвателя.

15. Странични точки

Страничните точки трябва да се използват само двете заедно и само за позициониране при работа. Страничните точки не трябва да се използват за защита срещу падане. Страничните точки често се използват за работно позициониране на работещи, при работещи на височина на мачти и от строителни работници: арматуристи и кофражисти. Не се препоръчва използване на страничните точки (или която и да е друга твърда точка от предпазния колан), за закачане на края на осигурителен ремък, защото това крие риск от сплъване, както и за закачане на допълнителен осигурителен ремък, защото това може да доведе до лошо разпределение на натоварването върху предпазния колан и оттам върху ползвателя чрез тази част от ремъка, която не е активирана.

16. Седалка за работа от висичо положение

Точките на окачване на седалката трябва да се използват заедно и единствено за позициониране при работа. Точките за окачване на седалката не трябва да се използват за защита срещу падане. Точките за окачване на седалката обхващане се използват при продължителна височна работа и позволяват на работещия да седи върху седалката, оформена между двете точки на окачване. Например при имене на прозорци на сгради.

КОНТРОЛ, ПОДДЪРЖАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ НА СРЕДСТВАТО ОТ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Потребителят на системи срещу падане трябва поне да спазват указанията на производителя относно контрола, поддръжката и съхранението на средствата. Фирмата или организацията, към която работи потребителя, трябва да съхранява копие от инструкцията за употреба на производителя и да го направи достъпно за всички ползватели. Вижте стандарт ANSI/ASSE Z359.2: минимални изисквания за програма за защита срещу падане, отнасящи се до контрола, поддръжката и съхранението на средствата от страна на потребителя.

1. Освен изискванията за контрол, посочени от производителя, средствата трябва да се проверяват от потребителя преди всяка употреба и от друго компетентно лице поне веднъж годишно, за да се установи:

- липса или нечетливост на маркировката,
- липса на елементи, имащи отношение върху формата, регулирането или функционирането на средствата,
- дефекти или повреди на металните елементи например пукнатини, режещи ръбове, деформации, корозия, повреди от химически продукти, прегряване, модификации или прекомерно износване.

2. Критериите за инспекция на средствата трябва да бъдат установени от фирмата или организацията, към която работи потребителят. Критериите трябва да съответстват или дори да бъдат по-строги от изискванията на стандарт ANSI/ASSE Z359 или на производителя, прилагайки по-строгите изисквания от двете.

3. Когато при инспекция се установи дефект, повреда или неправилно поддръжане на дадено средство, то трябва незабавно да се брукава или да бъде подложено на корективно действие от страна на производителя или негов представител, преди да влезе отново в употреба.

Поддръжка и съхранение

1. Съхранението и поддръжкването на средствата трябва да се контролира от фирмата или организацията, към която работи лентите и съобразно изискванията на производителя. Всеки специфичен проблем при особени ситуации на употреба трябва да бъде сигнализиран и третиран в съгласие с производителя.

2. Всички средства, изискващи ремонт и поддръжка, трябва да бъдат маркирани "неизползваем" и не трябва да се използват.
3. Средствата трябва да се съхраняват елемента, че да бъдат защитени от следните въздействия на околната среда: температура, UV, влага, мазини, химически вещества и пари, както и всички други агресивни фактори.

본 설명서는 장비를 정확하게 사용하는 방법을 설명한다. 특정 기술 및 사용 방법만을 소개한다. 사용자의 장비 사용과 관련된 잠재적인 위험에 대한 정보를 전달할 모든 것을 설명하는 것은 불가능하다. 최신 정보 및 추가 정보는 Petzl.com을 확인한다. 각각의 경고 내용 확인 및 정확한 장비 사용은 사용자에게 책임이 있다. 장비의 오용은 추가적인 위험을 야기할 수 있다. 본 설명서를 이해하는데 어려운 점이나 의문점이 있으면 (주) 안파쿠르나로 연락한다.

1. 적용 분야

이 장비는 추락 보호의 용도로 사용되는 개인 보호 장비 (PPE)이다. 고소 작업용 전신 추락 제동 및 위치 확보 안전벨트. 정상적인 최대 하중: 140 kg. 본 제품은 자체 강도 이상으로 힘을 가해서는 절대 안되며 제작 온도 이외의 다른 목적으로 사용되어서는 안 된다.

책임

주의사항 이 장비의 사용과 관련된 활동은 위험성이 내재되어 있다. 자신의 행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있다.

이 장비를 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항: - 사용에 관한 모든 설명서를 읽고 이해하라. - 장비의 적절한 사용을 위한 구체적인 훈련 받기. - 장비의 사용법과 사용 한도에 대해 숙지하고 친숙해지기. - 관련된 위험을 이해하고 숙지하라.

이런 경고를 넘넘하지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다. 본 장비는 전문가와 책임질 수 있는 사람만이 사용할 수 있고, 전문가에 의해 직접적으로 눈으로 볼 수 있는 통솔 아래 사용되어야 한다.

행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있으며 결과물에 대해 예측할 수 있어야 한다. 모든 위험을 책임질 능력이 없거나 그런 위치에 있지 않다면, 그리고 사용 설명서를 충분히 이해하지 못했다면 본 장비를 사용하지 않는다.

2. 부분 명칭

총부 안전벨트: (1) 등쪽 연결 지점, (2) 등쪽 후면 조절 버클, (3) 앞쪽 어깨 스트랩 조절 버클, (4) 총부 연결 지점, (5) 총부-시트 안전벨트 연결장치, (6) CAPTIV, (7) 신축성 있는 스트랩 보관 부분, (8) ASAP, SORBER용 Velcro 보관 부분, (9) 추락 제동 랜야드 연결장치 홀더, (10) 추락 제동 표시.

시트 안전벨트: (11) Bm 'D 연결 장비용 섬유 연결 지점, (12) 허리 벨트 스트랩, (13) 다리 고리, (14) 금속 복부 연결 지점, (15) 허리벨트 측면 연결 지점, (16) 뒤쪽 제한 연결 지점, (17) 스트랩용 DOUBLEBACK 조절 버클, (17 bis) 다리 고리용 FAST 버클, (18) 장비 고리, (19) TOOLBAG 장비 추머니용 고리, (20) 다리 고리-허리벨트 연결 스트랩용 DOUBLEBACK 조절 버클, (21) CAPTIV 장비 홀더용 고리.

주요 재질: 스트랩: 폴리에스터. 조절 버클: 스틸. 금속 연결 지점 및 연결장치: 알루미늄 합금.

3. 검사 및 확인사항

Petzl은 적어도 일년에 한번 이상의 정밀 검사를 실시할 것을 권장한다. 웹사이트 Petzl.com의 정밀 점검 절차를 따른다. PPE 장비 서식에 유형, 모델, 제조자 정보, 일련번호 또는 개별 번호, 제조일, 구매일, 최초 사용일 검사 내용, 문제점, 검사관의 이름 및 서명 등의 PPE 검사 결과를 기록한다.

매번 사용 전

안전벨트 연결 지점, 조절 버클, 안전 착용질 부위의 웨빙을 확인한다. 특히 착용질된 실이 끊기거나 느슨해진 부분이 있는지 유심히 관찰한다. 절단, 마모, 사용에 따른 손상이나 열이나 화학제품 등으로 인한 손상된 부분이 있는지 확인한다. DOUBLEBACK 및 FAST 버클 기능이 잘 작동하는지 확인한다. 추락 제동 표시를 확인한다. 등쪽 연결 지점이 400 daN 이상의 충격을 지탱하게 되면 적색이 보인다. 만일 추락 제동 표시가 보이는 경우 본 안전벨트를 폐기해야 한다.

Bm 'D TRIACT 연결장치

프레임, 리벳, 게이트 및 잠금 슬리브에 균열, 변형, 부식 또는 마모가 없는지 확인한다. 게이트가 열리고, 자동으로 완전히 닫히는지 확인한다. 키락 구멍은 먼지, 모래 등의 이물질로 인해 막혀 있지 않는지 확인한다. 잠금 슬리브가 잠기고 풀리는지 확인한다.

제품 사용 도중

형상 카라비너의 장축으로 하중이 실리는지 확인한다. 잠금 슬리브가 잠긴 상태에서 주기적으로 체크한다. 개폐구가 열리거나 또는 잠금 슬리브에 손상을 줄 수 있는 어떠한 압력이나 모질리는 행위를 피한다. 조절 버클이 안전하게 조여졌는지 정기적으로 확인한다. 제품의 상태와 장비에 연결된 다른 장비와의 연결 부분을 정기적으로 검사하는 것이 매우 중요하다. 장비에 연결된 모든 제품들이 잘 연결되어 정확한 위치에 놓여 있는지 확인한다.

4. 호환성

본 제품이 사용자 다른 장비와 호환 되는지 확인한다 (호환이 된다 = 순기능적 상호작용). CAPTIV는 반드시 연결 장비와 함께 사용되어야 한다.

5. 안전벨트 설치

- 신축성 있는 보관 부분에 여분의 웨빙(평평히 접힘)을 올바르게 넣었는지 확인한다. - FAST 버클의 작용을 방해할 수 있는 이물질이 끼이지 않도록 조심한다 (예, 지갑, 모래, 옷...). 올바르게 고정되었는지 확인한다 (그림 참조).

Bm 'D TRIACT 연결장치

카라비너 역시 파손될 수 있다. 카라비너는 개폐구가 닫힌 상태에서 장축으로 하중이 실리는 경우 강도가 가장 세다. 다른 방향으로 연결장비에 하중이 실리는 것은 (예, 짧은축 또는 개폐구가 열린 상태) 위험하며 강도를 저하시킬 수 있다. 더욱 자세한 정보는 Petzl.com의 연결 장비에 관한 기술 팁을 확인한다.

등쪽 연결 지점의 초기 조절

개인의 체형과 사이즈에 맞추어 등쪽 연결 지점의 위치를 조절하고 어깨에 위치에 맞게 맞춘다. 경고: 등쪽 지점을 사용하는 경우, 다리 고리-허리 벨트 연결 스트랩 조절이 매우 중요하다.

조절 및 매달리는 법

추락이 발생하는 경우 부상의 위험을 줄이기 위해 안전벨트를 편안한 상태로 조절해야 한다. 안전벨트가 몸에 적절하게 착용되었는지 그리고 충분한 편안함을 제공하는지 확인하기 위해서는, 개인 장비와 함께 각 연결 지점으로 부터 안전벨트를 착용한채로 일리저리 움직여 보거나 매달려 본 후 적절하게 조절해야 한다.

6. 추락 제동 안전벨트

등쪽 연결 지점은 현재의 기준에 부합할 수 있도록 추락 제동 시스템에 연결되어 있어야 한다. 연결 지점은 이동식 추락 제동 장비 및 충격 흡수장치와 같은 추락 제동 시스템에 연결하는 용도로만 사용되어야 한다. 추락 시, 추락 제동 연결 지점이 확장된다 (45 cm). 이격거리를 계산할 때는 반드시 연장 길이를 고려해야 한다. 이격 거리 제한 시, 추락 거리에 영향을 미칠 수 있는 연결장비의 길이를 고려한다.

7. 위치 확보 및 제한 안전벨트

복부 연결 지점, 흉부 연결 지점, 허리벨트의 측면 연결 지점은 작업 현장에서 작업자위 위치를 유지시키거나 추락 가능한 장소로 들어가는 것을 방지하는 용도로 제작되었다. 복부 및 측면 연결 지점은 추락 제동용으로 제작된 것이 아님을 명시한다. 허리벨트에 의한 편안하 지탱을 위해 두 개의 측면 연결 지점을 위치 확보 랜야드와 연결하여 항상 함께 사용한다. 랜야드는 반드시 팽팽한 상태로 유지되어야 한다.

8. CAPTIV 연결 장치 위치 확보 바

CAPTIV 위치 확보 바는 주요 축을 따라 연결 장치의 위치를 결정한다. 경고: 만약 연결 장비를 변경한다면, CAPTIV 이동식 바를 교체한다.

9. 장비 고리

장비 고리는 반드시 장비용에서만 사용되어야 한다. 경고 - 위험: 절대 장비 고리를 확보용, 하강용, 확보 설치 용도, 또는 다른 사람을 확보할 때 사용하지 않는다. Velcro 보관 장치는 높은 위치에 있는 이동식 추락 충격 흡수제를 보관하는데 사용될 수 있다.

10. 추락 제동 랜야드 연결 장치 홀더

A. 사용하지 않는 랜야드 끝의 연결 장치 홀더로만 사용되어야 한다. B. 추락하는 경우, 연결 장치 홀더는 랜야드 끝 연결 장비를 떨어 충격 흡수 장치가 설치되는 것을 방해하지 않도록 돕는다. 경고: 이 연결 장치는 추락 제동 연결 지점이 아니다.

11. ANSI 추가 정보

- 사용 설명서는 반드시 이 장비의 사용자에게 제공되어야 한다. - 이 제품과 함께 사용되는 각 장비의 사용 설명서에 반드시 따르다. - 구조 계획: 장비 사용 도중에 어려운 상황이 발생할 수 있으므로 반드시 신중하게 이행할 수 있는 구조 계획과 방법을 가지고 있어야 한다. - 경고: 여러 개의 장비를 함께 사용할 때 한 가지 장비의 안전 성능이 다른 장비의 작동과 연관되어 있다면 위험한 상황을 불러올 수 있다. - 경고: 화학 물질, 열, 부식, 자외선 등은 안전벨트를 손상시킬 수 있다. 제품 상태에 관한 궁금한 점은 Petzle에 연락할 수 있다. - 전기 공급원, 기계류, 염색제 또는 날카로운 표면 근처에서 작업할 때는 반드시 주의한다.

12. 추가 정보

경고 폐기 시점: 장비: 제품의 수명은 제품의 형태, 사용 강도 및 사용 환경에 따라 단 한개의 사용으로든 줄어들 수도 있다 (거친 환경, 고습 환경, 날카로운 모서리, 극한의 기온, 화학 제품 등). 다음과 같은 상태에서는 제품 사용을 중단한다: - 플라시드같이 섬유 재질의 장비가 최소 10년 사용되었을 경우. - 심한 추락이나 하중을 받은 적이 있는 경우. - 검사에 통과하지 못한 경우. 장비의 보전 상태가 의심되는 경우. - 장비에 대한 기록을 전혀 모를 경우. - 적용 규정, 기준, 기술의 변화 또는 다른 장비와 호환되지 않는 경우 등. 이러한 장치가 다시 사용되는 일이 없도록 폐기한다.

제품 참조:

- A. 수명: /산공 - B. 키링 - C. 허용 온도 - D. 사용 주의사항 - E. 세탁/샴푸 - F. 건조 - G. 보관/윤반 - H. 제품관리 - I. 수리/수선 (폐쇄 시설 외부에서는 부품 교체를 제외한 수리 금지) - J. 문의사항/연락

3년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 3년간의 보증 기간을 갖는다. 예외: 일반적인 마모 및 찢김, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바르게 않은 유지 관리, 사용상 부주의, 제작 온도 이외의 사용 등.

경고 기호

1. 심각한 부상 또는 사망의 갑작스런 위험이 존재하는 상황. 2. 사고 또는 부상의 잠재적인 위험에 노출. 3. 사용자의 장비의 성능 및 작업 수행에 대한 중요한 정보. 4. 장비 비호환성.

추적 가능성과 제품 번호

a. 본 PPE의 생산 관리를 수행하는 인증 기관의 번호 - b. 인증 기관 - c. 추적 가능성: 데이터 매트릭스 - d. 사이즈 - e. 일련 번호 - f. 제조 년도 - g. 제조일 - h. 배치 번호 - i. 개별 식별번호 - j. 기준 - k. 사용 설명서를 주의 깊게 읽는다 - l. 모델 식별 - m. 등급 (B 기본) - n. 최대 하중 - o. 제조업체 주소 - p. 제조일 (월/년).

부록 A - ANSI

전신 안전벨트의 적절한 사용 및 관리를 위한 ANSI/ASSE Z359 필수 사항

참고: 이는 ANSI/ASSE Z359 에서 제공하는 필수 사항이다; 본 제품의 제조업체는 자신이 제작한 장비에 관한 더욱 엄격한 사용 제한에 대해 전달해야 한다; 제조업체의 설명서를 참고한다. 1. 이러한 유형의 장비를 사용하는 사용자는 작업에 적용할 각 장비에 관한 안전한 사용 절차를 포함한 적절한 훈련 및 교육을 받아야 한다. ANSI/ASSE Z359. 2. 관리된 추락 보호 프로그램에 대한 최소 필수 요건은 고용주가 관리하는 정책, 업무, 훈련, 추락 보호 절차, 위험 요소 제거 및 관리, 구조 절차, 우발적인 조사, 평가 프로그램 효율성 등 추락 보호 프로그램의 가이드라인 및 요건을 세우는 것이다. 2. 전신 안전벨트의 정확한 착용은 적절한 입수 수행을 위해 필수적이다. 사용자는 자신에게 알맞은 사이즈를 선택하고 전신 안전벨트의 착용을 유지할 수 있도록 훈련되어야 한다. 3. 사용자는 적절한 작용과 사이즈를 위해 반드시 제조업체의 사용설명서를 준수해야 한다. 버클이 연결되었는지, 정확한 일직선이 되었는지, 다리 스트랩과 어깨 스트랩이 항상 편안한

상태인지, 가슴속 스트랩이 가슴 부위 중앙에 위치했는지, 다리 스트랩의 위치가 잘 잡혔는지, 추락 발생 시 생식기가 끼이지는 않는지 확인한다.

4. ANSI/ASSE Z359. 11 에 부합하는 전신 안전벨트는 최대 제동력을 1800 파운드 (8 kN) 이하로 제한하는 개인 추락 제동 시스템을 위한 구조 요소와 함께 사용된다.

5. 매달림에 대한 테러우마 또는 기립성 편형이라 불리는 매달린 상태에서 공포 상태는 우수한 안전벨트 디자인, 신속한 구조, 및 사후 추락 서스펜션 보호 장비로 통제될 수 있다. 의식이 없는 사용자는 이러한 공포 상태를 제거하기 위해 다리 주변의 열류를 원활하게 하도록 텐션을 제거하는 매달림 완화 장치를 배치할 수 있다. 연결 요소 확장 장치는 추락 제동 확보를 또는 확보를 연결장비에 직접 연결하는 용도로만 사용된다. 8kN 까지의 최대 제동력을 제한하는데 사용되어야 한다. 연결 요소 확장 장치의 길이는 자유 추락 거리 또는 자유 이격 거리 계산에 영향을 줄 수 있다.

6. 전신 안전벨트 (FBH) 신축성, 즉 추락 중 늘어났다. 변형될 개인 추락 제동 시스템의 FBH 중의 양은 추락 제동 시스템의 전체적인 신축성을 영향을 준다. 특정 추락 제동 시스템에 필요한 전체 이격거리를 계산할 때, FBH 신장으로 인한 추락 거리의 증가는 물론, FBH 연결 장비의 길이, FBH를 착용한 사용자 신체의 안정성 및 그밖에 다른 영향을 미치는 요소들을 반드시 고려해야 한다.

7. 사용하지 않을 때에는, 랜야드 또는 랜야드의 제조업체의 승인이 있지 않는 한 전신 안전벨트 D형에 부착된 미사용 랜야드 다리가 전신 안전벨트의 작업 위치를 계산할 때, FBH 신장으로 인한 구조 요소에 연결되어서는 안된다. 이는 안전벨트로부터 풀리지 않는 경우 미사용 랜야드 다리를 통해 일부 하중 (위험한 충격) 이 사용자에게 전달될 수 있기 때문에, 이 랜야드 유형의 장비 사용자 특히 중요하다. 랜야드 보관 부분은 일반적으로 총부 부분에 위치하여 걸려 넘어지거나 요철 위험을 감소한다. 8. 스트랩의 느슨한 끝 부분이 기계에 끼이거나 조절 장치의 우발적 이동을 야기시킬 수 있다. 모든 전신 안전벨트에는 보관 부품 또는 풀려있는 스트랩의 끝부분을 통제할 수 있는 부품이 있다.

9. 부드러운 고리 연결의 특성상, 부드러운 고리 부처는 다른 부드러운 고리 카라비너를 사용하여 연결하는데만 사용하도록 권장한다. 제조업체에서 적용 승인이 없는 경우 스냅 혹은 사용하지 않는다.

10-16 섹션은 전신 안전벨트에서 찾아볼 수 있는 다양한 연결 부분의 위치 및 사용에 관한 추가적인 설명을 소개한다.

10. 등쪽

고체 연결 사용을 허용하는 경우가 아니라면 등쪽 연결 요소는 기체 추락 제동 연결로 사용되어야 한다. 또한 등쪽 연결은 이동 제한 또는 구조에 사용될 수 없다. 추락 중 등쪽 연결 지점에 지탱하고 있는 경우 전신 안전벨트의 형태는 사용자를 지탱하고 있는 어깨 스트랩과 허벅지 주변을 통해 직접 하중이 실린다. 등쪽 연결 지점으로 사용자를 지탱하면, 세게 아래쪽으로 약간의 압박과 함께 약쪽으로 약간 기울어져 굳게 세우진 신체 위치를 잡게 할 것이다. 슬라이딩 또는 고정식 등쪽 연결 요소 선택 시 고려해야 한다. 슬라이딩 등쪽 연결 부류는 일반적으로 다양한 체구의 사용자에게 맞게 조절이 더욱 용이하며, 더욱 굳게 신 상태의 후속 위치를 제공한다. 전신 안전벨트의 신축성을 증가시킨다.

11. 총부

등쪽 연결이 전문가에 의해 부적합하다고 판단되고 다리 이외의 다른 곳으로 추락할 가능성이 없는 경우, 총부 연결은 대체 추락 제동 연결로 사용될 수 없다. 총부 연결을 위해 허용되는 실제 사용법은 추락 제동, 작업 위치 확보, 로프 액세스를 위한 오버헤드 자체 절체 생성성으로 사용될 수 있는 것을 포함한다. 가이딩 유형의 추락 제동 장비를 사용하여 사다리 등강하는 것에 제한되지 않는다. 총부 연결은 이동 제한 또는 구조에 사용될 수도 있다.

추락 중 총부 연결 지점에 지탱하고 있는 경우 전신 안전벨트의 형태는 사용자를 지탱하고 있는 어깨 스트랩과 허벅지 주변을 통해 직접 하중이 실린다. 총부 연결 지점에 사용자가 지탱되면 허벅지, 엉덩이, 등 아래 부분에 집중된 체중과 함께 있는 상태가 된다. 총부 연결에 의해 작업 위치 확보 사용자 지탱되면 거의 신 위치가 된다.

추락 제동을 위해 총부 연결이 사용된 경우 이러한 적용을 평가한 전문가가 발로만 추락할 수 있음을 분명히 하고 대책을 강구해야 한다. 허용할 수 있는 자유 추락 거리를 제한해야 한다. 조절식 총부 스트랩을 통합된 총부 부속으로, 총부 스트랩이 위로 올라가거나 추락, 회수, 매달린 상태 도중 사용자를 직시시킬 위험이 있다. 전문가는 이러한 적용을 위해 고정식 총부 연결형 전신 안전벨트 모델을 고려해야 한다.

12. 전면

다리 이외에 추락 가능성이 없거나 작업 위치 확보를 위해 사용될 수 있는 경우 전면 연결은 가이딩 유형의 추락 제동장비를 위한 사다리 등쪽 연결에 사용된다. 사용자가 전면 연결에 의해 추락 또는 작업 위치 확보 중 지탱되는 경우 허벅지와 엉덩이에 체중이 집중된 상태로 신체를 곧게 세우고 있었는지 신체 위치가 된다. 전면 연결에 의해 지탱되는 경우 전신 안전벨트의 디자인은 골반 아래 스트랩을 사용하여 허벅지 주변 또는 엉덩이 아래로 직접 하중이 실린다. 추락 제동을 위해 전면 연결이 사용되면 이러한 적용을 평가한 전문가가 발로만 추락할 수 있음을 분명히 하고 대책을 강구해야 한다. 허용할 수 있는 자유 추락 거리를 제한해야 한다.

13. 어깨 스트랩

어깨 연결 요소는 한 쌍으로 사용되어야 하며 구조 및 접근/후퇴에 허용되는 부차물이다. 어깨 연결 요소는 추락 제동에 사용될 수 없다. 어깨 연결 요소는 전신 안전벨트의 어깨 스트랩이 분리되도록 스프레더 요소가 통합된 요크와 연결하여 사용하기를 권장한다.

14. 허리, 뒤쪽

허리, 뒤쪽 연결은 이동 제한에만 사용한다. 허리, 뒤쪽 연결 요소는 추락 제동에 사용될 수 없다. 이동 제한 이외에 다른 목적으로는 어떤 환경에서도 허리, 뒤쪽 연결을 사용할 수 없다. 허리, 뒤쪽 연결은 사용자 체중을 통한 최소 하중을 받게 되며 사용자의 전체 체중을 지탱하는데 사용되어서는 안된다.

15. 엉덩이

엉덩이쪽 연결 요소는 쌍으로 사용되어야만 하며 작업 위치 확보 시 단독적으로 사용될 수 없다. 엉덩이쪽 연결 요소는 추락 제동에 사용될 수 없다. 엉덩이쪽 연결은 종종 사용자 관리자의 작업 위치 확보, 기능을 오르는 전기공급, 콘크리트 강철봉을 설치하고 벽을 오르는 건설현장의 작업자들이 사용할 수 있다. 사용자는 사용되지 않은 추락 제동 랜야드의 끝부분을 보관하는데 엉덩이 연결 요소를 사용하지 않아야 한다. 이 경우 발에 걸릴 위험이 있거나 또는 다중 팔 랜야드의 경우 미사용 랜야드를 통해 전신 안전벨트와 착용자에게 불리한 하중을 유발할 수 있다.

16. 서스펜션 시트

서스펜션 시트 연결 요소는 쌍으로 사용되어야만 하며 작업 위치 확보 시 단독적으로 사용될 수 없다. 서스펜션 시트 연결 요소는 추락 제동에 사용될 수 없다. 서스펜션 시트 연결은 종종 사용자가 매달린 상태에서 작업 활동이 연장되는 경우 사용하며,

두 개의 연결 요소 사이에 설치된 서스펜션 시트에 앉아서 작업할 수 있도록 돕는다. 이러한 사용의 예시는 대형 빌딩의 윈도우 클리닝 작업에서 찾아볼 수 있다.

사용자의 장비 검사, 점검, 보관

개인 추락 제동 시스템의 사용자는 제조 업체의 사용 설명서에 따라 자신의 장비를 검사, 점검, 보관해야 한다. 사용자의 기관은 제조 업체의 설명서를 보유해야 하며 모든 사용자가 언제든지 읽어들 수 있도록 준비해두어야 한다. 사용자의 장비에 대한 검사, 점검, 보관에 대한 추락 보호 프로그램의 최소 요건, ANSI/ASSE Z359.2을 확인한다.

1. 제조 업체의 상세 검사 요건과 더불어, 매번 사용전 사용자는 장비를 점검해야 하며 1년 이내에 전문가 또는 그밖의 사용자가 점검을 한다.

- 마킹이 없거나 판독이 어려운 경우

- 장비의 형태, 빛, 성능에 영향을 주는 요소의 부재

- 균열, 날카로운 가장자리, 변형, 부식, 화학물질 접촉, 과도한 열기, 개조, 극심한 마모를 포함한 하드웨어 요소에 결함이나 손상의 증거 유무

- 해진 부분, 영킹, 풀링, 구부러짐, 매듭 묶임, 로프 묶임, 뜯기거나 당겨진 스티치, 과도한 신장, 화학물질 접촉, 과도한 훼손, 마모, 개조, 윤활제, 지나친 노화 및 마모를 포함한 스트랩 및 로프의 결함이나 손상의 증거 유무

2. 장비에 대한 검사 기준은 사용자 기관에 의해 준비될 것이다.

각 장비에 대한 기준은 이 기준 또는 제조 업체의 설명서에서 제시한 기준과 동일하거나 더 엄격해야 한다.

3. 검사에서 결함 또는 손상, 제품의 부적절한 관리등이

발견되면 장비는 사용 중인 제품 군에서 영구적으로 제외시키거나 사용 중인 장비 군으로 되돌리기 위한 적절하고 정확한 점검을 시행해야만 한다.

점검 및 보관

1. 장비의 점검 및 보관은 제조사의 설명에 따라 사용자의 기관에서 수행해야 한다. 사용 상황으로 인해 발생할 수 있는 특별한 문제는 제조업체와 논의하여 해결한다.

2. 점검이 필요하거나 예정된 장비는 "사용불가" 탭을

붙이거나 사용에서 제외시켜준다.

3. 장비는 온도, 빛, 자외선, 과도한 습도, 기름, 화학 물질, 수증기 등과 같은 환경적 요인으로 인해 손상되지 않도록 보관해야만 한다.

คู่มือการใช้งานนี้ อธิบายให้ทราบถึงวิธีการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง ใ้ระบุข้อมูลทางเทคนิคและการใช้งาน

เครื่องมือหลักคือโมดูลของหุ่นดึงชิ้นตราบางส่วนที่อาจเกิดขึ้นจากการใช้งานของอุปกรณ์ แต่ไม่อาจบอกได้ทั้งหมด ตรวจสอบเว็บไซต์ Pezel.com เพื่อหาข้อมูลเพิ่มเติมล่าสุด

เป็นควมรับผิดชอบของขงคุณในการระบ้ระดับข้อาคัดเนื่องและการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง ข้อผิดพลาดในการใช้อุปกรณ์จะทำให้เกิดอันตราย ดัดดอง Pezil หรือตัวแทนจำหน่ายที่มีของเสีย หรือไม่เข้าใจของควานในคู่มือนี้

1. ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน

อุปกรณ์ป้องกันตัวส่วนบุคคล (PPE) ใช้สำหรับข้บังคับการลดอันตรายที่รับสัมผัสตัวเพื่อใช้กันคนและเพื่อตัดแหงนการทำงานในที่สูง
การกำรับแรงสูงสุด 140kg
อุปกรณ์นี้จะดองไม่ปรับน้ำหนักเกินกว่าที่ระบุไว้หรือไม่นำไปใช้ในวัตถุประสงค์อย่างอื่นนอกเหนือจากที่ได้ออกออกแบบมา

การปรับขีดขอบ

คำเตือน
กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับการใช้อุปกรณ์นี้ เป็นสิ่งที่เป็นอันตราย
ผู้ใช้งานมีหน้าที่ลดขนาดการกระทำที่ลดประสิทธิภาพและความปลอดภัย
ก่อนการใช้อุปกรณ์นี้ จะต้อง
-อ่านและทำความเข้าใจคู่มือการใช้งาน
-การฝึกฝนโดยเฉพาะเพื่อการใช้งานที่ถูกต้อง
-ทำควมคุ้นเคยกับความสามารถและข้อจำกัดในการใช้งานของมัน
-เข้าใจและยอมรับความเสี่ยงที่เกี่ยวข้อง

การขาดความระมัดระวังและละเลยต่อข้อมูลนี้ อาจมีผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสอาจถึงแก่ชีวิต

อุปกรณ์นี้จะต้องถูกใช้งานโดยที่มีความสามารถเพียงพอและมีความรับผิดชอบหรือใช้ในส่วนที่ที่อยู่ในความรับผิดชอบโดยตรงหรือควบคุมโดยผู้เชี่ยวชาญ
เป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้งานต่อวิธีการ การตัดสินใจความปลอดภัย และยอมรับในผลที่เกิดขึ้นจากวิธีการนั้น ไม่ควรใช้อุปกรณ์นี้ถ้าคุณไม่สามารถ หรือไม่อยู่ในสภาวะที่จะรับผิดชอบต่อความเสี่ยงที่จะเกิดขึ้นหรือไม่เข้าใจของควานในคู่มือการใช้งาน

2. ชื่อของส่วนประกอบ

สายรัดอก

(1) Dorsal จุดผูกยึดตำแหน่งบนคอด้านหลัง (2) จุดปรับหัวเข็มขัดสายรัดด้านหลัง (3) หัวเข็มขัดปรับสายรัดช่วงไหล่ด้านหน้า (4) จุดผูกยึด ตำแหน่งหน้าอก (5) ตัวล็อกเชื่อมสายรัดอก-กับสายรัดไหล่ (6) CAPTIV (7) ของกั้มบัสลาติคส์สำหรับสอดเก็บสายรัด (8) แถบยางโคร สำหรับยึดติด ASAPSORBER (9) จุดยึดยึดเชือกกันในระบบขั้บังคับการลด (10) หัวเข็ม็การขั้บังคับการลด

สายรัดไหล่

(11) หัวเข็มขัดตัวล็อก สำหรับล็อกยึด ตัวล็อกรุ่น Bm'D (12) สายรัดรอบเอว (13) สายรัดไหล่ขวา (14) จุดผูกยึดแบบโลหะตำแหน่งหน้าทรวง (15) จุดผูกยึดด้านข้างสายรัดรอบสองข้าง (16) จุดผูกยึดเพื่อหนีวรั้งด้านหลัง (17) DOUBLEBACK หัวเข็มขัดสำหรับปรับสายรัด (17 bis) FAST หัวเข็มขัดสายรัดไหล่แบบปลดเร็วแบบอัตโนมัติ (18) หัวคล้องอุปกรณ์ (19) หัวยึด TOOLBAG กระเป๋าทับอุปกรณ์ (20) DOUBLEBACK หัวเข็มขัดปรับสายรัดสำหรับล็อกเชื่อมสายรัดไหล่กับสายรัดรอบเอว (21) หัวสำหรับยึด CARITOOL

วัสดุประกอบหลัก

สายรัด โพลีเอสเตอร์

หัวเข็มขัดปรับสายรัด เหล็ก

จุดผูกยึดแบบโลหะ และตัวล็อกเชื่อมต้อ อลูมิเนียมอัลลอยด์

3. การตรวจสอบ จุดตรวจสอบ

Pezil แนะนำให้ทำการตรวจเช็คอย่างละเอียดอย่างน้อย ทุ 12 เดือน ทำตามขั้นตอนที่แสดงไว้ที่ Pezel.com มีทั้งผลการตรวจเช็ค PPE ลงในแบบฟอร์มการตรวจเช็ค ชนิดรุ่น ข้อมูลของโรงงานผลิต หมายเลขอ้างอิงการผลิต หรือหมายเลขกำกับอุปกรณ์ วันที่ย่อการผลิตวันที่สั่งซื้อ วันที่ใช้งานครั้งแรก กำหนดการตรวจเช็คครั้งต่อไป ปัญหาที่พบ ความผิดปกติ ข้อของตรวจเช็คพร้อมลายเซ็นติด

ก่อนการใช้งานแต่ละครั้ง

สายรัดนิรภัย

ตรวจสอบสายรัดที่จุดดัดยึด ที่เข็มขัดปรับตำแหน่ง และที่จุดยึดติดกัน โดยเฉพาะอย่างยิ่งการตรวจสอบรอยขีดข่วน หรือสภาพขูดขูด

ตรวจสอบรอยขีดข่วน ซ้ำรด การเสียหายจากการใช้งาน จากความร้อน และการถูกสัมผัสกับสารเคมี

เช็คให้แน่ใจว่า ตัวล็อก DOUBLEBACK และตัวล็อก FAST ยังคงใช้งานได้ตามปกติ ตรวจสอบหัวเข็มขัดการลด หัวเข็มขัดแสดงให้เห็นแถบสีแดงทางลือที่จุดผูกยึดด้าน หลัง ถูกกระชากควมแรงดึงมากกว่า 400 daN เลิกใช้สายรัดนี้เมื่อหมดของเห็นแถบสีแดงที่จุดผูกยึดบนคอด้านหลัง

ตัวล็อกเชื่อมต้อ Bm'D TRIACT-LOCK

ตรวจสอบว่าไม่มีรอยแตกวาง ฝืดรูปร่าง มีคราบสนิมหรือสึกกร่อน บนโครงร่าง หมุดยึดประจุและแถบล็อก ตรวจสอบการเปิดของประตู และปิดได้โดยอัตโนมัติอย่างสมบูรณ์ของของจุดล็อกดองในจุดล็อกหรือมีสิ่งอุดกั้น

เชื่อว่าปลอดภัยประตูทำการล็อกและคลายลือคได้

ระหว่างการใช้งาน

ตรวจสอบว่าหัวการไปบนเอวรองรับน้ำหนักที่ด้านแกนหลักของมันเสมอ

ตรวจสอบขอบสนามแสวงปลอดภัยลือคด้าน หลังเสียงกรกตหนึ่งหรือส่งลิดคดหนึ่งที่ให้ลือคไม่ได้วิธีทำให้ปลอดภัยลือคเสียหาย

ตรวจสอบจุดเชื่อมต่อ หัวเข็มขัดปรับสายรัด ใดสตรคส์ไวของถูกดอง

เป็นเรื่องสำคัญอย่างหนึ่งที่องตรวจสอบสภาพของอุปกรณ์อยู่เสมอเป็นประจำ และการต่อเชื่อมอุปกรณ์เข้ากับอุปกรณ์ตัวอื่นในระบบ แน่ใจว่าทุกชิ้นส่วนของอุปกรณ์อยู่ในตำแหน่งที่ถูกดองกับชิ้นส่วนอื่น

4. ความเข้ากันได้

ตรวจสอบว่าอุปกรณ์นี้ สามารถใช้งานเข้ากันได้กับอุปกรณ์อื่นในระบบที่เกี่ยวข้องกัน (เข้ากันได้คือ = ใช้งานควบกันไม่ได้โดยเด็ดขาด)

CAPTIV ต้องใช้งานร่วมกับตัวล็อกเชื่อมต้อ

5. การติดตั้งสายรัดนิรภัย

-มั่นใจว่าได้พันสายรัดอย่างสาคร (folded flat) ไว้ในช่องเข็มขัดลาติคส์เรียบร้อยแล้ว
-ระวังสิ่งแปลกปลอมที่อาจขัดขวางการทำงานของ FAST เข็มขัดปลดเร็วอัตโนมัติ (เช่น ก้อนกรวด ทราย เศ็ดก) ตรวจสอบว่าได้ตัดลือคของจุดดองแล้ว (ดูภาพประกอบ)

ตัวล็อกเชื่อมต้อ Bm'D TRIACT-LOCK

การไปบนเอวไม่สามารถทำที่แยกต่างกันได้

การไปบนเอวมีความแข็งแรงมากที่สุดเมื่อแรงกดลงด้านแกนหลักของมัน ขณะที่ประตูเปิดออก การแรงกดบนคอหน้าอ็ของควรไปบนเอว (เช่น บนถาดรอง หรือในขณะที่ยประตูเปิดออก) เป็นสิ่งสำคัญและทำให้ความแข็งแรงลดลง

เนื้อหาข้อมูลเพิ่มเติม ดูข้อมูลทางเทคนิคการไว้ตัวล็อกเชื่อมต้อที่ Pezel.com

การทำการปรับสายรัดที่จุดยึดที่ห้อยตัวครึ่งแรก

ปรับตำแหน่งของจุดผูกยึดที่ต้นคอด้านหลัง ให้พอดีกับขนาดและรูปร่างของผู้ใช้งาน

ปรับให้อยู่ในระดับเดียวกับขั้บังคับขอบบนของไหล่

คำเตือน การปรับขนาดสายรัดขาที่เชื่อมต้อกับสายรัดรอบเอมมีความสำคัญมาก ถ้าใช้งานห้วงจุดยึดด้านหลัง

การปรับขนาดและทดสอบการขั้บังคับ

สายรัดนี้มักต้องปรับขนาดให้สวมใส่ได้พอเหมาะและกระชับเพื่อช่วยลดอันตรายที่เกิดจากการบาดเจ็บกรณีที่มีการลด

ลองเคลื่อนไหวขณะสวมใส่สายรัดนี้รู้สึกโดยห้อยด้วยจุดยึดแต่ละจุด ดูข้อมูลปรกณเพื่อตรวจเช็คว่าการปรับระดับได้ มีความรู้สึกสบายเหมาะสมในขณะใช้งาน และได้ปรับขนาดพอดีแล้ว

6. สายรัดนิรภัยกันตก

ห่วงผูกยึดที่ตำแหน่งบนคอและตำแหน่งหน้าอก จะต้องถูกดัดยึดกับระบบขั้บังคับการลด ซึ่งได้กล่าวตามมาตรฐานที่เป็นที่ยอมรับ

อย่างไรก็ตามจุดยึดเหล่านี้ยึดติดกับระบบขั้บังคับการลด ตัวอย่างเช่น ตัวขั้บังคับการลดแบบเลื่อนที่ปิด เชือกสั้นลดแรงลดกระชาก

ในการตก จุดผูกยึดที่ห้อยขั้บังคับการลดจะยึดออกมา (45รุม) ขนาดที่ยึดออกมานี้จะดองนำไปใช้ในการคำนวณของวงของระยะปลอดภัย ในการคำนวณระยะห่างจากกรลด ให้คำนวณความยาวของลือคเชื่อมต้อใดๆ ที่อาจมีผลต่อระยะห่างของการลดควย

7. สายรัดนิรภัยเพื่อตำแหน่ง และหนีวรั้งการเคลื่อนไหว

จุดผูกยึดตำแหน่งหน้าทรวง จุดผูกยึดตำแหน่งหน้าอกและจุดผูกยึดด้านข้างสองข้างบนสายรัดรอบเอวถูกออกแบบมาเพื่อการติดยึดผู้ใช้งานในกิจวัตรบนตำแหน่งของการทำงาน หรือช่วยป้องกันผู้ใช้งานจากการเข้าไปในพื้นที่ที่อาจมีการห้ลัดเกิดขึ้น จุดผูกยึดหน้าทรวง และจุดผูกยึดด้านข้าง ไม่ได้ออกแบบมาเพื่อไปป้องกันการลด ใช้จุดยึดด้านข้างทั้งหมดร่วมกันในการลดเชื่อมกับเชือกสั้นลดขั้บนเร่งในด้านหน้าการทำงาน เพื่อช่วยเพิ่มความสบายขาสาหรับการอวด

เชือกสั้นลดขั้บนเร่งของลือคยูเซม

8. CAPTIV แทงกำหนดตำแหน่งติดยึด

CAPTIV แทงกำหนดตำแหน่ง ช่วยในการกำหนดทิศทางของลือคเชื่อมต้อให้เป็นไปในส่วนบนหลัก คำเตือน ไม่เปลี่ยนแทง CAPTIV เมื่อถูกเปลี่ยนตัวล็อกเชื่อมต้อ

9. หัวคล้องอุปกรณ์

หัวคล้องอุปกรณ์ดองใช้สำหรับคล้องอุปกรณ์เท่านั้น

คำเตือน ยึดตรวย ห้ามใช้หัวคล้องอุปกรณ์เพื่อการรุมเชือก ไรวดั การผูกเชือกเพื่อห้อยตัว หรือใช้ห้อยตัววน

แถบลาติคส์ อาจใช้เพื่อการติดยึด เชือกสั้นซึ่งตัวขั้บังคับการลดแบบเลื่อนที่บนตำแหน่ง

10. หัวแขวนตัวล็อกเชื่อมต้อปลายเชือกสั้นกันตก

A. ใช้สำหรับรับน้ำหนักสำหรับแขวนตัวล็อกเชื่อมต้อของปลายเชือกสั้นนี้รั้งกับในกรณีที่ยังไม่ได้ออกใช้งาน

B. ในกรณีที่เกิดการตก ห่วงแขวนจะปลดตัวล็อกเชื่อมต้อปลายเชือกสั้นลงมาเพื่อให้เป็นการขัดขวางการลือคออกของตัวล็อกขั้บนเร่งกระชาก คำเตือน จุดติดยึดนี้ไม่ใช่จุดยึดยึดสำหรับขั้บังคับการลด

9. ข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับ ANSI

- ขอแนะนำการใช้งานจะต้องถืออำนาจของผู้อุปกรณ์นี้
- คู่มือการใช้งานของอุปกรณ์แต่ละชนิดที่เชื่อมโยงกับอุปกรณ์นี้ดองปฏิบัติตามวิธีแ่งการลด
- การวางแผนการช่วยเหลือ คุณจะต้องมีแผนการกู้ภัยและวิธีการที่ได้อาวยารควรไว้ในกรณีที่ประสบควมยุ่งยากขึ้นในขณะที่ใช้อุปกรณ์นี้
- ชลดควรเร็ว เมื่อใช้อุปกรณ์หลายชนิดร่วมกันอาจเกิดผลารต่อความปลอดภัยในกรณีที่อุปกรณ์หนึ่งนั้นถูกลดประสิทธิภาพลงจนส่วนประกอบที่ความปลอดภัยของอุปกรณ์ชนิดอื่น
- คำเตือน สารเคมี ความร้อน คราบสนิม และรังสีอัลตราไวโอเล็ต สามารถทำให้สายรัดนี้รั้งยู่เสียหวัค ดัดดอง Pezil หรือตัวแทนจำหน่ายที่มีของเสียเกี่ยวกับสภาพของอุปกรณ์นี้
- ลดแะระมัดระวังเมื่อทำงานอยู่ใกล้กับแหล่งกำเนิดไฟฟ้า เครื่องจักรที่กำลังทำงาน หรือสารกัดกร่อน หรือที่หนีวรั้งที่มีความแหลมคม

12. ข้อมูลเพิ่มเติม

ควยยกเลิกการใช้อุปกรณ์เมื่อไร

ลดควรระวัง ในกิจกรรมที่มีการใช้่างรุนแรงจากทำให้อุปกรณ์ต้องถูกเลิกใช้เมื่หลังจากการใช้งานเพียงครั้งเดียวที่นี้ ขึ้นอยู่กับชนิดของการใช้งานและสภาพแวดล้อมของการใช้ (สภาพที่ซึ่งหยาบ สถานที่ใดละเด ของลมที่แหลมคม สภาพอากาศที่รุนแรง สารเคมี...)

อุปกรณ์จะต้องเลิกใช้ เมื่อ

- มีอายุเกินกว่า 10 ปี สำหรับผลิตภัณ์ พลาสติก หรือสิ่งอง
- ใดสตรคมีารตกกระชากของรุนแรง หรือ เกิดขั้บังคับ
- เมื่อไม่ผ่านการตรวจเช็คสภาพ เมื่อมีของเสียหรือสีไม่แน่ใจ
- เมื่อไม่ทราบประวัติการการใช้งานก่อน
- เมื่อตกนุ ลามรั้งจากการเปลี่ยนกฎเกณฑ์มาตรฐานเทคนิค หรือ ความเข้ากันไม่ได้กับอุปกรณ์อื่น
- ถ้าหาอุปกรณ์ที่ป้องกันการล้มกับมาใช้ก็ก **สังคัษณ์**

A. อุปกรณ์ใช้งาน 10 ปี - B. เครื่องหมาย - C. สภาพภูมิอากาศ ที่สามารถใช้งานได้ - D. ขอบควรระวังการใช้งาน - E. การที่ความสะอาดของเชือรัด - F. ที่หนีวรั้ง - G. การเก็บรักษา/การขนส่ง - H. การบำรุงรักษา - I. การดัดแปลงเพิ่มเติม/การซ่อมแซม (ไม่อนุญาตให้ทำภายนอกโรงงานของ Pezil ยกเว้นส่วนที่สามารถไหลแตกแทนได้) - J. คำถ่านดัดดอง

อุปกรณ์มีการรับประกันเป็นเวลา 3 ปี

เกี่ยวกับวัสดุหินหรือความบกพร่องจากการผลิต ข้อถ่านจากการรับประกัน การชำระคบกพร่องจากการใช้งานตามปกติ ปฏิกริยาจากสารเคมี การแก้ไขดัดแปลง การเก็บรักษาไม่ถูกวิธี ขาดการดูแล การนำไปใช้งานที่นอกเหนือจากที่อุปกรณ์ได้ถูกออกแบบไว้

เครื่องหมาค่าเตือน

1. สถานการณ์เสี่ยงที่อาจเกิดขึ้นคราบเจ็บสาหัส หรือ เสียชีวิต 2. แสดงให้เห็นถึงความเสี่ยงต่อการเกิดอุบัติเหตุ หรือ การบาดเจ็บ 3. ข้อมูลสำคัญที่เกี่ยวกับประสิทธิภาพการใช้งาน หรือคุณสมบัติของอุปกรณ์ 4. ความเข้ากันไม่ได้ของอุปกรณ์

เครื่องหมาหยและข้อมูล

a. หมายเลขรับรองที่ผ่านการทดสอบที่ใช้ในการควบคุมการผลิตของ PPE นี้ - b. องค์ประกอบของมาตรฐานรับรอง - c. การับมาตรฐาน ข้อมูลแหล่งกำเนิด - d. ขนาด - e. หมายเลขลำดับ - f. ปีที่ผลิต - g. เดือนที่ผลิต - h. หมายเลขลำดับการผลิต - i. หมายเลขกำกับตัวอุปกรณ์ - j. มอดจรุ่น - k. านคู่มือการใช้งานโดยละเอียด - l. ขอบควรระบุ - m. ชนิด(B แบบพื้นฐาน) - n. คาของแรงที่ข้อยที่สุด - o. ที่ของโรงงานผลิต - p. วันที่ของการผลิต (เดือน-ปี)

ภาพผนวก A - ANSI

ANSI/ASSE Z359 เป็นมาตรฐานที่ว่าด้วย การใช้งานอย่างเหมาะสม และการดูแลรักษาสายรัดนิรภัยแบบเต็มตัว

หมายเหตุ ข้อมูลนี้เป็นการกำหนดทั่วไปของ ANSI/ASSE Z359 โรงงานผู้ผลิตอุปกรณ์ออกแบบกำหนดข้อมูลที่เข้มงวด เพื่อการขึ้นการควบคุมการใช้อุปกรณ์ที่ผลิตมา โดยดูจากคู่มือการใช้งานของผู้ผลิต

1. เป็นสิ่งสำคัญ ที่ผู้ใช้อุปกรณ์ชนิดนี้ จะต้องได้รับการฝึกฝนและวิธีการใช้งานอย่างถูกต้อง รวมทั้งรายละเอียดของอุปกรณ์ เพื่อความปลอดภัยในการใช้อุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องกับการทำงาน ANSI/ASSE Z359.2 มีวัตถุประสงค์เพื่อการจัดการวางแผนการป้องกันกรตก กำหนดคู่มือสิ่งต้องปฏิบัติตามของผู้ใช้งานในกิจกรรมป้องกันกรตก รวมทั้งวิธีการ หน้าที่และสิ่งต้อง ้นก่อนการดำเนินการป้องกันกรตก การก้ำจัดและควบคุมความเสี่ยงต่อการตก วางแผนการกู้ภัย การตรวจสอบข้อเท็จจริงจากสิ่งที่เกิดขึ้น และการประเมินผล

2. การเลือกใช้สายรัดนิรภัยที่เหมาะสม เป็นส่วนประกอบที่สำคัญที่ช่วยใหการทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ ผู้ใช้จะต้องได้รับการฝึกฝนและเลือกใช้สายรัดที่มีขนาดพอดี และดูตรียมสายรัดนิรภัยใหญ่ในสภาพพร้อมใช้งานตลอดเวลา

3. ผู้ปฏิบัติงานควรมีคู่มือการใช้งานของผู้ผลิตที่ออกแบบเหมาะสมสภาพและขนาดรวมทั้งการดูแลรักษาให้แน่ใจว่าการลดข้อองหัวเข็มขัดอยู่ในตำแหน่งที่ถูกดอง สายรัดขา และสายรัดไหล่อยู่ในตำแหน่งที่มีความปลอดภัยควว สายรัดคออยู่ในบริเวณส่วนกลางของหน้าอก และสายรัดขาได้จัดวางในตำแหน่งที่สบายและหลีกเลี่ยงการไปเสียดสีต่ออวัยวะสืบพันธุ์หากมีการลดเกิดขึ้น

4. สายรัดนิรภัยเต็มตัวความครฐาน ANSI/ASSE Z359.11 ถูกตรียมมาเพื่อไว้ร่วมกับส่วนประกอบอื่นในระบบขั้บังคับการ เพื่อใช้กับคาส์ชุดของแรงลดกระชากให้ไม่เกิน 1800 ปอนด์ (8 kN) หรืออนุควานัน

5. การไปบนเอวลดควรห้อยตัวเป็นเวลาาน ซึ่งถูกเรียกว่า การะเล็ดลั้งจากการห้อยตัวไปบนเอวน Suspension trauma หรือ Orthostatic intolerance นั้น เป็นสภาวะร้ายแรงที่สามารถควบคุมให้ไม่เกิดขึ้นได้ควยการใส่สายรัดสะโพกที่ถูกออกแบบมาเป็นอย่างดี เพื่อใหสามารถอยู่ได้ระยะ และ มีระบบคลายตัววหยุดจากการ ผู้ใช้งานที่มีสติและรู้สึกตัวอยู่จะปล่อยระบบคลายตัว เพื่อช่วยให้ผู้ใช้งานการลดที่รีบอบุ ใญ่กว่า ช่วยใหเลือดไหลเวียน ซึ่งสามารถช่วยหยุดยั้งอาการเล็ดลั้งจากการห้อยตัวอยู่ได้ ขนาดสำหรับผู้ปฏิบัติที่ข้อยอนันนั้นได้ออกแบบมาเพื่อลดโคตรจนเข้ากับจุดหยุดหรือจุดยึดเชื่อมต้อของจุดผูกยึดสำหรับป้องกันการลด ตัวจุดขั้บนเร่งลดกระชากดองใช้เพื่อจำกัดค่าสูงสุดของแรงลดกระชากให้ไม่เกิน 1800 ปอนด์ (8 kN) ความยาวของชิ้นส่วนที่ติดข้อยอนันอาจมีผลต่อระยะห่างของการตก และการคำนวณระยะห่างของกรตก

6. สายรัดนิรภัยเต็มตัว (FBH) ฝึกษาขอยก จำนวนของส่วนประกอบ FBH ของระบบขั้บังคับการและขีดขายของดองและฝืดรูปร่างในขณะติด ซึ่งมีส่วนลดการขยตัวของระบบในการหยุดการตก เป็นสิ่งสำคัญที่ต้องมีรับการชวยเป็นพิเศษ FBH ที่เกิดขึ้นเขาในระยะห่างของการลดควย เช่นเดียวกับความยาวของตัวล็อกเชื่อมต้อของ FBH การดัดยึด FBH กับตัวผู้ใช้งานและปรับข้อยู่ทั้งหมด ที่น้ำหนักคำนวณหาควรของระยะทางที่ข้อยองอุปกรณ์นี้ข้อยองขั้บังคับการ

7. ในขณะที่ไม่มีการใช้งาน ขาทั้งสองของเชือกสั้นลดขั้บนเร่งที่ติดยึดอยู่กับ D-ring ของสายรัดนิรภัย ไม่ควรติดยึดกับส่วนประกอบของตำแหน่งการทำงาน หรือส่วนประกอบโครงสร้างอื่นของสายรัดนิรภัย บูดอกจะได้รับความยินยอมจากผู้ควบคุมหรือจากโรงงานผู้ผลิตเชือกสั้นลดขั้บนเร่งนั้น ข้อมูลนี้สำคัญอย่างมากโดยเฉพาะในการใช้เชือกสั้นลดขั้บนเร่งชนิด Y-style เพราะในบางกรณี (สภาวะ ยึดตรวย) แรงกระชากจะถูกส่งลึตัวผู้ใช้งานหน้าทรวงของเชือกสั้นซึ่งโยงเข้ากับใต้ถูกใช้งาน ดังนั้นในจุดปลอดภัยสายรัดนิรภัย ตามปกติเชือกสั้นลดขั้บนเร่งลดกระชากจะถูกดัดยึดที่บริเวณหน้าอก เพื่อช่วยลดแะวจากการคิดควยและการพันกันข้อยง

8. ปลายสายรัดที่ปล่อยไว้คววกว่า อาจไปกั้เข้ากับที่ตรึงจ็กร หรือเป็นต้นเหตุของอุบัติเหตุจากการปล่อยสายรัดโดยไม่รับในกระชั้นขงที่ สายรัดนิรภัยเต็มตัว จะดองมีที่เก็บปลายสายรัด หรือส่วนประกอบที่มีไว้เพื่อควบคุมปลายสายรัดที่ปล่อยออกมา

9. คำลัดขั้บนเร่งของหัวคล้องแบบอองแบบ แนะนำให้ใช้ข้อยอดกับหัวคล้องแบบอนุบนควยอื่น หรือกับการไปบนอถ่เท่านั้น หัวลือค snap hooks ไม่ควรใช้โดยไม่ผ่านการรับรองให้ใช้งานโดยโรงงานผู้ผลิต

Sections 10-16 ใ้อธิบายข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับตำแหน่ง และการใช้จุดผูกยึดค้งๆ ที่มีอยู่บน FBH

10. Dorsal จุดผูกยึดตำแหน่ง

ส่วนประกอบจุดผูกยึดตำแหน่งด้านหลัง จะใช้เป็นจุดผูกยึดหลักในระบบขั้บังคับการลด ยกเว้นข้อยองจุดผูกยึดจุดยึดด้านหน้า จุดผูกยึดด้านหลัง อาจใช้เพื่อการเกี่ยวรั้งไปมา หรือเพื่อการกู้ภัย ในขณะรองรับน้ำหนักที่จุดผูกยึดด้านหลัง และเกิดการลด ขึ้น สายรัดนิรภัยเต็มตัวจะถูกออกแบบในแรงลดกระชากไปอยู่ที่สายรัดไหล่ทั้งสองข้างที่ทำหน้าที่รองรับน้ำหนักใช้งาน และรอบุขาไญ่ใช้งาน และรอบุขาไญ่ใช้งาน การรองรับน้ำหนักใช้งานจากการตก โดยจุดผูกยึดด้านหลัง จะมีผลในทางกชยอยู่ในแนวตั้งโดยมีนเอียงไปด้านหน้า ควยแรงกระชากของดองที่ตำแหน่งดังกล่าว พืดที่จะขยายถึตัวเมื่อจะเลือกใช้ระหว่งชิ้นส่วนของจุดยึดด้านหลังแบบเลื่อนได้ และ ข้อยองกับที่ จุดผูกยึดด้านหลังแบบเลื่อนได้ จะงชดการปรับขนาดที่แตก่างกันของผู้ใช้งาน และชวยห้อนคลายในตำแหน่งการลดแรงดึงได้มากกว่า แดงขึ้นที่การยึดขยของ FBH มากขึ้น

11. Stereal จุดผูกยึดหน้าอก

จุดผูกยึดหน้าอกอาจใช้เป็นจุดผูกยึดสำรองในการขั้บังคับการลด ในกรณีที่จุดผูกยึดด้านหลังถูกกำหนดไว้ไม่เหมาะสมโดยผู้ควบคุมงาน และในสถานที่ที่ไม่มีโอกาสลงถนในตำแหน่งอื่นนอกจากการเหยื่อขยตกลง การใช้งานเชิงปฏิบัติสำหรับจุดผูกยึดที่หน้าอกนั้นรวมถึง ความปลอดภัยที่ถูกต้องแต่เพียงการเป็นเครื่องต้นขงขั้บังคับการลด การเป็นบันไดพร้อมเสนาขยขั้บังคับการลดแบบดัดลึงอัตโนมัติที่ถูกดัดไว้เหนือหัว การลดด้านหน้าการทำงาน และ การทำงานบนควมขยบงช็อก จุดผูกยึดหน้าอก จึงอาจใช้ในรูปแบบที่รั้งไปมา หรือการกู้ภัยดชย

ในการตกขณะที่มีกรรองรับโดยจุดผูกยึดหน้าอก สายรัดนิรภัยจะถูกออกแบบให้ส่งผ่านแรงลดกระชากไปที่สายรัดไหล่สองข้างของผู้ใช้งาน และบริเวณรอบุขา ไคหน้าทั้งสอง

การรองรับผู้ใช้งาน เมื่ดตกจากต้นหลัง ค้งจุดผูกยึดหน้าอกจะมีผลทำให้เกิดการทรุดตัวนั่งลง หรือลึตัวจะแกว่งไปพร้อมน้ำหนักข้อยกที่ลงบนหน้าขาทั้งสองข้าง ที่สะโพกและบริเวณหลังด้านาง

การรองรับผู้ใช้งานขณะทำงานในด้านหน้าโดยจุดผูกยึดหน้าอก จะส่งผลคล้ายกับที่ว่างขยอยู่ในตำแหน่งตั้งขึ้น

ถ้าจุดผูกยึดที่หน้าอกถูกใช้เพื่อการยับยั้งการตก ผู้ควบคุมงานจะต้องประเมินความเกี่ยวข้องโดยคำนวณว่าน้ำหนักในการตกจะเพียงแค่ออกขึ้นที่ตำแหน่งท่าเหยียบเท่านั้น ซึ่งผลนี้จะต้องรวมถึงการจำกัดขอบเขตของระยะทางการตกที่จะเกิดขึ้นด้วย อาจเป็นไปได้ที่การใช้งานร่วมกันระหว่างจุดผูกยึดหน้าอกและวิธีการปรับของสายรัดหน้าอกที่อาจทำให้สายรัดหน้าอกเลื่อนขึ้นแล้วระดับตัวผู้ใช้งานขณะตก การตกลง ขณะหย่อนตัว ผู้ควบคุมงาน ควรพิจารณาถึงแบบของสายรัดนริภัยที่ตัวที่มีจุดผูกยึดหน้าอกแบบคิดยึดตายตัว สำหรับการใช้ในลักษณะนี้

12. Frontal จุดผูกยึดคานหนา

จุดผูกยึดคานหนามีไว้เพื่อใช้กับการปีนขึ้นไป เพื่อเชื่อมต่อกับตัวนำยับยั้งการตก ในพื้นที่ที่ไม่มีโอกาสจะตกในทิศทางอื่นนอกเหนือจากการเหยียบเท้า หรืออาจใช้สำหรับการตกลงตำแหน่งการทำงาน การรองรับผู้ใช้งานขณะทำงานในตำแหน่งโดยผูกยึดคานหนา จะมีผลลดตำแหน่งการทรุดตัวหนึ่ง ควสวบนของลำตัวตั้งขึ้น โดยน้ำหนักตัวจะตกลงที่คานของขาและที่สะโพก เมื่อรองรับควมการคิดยึดที่จุดยึดคานหนา การออกแบบของสายรัดนริภัยที่ตัว จะรองรับแรงกระชากที่ส่งไปยังรอบๆคานขา และคานใต้สะโพก โดยสายรัดรองรับแรงกระชาก

ถ้าจุดผูกยึดคานหนาถูกใช้เพื่อระบบยับยั้งการตก ผู้ควบคุมงานจะต้องประเมินความเกี่ยวข้องโดยคำนวณว่าน้ำหนักในการตกจะเพียงแค่ออกขึ้นที่ตำแหน่งท่าเหยียบเท่านั้น ซึ่งผลนี้จะต้องรวมถึงการจำกัดขอบเขตของระยะทางการตกที่จะเกิดขึ้นด้วย

13. สายรัดไหล่สองข้าง

ส่วนประกอบในการคิดยึดสายรัดไหล่จะต้องใช้เหมือนกัน และต้องสามารถยึดติดยึดเพื่อการกุสย การเข้าไปการดึงกลับมา จุดยึดสายรัดไหล่ จะคงไม่ใช้งานในระบบยับยั้งการตก และถ้าส่วนประกอบของจุดยึดสายรัดไหล่ ต้องใช้เชื่อมต่อกับส่วนประกอบของตัวเหยียบยึดสายรัดไหล่ของสายรัดนริภัยที่ตัวโดยแยกออกจากกัน

14. Waist, rear จุดผูกยึดเอว คานหลัง

จุดผูกยึดเอว คานหลัง ควรใช้ตามลำพังเพื่อการเกี่ยวรั้งไปมา ส่วนประกอบของจุดผูกยึดเอว คานหลังไม่ควรใช้เพื่อยับยั้งการตก ภายใตสถานการณ์ที่ไม่สามารถใช้จุดผูกยึดเอว คานหลังในจุดมุ่งหมายอื่นนอกจากการเกี่ยวรั้งไปมา จุดผูกยึดเอว คานหลัง จะใช้รับแรงส่วนน้อยที่จะส่งผ่านไปยังเอวของผู้ใช้งาน และจะไม่ใช้รับน้ำหนักทั้งหมดของผู้ใช้งาน

15. Hip จุดผูกยึดสะโพก

ส่วนประกอบของจุดผูกยึดที่สะโพกต้องใช้เป็นคู่กัน และจะใช้ตามลำพังเพื่อการลงตำแหน่งการทำงาน ส่วนประกอบของจุดผูกยึดที่สะโพก จะไม่ใช่เพื่อยับยั้งการตก จุดผูกยึดสะโพกใช้ขบยกรงสำหรับลงตำแหน่งการทำงาน โดยมักใช้กับคานใน คนทำงานเป็นเสา ปืน โครงสร้าง และปืนฐานก่อแบบก่อสร้าง ผู้ใช้งานต้องได้รับการฝึกสอนเกี่ยวกับการใช้ส่วนประกอบจุดผูกยึดสะโพก (หรือคานหลังจุดแข็งอื่นๆบนสายรัดนริภัยที่ตัว) เพื่อเก็บปลายสายรัดของเชือกสั้น เพราะสิ่งนี้อาจทำให้ไหล่หลังงอจนเกิดอันตราย หรือในกรณีของขาของเชือกสั้นลุดล้มแรง ที่อาจเป็นเหตุของการถูกกดแรงกระชากลงบนสายรัดนริภัยที่ตัวโดยส่งผ่านจากส่วนที่ไม่ได้ใช้งานของเชือกสั้น

16. Suspension seat จุดผูกยึดห้อยที่นั่ง

ส่วนประกอบจุดผูกยึดที่นั่ง จะต้องใช้เป็นคู่ และจะใช้เพื่อตำแหน่งการทำงานเพียงอย่างเดียวเท่านั้น ส่วนประกอบจุดผูกยึดที่นั่งจะไม่ใช่เพื่อยับยั้งการตก จุดผูกยึดที่นั่งจะใช้บอยในกรณีที่มีผู้ใช้งานจะต้องห้อยตัวทำงานเป็นเวลานาน ช่วยให้ผู้ใช้งานสามารถนั่งห้อยตัวบนที่นั่งที่คิดระหว่างจุดยึดสองจุด ตัวอย่างของการทำงานประเภทนี้ได้แก่ การเขี่ยถังกระบอกบนอาคารใหญ่

การตรวจเช็คอุปกรณ์โดยผู้ใช้งาน การบำรุงรักษา และการจัดเก็บอุปกรณ์

ผู้ใช้งานในระบบยับยั้งการตก จะต้องทำความเข้าใจของผลิตภัณฑ์ เกี่ยวกับการตรวจเช็คสภาพ บำรุงรักษาและการจัดเก็บอุปกรณ์ ผู้ใช้งานหรือผู้จัดการระบบงาน จะต้องเก็บรักษาเครื่องมือการใช้งานครบถ้วน และจัดไว้ให้ผู้ใช้งานทุกคนสามารถอ่านคู่มือการใช้งานได้ง่ายด้วย ศึกษาข้อกำหนด ANSI/ASSE Z359.2 ถึงใจความสำคัญของการจัดการแผนป้องกันการตก และการตรวจเช็คสภาพ การบำรุงรักษา และการจัดเก็บอุปกรณ์ 1. ข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการตรวจสอบอุปกรณ์ที่ระบุไว้ในคู่มือการใช้งานของผู้ผลิต อุปกรณ์จะต้องได้รับการตรวจเช็คสภาพโดยผู้ใช้งานก่อนการใช้งานแต่ละครั้ง และตรวจสอบเพิ่มเติมโดยผู้เชี่ยวชาญไม่ต่ำกว่า ปีละหนึ่งครั้ง เพื่อการ

- ตรวจเช็คว่าป้ายเครื่องหมายมีอยู่หรืออ่านได้ชัดเจน
- ตรวจเช็คสภาพของอุปกรณ์ว่ามีอาการได้รับผลกระทบ หรือยังมีสภาพเหมาะสมกับการใช้งานอยู่
- ตรวจหาขอบพร่อง หรือความเสียหายของวัสดุโลหะ พร้อมด้วย รอยแตกร้าว ขอบมุมแหลมคม ผิดรูปทรง คราบสนิม ถูกสัมผัสกับสารเคมี อุณหภูมิสูง การแก้ไขตัดแปลง และสภาพถูกกินไป
- ตรวจหาขอบพร่อง หรือความเสียหายของวัสดุสายรัด หรือเชือก สภาพหลุดลุ่ยของเส้นสาย ขาดออกจากกัน หย่อนหลวม มีตำหนิ ผูกกันเป็นกระจุก ปมเชือก แยกออก ค้างรัง แดกตะเข็บ ถัดขวาออกมา สัมผัสสารเคมี เมื่อนั่งบนโคลน สึกกร่อน ถูกตัดแปลง ขาดการหล่อลื่น เกินอายุการใช้งาน หรือสภาพเก่า

2. เกณฑ์การตรวจเช็คอุปกรณ์ ควรจัดทำโดยการวางแผนของผู้ใช้งาน ดังเช่นเกณฑ์การตรวจเช็คอุปกรณ์ ต้องเทียบเท่ากันหรือมากกว่าลักษณะตามมาตรฐานนี้ หรือตามคู่มือของผู้ผลิต แล้วแต่ตัวอันไหนจะมากกว่า

3. เมื่อตรวจพบข้อบกพร่อง ความเสียหาย หรือการบำรุงรักษาอุปกรณ์ไม่เพียงพอ อุปกรณ์ต้องถูกแยกออกจากตัวการปฏิบัติงาน หรือจนกว่าจะได้รับการบำรุงรักษาอย่างพอเพียง จากโรงงานผู้ผลิตอื่นเป็นต้นกำเนิด หรือตามข้อกำหนดของผู้ผลิต ก่อนที่จะนำกลับมาใช้งานอีก

การบำรุงรักษา การจัดเก็บ

1. การบำรุงรักษาและการจัดเก็บอุปกรณ์ จะต้องจัดการโดยผู้ใช้งาน ตามวิธีที่ถูกกำหนดไว้ในคู่มือของโรงงานผู้ผลิต ปัญหาที่พบเป็นพิษ ซึ่งเกิดขึ้นจากสภาพการปฏิบัติงาน จะต้องแก้ไขโดยโรงงานผู้ผลิต
2. อุปกรณ์ที่จับเป็นตอง หรือถึงเวลาต้องบำรุงรักษา จะต้องติดเครื่องหมาย “หยุดใช้งาน” และแยกออกจากการใช้งาน
3. อุปกรณ์จะต้องถูกเก็บไว้ด้วยวิธีการป้องกันความเสียหายจากปัจจัยของสภาพแวดล้อม เช่น อุณหภูมิ แสงสว่าง UV สภาพเปียกชื้นกินไป น้ำมัน สารเคมีและละอองของมัน หรือชิ้นส่วนที่เสื่อมสภาพ